

KAPITOLU 354

ATT DWAR L-ELEZZJONIJIET ĠENERALI

Biex jipprovdi dwar il-kwalifika ta' eletturi, il-qsim tad-Distretti Elettorali, il-metodu ta' registrazzjoni ta' eletturi u l-Elezzjoni u l-Elezzjoni bil-ghazla ta' Membri tal-Parlament.

27 ta' Settembru, 1991

L-ATT XXI tal-1991, kif emendat bl-Atti XXIV tal-1995, XV tal-1996; bl-Avviż Legali 178 tal-1996; bl-Atti VI tal-2001, XVI tal-2002 u XXI tal-2007; bl-Avviż Legali 425 tal-2007; bl-Atti VII tal-2009, XIV tal-2012; bl-Avviż Legali 426 tal-2012; bl-Atti VII, XVII tal-2014; bl-Avviż Legali 284 tal-2014; bl-Att XXIV tal-2015, u bl-Avviż Legali 350 tal-2017 u 372 tal-2021, bl-Att IV tal-2018, u XIX tal-2018 u XI tal-2019, XX tal-2021, II tal-2022 u XII tal-2024.

TAQSIM TAL-ATT

	Artikoli
TAQSIMA I. Dispożizzjonijiet Ġenerali	1-6
TAQSIMA II. Il-Kummissjoni u l-Uffiċċju Elettorali	7-14
TAQSIMA III. Eletturi	15-16
TAQSIMA IV. Distretti Elettorali u Metodu tal-Elezzjoni	17-18
TAQSIMA V. Registrazzjoni ta' Eletturi	19-29
TAQSIMA VI. Pubblikazzjoni ta' Reġistru Elettorali	30-35
TAQSIMA VII. Appelli lill-Uffiċċjal Reviżur	36-43
TAQSIMA VIII. Avviżi, Dokumenti għall-Votazzjoni, Poloz tal-Votazzjoni	44-50
TAQSIMA IX. Nomina ta' kandidati	51-55
TAQSIMA X. Assistenti Kummissjonarji	56-59
TAQSIMA XI. Votazzjoni	60-79
TAQSIMA XII. Votazzjoni fi Djar tal-Anzjani	80-84
TAQSIMA XIII. Għadd tal-Voti	85-94
TAQSIMA XIV. Rikonċiljazzjoni tar-Rendikont ta' Poloz tal-Votazzjoni	95-104
TAQSIMA XV. Klassifika tal-Voti, Elezzjonijiet Każwali u b'Għażla	105
TAQSIMA XVI. Pubblikazzjoni ta' Riżultati	106-109
TAQSIMA XVII. Dispożizzjonijiet Penali	110-116
TAQSIMA XVIII. Riserva u Thassir	117-118
TAQSIMA XIX. Riserva dwar il-Jedd ta' Partiti Poliċi	119
L-EWWEL SKEDA: Formula ta' Ġurament ta' Kariga li jiehdu l-Kummissjonarji Elettorali.	
IT-TIENI SKEDA: Formula ta' Applikazzjoni għal Registrazzjoni bħala Elettur	
IT-TIELET SKEDA: Formula dwar Tibdiliet jew Trasferiment ta' fejn wiehed joqghod	
IR-RABA' SKEDA: Formula ta' Applikazzjoni għall-Korrezzjoni ta' Isem jew Indirizz	
IL-HAMES SKEDA: Applikazzjoni minn Eletturi Nisa għall-Korrezzjoni tal-Kunjom u l-Indirizz wara Żwieġ	

IS-SITT SKEDA:	Formula ta' <i>Writ</i> mahruġ mill-President ta' Malta lill-Kummissjonarji Elettorali
IS-SEBA' SKEDA:	Formula ta' Dokument għall-Votazzjoni
IT-TMIEN SKEDA:	Formula tal-Polza
ID-DISA' SKEDA:	Formula tan-Nomina
L-GHAXAR SKEDA:	Formula tal-Ġurament li jittieded mill-Assistenti Kummissjonarji Elettorali
IL-ĦDAX-IL SKEDA:	Formula ta' Ġurament li Assistent Kummissjonarju jista' jagħti lil Elettur
IT-TNAX-IL SKEDA:	Rapport tal-Ispejjeż tal-Elezzjoni
IT-TLETTAX-IL SKEDA:	Regolamenti tal-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali (Klassifika tal-Poloz tal-Votazzjoni, Elezzjonijiet Każwali u b'Għażla)
SKEDA TLETTAX-A:	Regolamenti tal-2019 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali (Klassifika u Ghadd Elettroniku tal-Poloz tal-Votazzjoni)
L-ERBATAX-IL SKEDA:	Artikoli 41 sa 62 tal-Ordinanza Elettorali dwar il-Votazzjoni (Kap. 102)
IL-HMISTAX-IL SKEDA:	Formula tal-Ġurament li Assistent Kummissjonarju Elettorali għandu jagħti lil elettur.
IS-SITTAX-IL SKEDA	Dettalji u Kwestjonarju meħtieġa ma' Formula Nru. 1 għal persuna Maltija li qatt m'applikat biex tiġi rreġistrata bħala votant

TAQSIMA I

Dispożizzjonijiet Ġenerali

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali. Titolu fil-qosor.
2. (1) F'dan l-Att u f'kull regolamenti magħmula bis-saħħa tiegħu, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tfissirx xort'oħra - Tifsir.
Emendat:
XV. 1996.2;
XVI. 2002.2;
A.L. 426 tal-2012,
XIX.2018.3;
XI.2019.3.
- "dokument għall-votazzjoni" tfisser id-dokument għall-votazzjoni li għandu jintbagħat lill-eletturi taht l-artikolu 46;
- "dokument ta' identifikazzjoni" tfisser dokument ta' identifikazzjoni legalment validu għall-finijiet tal-[Att dwar il-Karta tal-Identità u Dokumenti oħra tal-Identità](#); Kap. 258.
- "l-ewwel jum tal-votazzjoni" tfisser is-Sibt ta' qabel il-jum tal-votazzjoni f'elezzjoni meta ssir votazzjoni qabel skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, minn votanti li ser ikunu msefrin jew li ser ikunu rikoverati fi sptar fil-jum tal-votazzjoni f'elezzjoni, minn residenti fi djar tal-anzjani, mill-membri tal-Kummissjoni u mir-residenti tal-Faċilità Korrettiva ta' Kordin;
- "jum tal-votazzjoni" tfisser il-jum proprju stabbilit għall-votazzjoni fir-*Writ* tal-President imsemmi fl-artikolu 44;
- "Kamra" tfisser il-Kamra tad-Deputati mwaqqfa bil-[Kostituzzjoni](#);
- "kaxxa tal-voti" tfisser kaxxa li ġewwa fiha l-eletturi huma obbligati jiftgħu l-polza tal-votazzjoni markata tagħhom;
- "kompartiment tal-votazzjoni" tfisser dik it-taqsimha minn kamra tal-votazzjoni fejn l-eletturi jimmarkaw il-polza tal-votazzjoni tagħhom, u li għandha tkun mghammra b'wiċċ ta' mejda lixx li fuqu wiehed ikun jista' jikteb sew, u lapsijiet għal dak l-għan;
- "Kummissjoni" għandha tfisser il-Kummissjoni Elettorali mwaqqfa bl-artikolu 60 tal-[Kostituzzjoni](#);
- "mingħajr faċilità ta' tfittxija" tfisser li ma tkunx tista' ssir tfittxija fih abbażi tal-isem, il-kunjom u n-numru tal-karta tal-identità;
- "partit politiku" għandha, għall-finijiet biss tal-artikoli 10 u 14, tfisser kull persuna jew grupp ta' persuni li wara li jkun ikkontestaw l-elezzjoni ġenerali taht isem wiehed ikunu rappreżentati fil-Kamra b'mill-inqas membru wiehed jew kienu hekk rappreżentati meta l-Kamra tkun giet l-aħħar xolta, u fil-każi l-oħra kollha "partit politiku" għandha tfisser kull persuna jew grupp ta' persuni li jikkontestaw l-elezzjoni bħala grupp wiehed li jkun iġib l-istess isem;
- "post ta' votazzjoni" tfisser l-iskola, bini jew kumpless jew struttura oħra fejn ikunu jinsabu kamra jew kmamar tal-votazzjoni u tinkludi, salvi d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 66, l-art appartenenti, jekk ikun hemm, għal dak il-kumpless jew struttura;
- "Sistema ta' Ghadd Elettroniku" tfisser il-proċess, il-programm tal-kompjuter u/jew *hardware* tal-kompjuter, tagħmir iehor, *data* u servizzi kif jista' jkun meħtieġ sabiex:

- (a) iżżomm id-*data* rilevanti fir-rigward tal-elezzjoni li qed issir;
- (b) tiegħu immaġni ta' kull polza tal-vot u tinterpreta l-preferenzi;
- (ċ) tistabbilixxi rabta bejn kull vot maħżun elettronikament u l-poloż tal-votazzjoni ekwivalenti permezz ta' identifikatur uniku;
- (d) tipproċessa d-*data* miġbura u l-poloż b'tali mod li tikkalkula n-numru ta' voti mitfugħa għal kull kandidat fl-elezzjoni u tiddetermina r-riżultat finali skont dan l-Att; u
- (e) tiżgura ż-żamma ta' rekords xierqa;

"it-tielet jum tal-votazzjoni" tfisser il-Ħamis ta' qabel il-jum tal-votazzjoni f'elezzjoni meta l-votazzjoni ssejtn skont id-dispożizzjonijiet partikolari ta' dan l-Att, minn votanti li jinsabu rikoverati fi spatarijiet;

"it-tieni jum tal-votazzjoni" tfisser it-Tlieta ta' qabel il-jum tal-votazzjoni f'elezzjoni meta l-votazzjoni ssejtn skont id-dispożizzjonijiet partikolari ta' dan l-Att, minn votanti li huma assenjati bħala Assistenti Kummissjonarji Elettorali;

"timbru uffiċjali" tfisser it-timbru li l-Kummissjoni u l-partiti politiċi jagħtu direttiva lill-Assistent Kummissjonarju, kif rispettivament nominat minn kull wieħed minnhom, sabiex jużaw fuq il-karta ta' votazzjoni qabel ma dik il-karta ta' votazzjoni tingħata lill-elettur u t-timbru jista' jkollu dik l-għamla hekk kif kull wieħed minnhom jista' jiddeċiedi sakemm it-timbru b'ebda mod ma jikkostitwixxi xi forma ta' propaganda u t-timbri tal-partiti politiċi ma jkunux meħtieġa għall-validità tal-karta ta' votazzjoni. Il-partiti politiċi li jagħżlu li jagħmlu użu minn timbri uffiċjali għandhom jiddepōżitaw stampat tat-timbru li jkun hekk se jintuża mill-inqas siegħa qabel ma tibda l-votazzjoni.

"żmien riservat għall-wiri" tfisser il-hin li jibda minn dak il-hin li fih il-Kummissjoni tagħti aċċess lid-delegati tal-partit għall-immaġni ta' kull Polza Elettronika flimkien mal-interpretazzjoni tiegħu u għal sett tad-*data* komplut li jkun fih il-preferenzi tal-votanti kif muri fil-Poloż Elettroniċi u li jintemm erba' sigħat wara l-hin li l-Kummissjoni tibgħat kopja tal-Abbozz tar-Riżultat lid-delegati tal-partit skont ir-regolament 13.

(2) Kull meta b'dan l-Att hija stabbilita piena għal xi att li jsir "qabel, matul jew wara" elezzjoni, ma għandux jittiehed kont ta' xi haġa li tkun saret qabel -

- (a) fil-każ ta' xi elezzjoni miżmuma minhabba xoljiment tal-Parlament skont l-artikolu 76(1) tal-[Kostituzzjoni](#), il-ħruġ ta' Proklama li xxolji l-Kamra;
- (b) fil-każ ta' xi elezzjoni miżmuma minhabba xoljiment tal-Parlament skont l-artikolu 76(2) tal-[Kostituzzjoni](#), tliet xhur qabel id-*data* ta' dak ix-xoljiment.

3. (1) Il-Kummissjoni tista' tagħmel regolamenti li ma jkunux inkonsistenti mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, jew li jkunu jmorru kontrihom, sabiex tistabbilixxi l-formuli jew il-proċeduri li għalihom ma hemmx proċedura espressa f'dan l-Att, biex temenda l-formuli li hemm fl-iskeda li hawn ma' dan l-Att, u, in ġenerali, dwar l-esekuzzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att. Il-Prim Ministru għandu minnufih wara l-pubblikazzjoni ta' regolamenti bħal dawk, ipoġġi l-istess fuq il-Mejda tal-Kamra.

Setgħa ta' eġhmil ta' regolamenti.
Emendat:
XV. 1996.3;
VI. 2001.21.

(2) Il-Ministru responsabbli għall-ġustizzja jista' b'regolamenti taht dan is-subartikolu jistabbilixxi d-drittijiet li għandhom jithallsu fir-reġistri tal-qrati tal-Maġistrati (Malta) u fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) f'dak li għandu x'jaqsam mal-preżentata ta' appelli u rikorsi lil Uffiċjali Revizuri taht dan l-Att:

Iżda sakemm dawk id-drittijiet jiġu hekk stabbiliti mill-Ministru, għandhom japplikaw id-drittijiet li hemm fl-Iskeda A li tinsab mal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#).

Kap. 12.

(3) Il-bord imwaqqaf taht l-artikolu 29 tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) jista' jagħmel regoli, li ma jkunux inkonsistenti ma' dan l-Att, li jirregolaw appelli u rikorsi lil Uffiċjali Revizuri.

4. (1) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi għandu, minn żmien għal ieħor, b'warrant taht il-firma tiegħu mibgħut lill-*Accountant General*, jawtorizza u jordna illi l-flejjes kollha li jkunu b'mod raġonevoli meħtieġa għall-ispejjeż leġittimi li jsiru fl-esekuzzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jithallsu mill-Fond Konsolidat mingħajr il-bżonn ta' ebda approprjazzjoni oħra hliet dan l-Att.

Approprjazzjoni ta' flejjes meħtieġa għall-iskopijiet ta' dan l-Att.

(2) Rendikont tal-ispejjeż hekk imħallsa għandu, mill-iżjed fis li jista' jkun, jitqieghed fuq il-Mejda tal-Kamra.

5. Meta ż-żmien stabbilit fid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għat-twettiq fis-sehħ ta' xi proċedura jkun fil-fehma tal-President mhux biżżejjed għal dak l-iskop, il-President jista', b'avviż maħruġ fil-Gazzetta, itawwal dak iż-żmien kif jidhirlu li jkun jinhtieg.

Estensjoni taż-żmien.
Emendat:
XV. 1996.4.

6. (1) L-applikazzjonijiet kollha li jistgħu jsiru lill-Kummissjoni taht dan l-Att dwar ir-reġistrazzjoni, it-thassir, il-korrezzjoni jew it-trasferiment ta' elettur jistgħu jiġu ikkunsinnati fl-Uffiċċju Elettorali jew fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali tal-lokalità fejn ikun joqgħod l-elettur, jew lil uffiċjal tal-Pulizija fi stazzjon tal-Pulizija f'Malta jew Għawdex inkella jistgħu jiġu mibgħuta bil-posta lill-Kummissjoni mingħajr hlas ta' pustaġġ.

Kunsinna ta' applikazzjonijiet jew komunikazzjonijiet lill-Kummissjoni dwar ir-reġistrazzjoni jew it-trasferiment ta' eletturi.
Emendat:
XV. 1996.5.

(2) Kull segretarju ta' Kunsill Lokali u kull uffiċjal tal-Pulizija li lilu tkun giet ikkunsinnata applikazzjoni bħal dik imsemmija fis-subartikolu (1) għandu jagħti irċevuta lil min ikun wassallu l-applikazzjoni, jikteb fuq l-applikazzjoni d-data li fiha jkun irċeviha u għandu jibgħatha minnufih lill-Kummissjoni.

(3) Il-Kummissjoni għandha tagħti jew tibgħat lil kull applikant irċevuta għal kull applikazzjoni li tirċievi.

(4) Kull avviż jew komunikazzjoni oħra bil-miktub mill-Kummissjoni taht dan l-Att jistgħu jintbagħtu bil-posta u jitqiesu li

waslu għand il-persuna li lilha jkunu indirizzati fil-jum li fih ittra li tkun ġiet regolarment impustata, tiġi kunsinnata fil-kors normali tal-posta:

Iżda kull avviż jew komunikazzjoni bil-miktub mibgħuta mill-Kummissjoni lil xi persuna dwar il-jeddijiet tagħha bħala elettur għandhom jintbagħtu bil-mezz ta' posta reġistrata.

(5) Ikun id-dmir tal-Kummissjoni Elettorali li tiżgura li jkun hemm provvista sew ta' formuli f'kull żmien disponibbli għewwa l-uffiċċju ta' Kunsilli Lokali u għases tal-Pulizija.

TAQSIMA II

Il-Kummissjoni u l-Uffiċċju Elettorali

Il-Kummissjoni Elettorali.
Emendat:
XV. 1996.6;
XVI. 2002.3;
XX. 2021.7.

7. (1) Ir-reġistrazzjoni, it-trasferiment, il-korrezzjoni u t-thassir ta' eletturi, il-formazzjoni tar-Reġistru Elettorali, l-elezzjoni tal-Membri tal-Kamra tad-Deputati u t-tmexxija tal-Uffiċċju Elettorali għandhom ikunu r-responsabbiltà waħdanija tal-Kummissjoni mwaqqfa bl-artikolu 60 tal-Kostituzzjoni. Il-Kummissjonarju Elettorali Prinċipali jkun responsabbli għat-tmexxija ġenerali ta' kuljum tal-Uffiċċju Elettorali u għall-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni.

(2) Il-Kummissjoni għandha tkun magħmula mill-Kummissjonarju Elettorali Prinċipali bħala *chairman* u għaxar (10) membri li jkunu Kummissjonarji Elettorali; dawn il-membri għandhom jirriflettu rappreżentazzjoni ugwali bejn is-sessi, fi kwalunkwe każ ma jkunux inqas minn erba' (4) membru ta' kull sess.

(3) Il-Kummissjoni Elettorali għandha tkun korp magħqud b'personalità ġuridika distinta li tista', bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, tagħmel kuntratti, takkwista, iżżomm u tneħhi kull xorta ta' proprjetà għall-għanijiet tal-funzjonijiet tagħha, li tħarreġ u li tiġi mharrka, u li tagħmel dak kollu u tiegħu sehem f'kull transazzjoni li jkunu incidentali jew li jwasslu għat-tweġiq tal-funzjonijiet tagħha skont dan l-Att.

(4) Ir-rappreżentanza ġuridika tal-Kummissjoni tvesti fil-Kummissjonarju Elettorali Prinċipali jew f'dak il-membru ieħor jew dawk il-membri oħra tal-Kummissjoni kif il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi b'riżoluzzjoni, liema riżoluzzjoni ma tibdiex isseħħ qabel ma tiġi pubblikata fil-Gazzetta.

Ġuramenti li għandhom jittiehdu mill-Kummissjonarji.
Emendat:
A.L. 372 tal-2021.

8. Il-Kummissjonarji għandhom, mal-ħatra tagħhom, jieħdu quddiem l-Avukat tal-Istat l-ġurament ta' lealtà muri fil-[Kostituzzjoni](#) u l-ġurament tal-kariga muri fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan l-Att.

Setgħat tal-Kummissjonarji.

9. (1) Fl-esekuzzjoni tad-dmirijiet tagħhom taħt dan l-Att, il-Kummissjonarji, fin-nuqqas ta' dispożizzjoni espressa f'dan l-Att, għandhom jagħmlu dak kollu li jidhrilhom li hu meħtieġ għat-tweġiq ta' dmirijethom.

(2) Fl-esekuzzjoni tad-dmirijiet tagħhom taħt dan l-Att, il-Kummissjonarji għandhom is-setgħat mogħtija mil-liġi lill-Qrati tal-Maġistrati sabiex iżommu l-ordni fis-seduti tagħhom u

jassiguraw il-qima li tisthoqq lilhom.

10. (1) Kull partit politiku jkollu l-jedd li jinnomina żewġ delegati (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "delegati tal-partit") biex jirrapprezentaw il-partiti mal-Kummissjoni.

Delegati tal-Partit.
Emendat:
XV. 1996.7;
XVI. 2002.4;
A.L. 426 tal-2012.

(2) Id-delegati tal-partit għandhom jirrapprezentaw lil dak il-partit politiku li jkun għamel in-nomina tagħhom mal-Kummissjoni u jkollhom il-jedd b'mod ġenerali li jiġu avżati bil-miktub mill-inqas darba fix-xahar bis-seduti kollha u bid-deċiżjonijiet kollha meħudin fihom.

(3) Id-delegati tal-partit, minkejja d-dispożizzjonijiet ta' kull liġi oħra, għandu jkollhom kull dritt u helsien li jidhlu fl-Uffiċċju Elettorali, li jaraw kull dokumentazzjoni miżmuma f'dak il-lok, li jingħataw kopji relattivi f'format bil-miktub jew elettro-manjetiku, u li jqabblu, jivverifikaw u jiksbu kull tagħrif dwar ix-xogħol tal-Uffiċċju Elettorali; iżda l-Kummissjoni jkollha d-dritt li tinnomina uffiċjal tal-Kummissjoni sabiex jakkumpanja lil dawk id-delegati f'kull hin.

(4) Id-delegati tal-partit għandhom jibqgħu f'dik il-kariga sakemm huma jitnehhew mill-partit politiku li jkun għamel in-nomina tagħhom.

(5) Id-delegati tal-partiti għandhom id-dritt li jfittxu u jiksbu mingħand il-Kummissjonarji kif ukoll mingħand kull uffiċjal ieħor li għandu x'jaqsam mat-tmexxija, sorveljar jew sigurtà fl-elezzjonijiet jew ma' xi aspett tagħhom, informazzjoni li tkun tixhed dwar jekk dawk il-persuni ikunux qegħdin jiehdu jew ma jiehdux miżuri biżżejjed sabiex jikkonformaw ruħhom mad-dispożizzjonijiet tal-liġi fl-elezzjonijiet li jkunu sejr in jew qegħdin isiru, u l-Kummissjonarji jew dawk il-persuni oħra ikunu, minkejja kull liġi oħra jew regolament ieħor, marbutin li jagħtu dik l-informazzjoni minnufih.

(6) Minkejja kull dispożizzjoni f'dan l-Att li tagħti lid-delegati tal-partit il-jedd li jistharrġu u jiksbu tagħrif jew il-jedd tagħhom li jingħataw kopji ta' dokumenti u listi mill-Kummissjoni jew minn dipartimenti tal-gvern, dak il-jedd ma jinkludix il-jedd ta' viżjoni ta' dokumenti mediċi jew ta' dokumenti dwar l-adozzjoni ta' eletturi jew ta' fotografiji ta' persuni li jkollhom dokument ta' identifikazzjoni legalment validu u l-jedd ta' għarfien qabel il-jum tal-votazzjoni ta' aspetti ta' sigurtà li għandhom x'jaqsmu ma' poloz tal-votazzjoni, dokumenti għall-votazzjoni u t-timbru uffiċjali użat mill-Kummissjoni fuq il-poloż. It-tagħrif, dokumenti jew listi għandhom jingħataw lid-delegati tal-partiti oralment jew miktubin, stampati jew f'għamla elettronika hekk kif id-delegati jistgħu jehtiegu u hekk kif il-Kummissjoni jkollha l-kapaċità teknika li tipprovdi. Fejn it-tagħrif, dokumenti jew listi ikunu ta' natura konfidenzjali id-delegati tal-partiti jkunu marbutin bl-istess obbligu ta' segretezza bħal persuna li minn għandha jinkiseb it-tagħrif, dokumenti jew listi.

11. (1) Għandu jitwaqqaf Uffiċċju Elettorali bil-għan illi jhaddem ir-registrazzjoni, it-trasferiment u t-tħassir ta' eletturi, l-organizzazzjoni meħtieġa għat-tmexxija ta' elezzjonijiet u dak ix-

Twaqqif ta'
Uffiċċju Elettorali.
Emendat:
XV. 1996.8.

xogħol amministrattiv kollu li jista' jkun meħtieġ li jitwettaq mill-Kummissjoni Elettorali.

(2) L-Uffiċċju Elettorali għandu jithaddem minn persuni fis-servizz pubbliku u filwaqt li dawn il-persuni jkunu qegħdin jagħtu s-servizz tagħhom fl-Uffiċċju Elettorali, huma għandhom ikunu biss responsabbli lejn il-Kummissjoni fi hwejjeg dwar it-thejjija u l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet ġenerali.

(3) Il-Kummissjoni għandha tassigura li jiġu osservati proċeduri ta' kontrolli u sigurtà partikolarment fl-aċċess għat-*terminals*, l-introduzzjoni, l-użu u l-ipproċessar tal-informazzjoni, u l-istampar ta' dokumenti ta' identifikazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tassigura wkoll li d-*database* tar-Reġistru Elettorali tkun tinkludi biss dettalji dwar persuni eliġibbli għall-vot. Il-partiti jkollhom ukoll id-dritt, qabel ma jingħata bidu għal xi proċess elettro-manjetiku fil-proċess elettorali, li jitolbu li ssir *dummy run* sabiex jassiguraw il-validità tal-istess proċess elettro-manjetiku.

Ġurament li jiehdu
l-persunal tal-
Uffiċċju Elettorali
u setgħa li jagħtu
ġurament.

12. (1) Il-persunal tal-Uffiċċju Elettorali għandhom, hekk kif jinħatru, jiehdu ġurament quddiem il-Kummissjonarju Elettorali Prinċipali li jagħmlu fedelment id-dmirijiet tal-kariga tagħhom skont il-liġi.

(2) Kull wieħed mill-Kummissjonarji u kull uffiċjal ieħor awtorizzat mill-Kummissjoni f'isimhom, jistgħu jagħtu ġurament lil kull persuna meta jidhrilhom li dak il-ġurament ikun meħtieġ sabiex jinkiseb tagħrif skont dan l-Att.

Hatra ta' Uffiċjali
Reviżuri.
Emendat:
XV. 1996.9.

13. (1) Bis-saħħa ta' dan l-Att il-Maġistrati kollha li jservu fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) u l-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) għandhom jitqiesu li huma Uffiċjali Reviżuri.

(2) L-Uffiċjali Reviżuri jistgħu jagħmlu seduti f'kull qorti jew uffiċċju ta' Kunsilli Lokali biex jiddeċiedu dwar applikazzjonijiet jew appelli dwar ir-registrazzjoni, it-trasferiment, il-korrezzjoni, jew it-thassir ta' xi elettur.

(3) Dawk l-appelli jew applikazzjonijiet kollha lil Uffiċjal Reviżur għandhom ikunu iffirmati mill-applikant jew minn persuna li taġixxi f'isem u li tkun awtorizzata mill-applikant jew mill-appellant jew minn avukat jew minn prokuratur legali, u dawn għandhom jiġu ppreżentati fir-Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), skont il-każ.

(4) L-Uffiċjal Reviżur għandu jistabbilixxi jum għas-smiġħ tal-applikazzjoni jew appell u għandu jordna li kopja tal-applikazzjoni jew appell flimkien mad-data tal-jum stabbilit għas-smiġħ għandhom jiġu notifikati lill-applikant jew l-appellant, lill-Kummissjoni u lil kull persuna oħra li tkun tinteressaha dik l-applikazzjoni jew dak l-appell.

(5) In-notifika ssir bil-mezz ta' posta registrata. Meta persuna li tkun se tiġi notifikata bl-applikazzjoni jew bl-appell bil-mezz ta' posta registrata tibqa' ma tinstabx, l-Uffiċjal Reviżur jordna li dik il-persuna għandha tiġi notifikata minn uffiċjal tal-qorti. Meta dik il-persuna tibqa' ma tinstabx minn dak l-uffiċjal tal-qorti, l-Uffiċjal Reviżur għandu jordna, wara li jsirlu rapport mill-uffiċjal tal-qorti

li l-applikazzjoni jew l-appell jitwaħħlu fil-post fejn soltu jitwaħħlu l-avviżi fl-ghassa tal-Pulizija u fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali tal-lokalità fejn il-persuna interessata tkun toqgħod u li jiġu pubblikati darbtejn fil-gazzetti kollha lokali ta' kuljum u meta jkun meħtieġ, għandu jistabbilixxi jum iehor għas-smigh.

(6) In-notifika tal-persuni kollha interessati għandha ssir mill-inqas tlett ijiem qabel il-jum stabbilit għas-smigh tal-applikazzjoni jew l-appell.

(7) Jekk l-applikant jew l-appellant jonqos li jidher fil-ġurnata stabbilita għas-smigh u ma jidhirx għalih avukat jew prokuratur legali jew xi hadd iehor, l-applikazzjoni jew l-appell għandhom jitqiesu bħala mitluqa.

(8) Fil-każ ta' applikazzjoni għat-tneħħija ta' isem ta' persuna mir-Registru Elettorali, jekk din il-persuna tonqos li tidher fil-jum stabbilit għas-smigh u ma jidhirx għaliha avukat jew prokuratur legali jew xi hadd iehor, l-applikazzjoni tista' tiġi maqtugħa fil-kontumaċja.

(9) Fil-każ ta' applikazzjoni jew appell imsejsa fuq inabilità tal-moħħ, l-Uffiċjal Revizur għandu, għad li jkunu assenti l-applikanti jew l-appellant jew l-avukat, il-prokuratur legali jew persuna oħra li tkun qed tirrappreżentah, jirreferi l-applikazzjoni jew l-appell lill-Bord Mediku għad-deċiżjoni tiegħu.

(10) Fid-deċiżjoni tiegħu dwar l-applikazzjoni l-Uffiċjal Revizur għandu jiddikjara x'ikunu r-raġunijiet li fuqhom tkun imsejsa d-deċiżjoni tiegħu u l-applikant jew l-appellant, il-Kummissjoni jew l-elettur involut ikollhom jedd ta' appell quddiem il-Qorti tal-Appell dwar punt ta' liġi billi jsir rikors li jiġi preżentat fi żmien sebat ijiem mill-konsenja tad-deċiżjoni tal-Uffiċjal Revizur.

(11) Ebda dritt ma jiġi intaxxat mir-Registru dwar ebda applikazzjoni jew appell, għan-notifika tagħhom, għal kull proċediment iehor li jsir b'konsegwenza tagħhom jew għal kull deċiżjoni dwarhom.

14. (1) Għandu jitwaqqaf Bord Mediku li lilu jiġu riferiti kwistjonijiet dwar jekk persuna li tkun applikat biex tiġi registrata bħala elettur jew li tkun diġà hekk registrata, tkunx skwalifikata milli tiġi hekk registrata skont l-artikolu 58(a) tal-[Kostituzzjoni](#).

Hatra ta' Bord Mediku.

(2) Il-Bord Mediku għandu jkun magħmul minn tabib maħtur mill-Kummissjoni, li għandu jippresjedi, u tabib maħtur minn kull wiehed mill-partiti politiċi. Il-Bord Mediku għandu jitqies bħala li jkun twaqqaf validament għaladarba jkun inħatar it-tabib li jippresjedi jew xi wiehed mill-membri.

TAQSIMA III

Eletturi

15. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu li jahbat minnufih wara dan, persuna jkollha dritt li tkun registrata bħala elettur għall-elezzjoni tal-Membri tal-Kamra jekk ikollha, u ma jkollhiex dritt li tkun hekk registrata jekk ma jkollhiex, il-kwalifiki meħtieġa bl-artikolu 57 tal-[Kostituzzjoni](#) u sakemm ma tiġix hekk

Kwalifika għal eletturi.

skwalifikata bis-saħħa tal-artikolu 58 tal-Kostituzzjoni jew skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

Dritt ta' votazzjoni
fl-elezzjonijiet.
Emendat:
XV. 1996.10.

16. (1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-Att, kull min ikun registrat bħala elettur f'distrett elettoralali għandu, sakemm jibqa' hekk registrat, ikollu dritt li jivvota fl-elezzjoni ta' Membri tal-Kamra għal dak id-distrett.

(2) Hadd ma jista' jivvota fl-elezzjoni ta' Membri tal-Kamra f'xi distrett ieħor li ma jkunx id-distrett li fih ikun registrat bħala elettur.

(3) Kull min jikser id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) jkun hati ta' reat u jeħel, meta jinstab hati, l-piena stabbilita għar-reati taħt l-artikolu 112.

TAQSIMA IV

Distrett Elettorali u Metodu tal-Elezzjoni

Distretti elettoralali u
numru ta' Membri
tal-Parlament.

17. (1) Għall-finijiet tal-elezzjoni tal-Membri tal-Kamra, Malta tkun maqsuma fi tlett tax-il distrett elettoralali.

(2) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 52(1) tal-[Kostituzzjoni](#), il-Kamra tkun magħmula minn ħamsa u sittin membru, u kull distrett elettoralali jtella' ħames membri.

(3) Il-konfini tad-distrett elettoralali msemmija fis-subartikolu (1) jkunu dawk stabbiliti skont l-artikolu 61 tal-[Kostituzzjoni](#).

(4) Kull tibdil fin-numru tad-distretti elettoralali jew fil-konfini tagħhom, jew fin-numru tal-Membri tal-Kamra, għandu jkollu effett kif provdut fl-artikolu 61(2) u (3), u fl-artikolu 66(6) tal-[Kostituzzjoni](#):

Iżda, meta tibdil fil-konflni tad-distretti elettoralali jkun ġie pubblikat skont l-artikolu 61(3)(d) tal-[Kostituzzjoni](#), ebda ħaġa f'dan is-subartikolu ma għandha tiftiehem li timpedixxi l-pubblikazzjoni ta' xi regjistru elettoralali rivedut jew li timpedixxi xi ħtieġa oħra taħt dan l-Att li għandha x'taqsam mar-registrazzjoni tal-eletturi milli tiġi esegwita skont dak it-tibdil qabel ix-xoljiment tal-Parlament li minnu jibda jseħħ it-tibdil.

Metodu tal-
elezzjoni.

18. L-elezzjoni tal-Membri tal-Kamra għandha ssir fuq il-prinċipju tar-rappreżentanza proporzjonali, u kull elettur għandu vot wieħed trasferibbli.

TAQSIMA V

Registrazzjoni ta' Eletturi

Investigazzjonijiet
mill-Kummissjoni.
Emendat:
XV. 1996.11.

19. (1) Il-Kummissjoni għandha tagħmel dawk l-investigazzjonijiet, u teħtieġ minghand kull persuna dak it-tagħrif, li jidhrilha meħtieġ sabiex issib jekk persuna għandhiex il-jedd li tiġi registrata bħala elettur jew li tibqa' hekk registrata jew il-post fejn għandha tiġi registrata.

(2) Il-Kummissjoni Elettorali għandha tiżgura li jkun hemm persunal adegwat bil-ghan ewlieni li jivverifikaw il-kwalifiki u r-registrazzjoni tal-eletturi u għandhom iwettqu dik il-verifika sew

mal-elettur u ma' persuni oħra li jistgħu jagħtu t-tagħrif meħtieġ, kif ukoll ma' kull dipartiment tal-gvern li jista' jkollu t-tagħrif rilevanti.

20. (1) L-uffiċjali pubbliċi kollha fis-servizz tal-Gvern ta' Malta u l-uffiċjali kollha ta' kull korp imwaqqaf b'liġi huma, minkejja d-dispożizzjonijiet ta' kull liġi oħra, b'din il-liġi awtorizzati u fid-dmir li jagħtu lill-Kummissjoni l-informazzjonijiet kollha li hija titlob sabiex hija tkun tista' ssib jekk persuna għandhiex il-jedd li tiġi reġistrata bħala elettur jew li tibqa' hekk reġistrata.

Dmir tal-impjegati tal-Gvern li jagħtu informazzjonijiet.
Emendat:
XXIV. 1995.362;
XV. 1996.12;
A.L. 426 tal-2012;
VII. 2014.7;
IV.2018.7.

(2) Il-Kummissarju tal-Pulizija għandu jassisti lill-Kummissjoni billi jordna li jsiru investigazzjonijiet, li jittiehdu informazzjonijiet u li jiġu verifikati talbiet, u b'kull mod ieħor li jkun meħtieġ.

(3) L-uffiċjal pubbliku jew l-uffiċjali pubbliċi responsabbli għal kull Reġistru Pubbliku f'Malta u f'Għawdex għandhom, fl-ewwel hamest ijiem ta' kull xahar, jibagħtu lill-Kummissjoni lista bl-isem, kunjom, numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, jekk ikun hemm, u partikolaritajiet oħra ta' kull persuna li l-mewt tagħha tkun giet reġistrata fix-xahar ta' qabel kif ukoll lista li jkun fiha partikolaritajiet bħal daww tal-persuni kollha li jkunu żżewġu matul ix-xahar ta' qabel u lista li jkun fiha partikolaritajiet bħal daww tal-persuni kollha li jkunu għalqu l-età ta' sittax-il sena matul ix-xahar ta' qabel.

(4) Ir-Reġistratur tal-Qrati f'Malta u r-Reġistratur tal-Qrati ta' Għawdex jew daww il-persuni oħrajn li jkollhom dik il-funzjoni għandhom, kull wieħed għal dik il-qorti li qiegħed fiha, fl-ewwel hamest ijiem ta' kull xahar jibagħtu lill-Kummissjonarju lista bl-isem, kunjom, numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, jekk ikun hemm, u partikolaritajiet oħra ta' kull min ikun gie interdett minhabba f'inabilità tal-moħħ minn qorti kompetenti kif ukoll lista li jkun fiha partikolaritajiet bħal daww ta' daww il-persuni kollha li jkunu ngħataw kundanna ta' prigunerija (tkun kif tkun imsejha) ta' aktar minn tnax-il xahar imposta fuqhom minn Qorti ta' Malta.

(5) Kull uffiċjal pubbliku jew persuna oħra responsabbli għal habs f'Malta għandu matul l-ewwel hamest ijiem ta' kull xahar jgħaddi lill-Kummissjoni lista li jkun fiha l-isem, il-kunjom, numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, jekk ikollha, u partikolaritajiet oħra ta' kull persuna li tkun inhelset mill-habs matul ix-xahar ta' qabel.

(6) L-uffiċjal pubbliku jew persuna oħra responsabbli għall-uffiċċju fejn tingħata jew tiġi irtirata ċ-ċittadinanza għandu matul l-ewwel hamest ijiem ta' kull xahar jgħaddi lista li jkun fiha l-isem, il-kunjom, numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, jekk ikollha, u partikolaritajiet oħra ta' kull persuna li tkun ingħatat iċ-ċittadinanza jew li kellha ċ-ċittadinanza tagħha irtirata matul ix-xahar ta' qabel.

(7) Il-Kummissjoni għandha tgħaddi lid-delegati tal-partiti kopja ta' daww il-listi fi żmien hamest ijiem minn meta jkunu waslulha.

Applikazzjoni
għar-registrazzjoni.

21. (1) Kull min ikollu l-kwalifiki meħtieġa biex jivvota f'elezzjonijiet ta' Membri tal-Kamra jagħmel applikazzjoni għar-registrazzjoni lill-Kummissjoni fil-formula li tinsab fit-Tieni Skeda li hawn ma' dan l-Att; iżda l-Kummissjoni għandha tirreġistra bħala elettur lil kull min ikollu jedd li jiġi hekk registrat sew jekk tkun saret dik l-applikazzjoni sew jekk le.

(2) Il-Kummissjoni għandha tirrifjuta applikazzjoni minn persuna biex tiġi registrata bħala elettur u l-Kummissjoni ma għandhiex, b'inizjattiva tagħha skont is-subartikolu (1), tirreġistra persuna bħala elettur biss jekk dik il-persuna:

- (a) tkun tilfet xi kwalifika meħtieġa sabiex tiġi registrata bħala elettur skont l-artikolu 57 tal-[Kostituzzjoni](#); jew
- (b) tkun ġiet skwalifikata milli tiġi hekk registrata minhabba f'xi wahda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 58 tal-Kostituzzjoni.

Metodu ta'
registrazzjoni.

22. Min ikollu l-jedd li jiġi registrat għall-vot għandu jiġi biss registrat fid-distrett u bl-indirizz li fih huwa soltu jgħammar:

Iżda jekk jiġi ppruvat għas-sodisfazzjon tal-Kummissjoni li persuna ma tkunx registrata fid-distrett u skont l-indirizz li fih huwa soltu jgħammar, il-Kummissjoni ma jkollhiex dritt thassar ir-registrazzjoni ta' dik il-persuna iżda hija għandha tapplika d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 23.

Trasferiment u
korrezzjonijiet.

23. Kull min ismu jidher bħala elettur u li jkun jeħtieġ li ssir korrezzjoni fl-isem jew indirizz tiegħu jew f'partikolaritajiet oħra jew li jkollu ismu trasferit f'indirizz jew f'distrett elettoral iehor jista' japplika lill-Kummissjoni Elettorali fil-formula li tinsab fit-Tielet, Raba' jew Hames Skeda li tinsab ma' dan l-Att, skont il-każ:

Iżda dik il-korrezzjoni jew trasferiment jistgħu jsiru mill-Kummissjoni sew jekk tkun saret dik l-applikazzjoni sew jekk le, sew b'inizjattiva tal-Kummissjoni nnifisha jew wara l-applikazzjoni minn kull elettur registrat iehor, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah l-applikant, jekk il-Kummissjoni tkun sodisfatta li dik il-korrezzjoni jew dak it-trasferiment ikun ġustifikat u sakemm hija l-ewwel tavża bid-deċizzjoni tagħha bil-miktub lill-persuna konċernata u lill-applikant, jekk ikun hemm, u kull wieħed minnhom ikollu d-dritt ta' appell lill-Uffiċjal Reviżur.

Thassir ta'
registrazzjoni.

24. Meta l-Kummissjoni tkun sodisfatta wara li ssirilha applikazzjoni minn kull elettur registrat iehor, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah l-applikant, jew fuq inizjattiva tagħha stess, li xi persuna registrata bħala elettur u li isimha jkun jidher fuq ir-Registru Elettorali ma jkollhiex il-kwalifiki li tkun registrata bħala elettur, il-Kummissjoni għandha, bla hsara tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 26, thassar ir-registrazzjoni ta' dak l-elettur u taqta' ismu barra mir-Registru Elettorali.

Deċizzjoni mill-
Kummissjoni dwar
applikazzjoni,
registrazzjoni,
trasferiment,
korrezzjoni jew
thassir.

25. (1) Il-Kummissjoni għandha tavża lill-appellant u lill-elettur konċernat bid-deċizzjoni tagħha dwar kull applikazzjoni għal registrazzjoni bħala elettur jew biex tikkoreġi, tittrasferixxi jew thassar ir-registrazzjoni ta' elettur u b'kull registrazzjoni, korrezzjoni, trasferiment jew thassir li jagħmel b'inizjattiva tagħha

stess.

(2) Il-Kummissjoni għandha tagħmel dawk it-tibdiliet meħtieġa fir-reġistru skont id-deċiżjoni tagħha u għandha tavża lill-elettur konċernat u lill-applikant bid-dritt tiegħu li jappella quddiem Uffiċjali Revizuri.

26. (1) Qabel ma l-Kummissjoni tgħaddi biex tħassar ir-reġistrazzjoni ta' elettur skont l-artikolu 24, hija għandha b'avviż bil-miktub permezz ta' ittra rreġistrata u, fl-istess waqt, b'ittra identika mibgħuta bil-posta ordinarja titlob lil dik il-persuna biex tagħti dak it-tagħrif jew dik il-prova jew xiehda li jista' jidhrilha meħtieġa biex jiġi stabbilit id-dritt ta' dik il-persuna biex tibqa' rreġistrata bħala elettur, u jekk dik il-persuna tonqos, eghluq għaxart ijiem mill-impustar ta' dak l-avviż mill-Kummissjoni, milli tipprovd bil-miktub dak it-tagħrif, prova jew xiehda għas-sodisfazzjon tal-Kummissjoni, il-Kummissjoni tista' tħassar ir-reġistrazzjoni ta' dik il-persuna jew taqta' 'l barra isimha mir-Registru Elettorali:

Talba ta' tagħrif
mill-Kummissjoni.
Emendat:
XV. 1996.13;
XVI. 2002.5;
XI.2019.4.

Iżda fil-każ ta' nuqqas totali ta' persuna milli twieġeb l-avviż fuq imsemmi eghluq il-perijodu ta' żmien fuq imsemmi, il-Kummissjoni ma għandhiex tipproċedi bit-tħassir tar-reġistrazzjoni ta' dik il-persuna jew bil-qtugħ 'il barra ta' isimha mir-Registru Elettorali qabel ma tkun innotifikat lil dik il-persuna avviż iehor bil-miktub biex tagħti dak it-tagħrif, prova jew xiehda għas-sodisfazzjon tal-Kummissjoni eghluq perijodu ta' għaxart ijiem min-notifika ta' dak l-avviż l-iehor. Kopji ta' avviżi magħmulin konformi ma' dan l-artikolu għandhom ukoll jiġu kunsinnati lid-delegati tal-partiti:

Iżda fil-każ tar-Registru Elettorali għall-Kunsilli Lokali u tar-Registru Elettorali tal-Unjoni Ewropea, meta persuna (a) ma kenitx effettivament la tqassmilha d-dokument tal-vot tagħha u lanqas ma gabritu fl-elezzjonijiet miżmuma fl-aħħar tnax-il sena; u (b) ma għandhiex karta tal-identità valida jew *Residence Card* valida; u (ċ) tkun naqset totalment li twieġeb l-avviżi msemmija fiż-żmien stipulat hawn fuq, il-Kummissjoni tipproċedi, meta jiskadi l-perjodu stabbilit fis-subartikolu (1), biex tikkancella r-reġistrazzjoni tal-votant jew taqta' 'l barra isimha mir-Registru Elettorali tal-Kunsilli Lokali u, jew mir-Registru Elettorali tal-Unjoni Ewropea, iżda fl-istess waqt terġa' tipprova tinnotifika bil-miktub lill-persuna konċernata li sar tali kancellament jew qtugħ u għandha tippubblika avviż tal-kancellament jew qtugħ fil-Gazzetta u f'tal-anqas, f'gazzetta waħda lokali. L-imsemmi kancellament jew qtugħ jiġi fis-seħh eghluq xahar mid-data meta l-imsemmi avviż ikun deher fil-Gazzetta.

(2) Kull komunika bil-miktub li l-Kummissjoni teħtieġ li ssirilha taht dan l-artikolu tista' jew tiġi konsenjata fl-Uffiċċju Elettorali jew mibgħuta lill-Kummissjoni minghajr hlas ta' pustaġġ.

(3) L-avviż l-iehor imsemmi fl-ewwel *proviso* tas-subartikolu (1) għandu jiġi notifikat minn uffiċjal tal-Pulizija jew minn xi persuna oħra mahtura għal hekk mill-Kummissjoni, u dan l-avviż għandu jitqies li jkun ġie notifikat bil-konsenja tal-avviż lill-persuna li lilha jkun ġie indirizzat, jew lil persuna li tkun jew li raġonevolment tkun tidher mhux taht l-età ta' erbatax-il sena u li

tkun jew membru tal-familja jew tad-dar tagħha jew tkun impjegata magħha, fl-indirizz tal-elettur kif muri fir-Registru Elettorali. Dan is-subartikolu ma japplikax fil-każ tar-Registru Elettorali għall-Kunsilli Lokali u tar-Registru Elettorali tal-Unjoni Ewropea.

(4) Meta l-Kummissjoni tiddeċiedi li taqta' 'il barra l-isem tal-elettur mir-Registru Elettorali, din għandha tgharraf lill-elettur b'dan bil-mezz ta' ittra li tiġi lil indirizzata, liema ittra għandha wkoll tinforma lill-persuna konċernata illi jekk għandha l-kwalifiki biex tkun irregistrata bħala elettur, din għandha immedjatament tapplika mill-ġdid biex terġa' tkun hekk irregistrata, u għandha wkoll tibghat kopja ta' dik l-ittra lid-delegati tal-partiti.

Rifjut jew thassir minhabba f'inabilità tal-mohh.

27. (1) Il-Kummissjoni ma tistax tirrifjuta applikazzjoni minn persuna sabiex tiġi registrata bħala elettur, jew thassar ir-registrazzjoni ta' elettur, jew taqta' ismu 'l barra mir-Registru Elettorali skont l-artikolu 58(a) tal-[Kostituzzjoni](#) qabel ma l-Kummissjoni tikseb id-deċiżjoni tal-Bord Mediku mwaqqaf bis-saħħa tal-artikolu 14 jew hlief jekk dik il-persuna tkun ġiet interdetta minhabba f'inabilità tal-mohh minn qorti kompetenti.

(2) Id-deċiżjoni tal-Bord Mediku tkun finali u torbot kemm lill-Kummissjoni u lill-elettur u ma jista' jsir ebda appell dwarha.

(3) Id-deċiżjonijiet tal-Bord Mediku li elettur ikollu inabilità tal-mohh għandhom jittiehdu b'vot unanimu u għandhom jitwasslu bil-miktub lill-Kummissjoni li wara tgharraf lill-elettur bihom.

(4) Kull uffiċjal pubbliku għandu jipprovdi lill-Bord b'kull tagħrif li jista' jehtieg dwar is-saħħa ta' persuna li l-jedd tagħha li tiġi registrata jew li tkompli tiġi registrata bħala elettur ikun qiegħed jiġi ikkunsidrat mill-Bord.

(5) Il-Bord Mediku għandu jirregola l-proċeduri tiegħu stess.

Tagħrif dwar registrazzjonijiet godda, eċċ.
Emendat:
XV. 1996.14.

28. Il-Kummissjoni għandha, mill-inqas, kull xahar kalendarju tagħti lil kull delegat ta' partit lista li jkun fiha r-registrazzjonijiet godda, korrezzjonijiet, trasferimenti u thassir li jkun sar minnha bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet ta' qabel ta' dan l-Att li jkunu jindikaw l-isem u l-partikolaritajiet kollha tal-persuna konċernata u r-raġuni għaliex tkun qiegħda ssir xi bidla kif ukoll lista li jkun fiha kull tibdil fl-ismijiet tat-toroq u l-partikolaritajiet ta' dawk l-eletturi li jkunu ntaqtu minn kull bidla bhal dik.

Id-delegati tal-partit għandhom jedd jiksbi tagħrif.
Emendat:
XV. 1996.15.

29. Id-delegati tal-partit għandu jkollhom l-istess setgħat mogħtija lill-Kummissjoni bis-saħħa tal-artikolu 19 sabiex jiksbi tagħrif, permezz tal-Kummissjoni, mingħand uffiċjali pubbliċi dwar il-jedd ta' persuna li tkun registrata bħala elettur u d-dmir ta' dawk l-uffiċjali pubbliċi li jagħtu dak it-tagħrif għandu jkun japplika wkoll fir-rigward tad-delegati tal-partit. Dan it-tagħrif għandu jingħata bid-dettalji kollha meħtieġa u għandu jingħata minnufih. Il-Kummissjoni għandha tagħti kopja ta' kull talba għal tagħrif u ta' kull risposta ukoll lid-delegati tal-partiti l-oħra.

TAQSIMA VI

Pubblikazzjoni ta' Regjistru Elettorali

30. (1) Il-listi tal-persuni kollha li jkollhom jedd ikunu registrati bħala eletturi għall-elezzjoni ta' Membri tal-Kamra skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, għandhom jiffurmaw ir-Regjistru Elettorali.

Regjistru Elettorali.

(2) Ir-Regjistru Elettorali għandu jintgħamel skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

(3) Ir-Regjistru Elettorali għandu jintgħamel b'dak il-mod li l-pubbliku jsir jaf min huma dawk il-persuni li jkun regjistri eletturi, u b'dak il-mod li bih ikun jista' jintgħaraf kull elettur u sabiex kull elettur ikollu l-opportunità li joġġezzjona għad-dhul fil-lista ta' kull elettur iehor skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

31. (1) Ir-Regjistru Elettorali għandu jintgħamel minn daqstant taqsimiet daqskemm ikun hemm lokalitajiet, taqsima għal kull lokalità, u kull lokalità għandha terġa' tinqasam f'daqstant taqsimiet daqskemm il-Kummissjoni tqis li jkun meħtieġ jew konvenjenti. Għall-għanijiet ta' din it-Taqsima tal-Att, il-kelma "lokalità" għandha l-istess tifsir bħalma għandha mogħti lilha fl-[Att dwar Gvern Lokali](#).

Kif jintgħamel ir-Regjistru Elettorali.
Emendat:
XV. 1996.16;
A.L. 426 tal-2012.

Kap. 363.

(2) Kull taqsima tar-Regjistru Elettorali għandha tintgħamel f'ordni alfabetiku skont l-isem ta' kull triq, u l-eletturi għandhom jidhru skont l-ordni alfabetiku ta' kunjomhom taħt isem it-triq fejn ikunu registrati, u għandhom jidhru maġenb isem kull elettur dak il-post fejn ikun soltu joqgħod u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni tiegħu.

(3) Ir-Regjistru Elettorali jista' jinkludi wkoll maġenb isem kull elettur kull partikolarità oħra li tista' titqies meħtieġa sabiex kull elettur ikun jista' jiġi identifikat sew.

(4) Kull żball tal-istampar f'xi partikolarità li tidher ma għandhiex minnha nnifisha tolgot il-jedd ta' persuna li tivvota.

32. (1) Ir-Regjistru Elettorali għandu jinkludi lil dawk il-persuni kollha li għandhom jedd li jiġu registrati bħala eletturi skont id-dispożizzjonijiet ta' qabel ta' dan l-Att, fil-jum imsemmi fl-artikolu li jiġi wara dan.

Kontenut tar-Regjistru Elettorali.

(2) Ir-Regjistru Elettorali ma għandux jinkludi lil xi persuna li ma jkollhiex jedd li tiġi registrata bħala elettur skont id-dispożizzjonijiet ta' qabel ta' dan l-Att, fil-jum imsemmi fl-artikolu li jiġi wara dan.

33. (1) Il-Kummissjoni għandha tiegħu ħsieb li jinhareġ b'mod elettroniku fuq il-websajt tagħha f'format mingħajr faċilità ta' tfittxija Regjistru Elettorali rivedut darbtejn fis-sena, jiġifieri fix-xahar ta' April u fix-xahar ta' Ottubru. Dan ir-regjistru għandu jkun fih il-korrezzjonijiet, iż-żidiet, it-trasferimenti u t-taħsiriet kollha li jkun hemm fil-wieħed u tletin ta' Marzu u fit-tletin ta' Settembru li jahbat sew sew qabel il-ħruġ ta' dak ir-Regjistru. Il-Kummissjoni għandha tippubblika avviz fil-Gazzetta li ġie ppubblikat tali Regjistru.

Pubblikazzjoni tar-Regjistru Elettorali.
Emendat:
XV. 1996.17;
XIV. 2012.2;
XVII. 2014.2;
IV.2018.8;
XI.2019.5.

(2) Ir-Registru Elettorali għandu jiġi pubblikat f'żewġ għamliet distinti. L-ewwel għamla tinqasam f'daqstant taqsimiet daqskemm ikun hemm lokalitajiet filwaqt li t-tieni għamla tinqasam f'daqstant taqsimiet daqs kemm ikun hemm distretti:

Għall-għanijiet ta' dan l-Att, ir-Registru Elettorali kif pubblikat fl-ewwel għamla għandu jitqies li jkun ir-Registru Elettorali mehtieg b'dan l-Att u t-tibdiliet li għandhom x'jaqsmu mar-registrazzjoni ta' eletturi f'dak ir-registru kif jidhru f'dik l-ewwel għamla għandhom isiru wkoll u jiġu pubblikati mill-Kummissjoni fir-registru kif pubblikat fit-tieni għamla.

(3) Kull waħda mill-għamliet tar-Registru Elettorali għandha turi l-għadd shih ta' eletturi li jkunu registrati f'kull lokalità jew distrett skont il-każ, u iktar maqsumin skont it-triq, taqsima ta' lokalità jew lokalità skont il-każ, kif ukoll l-għadd shih ta' eletturi għal kull lokalità u distrett skont il-każ li jkunu żdiedu, thassru, ġew trasferiti minn lokalità jew distrett, skont il-każ, għal lokalità oħra jew distrett ieħor, u għandha turi bil-mezz ta' sinjal distintiv l-ismijiet tal-eletturi kollha li jkunu ġew registrati għall-ewwel darba jew li jkunu żdiedu fir-registru wara li r-registrazzjoni tagħhom tkun qabel thassret mill-Kummissjoni. Dak it-tagħrif għandu jingħata f'dik l-għamla li l-Kummissjoni tista' tqis li tkun l-iktar faċli għall-pubbliku biex jifhimha.

(4) Meta l-Kummissjoni fit-tweġġ tas-setgħat tagħha skont l-artikolu 31(1), taqsam iktar lil xi lokalità din għandha turi dak it-tagħrif għal kull parti minn dik il-lokalità li tkun ġiet hekk maqsuma iktar.

(5) Il-Kummissjoni għandha tara li jiġi pubblikat fil-Gazzetta, u b'mod elettroniku fuq il-websajt tagħha f'format mingħajr faċilità ta' tfittxija, kemm jista' jkun malajr wara x-xoljiment tal-Parlament u f'kull każ mhux aktar tard minn hamest ijiem wara l-pubblikazzjoni tar-*Writ* fil-Gazzetta, Registru Elettorali rivedut, li r-reviżjoni tiegħu tkun tinkludi:

- (a) kull tibdil fil-konfini tad-distretti elettorali li jista' jkun ġie approvat mill-Kamra bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 61 tal-[Kostituzzjoni](#) fiż-żmien bejn il-pubblikazzjoni tal-aħħar Registru Elettorali rivedut u x-xoljiment tal-Parlament;
- (b) kull korrezzjoni, żjieda, trasferiment jew taħsir li jkun sar mid-data tal-pubblikazzjoni tal-aħħar Registru Elettorali rivedut pubblikat skont is-subartikolu (1); u
- (c) kull persuna li, wara l-pubblikazzjoni tal-aħħar Registru Elettorali rivedut, tkun għalqet jew tkun ser tagħlaq l-età ta' sittax-il sena sal-ġurnata, u inkluża dik il-ġurnata, li tiġi minnufih qabel id-data li fiha għandha ssir l-elezzjoni, hekk iżda li dawn il-persuni jkunu, minbarra l-fatt li mhumex elenkati fl-aħħar Registru Elettorali rivedut ippubblikat skont is-subartikolu (1), jikkwalifikaw biex jiġu registrati bħala eletturi skont l-artikolu 57 tal-[Kostituzzjoni](#) ta' Malta.

34. Kull zieda, tahsira, jew korrezzjoni li tiġi ordnata li ssir fir-Registru Elettorali minn Uffiċjal Revizur skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom jiġu pubblikati mill-Kummissjoni fil-Gazzetta u jagħmlu parti mir-Registru Elettorali.

Zidiet, tahsir u korrezzjonijiet magħmulin mill-Uffiċjal Revizur.

35. (1) Kull meta għandha ssir elezzjoni, l-eletturi jkunu l-persuni li isimhom ikun jidher fir-Registru Elettorali rivedut li jkun gie ppubblikat skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 33(5), suġġett għal dawk iż-żidiet, tahsiriet jew korrezzjonijiet li jiġu ordnati mill-Uffiċjal Revizur, u l-Kummissjoni ma jkollhiex jedd li ma tagħtix xi dokument ta' votazzjoni lil elettur li jkun hekk registrat sakemm dak l-elettur ma jkunx miet:

L-eletturi f'elezzjoni huma dawk miġjuba fl-aħhar Registru Elettorali.
Sostitwit:
XIV. 2012.3.

Iżda xejn milli jinsab f'dan l-artikolu ma għandu jagħti jedd lil xi persuna li tivvota meta din ma jkunx għad għandha l-kwalifiki meħtieġa biex tivvota, jew jehles lil dik il-persuna minn xi pieni li jistgħu jisthoqqulha jekk tivvota hekk. Lanqas ma għandha ebda haġa f'dan l-artikolu tagħti l-jedd lil xi persuna li tivvota jekk ma tkunx tissodisfa l-htigiet ta' dan l-Att.

(2) L-uffiċjali pubbliċi msemija fl-artikolu 20, il-Kummissarju tal-Pulizija, ir-Registratur tal-Qrati ta' Malta u r-Registratur tal-Qrati ta' Għawdex, ikunu meħtieġa li jagħtu lill-Kummissjoni kull informazzjoni li din tista' teħtieġ rigward jekk persuna tkunx intitolata li tiġi registrata bħala elettur jew le.

TAQSIMA VII

Appelli lill-Uffiċjal Revizur

36. Kull min ikollu ismu jew xi partikolarità oħra fir-Registru Elettorali korretti, jew ismu trasferit għal xi indirizz jew distrett ieħor bis-saħħa tas-setgħa mogħtija lill-Kummissjoni bil-proviso li jinsab mal-artikolu 23 jista' jappella lill-Uffiċjal Revizur mhux aktar tard minn wiehed u għoxrin jum mill-jum meta jiġi uffiċjalment mgħarraf bid-deċiżjoni tal-Kummissjoni.

Appelli fil-każ ta' korrezzjoni jew trasferiment li jsiru bis-saħħa tal-ligi.
Emendat:
XV. 1996.18.

37. Kull min ikollu l-applikazzjoni tiegħu sabiex jiġi registrat bħala elettur jew għall-korrezzjoni ta' ismu jew partikolaritajiet oħra li jidhru fir-Registru jew għat-trasferiment ta' ismu f'indirizz jew distrett ieħor, miċhuda mill-Kummissjoni, ikollu dritt ta' appell lill-Uffiċjal Revizur mhux aktar tard minn wiehed u għoxrin jum mill-jum meta jiġi uffiċjalment mgħarraf bid-deċiżjoni tal-Kummissjoni.

Appelli fil-każ ta' riġut ta' applikazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.19.

38. (1) Kull min ikollu r-registrazzjoni tiegħu bħala elettur imħassra mir-Registru Elettorali bis-saħħa tas-setgħa mogħtija lill-Kummissjoni skont l-artikolu 24 ikollu l-jedd li jappella lill-Uffiċjal Revizur.

Appelli fil-każ ta' tahsir ta' registrazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.20;
XVI. 2002.6.

(2) Dak l-appell jista' jiġi pprezentat f'kull żmien sa hmistax-il gurnata qabel il-gurnata stabbilita għall-elezzjoni, u jithalla jsir appell bħal dak jekk l-applikant ikollu, fil-gurnata meta jkun ipprezenta l-appell, il-kwalifiki kollha li jiġi registrat bħala votant.

39. (1) Kull min ismu ma jkunx iddahhal fir-Registru Elettorali u li jgħid li jkollu l-kwalifiki meħtieġa sabiex jivvota, u, kull elettur li jgħid li ismu, l-indirizz jew partikolaritajiet oħra

Appelli wara l-pubblikazzjoni tar-Registru Elettorali.

tiegħu ma jkunux intwerew b'mod korrett fir-Registru Elettorali, jista' jappella lill-Uffiċjal Revizur sabiex ismu jiddaħħal fir-Registru Elettorali jew sabiex ikollu ismu, indirizz jew partikolaritajiet oħra korretti skont il-każ, mhux aktar tard minn wiehed u ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tar-Registru Elettorali.

(2) Uffiċjal Revizur jista' jordna d-dhul ta' isem persuna fir-Registru Elettorali jew il-korrezzjoni ta' ismu, l-indirizz jew partikolaritajiet oħra tiegħu skont is-subartikolu (1) minkejja li ma tkun saret ebda applikazzjoni qabel lill-Kummissjoni għal dak il-ghan.

Appelli minn terzi
wara l-
pubblikazzjoni tar-
Registru Elettorali.
Emendat:
XV. 1996.21.

40. (1) Kull elettur registrat li jgħid li xi persuna oħra li ismha jidher fir-Registru Elettorali jew ma għandhiex jedd li tkun registrata bħala elettur, jew, li l-isem, l-indirizz jew partikolaritajiet oħra relattivi tagħha ma humiex murija b'mod korrett fir-Registru Elettorali skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, ikollu dritt ta' appell lill-Uffiċjal Revizur mhux aktar tard minn wiehed u ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tar-Registru Elettorali jew sabiex jinqata' barra isem dak l-elettur mir-Registru Elettorali jew sabiex ismu, l-indirizz jew partikolaritajiet oħra tiegħu jidhru b'mod korrett.

(2) Uffiċjal Revizur jista' jordna t-thassir tar-registrazzjoni ta' dak l-elettur jew il-korrezzjoni ta' ismu, l-indirizz jew partikolaritajiet oħra tiegħu skont is-subartikolu (1) minkejja li ma tkun saret ebda applikazzjoni qabel lill-Kummissjoni għal dak il-ghan.

Smigh ta' appelli.
Emendat:
XV. 1996.22.

41. (1) Uffiċjal Revizur għandu qabel ma jaqta' xi appell jisma' lill-appellant, lill-Kummissjoni u lill-persuna, jekk ikun hemm, li kontriha jsir l-appell, jekk ikun hemm, u jippermetti dik ix-xieħda oħra u jisma' kull xieħda oħra li jista' jqis meħtieġa.

(2) Meta l-applikazzjoni tkun għat-thassir tar-registrazzjoni ta' elettur minhabba f'inabilità tal-moħħ, l-Uffiċjal Revizur għandu minnufih jirreferi dik l-applikazzjoni lill-Bord Mediku msemmi fl-artikolu 27.

(3) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) għandhom *mutatis mutandis* japplikaw għal proċedimenti quddiem il-Bord Mediku hekk kif japplikaw għal proċedimenti quddiem Uffiċjal Revizur.

(4) Id-deċiżjoni tal-Bord Mediku għandha tiġi iffirmita mill-membri kollha tal-Bord Mediku u *Chairman* tiegħu għandu jirreferiha lill-Uffiċjal Revizur li għandu jaqta' appell skont dik id-deċiżjoni.

Differimenti ta'
appelli pendenti.
Emendat:
XV. 1996.23;
XIX.2018.4.

42. L-Uffiċjali Revizuri u l-Qorti tal-Appell għandhom jiddiferixxu *sine die* t-trattazzjoni tal-applikazzjonijiet kollha preżentati taħt id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u li jkunu għadhom pendenti erbatax-il jum qabel id-data appuntata għall-elezzjoni jew referendum.

Ċertifikat li għandu
jintbagħat lill-
Kummissjoni.
Emendat:
XV. 1996.24.

43. Ir-Registratur ta' kull waħda mill-Qrati tal-Magistrati għandu, mingħajr dewmien, jibgħat lill-Kummissjoni ċertifikat iffirmit mir-Registratur personalment, bl-ismijiet, indirizzi u partikolaritajiet tal-persuni kollha illi, b'ordni tal-Uffiċjal Revizur

għandhom jiżdedu jew jinqatgħu 'l barra mir-Reġistru Elettorali jew li isimhom, l-indirizz jew partikolarità oħra tagħhom għandhom jiġu korretti u l-Kummissjoni għandha tirrevedi r-Reġistru Elettorali skont dak iċ-ċertifikat. Kopji ta' daww iċ-ċertifikati jintbagħtu mill-Kummissjoni lid-delegati tal-partiti fi żmien hamest ijiem minn meta jkunu waslu għand il-Kummissjoni u għandhom jiġu pubblikati fil-Gazzetta kemm jista' jkun malajr.

TAQSIMA VIII

Avviżi, Dokumenti għall-Votazzjoni u Poloz tal-Votazzjoni

44. (1) Kull meta jmissha ssir elezzjoni, il-President għandu jagħti avviż tagħha lill-Kummissjonarji b' *Writ* taht il-firma tiegħu, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "ir-*Writ*", fil-formula miġjuba fis-Sitt Skeda li tinsab ma' dan l-Att.

Ir-*Writ* tal-elezzjoni.

(2) Il-Kummissjonarji għandhom jiehdu l-ħsieb biex ir-*Writ* jinħareġ fil-Gazzetta.

45. Fi żmien tlett ijiem mill-pubblikazzjoni tar-*Writ* il-Kummissjonarji għandhom jiehdu l-ħsieb li jinħarġu avviż jew avviżi fil-Gazzetta illi jkun fihom:

Avviż li għandu jinħareġ mill-Kummissjonarji.
Emendat:
XV. 1996.25;
XI. 2019.6.

- (a) is-sit elettroniku u/jew il-mod kif il-kandidati jistgħu jissottomettu n-nomini b'mod elettroniku; il-lok, u d-data u l-ħin li fihom il-Kummissjonarji joqogħdu biex jirċievu n-nomini ta' kandidati għall-elezzjoni bħala Membri tal-Kamra, u kull oppożizzjoni għal daww in-nomini, u dan il-post huwa hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan l-Att imsejjah bħala l-Uffiċċju Elettorali. Iż-żmien li fih nomini ta' kandidati għall-elezzjoni jistgħu jsiru, ma jistax ikun aktar minn hamest ijiem u ma jibdiex iġhodd qabel sitt ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż imsemmi f'dan l-artikolu u ż-żmien li matulu jistgħu jsiru l-oppożizzjonijiet ma għandux jestendi għal aktar minn ġurnata mit-temm taż-żmien stabbilit biex jiġu riċevuti n-nomini;
- (b) il-postijiet u l-ġurnata u l-ħinijiet li fihom għandha ssir il-votazzjoni. Il-votazzjoni ma tistax issir qabel ma jgħaddu tlett ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż imsemmi fl-artikolu 54(3);
- (c) il-post fejn il-kaxex tal-voti għandhom jittieħdu mill-Assistenti Kummissjonarji wara li ssir il-votazzjoni, li jkun ukoll il-post fejn daww il-kaxex għandhom jinżammu sa ma jingħaddu l-voti;
- (d) il-post, u d-data u l-ħin li fihom għandhom jinfetħu l-kaxex tal-voti u għandu jsir il-ġhadd tal-voti.
- (e) jekk il-Kummissjoni ddeċidiet li tuża Sistema ta' Għadd Elettroniku:

Iżda deċiżjoni ppubblikata biex tintuża Sistema ta' Għadd Elettroniku ma għandhiex topera biex ma thallix lill-Kummissjoni, fl-opinjoni meqjusa tagħha, tirrevoka jew

treġġa' lura fi kwalunkwe hin, id-deċiżjoni tagħha li tuża Sistema ta' Ghadd Elettroniku biex terġa' lura għas-Sistema manwali kif spjegat fit-Tleltax-il Skeda.

Dokument għall-votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.26;
XIV. 2012.4;
A.L. 426 tal-2012;
XIX.2018.5.

46. (1) Il-Kummissjoni għandha fi żmien mhux aktar tard mid-dsatax-il jum wara l-pubblikazzjoni tar-*Writ*, tibgħat lil kull elettur li ismu jkun jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali rivedut, dokument f'dan l-Att imsejjah "dokument għall-votazzjoni" skont il-forma msemija fis-Seba' Skeda li tinsab ma' dan l-Att, u li jkun magħmul minn dik il-karta ta' sigurezza u dak il-materjal u b'dik l-għamla li fil-fehma tal-Kummissjoni jipprovdni ħarsien biżżejjed kontra falsifikazzjoni. Id-dokumenti għall-votazzjoni għandhom jiġu enumerati b'mod konsekuttiv, b'dan li kull dokument ikollu numru distint stampat fuq quddiem:

Iżda kull meta l-Kummissjoni tkun sodisfatta li persuna li isimha jkun jidher fir-Reġistru Elettorali tkun mejta, id-dokument għall-votazzjoni relattiv ma għandux hekk jingħadda, u meta dak id-dokument għall-votazzjoni jkun hekk ingħadda, il-Kummissjoni għandha tirtirah:

Iżda wkoll id-dokumenti tal-votazzjoni tal-persuni elenkati fil-lista tar-residenti tal-Faċilità Korrettiva ta' Kordin skont l-artikolu 77(3)(e) għandhom jinżammu mill-Kummissjoni u jiġu mqassma lill-votanti residenti fl-imsemmija Faċilità fil-jum tal-votazzjoni stabbilit fl-artikolu 77(4)(e)(ii)(ċċ):

Iżda wkoll meta l-Kummissjoni ma tibgħatx dokument għall-votazzjoni lil xi elettur li l-Kummissjoni ma jkollhiex ritratt fotografiku tiegħu, u dwar dawk l-eletturi il-Kummissjoni għandha timxi skont din il-proċedura:

- (i) fi żmien tlett ijiem mill-pubblikazzjoni tar-*Writ*, il-Kummissjoni għandha tippubblika fil-Gazzetta lista tal-eletturi msemija li tkun turi l-isem, kunjom, residenza u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu tagħhom;
- (ii) l-ismijiet ta' dawk l-eletturi ma għandhomx jiġu pubblikati fil-lista msemija fis-subartikolu (6);
- (iii) id-dokument għall-votazzjoni ta' dawk l-eletturi għandu biss jinhareġ jekk l-elettur ikun jissodisfa l-htigijiet tal-artikolu 47 u għandu jkun skont id-dispożizzjonijiet ta' dak l-artikolu.

(2) Il-partiti politiċi għandhom jingħataw kull faċilità raġonevoli li josservaw l-istampar tad-dokumenti għall-votazzjoni kollha, li jivverifikaw l-eżattezza tagħhom u b'mod ġenerali li jassiguraw li jiġu stampati biss id-dokumenti għall-votazzjoni ta' eletturi li jkollhom jedd għalihom.

Il-Kummissjoni għandha wkoll tistampa fuq id-dokument għall-votazzjoni dak il-kodiċi ta' sigurezza raġonevoli li jista' hekk jintalab mill-partiti politiċi u hekk kif il-Kummissjoni jista' jidhrilha li jkun sew, b'dan illi l-partiti politiċi għandhom jikkonsenjaw dak il-kodiċi ta' sigurezza lill-Kummissjoni immedjatament qabel ma jinbada l-istampar tad-dokumenti għall-votazzjoni jew mhux aktar tard minn dak iż-żmien, li ma jkunx

aktar minn erbgħa u għoxrin siegħa qabel l-istampar, li l-Kummissjoni tista' tistabbilixxi minhabba esigenzi tekniċi; id-delegati għandhom jingħataw ukoll il-faċilità li jivverifikaw l-eżattezza tagħhom anke permezz ta' *dummy run* tal-proċess u permezz ta' *audit trails* li jistabbilixxu l-validità tas-sistema f'kull hin tal-proċess u jingħatalhom kopja tal-*audit trail*.

(3) Id-dokumenti għall-votazzjoni stampati skont is-subartikolu ta' qabel ta' dan l-artikolu għandhom, sakemm dawn jingħataw lill-eletturi, jinżammu f'kaxex sigillati bis-sigill tal-Kummissjoni. Id-delegati tal-partiti jkollhom il-jedd jagħmlu s-sigilli tagħhom fuq dawk il-kaxex u li jkunu preżenti kull meta dawk is-sigilli jinkisru. Dan l-artikolu għandu japplika wkoll *mutatis mutandis* għal dawk id-dokumenti għall-votazzjoni li jibqgħu ma jitqassmux, skont is-subartikolu (4), meta jinħarġu d-dokumenti għall-votazzjoni skont is-subartikolu (6), u għal dawk id-dokumenti għall-votazzjoni li jibqgħu ma jitqassmux.

(4) Id-dokument għall-votazzjoni għandu jiġi nnotifikat lil kull elettur minn uffiċjal tal-Pulizija jew minn persuna oħra maħtura għaldaqshekk mill-Kummissjoni, u dan id-dokument jitqies li gie innotifikat bil-kunsinna tiegħu lill-elettur li għalih ikun indirizzat, jew lil persuna tal-età, li jew tkun toqgħod fl-istess indirizz jew li tkun fl-impieg tiegħu, fl-indirizz tal-elettur kif miġjub fir-Registru Elettorali. Il-partiti politiċi jkollhom il-jedd li kull wieħed jinnomina rappreżentant sabiex jakkumpanja lil kull uffiċjal tal-Pulizija jew persuna oħra li jkunu qegħdin jagħmlu n-notifiki kif imsemmi qabel.

(5) (a) Kull elettur li jkun registrat bħala elettur f'Għawdex jista', fil-perjodu ta' għaxart ijiem wara l-pubblikazzjoni tar-*Writ*, jinforma bil-miktub lill-Kummissjoni li dak l-elettur jixtieq li d-dokument jingabar minnu stess mill-uffiċċju tal-Kummissjoni f'Malta fil-perjodu li jibda meta dokumenti għall-votazzjoni li ma jkunux ġew konsenjati jistgħu jingabru skont is-subartikolu (9) sal-ġurnata tal-Hamis qabel il-ġurnata tal-elezzjoni.

(b) F'dan il-każ il-Kummissjoni għandha, sakemm dak id-dokument għall-votazzjoni ma jkunx ġie konsenjat qabel ma tkun irċeviet dik it-talba, tiżgura li dak id-dokument għall-votazzjoni jinżamm jew jingiebu lura, u jkun magħmul disponibbli biex jingabar mill-elettur personalment mill-uffiċċju tal-Kummissjoni f'Malta fil-granet stabbiliti għall-ġbir skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu.

(c) Kull elettur li jkun registrat bħala elettur f'Malta jista', fil-perjodu ta' għaxart ijiem wara l-pubblikazzjoni tar-*Writ*, jinforma bil-miktub lill-Kummissjoni li dak l-elettur jixtieq li d-dokument jingabar minnu stess mill-uffiċċju tal-Kummissjoni f'Għawdex fil-perjodu li jibda meta dokumenti għall-votazzjoni li ma jkunux ġew konsenjati jistgħu jingabru skont is-subartikolu (9) sal-ġurnata tal-Hamis qabel il-ġurnata tal-elezzjoni.

- (d) F'dan il-każ il-Kummissjoni għandha, sakemm dak id-dokument għall-votazzjoni ma jkunx gie konsenjat qabel ma tkun irċeviet dik it-talba, tiżgura li dak id-dokument għall-votazzjoni jinżamm jew jingieb lura, u jkun magħmul disponibbli biex jingabar mill-elettur personalment mill-uffiċċju tal-Kummissjoni f'Għawdex fil-granet stabbiliti għall-ġbir skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu.
- (e) Il-Kummissjoni għandha żżomm reġistru bil-miktub tat-talbiet kollha li jsiru bis-saħħa ta' dan is-subartikolu u għandha tagħti lill-partiti lista ta' kull talba li hekk tirċievi, b'din il-lista tinghata l-ewwel darba fi żmien jumejn wara l-pubblikazzjoni tar-*Writ* u aġġornata kull jumejn wara dik il-ġurnata;
- (f) Kull votant, li huwa rreġistrat bħala votant f'Malta jew Għawdex, jista' jitlob lill-Kummissjoni Elettorali sabiex jiġbor dak id-dokument tal-vot minn Malta jew minn Għawdex, skont kif ikun il-każ. Talba bħal din għandha ssir lill-Kummissjoni qabel is-6.00 p.m. tal-Ħamis qabel il-jum tal-votazzjoni f'elezzjoni skont is-subartikolu (9).

(6) Meta l-Kummissjonarji ma jkunux jistgħu jesegwixxu n-notifika tad-dokument hawn fuq imsemmi huma għandhom, fi żmien sitt ijiem, joħorġu fil-Gazzetta lista bl-ismijiet, numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu u indirizzi tal-persuni li ma jkunux ġew innotifikati bid-dokument għall-votazzjoni, u għandhom jagħtu r-raġuni li għaliha ma tkunx saret in-notifika.

(7) Kull min ma jkunx gie innotifikat bid-dokument għall-votazzjoni u li ismu jkun miġjub fuq il-lista maħruġa skont is-subartikolu ta' qabel dan, jista' sal-Ħamis sew sew qabel il-ġurnata tal-elezzjoni, jidher quddiem wieħed mill-Kummissjonarji jew persuni oħra maħturin mill-Kummissjoni sabiex jagħmluha flok il-Kummissjonarji u jitlob il-kunsinna tad-dokument.

(8) Il-Kummissjonarju jew persuna oħra maħtura mill-Kummissjoni biex tagħmilha flok il-Kummissjonarji jista' jeżamina bil-ġurament kull persuna li hekk tidher sabiex jiżgura ruhu mill-identità tagħha u jara jekk għandhiex jedd li tirċievi d-dokument:

Iżda l-imsemmi dokument ma għandux jingħatalha kemm-il darba ma tipproduċix dokument ta' identifikazzjoni legalment validu tagħha lill-Kummissjonarji.

(9) Il-Kummissjoni għandha tippubblika minn fejn u f'liema ħinijiet l-eletturi jkun u jistgħu jirtiraw id-dokumenti għall-votazzjoni tagħhom skont ma hemm fis-subartikolu (7). Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi liema post trid minn fejn ikunu jistgħu jiġu irtirati d-dokumenti għall-votazzjoni li ma jkunux ġew konsenjati b'dan illi l-Kummissjoni għandha tippermetti żmien sew għall-ġbir ta' dokumenti minn kull lokalità u perijodu ta' żmien ieħor għall-ġbir tagħhom mill-uffiċċji tagħha.

(10) Minkejja kull haġa li tinsab fis-subartikoli (7), (8) u (9), meta l-Kummissjoni ssir taf li persuna li isimha jidher fuq il-lista msemmija fis-subartikolu (6) tkun reġistrata f'dar ta' mistrieħ, jew

li tkun qiegħda fi sptar, jew li tkun tbat i minn xi disabilità jew li tkun tinsab dejjem fis-sodda jew li tkun mod iehor fiżikament inkapaċi milli tidher f'wieħed mill-postijiet stabbiliti mill-Kummissjoni skont is-subartikolu (9) sabiex titlob li jingħatalha d-dokument għall-votazzjoni tagħha, ikun id-dmir tal-Kummissjoni li twassal dak id-dokument lill-persuna konċernata jew permezz ta' wieħed mill-kummissjonarji jew minn xi persuna li tkun mahtura għal dak il-ghan mill-Kummissjoni minflokhom. Il-Kummissjonarju jew il-persuna mahtura kif imsemmi qabel jistgħu jinterrogaw lil dik il-persuna bil-ġurament sabiex tiġi stabbilita l-identità tagħha u t-talba tagħha li tingħata d-dokument. Dak id-dokument ma għandux jingħata lil dik il-persuna kemm-il darba ma turix dokument ta' identifikazzjoni legalment validu tagħha lill-Kummissjonarju jew lill-persuna mahtura kif imsemmija qabel, skont il-każ.

(11) Jekk għal xi raġuni li tkun minbarra xi raġuni minn dawk imsemmija fl-artikolu 47, il-Kummissjoni tiddeċiedi li jkun meħtieġ li tistampa mill-ġdid xi dokument jew dokumenti għall-votazzjoni, il-Kummissjoni għandha minnufih tgħarraf b'dan lill-partiti politiċi billi tagħtihom it-tagħrif kollu meħtieġ dwar dan. Kull dokument li jiġi hekk stampat mill-ġdid għandu jkollu l-kelma "REPRINT" tidher fuqu, sakemm din il-kelma ma tkun tgħatti b'ebda mod xi biċċa mit-tagħrif li jkun hemm fuq id-dokument.

(12) Il-partiti politiċi għandhom jingħataw il-fakultà li jissorveljaw il-proċess imsemmi fis-subartikoli preċedenti.

47. Meta persuna li isimha jkun jidher fl-aħħar Registru Elettorali rivedut, iżda li ma jkunx jidher fil-lista pubblikata skont l-artikolu 46(6), ma tkunx irċeviet id-dokument għall-votazzjoni jew, wara li tkun irċeviet dak id-dokument, tkun tilfitu jew iddistruġġietu, dik il-persuna tista' mhux iktar tard mid-9.00 p.m. tal-Erbgħa li jiġi minnufih qabel ma tibda l-votazzjoni, tidher quddiem wieħed mill-Kummissjonarji, u jekk -

- (a) tipprova l-identità tagħha billi tipproduċi dokument ta' identifikazzjoni legalment validu tagħha; u
- (b) tagħmel dikjarazzjoni bil-ġurament quddiem dak il-Kummissjonarju li ma tkunx irċeviet id-dokument għall-votazzjoni jew li, wara li tkun irċeviet dak id-dokument, tkun tilfitu jew iddistruġġietu, u dawk id-dikjarazzjonijiet l-oħra bil-ġurament li l-Kummissjonarju jista' jeħtieġ,

din għandha tingħata dokument għall-votazzjoni li fuqu jkun hemm il-kelma "SPEĊJALI", sakemm din il-kelma ma tkun tgħatti b'ebda mod xi biċċa mit-tagħrif li jkun hemm fuq id-dokument. Il-kelma "SPEĊJALI" għandha tiddaħħal ukoll maġenb isem dak l-elettur fil-lista msemmija fis-subartikolu (1) tal-artikolu 64 u lista tal-persuni kollha li lilhom ikun inħareġ dokument għall-votazzjoni skont dan is-subartikolu għandha tinżamm fl-Uffiċċju Elettorali u tkun miftuħa għal spezzjoni minn kull kandidat, aġent elettorali, aġent tal-partit jew delegat tal-partit f'kull hin xieraq sakemm tagħlaq il-votazzjoni.

Dokument għall-votazzjoni speċjali.
Emendat:
XV. 1996.27;
A.L. 426 tal-2012.

Numru ta' Dokumenti għall-votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.28;
A.L. 426 tal-2012.

48. (1) Mhux iktar tard mill-Ġimgħa qabel ma tibda l-votazzjoni, il-Kummissjonarji għandhom jiehdu ħsieb li jippubblikaw fil-Gazzetta lista li tkun turi n-numru ta' dokumenti għall-votazzjoni li ġew stampati, in-numru imqassam skont l-artikolu 46(1), l-ismijiet u l-indirizzi tal-persuni li sa dak il-ħin ikunu talbu l-kunsinna tad-dokumenti skont l-artikolu 46(7), in-numru ta' dokumenti għall-votazzjoni mahruġin skont l-artikolu 47 u l-isem, l-indirizz u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu tal-persuni li lilhom daww id-dokumenti jkunu ġew kunsinnati, in-numru ta' dokumenti għall-votazzjoni li nżammu milli jingħataw u r-raġunijiet għal dan u l-ismijiet, l-indirizzi, numri ta' dokumenti ta' identifikazzjoni legalment validi tal-eletturi konċernati u n-numru ta' dokumenti għall-votazzjoni li jkunu baqgħu ma nġabrux u l-ismijiet, l-indirizzi u numri ta' dokumenti ta' identifikazzjoni legalment validi tal-eletturi konċernati.

(2) Kull partit politiku jkollu d-dritt jinnomina rappreżentanti tiegħu sabiex ikunu preżenti waqt il-ħruġ tad-dokumenti għall-votazzjoni skont l-artikolu 46(7) u l-artikolu 47 u għal dan il-għan il-partiti msemminjin għandhom jiġu provduti mill-Kummissjoni b'dak it-tagħrif kollu li jista' jinhtieg minnhom u li huma jistgħu jqisu bħala li hu meħtieġ għall-aħjar qadi ta' dmirijiethom.

Poloz tal-votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.29;
XVI. 2002.7;
XXI. 2007.7;
XIX. 2018.6;
XI. 2019.7.

49. (1) Il-Kummissjoni għandha, mhux qabel wieħed u għoxrin ġurnata iżda mhux aktar tard minn għaxart ijiem qabel il-votazzjoni, tistampa skont it-Tmien Skeda, dak in-numru ta' karti tal-vot skont kemm ikun meħtieġ għall-votazzjoni f'dik l-għamla u fuq dak il-materjal skont ma jista' jiġi preskritt taħt dan l-Att. Dan ma jgħoddx għall-istampar fuq wara tal-poloż tal-vot skont l-Iskeda 8A. Mhux iżjed tard minn hamest ijiem minn meta jiġu stampati l-karti tal-vot, il-Kummissjoni għandu jkollha *Braille template* biex dan jintuża bħala gwida fuq il-karta tal-vot kif ukoll apparat għal smigħ bi *playback* li permezz tiegħu persuna għamja tista' tagħraf lill-partiti politiċi u l-kandidati tagħhom bl-istess ordni bħalma dawn ikunu stampati. Dak il-materjal u daww id-dokumenti għandhom ikunu disponibbli għal skrutinju raġonevoli mir-rappreżentanti tal-partiti politiċi li jkunu qegħdin jikkontestaw l-elezzjoni sabiex tiġi żgurata t-trasparenza tal-proċedura, u dak l-iskrutinju m'għandux isir iżjed tard minn hamest ijiem qabel l-ewwel votazzjoni. Jekk ma jkun hemm ebda oġġezzjoni dak il-materjal għandu jiġi kkunsidrat bħala li jkun ġie approvat mill-Kummissjoni:

Iżda meta titqajjem xi oġġezzjoni mir-rappreżentanti tal-partiti politiċi għandha tkun il-Kummissjoni li tiddeċiedi dwar dan fi żmien erbgħa w għoxrin siegħa minn meta din titqajjem u jekk dik l-oġġezzjoni tiġi aċċettata mill-Kummissjoni kull bdil jew emenda fil-materjal għandha ssir fi żmien erbgħa w għoxrin siegħa minn meta tingħata d-deċiżjoni mill-Kummissjoni u tiġi komunikata lir-rappreżentanti tal-partiti politiċi.

(2) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-poloż tal-votazzjoni jintgħamli minn dik it-tip ta' karta li tipprovd i sigurtà u li jkollhom daww is-sinjali li jkunu jiżguraw li ma jistgħux jiġu duplikati u mhux iżjed tard minn jumejn qabel il-bidu fis-seħħ tal-votazzjoni, il-Kummissjoni għandha tara li jiġi pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern

in-numru ta' karti tal-votazzjoni stampati għal kull distrett elettorali u n-numru li jkun ser jiġi mqassam f'kull kamra tal-votazzjoni individwali.

(3) Il-polza ta' kull elettur għandha tkun magħmula minn karta bħal fil-formula li tidher fit-Tmien Skeda li tinsab ma' dan l-Att, li jkun fiha lista tal-kandidati deskritti bl-isem (inkluż kull laqam), l-indirizz u l-professjoni jew ix-xogħol kif mogħtija fil-polza tan-nomina, u r-ritratt tal-wiċċ meħud bl-iswed fuq sfond abjad ta' kull wiehed minnhom u kif approvat mill-Kummissjoni Elettorali. Ir-ritratt għandu jingħadda lill-Kummissjoni b'mod elettroniku sa hamest ijiem wara ż-żmien stabbilit għall-oppożizzjonijiet dwar in-nomini. F'każ li kandidat ma jottemporax ruħu, il-Kummissjoni tkun awtorizzata tuża r-ritratt tal-kandidat li jkollu fuq il-karta tal-identità.

(4) Il-kandidati għandhom jitqassmu skont il-partit politiku u, f'kull grupp ta' kull partit alfabetikament skont kunjomhom. Jekk ikun hemm żewġ kandidati jew iktar ta' partit wiehed bl-istess kunjom, dawn jitqassmu fl-ordni tal-isem jew l-ismijiet l-oħra tagħhom.

(5) Kull partit politiku li jikkontesta l-elezzjoni għandu jagħti lill-Kummissjoni l-isem tal-kandidati li jkunu qegħdin jikkontestaw l-elezzjoni fl-interess tiegħu. Il-lista għandha tkun evidenza konklussiva dwar jekk kandidat partikolari jappartjenix ma' partit politiku partikolari u dik il-lista għandha tingħata lill-Kummissjoni sal-aħħar jum għad-dhul tan-nomini.

(6) Jekk mogħti mill-partit li miegħu jkun jagħmel, għandu jiġi stampat fuq il-polza minnufih qabel l-isem ta' kull kandidat li jkun jagħmel ma' dak il-partit kull *badge* jew distintiv, approvat mill-Kummissjoni, li juri l-partit politiku, jekk ikun hemm, li miegħu l-kandidat jagħmel, jew li b'xi mod ieħor jitqies li jgħin sabiex bih l-elettur jista' jagħraf lill-kandidat.

(7) Il-poloż għandhom juru kuluri differenti għall-partiti li jikkontestaw it-taqsimiet elettorali kollha u li jkollhom mhux inqas minn erba' kandidati f'kull taqsima. Dawk il-kuluri għandhom jingħataw mill-Kummissjoni:

Iżda kull partit jista' jirrifjuta l-kulur mogħti lilu, u f'kull każ bħal dan il-polza ma turi ebda kulur speċjali għal dak il-partit.

(8) Il-partiti jitniżżlu fuq il-polza fl-ordni alfabetiku.

50. (1) F'jum jew jiem kemm jista' jkun qrib il-jum ta' votazzjoni, il-Kummissjoni għandha tipprepara f'pakketti differenti l-poloż u d-dokumenti oħra kollha u materjal li jkunu se jiġu kunsinnati lill-Assistenti Kummissjonarji fil-jum tal-votazzjoni.

Tqassim tal-Poloż.
Emendat:
XIX.2018.7.

(2) Il-Kummissjoni Elettorali għandha tibqa' żżomm il-pakketti kollha sal-jum tal-votazzjoni meta mbagħad tikkunsinnahom lill-Assistenti Kummissjonarji qabel ma tibda l-votazzjoni.

(3) Ir-rappreżentati tal-partiti politiċi għandhom jingħataw kull faċilità raġonevoli sabiex jissorveljaw l-istampar u l-verifika tal-poloż kollha, l-ippakkjar ta' dawk il-poloż u t-tqassim tagħhom lill-Assistenti Kummissjonarji, u li jagħmlu s-sigilli tagħhom fuq il-

pakketti kollha preparati mill-Kummissjoni Elettorali għall-kunsinna lill-Assistenti Kummissjonarji.

TAQSIMA IX

Nomina ta' Kandidati

Nomina ta'
kandidati.
Emendat:
XV. 1996.30;
XVI. 2002.8;
XIX.2018.8;
XI.2019.8.

51. (1) Il-kandidat għal elezzjoni għandu jiġi nominat bil-miktub jew b'mezzi elettronici:

- (a) fejn kandidat huwa nominat bil-miktub, il-formula tan-nomina, li għandha tkun skont kif hemm fid-Disa' Skeda li tinsab ma' dan l-Att, għandha tkun iffirmita mill-kandidat innifsu (jew, jekk ikun nieqes minn dawn il-Gzejjer, minn rappreżentant tiegħu mahtur għal daqshekk), u mill-anqas minn erba' eletturi rreġistrati fid-distrett elettorali li għalih il-kandidat ikun nominat. Il-formula tan-nomina għandha tiġi kkunsinnata lil wieħed mill-Kummissjonarji fl-Uffiċċju Elettorali mill-kandidat innifsu, jew, jekk ma jkunx jista' minhabba mard jew għax ikun nieqes minn dawn il-Gzejjer, mir-rappreżentant legittimu tiegħu, awtorizzat bil-miktub, fiż-żmien miġjub fl-avviż imsemmi fl-artikolu 45;
- (b) fejn kandidat huwa nominat b'mezzi elettronici, il-formula ta' nominazzjoni, li għandha tkun fil-forma kif deskritta fid-Disa' Skeda ta' dan l-Att, għandha timtela permezz ta' sit elettroniku mhejji għal dan il-għan mill-Kummissjoni u liema nominazzjoni għandha tiġi ffirmata mill-kandidat elettronikament. In-nomina għandha wkoll tinkludi attestazzjoni għan-nomina minn tal-anqas erba' votanti rreġistrati fid-distrett elettorali għal liema l-kandidat huwa nominat, liema attestazzjoni għanda ssir permezz tal-imsemmi sit elettroniku bil-mod u manjiera kif stabbilit mill-Kummissjoni. In-nomina għandha tiġi sottomessa fil-perjodu stabbilit fl-avviż imsemmi f'artikolu 45.

(2) Minnufih wara li n-nomina tiġi kkunsinnata lill-Kummissjoni, l-isem tal-kandidat għandu jiġi muri fid-dahla tal-Uffiċċju Elettorali b'indikazzjoni tad-distrett li għalih il-kandidat ikun ġie nominat. Il-kunsinna tal-formula tan-nomina lill-Kummissjoni u l-aċċettazzjoni tal-kunsinna mill-Kummissjoni ma għandhiex minnha nnifisha tindika l-validità tan-nomina u l-Kummissjoni ma għandha tagħmel ebda dikjarazzjoni dwar dan hlief li tgħarraf lill-kandidat b'dan u tirċievi l-kunsinna tal-formula u tad-depositu, jekk ikun hemm, u tagħti r-riċevuta dovuta.

(3) Tista' ssir oppożizzjoni għal nomina minhabba li l-kandidat ma jkunx rreġistrat bħala elettur fir-Reġistru Elettorali l-aħħar pubblikat jew li fiha d-deskrizzjoni tal-kandidat ma tkunx biżżejjed sabiex jiġi identifikat, minhabba li n-nomina ma tkunx magħmula jew ma tkunx ġiet ikkunsinnata skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew minhabba li l-kandidat ikun għa' ġie nominat għal żewġ distretti elettorali:

Iżda ma tista' ssir ebda oppożizzjoni wara t-temm taż-żmien stabbilit biex issir dik l-oppożizzjoni fl-avviż imsemmi fl-artikolu 45.

(4) Kull oppożizzjoni għandha tkun bil-miktub, iffirmata mill-persuna li tagħmilha u għandu jkun fiha r-raġuni li għaliha qiegħda ssir. Il-Kummissjoni nnifisha għandha tagħmel oppożizzjoni jekk din jidhrilha li jkun hemm xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fis-subartikolu (3).

(5) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, kull elettur jista' jitlob lill-Kummissjonarji li jara u jeżamina kull formula ta' nomina aċċettata minnhom.

(6) Meta l-Kummissjoni tirċievi xi oppożizzjoni skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (3) u (4), il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi data għas-smiġ ta' dik l-oppożizzjoni, minnufih tgħarraf bil-miktub lil dak il-kandidat li tkun saret oppożizzjoni dwaru, billi tagħti kopja tal-oppożizzjoni li tkun giet preżentata kontriha, u għandha tgħarraf sew lil min jagħmel l-oppożizzjoni kif ukoll lill-kandidat bid-data stabbilita għas-smiġ ta' dik l-oppożizzjoni. In-notifika għandha ssir b'kull mezz li l-Kummissjoni tqis li tkun xierqa sabiex tiżgura li l-partijiet involuti jaslulhom dawk l-avviżi fl-inqas żmien possibbli.

(7) Kull oppożizzjoni għandha tiġi deċiża mill-Kummissjoni mhux iktar tard minn jumejn wara l-iskadenza taż-żmien mogħti b'dan l-Att għall-egħmil ta' kull oppożizzjoni, u sew min jagħmel l-oppożizzjoni kif ukoll il-kandidat ikollhom jedd jidhru quddiem il-Kummissjoni msejbin minn xi persuna oħra li jidhrihom li tkun adatta biex tassistihom fis-sottomissjonijiet tagħhom lill-Kummissjoni.

(8) Il-Kummissjoni għandha mill-anqas jumejn qabel ma tagħti d-deċiżjoni tagħha tħabbar pubblikament il-ħin u d-data meta tkun se tagħti d-deċiżjoni tagħha. Id-deċiżjoni tingħata bil-miktub u għandu jkun fiha r-raġunijiet li tkun imsejsa fuqhom. Il-Kummissjoni għandha tara li dik id-deċiżjoni titwagħhal f'post pubbliku fl-uffiċċju tagħha fejn kull persuna li jkollha interess tkun tista' taraha.

(9) Meta d-deċiżjoni tal-Kummissjoni ma tkunx waħda favur l-oppożizzjoni, din tkun finali. Meta d-deċiżjoni tkun waħda favur l-oppożizzjoni, il-kandidat jista' jikkontestaha billi jippreżenta rikors ta' kontestazzjoni mal-Kummissjoni quddiem il-Qorti tal-Appell fi żmien erbgha u għoxrin siegħa mill-ġhoti tad-deċiżjoni mill-Kummissjoni. Il-Qorti ta' l-Appell għandha tisma' dawk ir-rikorsi bl-urġenza u għandha tiddeċidihom qabel iż-żmien meta skont l-artikolu 49 il-Kummissjoni tkun se tagħti bidu għall-istampar tal-poloż tal-votazzjoni.

52. (1) Kull kandidat f'kull elezzjoni għandu jiddepożita, jew jiehu l-ħsieb li tiġi iddepożitata għalih, għand il-Kummissjoni, qabel ma n-nomina tiegħu tista' tiġi aċċettata, is-somma ta' disġhin euro (90) għal kull nomina, u jekk ma jagħmilx dan in-nomina li għaliha ma jkunx hekk sar id-depożitu ma tiġix aċċettata mill-Kummissjonarji.

Depożitu minn
kandidati fl-
elezzjonijiet.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007.

(2) Jekk wara li jsir id-depożitu l-kandidatura tiġi irtirata skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, id-depożitu jiġi mogħti lura lill-persuna li tkun għamlitu; u jekk il-kandidat imut wara li jsir id-depożitu u qabel ma tibda l-votazzjoni, id-depożitu, jekk ikun sar minnu, jiġi mogħti lura lill-verrieta tiegħu u jekk ma jkunx sar minnu, jingħata lura lill-persuna li tkun għamlitu.

(3) Jekk kandidat li jkun għamel id-depożitu meħtieġ ma jiġix elett, u n-numru ta' voti li jiġib ma jkunx jiskorri minn għaxra waħda tan-numru ta' voti ivvutati diviż bin-numru tal-membri li għandhom ikunu eletti għal dak id-distrett, l-ammont iddepożitat jiġi ikkonfiskat u mħallas mill-Kummissjonarji fil-Fond Konsolidat iżda f'kull każ l-ammont għandu jiġi mogħti lura lill-kandidat, fil-każ li jkun ġie elett, hekk kif huwa jiehu l-ġurament bħala membru, u fil-każ li ma jkunx ġie elett, mill-aktar fis li jista' jkun wara li jiġi iddikjarat ir-rizultat tal-elezzjoni.

(4) Meta kandidat ikun nominat f'elezzjoni f'żewġ distretti, ma għandux jiehu lura d-depożitu tiegħu iktar minn darba kemm-il darba ma jiġix elett fiż-żewġ distretti, u jekk dan il-kandidat ma jiġibx, f'wieħed jew l-iehor mid-distretti, il-minimu tan-numru ta' voti meħtieġ skont is-subartikolu (3) huwa jitlef iż-żewġ depożiti.

(5) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu n-numru ta' voti miġjubin minn kandidat ikun l-aqwa numru ta' voti li jiġi akkreditat lilu f'kull żmien matul il-ghadd tal-voti.

Rapport mill-Kummissjonarji jekk ebda kandidat ma jkun nominat.
Emendat:
XV. 1996.31.

53. Jekk meta jagħlaq iż-żmien iffissat għan-nomina ta' kandidati, ebda kandidat ma jkun ġie nominat għal distrett elettoral, il-Kummissjonarji għandhom joħroġu rapport fuq daqshekk fil-Gazetta fl-ewwel ġurnata li taħbat wara, u f'dan il-każ il-President jista' joħroġ *Writ* ġdid għall-elezzjoni għal dak id-distrett.

Elezzjoni ikkuntestata u mhux ikkuntestata.

54. (1) Jekk meta jagħlaq iż-żmien li fih għandhom jiġu preżentati n-nomini, in-numru ta' kandidati innominati għal distrett elettoral jkun daqs jew inqas minn dak in-numru ta' kandidati li l-eletturi f'dak id-distrett huma intitolati li jtellgħu, il-Kummissjonarji għandhom jirrapportaw lill-President l-ismijiet tal-kandidati nominati bħala l-membri eletti għall-Kamra biex jirrapprezentaw dak id-distrett u dak ir-rapport għandu jiġi mahruġ fil-Gazzetta.

(2) Jekk in-numru ta' kandidati nominati għal distrett elettoral jkun anqas minn dak li l-eletturi f'dak id-distrett huma intitolati li jtellgħu, il-President, fuq ir-rapport magħmul lilu skont is-subartikolu (1), għandu joħroġ *Writ* ġdid għall-elezzjoni ta' membri biex jimtlew il-postijiet battala li jkun fadal f'dak id-distrett elettoral, u jekk meta jsir dan ma jkun nominati ebda kandidati, jew jekk in-numru ta' kandidati nominati jkun inqas min-numru ta' postijiet battala, il-postijiet li wara dan jibqgħu battala jistgħu jimtlew bil-ghazla ta' membru jew membri mill-Kamra u l-President ma għandux joħroġ *Writ* ġdid għalihom.

(3) Jekk għal distrett elettoral jiġu nominati kandidati iżjed min-numru hawn fuq imsemmi, il-Kummissjonarji għandhom joħroġu avviż taħt il-firma tagħhom fil-Gazzetta, u fih jagħtu l-ismijiet tal-kandidati u d-distrett li għalih gew nominati. Ebda

persuna li l-isem tagħha ma jkunx ġie ippubblikat f'dak l-avviż ma tista' tiġi eletta bħala Membru tal-Kamra.

55. (1) Kandidat jista', sa erbatax-il jum qabel il-jum tal-votazzjoni f'elezzjoni, jirtira l-kandidatura tiegħu billi jagħti lill-Kummissjoni avviż għaldaqshekk. Dan l-avviż għandu jkun iffirmat mill-kandidat jew jekk ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer, mir-rappreżentant tiegħu mahtur għaldaqshekk.

Il-kandidatura
tista' tiġi rtirata.
Emendat:
XV. 1996.32;
XIX.2018.9;
XI.2019.9.

(2) F'każ illi kandidat imut wara li l-poloż tal-votazzjoni jkunu gew stampati, il-kandidatura tiegħu tibqa' meqjusa bħala waħda valida għall-finijiet kollha tal-liġi. Fil-każ ta' kandidat imsemmi f'dan is-subartikolu, huwa jista' jkun iddikjarat elett iżda l-Kummissjoni għandha malajr kemm jista' jkun tiddikjara l-post battal u tagħti avviż li se ssir elezzjoni biex jimtela t-tali post vakant.

55A. Kull persuna li, wara li tkun ingħatat aċċess għall-immagħni tal-Poloż Elettronici flimkien mal-interpretazzjoni tagħhom u/jew is-sett tad-*data* li jkun fih il-preferenzi tal-votanti kif muri fil-Poloż Elettronici, tuża d-*data* msemija għal kwalunkwe skop ieħor għajr dak provdut fir-regolament 14(1) tal-Iskeda Tlettax-A jew inkella żżomm jew tonqos milli tneħhi d-*data* msemija wara l-konklużjoni tal-proċess ta' verifika tkun hatja tar-reat li jhedded is-segretezza tal-vot.

Theddid għas-
segretezza tal-vot.
Miżjud:
XI.2019.10.

TAQSIMA X

Assistenti Kummissjonarji

56. (1) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikoli li ġejjin ta' dan l-Att il-Kummissjoni tahtar tant Assistenti Kummissjonarji Elettorali hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejhin "Assistenti Kummissjonarji" daqs kemm ikunu meħtieġa, sabiex jissorveljaw l-elezzjoni bil-mod stabbilit f'dan l-Att. Ebda Assistent Kummissjonarju ma jista' jiġi mahtur biex jissorvelja l-votazzjoni fid-distrett elettorali li fih ikun joqgħod jew li fih ikun soltu jeżerċita l-professjoni jew ix-xogħol tiegħu.

Hatra ta' Assistenti
Kummissjonarji.
Emendat:
XIX.2018.10;
II. 2022.2.

(2) Il-Kummissjoni tista' tahtar uffiċjal wieħed imsejjah "Uffiċjal tal-Post tal-Votazzjoni" għal kull post tal-votazzjoni li jkun fih aktar minn żewġ ikmamar tal-votazzjoni. Dan l-uffiċjal jew l-uffiċjali li għandu jkollhom esklużivament l-irwol ta' koordinatur bejn il-Kummissjoni Elettorali u *Chairpersons*, nominati skont ir-regolament 57(6), sabiex jesegwixxu l-istruzzjonijiet tal-Kummissjoni u ma għandhom bl-ebda mod jiehdu deċiżjonijiet dwar sitwazzjonijiet illi jistgħu jinqalgħu, liema deċiżjonijiet għandhom jibqgħu dejjem ir-responsabbiltà esklużiva tal-Kummissjoni Elettorali.

(3) L-Assistenti Kummissjonarji għandhom jiehdu l-ġurament tal-kariga kif miġjub fl-Għaxar Skeda li tinsab ma' dan l-Att, quddiem wieħed mill-Kummissjonarji u għandhom jimxu fl-esekuzzjoni tad-dmirijiet tagħhom skont l-istruzzjonijiet li tagħtihom il-Kummissjoni Elettorali.

(4) Jekk jinqalgħu *čirkostanzi straordinari* msemija fis-subartikolu (3)(g) tal-artikolu 77, il-Kummissjoni tista', wara konsultazzjoni mas-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika, tahtar dawk l-

uffiċjali minn fost dawk il-ħaddiema fil-qasam tal-kura tas-saħħa f'Malta sabiex jassistu lill-Assistenti Kummissjonarji Elettorali, mingħajr ma jassumu bl-ebda mod xi dmirijiet ta' Assistent Kummissjonarju Elettorali, f'postijiet tal-votazzjoni mħallta skont l-imsemmi subartikolu (3)(g), u dana dejjem soġġett għal dawk it-termini u kondizzjonijiet li l-Kummissjoni tista' tqis xierqa, u dawk l-uffiċjali għandhom ikunu soġġetti għall-istess obbligi ta' Assistent Kummissjonarju Elettorali fir-rigward tal-votazzjoni ta' persuna li huma jkunu għenu biex tivvota:

Iżda persuna tista' tinħatar bħala uffiċjal biex jassisti lill-Assistenti Kummissjonarji Elettorali anke jekk mhijiex registrata bħala elettur fir-Reġistru Elettorali l-aħħar pubblikat, iżda persuna ma tistax tinħatar:

- (a) jekk tkun kandidata għall-elezzjoni fil-Kamra; jew
- (b) jekk tkun qarib bil-konsangwinità jew biż-żwieġ sat-tieni grad ta' xi kandidat għall-elezzjoni fil-Kamra; jew
- (c) biex tassisti fil-votazzjoni fid-distrett elettoral li fih tkun toqghod; jew
- (d) biex tassisti fil-votazzjoni fid-distrett elettoral li fih tkun soltu teżerċita l-professjoni jew ix-xogħol tagħha; jew
- (e) jekk fil-fehma tal-Kummissjoni, wara li tikkonsulta lid-delegati tal-partit, tkun bid-deher mhux idonea jew mhux biżżejjed kwalifikata biex twettaq il-funzjonijiet ta' uffiċjal biex jassisti lill-Assistenti Kummissjonarji Elettorali:

Iżda tali persuna kif maħtura mill-Kummissjoni, ma għandhiex tkun preżenti waqt li l-elettur ikun qed jivvota, u f'kull każ, kull elettur għandu jivvota fil-preżenza tal-Assistenti Kummissjonarji Elettorali, biss.

Nomina ta'
Assistenti
Kummissjonarji.
Emendat:
XV. 1996.33;
XVI. 2002.9;
XIX.2018.11.

57. (1) Kull partit politiku jkollu jedd, fi żmien tnax-il jum mill-pubblikazzjoni tar-*Writ*, li jinnomina numru ta' persuni, li jkunu daqs wiehed u terz l-għadd ta' kmamar tal-votazzjoni li jkunu hemm fid-distretti elettoral li għalihom ikun qed jikkontesta, sabiex jagħmluha ta' Assistenti Kummissjonarji, u sakemm dawk il-persuni jkunu kapaċi biżżejjed li jwettqu l-funzjonijiet ta' Assistent Kummissjonarju u ma jkunux skwalifikati milli jagħmluha ta' hekk bid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, il-Kummissjoni għandha tahtar Assistenti Kummissjonarji minn fost dawk il-persuni.

(2) Meta l-partiti politiċi jkunu qegħdin jissottomettu dawk il-listi huma jistgħu jiddistingwu bejn dawk il-persuni li jkunu jixtiquhom jintbagħtu f'post ta' votazzjoni jew kamra tal-votazzjoni partikolari u dawk il-persuni li jkunu jixtiquhom jinżammu b'riserva, u jkollhom iktar minn hekk id-dritt li jindikaw minn dawk il-persuni li jkunu ġew nominati minnhom għandhom jintbagħtu f'postijiet ta' votazzjoni fi djar ta' mistrieħ u fi sptarijiet. Il-partiti politiċi jistgħu, jekk ikun hekk jippreferu, jissottomettu dawk il-listi f'għamla elettro-manjetika. Minkejja li n-nomina ssir minn partit politiku kull min jiġi hekk nominat

għandu xorta waħda jippreżenta kull applikazzjoni li l-Kummissjoni tkun soltu tehtieg minn kull persuna oħra li tkun tixtieq taqdi d-dmirijiet ta' Assistent Kummissjonarju; iżda l-preżentata attwali ta' dik l-applikazzjoni tista' ssir mill-partit politiku f'isem dik il-persuna.

(3) Għall-fini taż-żmien stabbilit fis-subartikolu (1), il-Kummissjoni għandha, mhux iktar tard minn jumejn wara l-pubblikazzjoni tar-*Writ*, tinforma lill-partiti bin-numru ta' Assistenti Kummissjonarji li kull partit ikun mehtieg jinnomina.

(4) Il-Kummissjoni għandha hi nnifisha iktar minn hekk tinnomina bħala Assistenti Kummissjonarji dak in-numru ta' persuni li jkun mehtieg sabiex f'kull kamra tal-votazzjoni jkun hemm jattendu f'kull żmien mill-inqas persuna waħda nominata mill-Kummissjoni biex tagħmilha ta' Assistent Kummissjonarju.

(5) F'ebda każ ma għandu jkun hemm inqas minn tliet Assistenti Kummissjonarji nominati biex jissorveljaw il-votazzjoni f'kull kamra tal-votazzjoni u jekk jiġri li l-partiti politiċi kollha jew xi wiehed minnhom jonqsu li jinnominaw l-Assistenti Kummissjonarji kollha jew xi wiehed minnhom skont is-subartikolu (1) u fiż-żmien stabbilit fih, il-Kummissjoni nnifisha għandha tinnomina Assistenti Kummissjonarji oħrajn sabiex jiġi assigurat illi, mill-inqas, ikun hemm jattendu tliet Assistenti Kummissjonarji f'kull kamra tal-votazzjoni.

(6) L-Assistent Kummissjonarju li jkun ġie nominat mill-Kummissjoni għandu jagħmilha ta' *Chairperson* fil-kamra tal-votazzjoni li fiha jintbagħat kull grupp ta' Assistenti Kummissjonarji u fil-waqt tal-votazzjoni jkun iċ-*Chairperson* biss, meta jkun hekk mehtieg, li jikkomunika mal-eletturi.

(7) Il-Kummissjoni għandha tgħaddi, mill-inqas hamest ijiem qabel ma tibda' l-votazzjoni, lil kull Assistent Kummissjonarju jew lill-partit f'isimhom biljett li jintlibes minnhom fil-post ta' votazzjoni li jkun juri l-kariga tagħhom ta' Assistenti Kummissjonarji u ismijiethom.

58. (1) Hadd ma jista' jkollu l-kariga ta' Assistent Kummissjonarju jekk ikun kandidat għall-elezzjoni fil-kamra, jew jekk ikun qarib bil-konsangwinità jew biż-żwieġ sat-tieni grad ta' xi kandidat għall-elezzjoni, jew ma jkunx registrat bħala elettur fir-Reġistru Elettorali li jkun ġie l-aħħar pubblikat, jew jekk fil-fehma tal-Kummissjoni, wara li tikkonsulta lid-delegati tal-partit, ikun bid-deher mhux idoneju jew mhux biż-żejjed kwalifikat biex iwettaq il-funzjonijiet ta' Assistent Kummissjonarju.

Skwalifiki u publikazzjoni tal-ismijiet tal-Assistenti Kummissjonarji.
Emendat:
XV. 1996.34;
XVI. 2002.10;
A.L. 426 tal-2012.

(2) Fi żmien jumejn wara l-ġurnata msemmija fl-artikolu 57(1) il-Kummissjoni għandha tagħti lill-partiti politiċi lista tal-persuni kollha nominati biex jagħmluha ta' Assistenti Kummissjonarji li fiha jiġu indikati l-ismijiet, in-numri ta' dokumenti ta' identifikazzjoni legalment validi, l-indirizzi u l-professjoni jew is-sengħa tagħhom u l-partit politiku li jkun qed jinnomina lil kull persuna flimkien mal-kamra tal-votazzjoni fejn kull wiehed minnhom ikun se jattendi.

Ogġezzjonijiet
dwar l-Assistenti
Kummissjonarji.
Emendat:
XV. 1996.35;
XVI. 2002.11;
A.L. 426 tal-2012.

59. (1) Il-partiti politiċi jkollhom il-jedd li, mhux iżjed tard minn erbat ijiem wara l-ġurnata msemmija fl-artikolu 58(2), joġġezzjonaw lill-Kummissjoni bil-miktub dwar in-nomina ta' persuni bħala Assistenti Kummissjonarji fuq xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 58(1).

(2) Meta l-Kummissjoni tirċievi xi oġġezzjoni skont is-subartikolu ta' qabel ta' dan l-artikolu, il-Kummissjoni għandha mhux iżjed tard mill-jum li jiġi minnufih wara, tlaqqa' d-delegati tal-partit sabiex jiddiskutu dwar dawk l-oġġezzjonijiet. Kull delegat ta' partit jista' jinnomina rappreżentant biex jattendi għal dik il-laqgħa minflok.

(3) Kull oġġezzjoni li ssir skont is-subartikoli ta' qabel dan għandha tinqata' mill-Kummissjoni. Il-mod kif il-Kummissjoni taqta' dwar l-oġġezzjoni jkun wiehded konklussiv u li jorbot lil kull min ikollu x'jaqsam mal-kwestjoni. Meta wara li tkun semgħet dawk l-oġġezzjonijiet il-Kummissjoni taqta' li persuna nominata minn partit politiku sabiex tinħatar bħala Assistent Kummissjonarju ma għandhiex hekk tinħatar, il-partit politiku li jkun innomina lil dik il-persuna jkollu jedd jinnomina persuna oħra minflokha.

(4) In-nomini godda msemmija fis-subartikolu ta' qabel ta' dan l-artikolu għandhom isiru minnufih wara li jinqatgħu l-oġġezzjonijiet kollha. Iż-żmien imsemmija fis-subartikoli (1) u (2) għandhom japplikaw għall-oġġezzjonijiet li jsiru għal persuni nominati bħala Assistenti Kummissjonarji skont is-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu, u jekk il-Kummissjoni tasliha u tilqa' xi oġġezzjoni, il-Kummissjoni nnifisha għandha tinnomina persuna oħra sabiex tkun Assistent Kummissjonarju minflokha u dik in-nomina tkun konklussiva, u ma tista' ssir ebda oġġezzjoni dwarha.

(5) Meta l-Kummissjoni tkun qatgħet dwar l-oġġezzjonijiet kollha, hija għandha tqassam l-Assistenti Kummissjonarji fost id-diversi kmamar tal-votazzjoni; dak it-tqassim għandu jsir b'dak il-mod li jkun jassigura li f'kull kamra tal-votazzjoni jkun hemm, mill-inqas, Assistent Kummissjonarju wiehded nominat mill-Kummissjoni u Assistent Kummissjonarju wiehded nominat minn kull partit li jkun qiegħed jikkontesta l-elezzjoni f'dak id-distrett:

Iżda meta partit politiku ma jkunx innomina għadd biżżejjed ta' persuni sabiex jinħatru Assistenti Kummissjonarji, il-Kummissjoni tinhtiegħ biss tassinja, għar-rigward ta' dak il-partit politiku, dawk l-Assistenti Kummissjonarji li jkunu ġew nominati minn dak il-partit u li jkunu nħatru Assistenti Kummissjonarji.

(6) Il-Kummissjoni għandha, fi żmien jumejn minn meta tinqatal-aħħar oġġezzjoni msemmija fis-subartikolu ta' qabel, tieħu hsieb li tiġi pubblikata lista fil-Gazzetta li turi l-isem, l-indirizz u n-numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu u l-professjoni jew sengħa ta' kull Assistent Kummissjonarju mahtur, li tkun tindika l-kamra tal-votazzjoni fejn kull wiehded minnhom ikun tqassam, u li tkun tindika lil dawk l-Assistenti Kummissjonarji li ma jkunux hekk tqassmu fi kmamar iżda li jkunu qegħdin jinżammu f'riżerva.

(7) Wara d-distribuzzjoni finali tal-Assistenti Kummissjonarji

kollha u sa tmiem il-votazzjoni, tkun il-Kummissjoni waħedha li jkollha l-jedd tissostitwixxi lill-Assistenti Kummissjonarji sakemm dan isir biss għal raġunijiet gravi u suffiċjenti u b'dak il-mod li jkun jassigura li meta l-Assistent Kummissjonarju sostitwit ikun wieħed nominat minn partit politiku, is-sostitut tiegħu għandha tkun persuna nominata mill-istess partit, sakemm għadd biżżejjed ta' Assistenti Kummissjonarji jkunu ġew nominati minn dak il-partit.

TAQSIMA XI

Votazzjoni

60. (1) Dakinhar tan-nomina f'elezzjoni jew qabel, kull kandidat jew xi hadd f'ismu għandu jagħti bil-miktub l-isem ta' persuna bħala aġent tiegħu għal dik l-elezzjoni u din il-persuna f'dan l-Att hija msejha l-aġent ta' kandidat.

Hatra ta' aġent ta' kandidat.
Emendat:
XV. 1996.36.

(2) Kandidat jista' jagħti ismu stess bħala aġent ta' kandidat, u f'dan il-każ, sa fejn jippermettu ċ-ċirkostanzi, jaqa' taħt id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, sew bħala kandidat kif ukoll bħala aġent ta' kandidat, u kull riferenza f'dan l-Att għal aġent ta' kandidat għandha titqies li tirriferi għall-kandidat li jaġixxi fil-kwalità ta' aġent ta' kandidat.

(3) Għal kull kandidat jista' jiġi mahtur aġent ta' kandidat wieħed biss, iżda l-hatra, sew jekk l-aġent ta' kandidat mahtur ikun il-kandidat innifsu jew le, tista' tiġi mħassra, u fil-każ li tiġi hekk imħassra jew f'każ ta' mewt tal-aġent ta' kandidat, sew jekk it-thassir jew il-mewt jiġru qabel, matul jew wara l-elezzjoni, għandu minnufih jiġi mahtur aġent ta' kandidat ieħor, u l-isem u l-indirizz tiegħu għandhom jiġu iddikjarati bil-miktub lill-Kummissjonarji, li għandhom minnufih jippubblikaw dak l-isem u indirizz.

61. (1) Kull partit politiku jkollu l-jedd jinnomina bħala aġenti tiegħu dak in-numru ta' persuni li jkun daqs in-numru ta' kaxx tal-voti u dawk il-persuni f'dan l-Att jissemmew aġenti ta' partit. Partit politiku jista' jahtar bħala aġent ta' partit lil persuna li tkun ġiet digà nominata minnu bħala Assistent Kummissjonarju f'liema każ dik il-persuna tkun tista' tagħmilha sew ta' Assistent Kummissjonarju sew ta' aġent ta' partit.

Hatra ta' Aġenti ta' Partit.
Emendat:
XV. 1996.37;
XVI. 2002.12;
A.L. 426 tal-2012.

(2) Dawk l-aġenti ta' partit li hekk jinhatru jkollhom jedd li jkunu preżenti fil-kmamar tal-votazzjoni qabel ma tidba u fi tmiem il-votazzjoni għall-finijiet dwarhom provdut f'dan l-Att.

(3) Il-partiti politici li jkunu qegħdin iwettqu l-jedd mogħti lilhom bis-subartikolu (1) għandhom iressqu lista quddiem il-Kummissjoni li jkun fiha l-ismijiet u n-numri ta' dokumenti ta' identifikazzjoni legalment validi tal-persuni nominati minnhom bħala aġenti ta' kull wieħed minnhom mhux iktar tard mill-ġurnata stabbilita għan-nomina ta' Assistenti Kummissjonarji skont l-artikolu 57.

(4) Partit politiku li jkun eżerċita d-dritt li jkollu li jinnomina aġenti, jista' sal-Hamis qabel il-votazzjoni, jissostitwixxi mhux iżjed minn għaxra fil-mija minn dawk l-aġenti u l-proċeduri għan-

nomina, l-oġġezzjoni u d-deċiżjoni dwar Assistenti Kummissjonarji nominati minn partiti politiċi għandha tkun *mutatis mutandis* tapplika għal aġenti sostituti.

Agenti distrettwali.
Miżjud:
XV. 1996.38.
Emendat:
XVI. 2002.13;
A.L. 426 tal-2012.

61A. (1) Kull partit politiku jista' jinnomina għadd ta' persuni daqsinsaw l-għadd ta' distretti elettorali li għalihom jkun qed jikkontesta sabiex jagħmluha ta' ko-ordinaturi distrettwali għall-partit u dawk il-persuni f'dan l-Att jissejhu aġenti distrettwali.

(2) L-aġenti distrettwali jkun jirrappeżentaw lill-partit li jinnominahom mal-Kummissjoni fid-distrett li jinhatru għalih u għal dan l-għan ikollhom aċċess għal għand il-Kummissjonarji f'kull żmien u jkollhom il-jedd, minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att li ma tghidx hekk, li jakkumpanjaw Kummissjonarju f'xi post ta' votazzjoni jew kamra ta' votazzjoni bil-għan li jistabbilixxu kull kwistjoni li jista' jkun hemm waqt il-votazzjoni:

Iżda aġent distrettwali ma jistax jakkumpanja Kummissjonarju b'dan il-mod hlief meta jkun hemm ukoll l-aġent distrettwali ta' partit ieħor.

(3) Hlief meta jkun hekk eċċezzjonalment awtorizzat li jagħmel minn xi Kummissjonarju, f'ebda każ ma jista' aġent distrettwali jinterroga lil xi persuna li tkun giet leġittimament imqabbda mill-Kummissjoni biex twettaq xi dmir matul l-elezzjonijiet jew ifittex li jikseb xi tagħrif minn xi persuna bħal dik u lanqas ma jista' mingħajr ma jkollu dik l-awtorizzazzjoni jinterroga lil xi elettur.

(4) Dawk il-partiti politiċi li jwettqu l-jedd mogħti lilhom bis-subartikolu (1) għandhom jgħaddu lista lill-Kummissjoni li jkun fiha l-ismijiet u n-numri ta' dokumenti ta' identifikazzjoni legalment validi tal-persuni nominati minnhom bħala aġenti distrettwali mhux iktar tard mill-jum stabbilit għan-nomina ta' Assistenti Kummissjonarji skont ma hemm fl-artikolu 57.

Persuni hatja ta' atti ta' korruzzjoni ma jistgħux jiġu maħtura aġenti.
Emendat:
XV. 1996.39;
XVI. 2002.14.

62. Ebda persuna ma tista' tinhatar aġent distrettwali, aġent tat-trasport jew aġent ta' partit jekk ma tkunx reġistrata bħala elettur fir-Registru Elettorali li jkun gie l-aħħar pubblikat jew jekk fis-seba' snin ta' qabel dik il-ħatra tkun instabet hatja ta' att ta' korruzzjoni taħt dan l-Att jew tkun giet stabbilita mill-Kummissjoni bħala bid-deher mhux idoneja li tagħmilha ta' dak l-aġent partikolari.

Identifikazzjoni ta' aġenti.
Emendat:
XV. 1996.40;
XVI. 2002.15;
A.L. 426 tal-2012.

63. (1) Il-Kummissjonarji għandhom mhux iktar tard minn sebat ijiem qabel ma tibda l-votazzjoni jagħtu lil dak l-aġent dokument tal-identità li ma jistax jitbagħbas li jkun fih ir-ritratt tal-aġent imbullat bis-siġill tal-Kummissjoni u li jkun juri l-isem, l-indirizz u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu tal-aġent u minn min ikun gie nominat. Id-dokumenti tal-identità għandhom juru numru progressiv skont kif maħruġin, ikunu ta' kulur differenti sabiex l-aġenti elettorali, tat-trasport u ta' partit jintgħarfu faċilment, u jintlibsu b'mod li jidher sew mill-aġent partikolari fit-twettiq ta' dmirijietu.

(2) Il-Kummissjoni għandha tgħaddi lil kull partit politiku li jitlobhom bil-miktub, il-listi tal-aġenti kollha preżentati mill-partiti politiċi l-oħra kollha kif ukoll l-aġenti ta' kandidati preżentati mill-kandidati u minn min ġew nominati fi żmien jumejn minn meta

jaslulha l-listi u l-partiti politiċi jistgħu jagħmlu l-oppożizzjoni tagħhom dwar dan fi żmien erbat ijiem minn dak inhar.

64.(1)(a) F'kull kamra tal-votazzjoni għandha tinżamm mill-Assistenti Kummissjonarji lista tal-eletturi li jkollhom il-jedd li jivvotaw f'dik il-kamra tal-votazzjoni flimkien ma' kopji tar-ritratt fotografiku ta' kull votant. Kull paġna ta' dik il-lista u kull korrezzjoni jew taħsira li ssir fuqha, għandhom jiġu ffirmati minn Kummissjonarju u minn delegat ta' partit ta' kull partit politiku jew minn dik il-persuna oħra li tkun mahtura minn kull partit politiku bil-miktub għal dak l-għan.

Postijiet u għranet tal-votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.41;
XVI. 2002.16;
A.L. 426 tal-2012.

- (b) Il-Kummissjonarji għandhom jagħtu kopji ta' dawk il-listi mingħajr ritratti lill-partiti politiċi kollha li jkunu qegħdin jikkontestaw l-elezzjoni mill-inqas hmistax-il jum qabel il-jum stabbilit għall-elezzjoni u l-Kummissjoni għandha żżomm lill-partiti politiċi mgħarrfin dwar it-tibdiliet kollha li jsiru f'dawk il-listi. Il-listi għandhom jidentifikaw il-kamra tal-votazzjoni fejn kull elettur li jkollu l-jedd li jivvota jkun sejjer iwettaq dak il-jedd, jelenkaw l-eletturi li jkunu ser jivvotaw f'kull kamra tal-votazzjoni, f'ordni alfabetiku skont il-kunjomijiet tal-eletturi, billi jingħata lil kull votant numru distint u konsekuttiv u jiġi indikat isem, kunjom, l-indirizz, u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu ta' kull elettur kif ukoll in-numru ta' reġistrazzjoni tad-dokument għall-votazzjoni ta' kull elettur rispettiv.
- (ċ) Il-Kummissjoni għandha wkoll tgħaddi lill-partiti politiċi li jirċievu dawk il-listi kull tibdil fi, żieda ma', jew tħassir minn dawk il-listi li jista' jkun hemm ta' kuljum sal-jum li jiġi minnufih qabel il-votazzjoni u dawk il-partiti politiċi jistgħu jivverifikaw il-korrettezza tat-tagħrif li jkollhom jew li jiksbu mal-Kummissjoni f'kull żmien.
- (d) Issem kull elettur li juri dokument għall-votazzjoni u li tingħatalu polza tal-votazzjoni mill-Assistenti Kummissjonarji għandu jiġi mmarkat fuq dik il-lista li tinżamm għal dak il-għan mill-Assistenti Kummissjonarji b'dak il-mod li jiġi stabbilit mill-Kummissjoni.
- (e) il-lista, mogħtija lil Assistent Kummissarju, tal-persuni li jkollhom jedd jivvotaw, għandha tkun stampata fuq karta b'element ta' sigurtà.

(2) Il-votazzjoni għandha ssir f'jum li jkun is-Sibt. Il-votazzjoni għandha tibda fis-7.00 a.m. u tispicċa fl-10.00 p.m.:

Iżda kull elettur illi fl-egħluq tal-hin tal-votazzjoni jkun f'post ta' votazzjoni sabiex jivvota, għandu jedd li jirċievi l-polza tal-votazzjoni u li jivvota:

Iżda wkoll, meta l-Kummissjonarji jkunu sodisfatti li l-hin tal-votazzjoni jkun tnaqqas jew ikun se jitnaqqas, għal xi raġunijiet

li fuqhom ma jkollhomx kontroll fil-postijiet tal-votazzjoni kollha jew f'wiehed minnhom jew iktar, huma jistgħu, sew qabel jew wara li tkun bdiet il-votazzjoni, jtaqlu l-hin stabbilit għall-votazzjoni f'dak il-post jew f'dawk il-postijiet tal-votazzjoni sabiex jagħmlu tajjeb għall-imsemmi hin mitluf.

(3) Il-Kummissjoni għandha, kemm jista' jkun, tipprovdi faċilitajiet għalbiex persuni handikappati, magħdudin persuni f'siġġijiet tar-roti, ikunu jistgħu jivvotaw fil-kumdità.

Projbizzjoni ta' meetings u dimostrazzjonijiet pubbliċi.

Żamma tal-ordni sa distanza ta' 50 metru minn kull post ta' votazzjoni.
Emendat:
XIV. 2012.5.

65. Ebda *meeting* pubbliku jew dimostrazzjoni pubblika ma jistgħu jsiru fil-jum li jaħbat minnufih qabel il-bidu tal-votazzjoni u fil-ġurnata stabbilita għall-votazzjoni.

66. Matul il-hin stabbilit għall-votazzjoni f'xi post tal-votazzjoni, hadd, hliet min ikun qed jistenna biex jivvota, ma jista' jidher f'distanza ta' hamsin metru minn dak il-post ta' votazzjoni; u hadd ma jista', f'dik id-distanza ta' hamsin metru, jagħmel propaganda politika b'kull mod ikun x'ikun. Kull każin ta' partit politiku tul id-distanza ta' hamsin metru miċ-ċentru tal-wisa' tal-bieb tad-dhul li jkun qed jintuża għall-votazzjoni għandu jinżamm magħluq fil-jum tal-votazzjoni:

Iżda l-Kummissjoni Elettorali u l-Kummissarju tal-Pulizija jistgħu jorndaw l-għeluq ta' xi każin, hanut jew stabbiliment pubbliku ieħor f'dik id-distanza ta' hamsin metru jekk, fil-fehma tagħhom, ikun meħtieġ li jsir dak l-għeluq biex jinżamm l-ordni pubbliku jew sabiex ma tithallix issir xi influwenza mhux dovuta fuq il-votanti filwaqt li tkun qiegħda ssir il-votazzjoni.

Żamma tal-ordni f'distanza ta' aktar minn 50 metru minn post ta' votazzjoni.

67. Ebda persuni ma jistgħu jingemghu matul il-votazzjoni, f'xi triq, pjazza jew post ieħor, li jagħtu mill-post ta' residenza ta' xi elettur għal post ta' votazzjoni, f'dak in-numru jew xort'oħra b'dak il-mod li jistgħu jintimidaw xi elettur, jew li jfikkluh milli jersaq lejn jew jitlaq minn post ta' votazzjoni, jew li jwasslu għall-ksur tal-paċi pubblika.

Dispożizzjonijiet dwar kmamar tal-votazzjoni u kompartimenti tal-votazzjoni.
Sostitwit:
XV. 1996.42.
Emendat:
XVI. 2002.17.

68. (1) Il-Kummissjoni għandha tiżgura, skont kemm ikun possibbli, li f'kull kamra tal-votazzjoni jkun hemm distanza sew bejn il-post fejn ikunu qegħdin bil-qegħda l-Assistenti Kummissjonarji u l-kompartimenti tal-votazzjoni li ġewwa fihom jidhlu l-eletturi sabiex jimmarkaw il-poloż tal-votazzjoni tagħhom. Il-kompartimenti tal-votazzjoni għandhom jiġu kostruwiti b'mod tali li jeskludu l-possibiltà li xi hadd ikun jista' jara kif l-elettur ikun qed jivvota.

(2) Il-Kummissjoni għandha titlob lill-partiti politiċi biex dawn jgħaddulha għadd biżżejjed ta' ritratti, kull wiehed ta' mhux iżjed minn sbatax-il ċentimetru bi tlieta u għoxrin ċentimetru, tal-kandidati relattivi sabiex il-Kummissjoni tkun tista' twaħħal ritratt ta' kull kandidat f'kull kamra tal-votazzjoni tad-distrett elettorali fejn il-kandidat ikun qed jikkontesta l-elezzjoni. Kull ritratt għandu jkollu isem il-kandidat u l-isem u l-*badge* tal-partit li jkun qed jirrappreżenta, jekk ikun il-każ, u r-ritratti għandhom jintwerew f'dak l-ordni kif jidhru l-ismijiet tal-kandidati fuq il-polza tal-votazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħti dawk id-direttivi li tista' tqis li jkunu xierqa dwar il-qies u l-għamla ta' dawk ir-ritratti.

(3) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li f'kull kompartment tal-votazzjoni jkun hemm imwahnal, f'post li l-elettur ikun jista' jara sew, kopja tal-Istruzzjonijiet lill-eletturi stabbiliti fit-Tmien Skeda (B) li tinsab ma' dan l-Att, u li jkun hemm strumenti għall-kitba disponibbli għall-użu tal-eletturi.

(4) Il-Kummissjoni għandha tordna lill-Assistenti Kummissjonarji jiżguraw sew li jqeghdu l-kaxxi tal-votazzjoni kemm jista' jkun fil-qrib ta' fejn ikunu huma qegħdin bil-qegħda u b'dak il-mod li huma jkunu jistgħu jaraw sew lill-elettur li jkun qiegħed jiffa' l-polza tal-votazzjoni tiegħu għewwa fiha u jiżguraw li l-votant jitni l-polza tal-votazzjoni b'tali mod li jhalli t-timbru ufficijali jidher.

(5) Il-Kummissjoni għandha theggi kamra jew kmamar f'kull post tal-votazzjoni fejn tkun tista' żżomm, sal-jum tal-votazzjoni, il-kaxex tal-votazzjoni, il-listi tal-persuni bil-jedd li jivvotaw, il-poloż tal-votazzjoni u kull dokument u materjal ieħor relevanti li jkollu jintuża f'dak il-post tal-votazzjoni fil-jum tal-votazzjoni. Il-kamra għandu jkollha faċilitajiet adegwati ta' dawl u għandu jkun hemm fetha żgħira fil-bieb li tkun tippermetti li wiehed jara x'ikun hemm f'dik il-kamra.

(6) Il-partiti politiċi għandhom jingħataw kull faċilità biex jispezzjonaw il-postijiet tal-votazzjoni kollha żmien sew qabel il-jum tal-votazzjoni u li jagħmlu suggerimenti lill-Kummissjoni dwar l-użu tagħhom.

(7) Il-kaxex tal-votazzjoni għandu jkollhom dawk il-qisien u jinħadmu minn dak il-materjal li l-Kummissjoni tiddeċiedi dwaru iżda l-Kummissjoni għandha tiżgura li l-kaxxa tkun tista' tiġi sigillata waqt il-votazzjoni u li ma jkunx jista' jsir tbaġħbis magħha mingħajr ma wiehed jinduna. Il-wieċ tal-kaxxa għandu jkun magħmul minn materjal trasparenti, sakemm dan ikun teknikament possibbli.

68A. (1) F'xi jum li jkun kemm jista' prattikament qrib tal-jum tal-votazzjoni iżda mhux qabel tlett ijiem minn dak il-jum, il-Kummissjoni għandha tikkonsenja f'kull post tal-votazzjoni, il-kaxex tal-votazzjoni, il-lista ta' persuni li jkollhom jedd jivvotaw f'dak il-post, il-poloż tal-votazzjoni u kull dokument u materjal relevanti ieħor li jkun se jintuża f'dak il-post tal-votazzjoni fil-jum tal-votazzjoni u għandha tissigilla dawk id-dokumenti u materjal fil-kamra stabbilita għal dan il-ghan skont ma hemm fl-artikolu ta' qabel ta' dan l-Att. Il-kamra għandha tinżamm mixgħula f'kull hin.

(2) Il-partiti politiċi jkollhom il-jedd li jissorveljaw dak it-trasport, li jagħmlu s-sigilli tagħhom mal-kamra u ma' kull apertura li tagħti għaliha u li jivverifikaw x'hemm fil-kamra billi jharsu minn għol-fetha li jkun hemm fil-bieb f'kull hin.

69. (1) Fil-jum stabbilit għall-votazzjoni u tletin minuta qabel ma din tibda, il-kamra fil-post tal-votazzjoni fejn il-kaxex tal-votazzjoni u dokumenti oħra jkunu nħażnu mill-Kummissjoni għandha tinfetħ u l-kaxex, id-dokumenti u l-materjal jiġu trasferiti għal go kull kamra tal-votazzjoni mill-Assistenti Kummissjonarji relattivi.

Kaxex tal-votazzjoni u dokumenti għall-kmamar tal-votazzjoni.
Miżjud:
XV. 1996.42.

Trasferiment tal-kaxex tal-votazzjoni għal għol-kmamar tal-votazzjoni.
Sostitwit:
XV. 1996.42.

(2) Qabel ma tibda l-votazzjoni l-Assistenti Kummissjonarji, quddiem kull kandidat jew aġent li jista' jkun hemm, għandhom jifthu l-kaxxa tal-votazzjoni li tkun giet konsenjata lilhom u jiżguraw li din tkun vojta qabel ma jissigillawha u jibdwu il-votazzjoni. Jekk ma jkun hemm ebda kandidat jew aġent preżenti l-Assistenti Kummissjonarji jistaqsu lil min ikun hemm preżenti sabiex jidhol fil-kamra tal-votazzjoni u jkun xhud tas-sigill tal-kaxxa tal-votazzjoni.

(3) Wara li jiżguraw ruhhom li l-kaxxa tal-votazzjoni tkun vojta, jekk dan jenhtieg ukoll billi jneħhu kull materjal żejjed minn ġewwa fiha, iċ-*Chairperson* minn fost l-Assistenti Kummissjonarji jgħaddi biex jissigilla l-kaxxa tal-votazzjoni bil-mod u bis-sigill lilu provdut mill-Kummissjoni filwaqt li jiżgura li ma jissigillax il-fetha li minnha jkollhom jintefgħu l-poloż tal-votazzjoni mill-eletturi.

(4) Jista' aġent wieħed jew kandidat wieħed għal kull wieħed mill-partiti politiċi preżenti waqt dak l-issigill jagħmel is-sigill tal-partit tiegħu mal-kaxxa tal-votazzjoni.

(5) Wara li l-kaxxa tal-votazzjoni tkun giet sigillata, iċ-*Chairperson* tal-Assistenti Kummissjonarji għandu jagħti xieħda ta' dan fuq il-formula provduta mill-Kummissjoni filwaqt li jitlob lil kull min kien preżenti waqt l-issigill sabiex jiffirma bħala xhud, u ma' dan kulhadd jitlaq 'il barra mill-kamra hliel l-Assistenti Kummissjonarji u hekk tibda l-votazzjoni.

(6) Fil-każ li jinqala' xi nuqqas ta' qbil li ma jkunx jista' jitranga bejn dawk preżenti, iċ-*Chairperson* ta' l-Assistenti Kummissjonarji jitlob lill-Kummissjonarju li jagħti kull direttiva meħtieġa.

Votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.43.

70. (1) Kull elettur li jkun irid jivvota għandu jmur fil-kamra tal-votazzjoni speċifikata fid-dokument għall-votazzjoni li huwa jkun irċieva u għandu jikkonsenja dak id-dokument lill-Assistent Kummissjonarju f'dik il-kamra tal-votazzjoni matul il-hinijiet stabbiliti għall-votazzjoni.

(2) Ebda persuna ma tithalla tivvota jekk ma tipproduċi u ma tikkonsenjax id-dokument għall-votazzjoni lill-Assistenti Kummissjonarji.

(3) Ma tithalla li ssir ebda investigazzjoni fil-waqt tal-votazzjoni dwar il-jedd ta' xi persuna li tivvota sakemm isem dik il-persuna jkun jidher fil-lista msemmija fl-artikolu 64(1), iżda l-Assistenti Kummissjonarji jistgħu, qabel ma jagħtu l-polza tal-votazzjoni lill-elettur, jagħmlulu dawk il-mistoqsijiet li jidhrilhom xierqa sabiex jissodisfaw ruhhom mill-identità ta' dak l-elettur. Kull komunikazzjoni bejn l-Assistenti Kummissjonarji u l-elettur filwaqt li l-elettur ikun għadu fil-kamra tal-votazzjoni għandha ssir permezz ta' iċ-*Chairperson* tal-Assistenti Kummissjonarji.

(4) L-Assistenti Kummissjonarji, mal-produzzjoni u l-konsenja lilhom tad-dokument għall-votazzjoni, wara li jkun issodisfaw ruhhom mill-identità tal-elettur, għandhom iħassru isem l-elettur minn fuq l-imsemmija lista u jagħtuh f'idu, wara li jimmarkawha bit-timbri uffċjali, polza tal-votazzjoni. Ikun it-timbru uffċjali tal-

Kummissjoni biss li jkun meħtieġ għall-validità tal-polza tal-votazzjoni.

(5) L-Assistenti Kummissjonarji jistgħu fid-diskrezzjoni tagħhom jagħtu l-gurament lil kull elettur fil-formula murija fil-Ħdax-il Skeda li tinsab ma' dan l-Att.

(6) Kull persuna li tirrifjuta li twieġeb għal xi mistoqsija li ssirilha skont is-subartikolu (3) jew li tiegħu l-gurament imsemmi fis-subartikolu (5) ma tithalliex tivvota.

(7) L-Assistenti Kummissjonarji ma jistgħux jirrifjutaw li jagħtu polza tal-votazzjoni lil persuna li isimha jkun jidher fil-lista msemmija fl-artikolu 64(1) u li xort'ohra tissodisfa l-htigiet ta' dan l-artikolu hlief jekk, fuq mistoqsijiet magħmulin taht dan l-artikolu, il-persuna li tkun trid tivvota tkun tidher lill-Assistenti Kummissjonarji li ma tkunx il-persuna li isimha jidher fl-imsemmija lista jew li digà tkun ivvotat fl-istess elezzjoni.

(8) L-Assistenti Kummissjonarji għandhom iżommu nota bil-miktub ta' kull gurament li jiġi mogħti lil xi persuna taht dan l-artikolu u ta' kull każ li fih ma jhallux persuna tivvota.

(9) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 77, ebda elettur ma jithalla jivvota hlief il-kamra tal-votazzjoni speċifikata fid-dokument għall-votazzjoni ippreżentat minnu sabiex jivvota.

(10) Meta min jivvota jkun bi żball ħela l-polza tiegħu, jista' jkollu polza oħra flok l-oħra li jkun ħela u l-polza mohlija tiġi mħassra minnufih, kemm-il darba, meta jiġi biex jagħti lura lill-Assistent Kummissjonarju l-polza li jkun ħela, huwa juri lil dan l-Assistent Kummissjonarju tal-Elezzjonijiet li dan l-iżball ikun ħadu bla ma ried u b'mod li dana jista' jemmnu.

71. (1) Kull elettur għandu jkollu vot wiehed trasferibbli (jew vot li jgħaddi minn kandidat għal ieħor).

Kif wiehed jivvota.
Emendat:
XV. 1996.44.

(2) L-elettur meta jagħti l-vot tiegħu:

- (a) għandu jikteb fuq il-polza n-numru 1, hdejn l-isem tal-kandidat li lilu jagħti l-vot; u
- (b) barra minn dan juri l-ordni tal-għażla jew preferenza tiegħu għal daww il-kandidati l-oħra kollha li joghġbuh, billi jikteb hdejn l-isem ta' kull wiehed minnhom in-numri, 2, 3, 4, 5, 6 u hekk dejjem numru wara l-ieħor skont l-ordni ta' preferenza li jagħti.

(3) Il-polza ma tkunx tiswa -

- (a) jekk fuqha ma jkunx hemm miktub in-numru 1, li mqiegħed għalih waħdu, għandu juri l-ewwel preferenza li tingħata lil wiehed mill-kandidati fuq l-oħrajn kollha; jew
- (b) jekk ikun hemm miktub hdejn l-isem ta' iżjed minn kandidat wiehed in-numru 1, li, imqiegħed għalih waħdu, għandu juri l-ewwel preferenza; jew
- (c) jekk flimkien man-numru 1, li mqiegħed għalih għandu juri l-ewwel preferenza, jinkiteb xi numru ieħor hdejn l-isem tal-istess kandidat; jew

- (d) jekk ma jkunx jista' jingharaf sewwa għal liema kandidat giet mogħtija l-ewwel preferenza; jew
- (e) jekk fil-polza jkun hemm xi kelma miktuba jew xi sinjal ieħor, li bih tista' tingharaf il-persuna li tat il-vot; jew
- (f) jekk fuqha ma jintgħamilx it-timbru uffiċjali tal-Kummissjoni.

(4) L-elettur jagħti l-vot tiegħu b'mod sigriet ġewwa kompartment tal-votazzjoni. Wara li jkun temm jikteb fuq il-polza tal-votazzjoni tiegħu, l-elettur għandu jitwi l-polza tal-votazzjoni b'mod li jibqa' jidher it-timbru uffiċjali u ma jkunx jidher kif ivvota, juri t-timbru uffiċjali liċ-*Chairperson* tal-Assistenti Kummissjonarji biex l-Assistenti Kummissjonarji jivverifikaw l-istess, u għandu mbagħad jitfa' l-polza tal-votazzjoni fil-kaxxa tal-voti quddiem l-Assistenti Kummissjonarji.

Eletturi analfabeti
jew inkapaċi.
Emendat:
XV. 1996.45;
XXI. 2007.7.

72. (1) Kull elettur li jiddikjara quddiem l-Assistenti Kummissjonarji, u juri għas-sodisfazzjon tagħhom, li hu ma jistax minhabba li jkun għama, minhabba raġuni oħra fiżika jew li jkun analfabeta jimmarka l-polza ta' votazzjoni tiegħu, jista' jitlob lill-Assistent Kummissjonarju biex jimmarka l-polza tal-votazzjoni floku, wara li jgħidlu għal liema kandidat jew kandidati huwa jrid jivvota u l-ordni li fih irid jagħti l-vot tiegħu:

Iżda l-elettur ma jistax jitlob għal xi Kummissjonarju Elettorali partikolari sabiex jimmarkalu l-polza f'ismu:

Iżda wkoll persuna li ma tkunx tista' tivvota wehidha minhabba f'li tkun għamja tista' jew titlob lil Assistent Kummissjarju biex jimmarkalha l-karta tal-vot f'isimha billi tindikalu għal liema kandidat jew kandidati hija tkun trid tivvota u l-ordni li fih hija tkun trid tirreġista l-vot tagħha, jew inkella titlob li tiġi provduta bi *Braille template* kif ukoll apparat għal smigh bi *playback* kif approvat taħt id-dispożizzjoni tas-subartikolu (1) tal-artikolu 49.

(2) L-Assistenti Kummissjonarji huma obbligati għas-sigriet dwar il-votazzjoni ta' persuna li huma jkunu gheni biex tivvota.

(3) Għandu jkun hemm preżenti mhux anqas minn żewġ Assistenti Kummissjonarji meta l-vot jingħata taħt id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), imma fil-kamra ma għandu jkun hemm ebda persuna oħra.

(4) Meta Assistent Kummissjonarju huwa awtorizzat li jgħin elettur sabiex iniżżel il-vot tiegħu, l-Assistent Kummissjonarju għandu jgħieghel lill-elettur iwettaq id-dikjarazzjoni tiegħu b'għurament skont il-formula murija fil-*Ħmistax-il Skeda* li tinsab ma' dan l-Att, u meta jiżgura ruħu li d-dikjarazzjoni li għamillu hija vera, huwa jikteb il-vot ta' dak l-elettur fuq il-polza, skont ma jkun tah indikazzjoni li jagħmel dak l-elettur u skont din il-proċedura li ġejja:

- (a) L-Assistent Kummissjonarju jistaqsi lill-elettur: "Liema mill-kandidati inti tixtieq l-iktar li jiġi magħżul?" u jikteb in-numru 1 quddiem l-isem tal-

kandidat imsemmi mill-elettur.

- (b) L-Assistent Kummissjonarju għandu mbagħad jistaqsi lill-elettur: "Liema mill-kandidati tixtieq li jiġi magħżul it-tieni wieħed?" u jikteb in-numru 2 quddiem l-isem tal-kandidat imsemmi mill-elettur.
- (c) L-Assistent Kummissjonarju jkompli jagħmel il-mistoqsijiet tiegħu għat-tielet preferenza jew preferenzi oħra, sakemm l-elettur jiddikjaralu li ma għandu ebda preferenza oħra xi jsemmilu.
- (d) Sabiex jassistu lil dak l-elettur jindika l-preferenzi tiegħu, l-Assistenti Kummissjonarji jistgħu jirreferu lill-elettur għar-ritratti tal-kandidati murijin fil-kamra tal-votazzjoni skont l-artikolu 68.
- (e) Kif jibda jagħmel dan, u mbagħad wara wkoll, l-Assistent Kummissjonarju għandu, jekk ikun mitlub mill-elettur, jaqralu wieħed wara l-ieħor, skont l-ordni li huma miktubin fuq il-polza, l-ismijiet tal-kandidati kollha, illi favur tagħhom l-elettur ma jkun għadu fisser ebda preferenza.
- (f) Li kellu jiġri li elettur, madankollu, jitlob lil Assistent Kummissjonarju jaqralu l-ismijiet tal-kandidati ta' partit politiku wieħed partikolari biss, l-Assistent Kummissjonarju għandu jagħmel dan billi jaqra f'ordni alfabetiku l-ismijiet tal-kandidati li jkunu indikaw is-shubija tagħhom f'dak il-partit politiku filwaqt li jhalli barra l-ismijiet tal-kandidati l-oħrajn.

73. Fil-hin li l-elettur ikun jivvota, l-Assistenti Kummissjonarji għandhom joqogħdu f'boğħod biżżejjed li ma jkunux jistgħu jaraw kif jingħata l-vot .

L-Assistenti Kummissjonarji ma għandhomx jaraw kif jingħata l-vot.

74. L-Assistenti Kummissjonarji ma għandhom f'ebda każ iħallu lil hadd jieħu polza tal-votazzjoni barra mill-kamra jew minn taħt għajnejhom sakemm tintefa' fil-kaxxa tal-voti.

Il-polza tal-votazzjoni ma tistax tinħareġ mill-post tal-votazzjoni.

75. Hlief fil-każ tal-artikolu 72, ebda Assistent Kummissjonarju jew persuna oħra ma jistgħu jivvutaw għal elettur, jew, f'post ta' votazzjoni, jagħmlulu ebda suġġeriment, direttament jew indirettament, dwar il-kandidat jew kandidati li għalihom imissu jivvota jew dwar il-għażla jew preferenza tiegħu.

L-Assistenti Kummissjonarji ma jistgħux jissuġġerixxu kif wieħed għandu jivvota.

76. Hlief fejn imsemmi mod ieħor f'dan l-Att, l-Assistenti Kummissjonarji m'għandhom iħallu ebda persuna, hlief uffiċjal tal-Pulizija li jkun qiegħed servizz jew persuna legalment inkarigata mill-eskuzzjoni ta' servizz li għandu x'jaqşam mal-elezzjoni, jew persuna li għandha l-jedd li tivvota f'dak il-post ta' votazzjoni, tidhol f'dak il-post ta' votazzjoni, lanqas m'għandhom iħallu elettur jew persuna oħra li jibqgħu fil-post tal-votazzjoni iżjed milli jenħtieġ.

Ebda persuna mhux awtorizzata ma tista' tidhol f'post ta' votazzjoni.

Postijiet tal-votazzjoni mhallta.
Sostitwit:
XV. 1996.46.
Emendat:
VII. 2009.2;
XIV. 2012.6;
A.L. 426 tal-2012;
VII. 2014.8;
XIX.2018.12;
II. 2022.3;
XII.2024.2.

77. (1) Minkejja kull haġ'ohra li tmur kontra dak li jinsab f'dan l-Att, il-Kummissjoni għandha ttipprovdi postijiet tal-votazzjoni mhallta għall-ghanijiet u bil-mod kif provdut b'dan l-artikolu.

(2) Post tal-votazzjoni mhallat huwa post tal-votazzjoni fejn ikun hemm kaxxa wahda jew aktar kaxxi tal-voti mhallta għad-distretti differenti, skont il-każ, u fejn il-votanti msemija fis-subartikolu (4)(a) u (b) jivvotaw indipendentement mid-distretti fejn ikunu rreġistrati fl-aħħar Reġistru Elettorali ppubblikat billi jixhtu l-vot tagħhom fil-kaxxa tal-voti mhallta li tappartjeni mad-distretti fejn ikunu rreġistrati.

(3) Il-Kummissjoni għandha biss ttipprovdi postijiet tal-votazzjoni mhallta f'dawn l-imkejjen:

(a) f'post f'Malta għall-votanti rreġistrati f'Malta u f'post f'Għawdex għall-votanti rreġistrati f'Għawdex, li l-Kummissjoni tistabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta skont l-artikolu 45;

(b) f'San Vincenz de Paule;

(c) fl-Isptar Mater Dei l-Imsida, fl-Isptar Karen Grech Gwardamanga, fl-Isptar Monte Karmeli H'Attard u fl-Isptar Ġenerali Għawdex;

(d) f'dawk il-postijiet ohra msemija biex jintefgħu l-voti minn eletturi li jkunu residenti fi djar tal-anzjani kif imfisser fl-artikolu 80 fil-jum tas-Sibt ta' qabel il-jum tal-votazzjoni, kif il-Kummissjoni tista', b'avviż fil-Gazzetta ppubblikat fi żmien għaxart ijiem mill-pubblikazzjoni tar-writ għall-elezzjoni, tistabbilixxi:

Izda l-Kummissjoni għandha, kull fejn ikun possibbli, tistabbilixxi dawk il-postijiet tal-votazzjoni mhallta fid-djar tal-anzjani stess:

Izda wkoll, għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, kull persuna li tkun toqghod f'dar tal-anzjani erbatax-il jum qabel il-jum tal-votazzjoni għandha titqies li tkun persuna residenti fid-dar tal-anzjani:

Izda wkoll l-artikolu 83 għandu mutatis mutandis japplika għall-postijiet tal-votazzjoni mhallta stabbiliti b'dan il-paragrafu;

(e) l-eletturi kollha li jkunu residenti fil-Facilità Korrettiva ta' Kordin, għandhom jivvutaw fil-post indikat f'dan is-subartikolu u jkun id-dmir tal-persuna responsabbli mill-imsemmija Facilità li tissottometti lill-Kummissjoni lista bl-isem, kunjom, numru tal-karta tal-identità u data tat-twelid ta' tali eletturi fi żmien tlett ijiem mill-pubblikazzjoni tar-*Writ* għall-elezzjoni, liema lista trid tibqa' tiġi aġġornata kull jum sa erbatax-il jum qabel il-jum tal-votazzjoni. Kull persuna residenti fil-Facilità Korrettiva ta' Kordin imniżża f'din il-lista titqies li tkun persuna residenti fl-istess Facilità;

(f) l-eletturi kollha li sa erbatax (14)-il jum qabel il-jum tal-votazzjoni jkunu qed iservu bhala uffiċjali tal-

Pulizija fil-Korp tal-Pulizija, għandhom jivvutaw biss fil-post indikat f'dan is-subartikolu u għandu jkun id-dmir tal-Kummissarju tal-Pulizija jew id-delegat tiegħu li sa erbatax (14)-il jum qabel il-jum tal-votazzjoni jissottometti lill-Kummissjoni lista bid-dettalji tal-isem, kunjom, numru tal-karta tal-identità u data tat-twelid ta' tali eletturi:

Izda li, dik l-informazzjoni għandha tintuża strettament biss għall-iskopijiet ta' dan is-subartikolu u għandha tiġi ssiġillata u titqiegħed fil-kamra stabbilita mill-Kummissjoni sabiex fiha jitqiegħdu l-kaxx tal-votazzjoni kollha minnufih wara l-pubblikazzjoni tar-riżultat uffiċjali;

- (g) f'dawk il-postijiet indikati għal votanti reġistrati li jkun qegħdin ibatu minn marda notifikabbli kif jista' jiġi speċifikat mis-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika permezz ta' avviż fil-Gazzetta għal dawk l-għanijiet jew li jkun fi kwarantana mandatorja relatata ma' dik il-marda notifikabbli, kif il-Kummissjoni tista', permezz ta' avviż fil-Gazzetta, tistabbilixxi wara konsultazzjoni mas-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika:

Izda s-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika għandu jgħid dak l-avviż, mhux aktar tard minn ġurnata (1) wara l-pubblikazzjoni tar-*Writ*, li jispeċifika l-imsemmi mard/a u barra minn hekk għandu jiddikjara li l-imsemmi mard/a notifikabbli jehtieg l-introduzzjoni ta' arrangamenti ta' votazzjoni oħra *ad hoc* għal votanti li jbatu mill-istess u, li qegħdin fi kwarantana mandatorja bħala riżultat ta' tali mard/a notifikabbli.

- (3A) (a) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' din il-liġi jew ta' kull liġi oħra, kull persuna reġistrata bħala votant li jkollha jedd tivvota f'elezzjoni ġenerali, f'elezzjoni ta' Membri tal-Parlament Ewropew jew f'elezzjoni ta' Kunsill Lokali u li jkollha jedd tirċievi d-dokument għall-votazzjoni u li tiddikjara bil-miktub fuq il-formula preskritta għal dak il-għan mill-Kummissjoni jew b'mezzi elettronici permezz ta' sit elettroniku intiz għal dak il-għan mill-Kummissjoni li hija m'hijiex se tkun Malta jew li hija ser tkun rikoverata fi sptar fil-jum tal-votazzjoni, ikollha l-jedd li tivvota fil-post indikat fis-subartikolu (3)(a) bejn is-7.00am u l-10.00pm sebat ijiem qabel il-jum tal-votazzjoni:

Votazzjoni li ssir qabel il-jum tal-votazzjoni.

Izda kull votant inkluż fil-lista miġbura mis-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika skont is-subartikolu (4)(f) għandu jkollu l-jedd li jivvota fil-post indikat skont is-subartikolu (3)(g) bejn is-7.00am u l-10.00pm sebat (7) ijiem qabel il-jum tal-votazzjoni, jekk jiddikjara l-intenzjoni tiegħu lill-Kummissjoni li se jagħmel użu minn din il-possibbiltà sa nofsinhar fil-jum tal-Ġimgħa ta' qabel il-jum imsemmi hawn fuq, u ċjoè l-ġurnata ta' sebat (7) ijiem qabel jum il-votazzjoni:

Izda wkoll kull votant li qiegħed ibati minn marda notifikabbli kif tista' tiġi speċifikata skont is-subartikolu

(3)(g), jew li qieghed fi kwarantina mandatorja relatata ma' tali marda notifikabbli fil-jum tal-Ħamis illi jiġi qabel il-ġurnata ta' sebat (7) ijiem qabel jum il-votazzjoni, iżda li ma jibqax f'tali sitwazzjoni sal-jum tal-votazzjoni u ma jkunx qieghed Malta jew ikun qieghed rikoverat l-isptar fil-jum tal-elezzjoni, għandu jkollu l-jedd li jivvota fil-post indikat skont is-subartikolu (3)(a) bejn is-7.00am u l-10.00pm sebat (7) ijiem qabel il-jum tal-votazzjoni, jekk jiddikjara l-intenzjoni tiegħu lill-Kummissjoni li se jagħmel użu minn din il-possibbiltà sa nofsinhar fil-jum tal-Ġimgħa ta' qabel il-jum imsemmi hawn fuq, u ċjoè l-ġurnata ta' sebat (7) ijiem qabel jum il-votazzjoni:

Iżda wkoll id-dikjarazzjoni msemmija fil-provisos ta' hawn qabel tista' ssir lill-Kummissjoni b'dak il-mod li l-Kummissjoni tista' tiddetermina.

- (b) Id-dikjarazzjoni li għaliha hemm referenza fil-paragrafu (a):
 - (i) tista' ssir bi dritt sa nofsinhar tal-jum tal-Ġimgħa li jkun jaħbat minnufih qabel il-jum stabbilit sabiex persuni jivvutaw qabel il-jum tal-votazzjoni skont il-paragrafu (a), u
 - (ii) għandha ssir f'dik il-forma u skont dik il-proċedura hekk kif il-Kummissjoni Elettorali tista' tesigi.
- (c) Id-dispożizzjonijiet kollha ta' dan l-Att li japplikaw għall-votazzjoni mill-Assistenti Kummissjonarji għandhom, mingħajr preġudizzju għal dan is-subartikolu, japplikaw *mutatis mutandis* għal dawk il-persuni reġistrati bħala votanti li jkollhom il-jedd li jivvutaw qabel il-jum tal-votazzjoni skont il-paragrafu (a):

Iżda kwalunkwe persuna li tagħmel id-dikjarazzjoni kif imsemmi hawn fuq u li ma tkunx irċeviet id-dokument tal-votazzjoni tagħha, għandha tiġi provduta mill-Kummissjoni jew minn persuni oħra maħtura mill-Kummissjoni sabiex jaġixxu għan-nom tal-Kummissjonarji, b'tali dokument meta l-imsemmija persuna tkun għamlet tali dikjarazzjoni, jew fin-nuqqas, tali dokument jista' jingabar mill-persuna nnifisha mill-post indikat mill-Kummissjoni għall-fini li tali persuna tivvota sebat (7) ijiem qabel jum il-votazzjoni, diment li l-imsemmija persuna tipproduċi d-dokument ta' identifikazzjoni validu tagħha lir-rappreżentant tal-Kummissjoni li jkun delegat minnha bil-għan li jiġi kkunsinnat tali dokument:

B'dana iżda wkoll li persuna, wara li tkun għamlet dikjarazzjoni skont il-paragrafu (a) u ma tivvutax fil-jum stabbilit sabiex persuni jivvutaw qabel il-jum tal-votazzjoni jkollha l-jedd li tivvota fil-jum tal-votazzjoni.

(3B) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' kull liġi oħra, iċ-*Chairman* u l-Membri tal-Kummissjoni Elettorali għandhom, fl-elezzjoni ġenerali, fl-elezzjoni tal-Membri tal-Parlament Ewropew u fl-elezzjoni tal-Kunsilli Lokali, jivvutaw biss fil-post indikat fis-subartikolu (3)(a) bejn is-7.00 am u l-10.00

pm sebat ijiem qabel il-jum tal-votazzjoni.

(4) (a) Minkejja kull dispożizzjoni oħra f'dan l-Att, kull min ikun ġie magħżul biex iservi bħala Uffiċjal tal-Post tal-Votazzjoni, Chairperson jew Assistent Kummissjonarju Elettorali, inkluż jekk ikun ġie magħżul bħala riżerva u kull Uffiċjal tal-Pulizija fil-Korp tal-Pulizija, għandu jitfa' l-vot tiegħu fil-post f'Malta, jekk hu registrat bħala votant f'Malta, u fil-post f'Għawdex jekk hu registrat bħala votant f'Għawdex, skont kif indikat fis-subartikolu (3)(a) u għandu jagħmel dan fil-jum tat-Tlieta qabel il-jum tal-votazzjoni bejn is-7.00 a.m. u l-10.00 p.m.:

Iżda dawk l-Assistenti Kummissjonarji u riżervi magħżula sabiex iservu f'Malta u f'Għawdex fil-ġurnata allokata għall-votazzjoni tal-Assistenti Kummissjonarji, għandhom jifgħu l-vot tagħhom fl-ewwel jum tal-votazzjoni fil-post stabbilit fl-artikolu 77(3)(a) bejn is-7.00 a.m. u l-10.00 p.m.:

Iżda wkoll kull Assistent Kummissjonarju Elettorali, inkluż dawk magħżula bħala riżervi, li isimhom huwa inkluż fil-lista miġbura mis-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika skont il-paragrafu (f) għandhom jivvutaw biss fil-post indikat skont is-subartikolu (3)(g) u skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3A)(a).

(b) Għall-finijiet u effetti kollha ta' dan l-artikolu l-persuni li għandhom jivvutaw skont il-paragrafu (a) huma dawk kollha li isimhom ikun ippubblikat fil-lista msemija fl-artikolu 59(6) u dawk li isimhom huwa inkluż fil-lista msemija fil-paragrafu (f) tas-subartikolu (3), anke jekk xi waħda minn dawk il-persuni tkun irriżenjat il-ħatra tagħha wara l-pubblikazzjoni tal-lista msemija fis-subartikolu (6) tal-artikolu 59 jew għandha tkun irriżenjat mill-Korp tal-Pulizija wara s-sottomissjoni tal-lista msemija fil-paragrafu (f) tas-subartikolu (3). F'każ ta' xi membru ġdid li jingħaqad mal-Korp tal-Pulizija wara s-sottomissjoni tal-imsemmija lista, huwa għandu jkollu l-jedd li jivvota biss fil-jum tal-votazzjoni.

(c) Il-votanti kollha li erbatax-il ġurnata qabel il-jum tal-votazzjoni jkunu residenti, iżda mhux registrati bħala votanti, f'San Vincenz de Paule għandhom jivvutaw fil-post indikat fis-subartikolu (3)(b), u jkun obbligu tas-sotto-kumitat imwaqqaf permezz tal-artikolu 81, li jiddetermina min huma dawn il-votanti.

(d) L-eletturi kollha li, erbat ijiem qabel il-jum tal-votazzjoni, ikunu registrati bħala pazjenti fl-Isptar Mater Dei, fl-Isptar Karen Grech, fl-Isptar Monte Karmeli, u fl-Isptar Ġenerali Għawdex, għandhom jivvutaw biss fil-post indikat fis-subartikolu (3)(c) u jkun id-dmir tas-sotto kumitat stabbilit skont l-artikolu 81, li jiddetermina min għandhom ikunu dawn l-eletturi:

Iżda kull elettur inkluż fil-lista miġbura mis-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika skont il-paragrafu (f), iżda li ma jkunx aktar registrat bħala pazjent f'wieħed mill-isptarijiet imsemmija hawn fuq fil-jum tal-votazzjoni, għandu jivvota biss fil-post indikat skont is-subartikolu (3)(g) bejn is-7.00am u l-10.00pm, u biss fil-jum tal-Ħamis qabel il-jum tal-votazzjoni.

- (e) Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-Att:
- (i) eletturi li jivvutaw fi sptar skont il-paragrafu (d) għandhom jivvutaw biss fil-jum tal-Ħamis qabel il-jum tal-votazzjoni bejn is-7.00 am u l-10.00 pm;
 - (ii) eletturi -
 - (aa) li huma residenti f'San Vinċenz de Paule; jew
 - (bb) li huma residenti fi djar tal-anzjani kif imfisser fl-artikolu 80 u li għandhom id-dritt jivvotaw f'dawk il-postijiet imsemmija fis-subartikolu (3)(d),
 - (ċċ) li huma residenti fil-Facilità Korrettiva ta' Kordin, għandhom jivvotaw biss fil-jum tas-Sibt qabel il-jum tal-votazzjoni bejn is-7.00 am u l-10.00 pm.

(f) Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-Att, votanti reġistrati li jkunu qegħdin ibatu minn marda notifikabbli kif jista' jiġi speċifikat mis-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika permezz ta' avviż fil-Gazzetta għal dawk l-ghanijiet jew li jkunu fi kwarantina mandatorja relatata ma' dik il-marda notifikabbli fil-jum tal-votazzjoni għandhom jivvutaw biss f'post indikat skont is-subartikolu (3)(g) f'dak il-jum u f'dak il-ħin fil-jum tal-votazzjoni jew qabel, kif jista' jiġi stabbilit mill-Kummissjoni wara konsultazzjoni mas-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika u tiġi komunikata lil dawk l-individwi:

Izda għal dawk l-ghanijiet għandu jkun id-dmir tas-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika jew l-uffiċjal awtorizzat tiegħu biex jissottometti lill-Kummissjoni, malajr kemm jista' jkun raġonevolment Prattikabbli u, sa mhux aktar tard, mid-9.00pm tal-jum tal-Ġimgħa qabel il-jum tal-votazzjoni, lista bl-isem, kunjom, numru tal-karta tal-identità, data tat-twelid u dettalji ta' kuntatt ta' persuni li fil-jum tal-votazzjoni jkunu qegħdin ibatu minn marda notifikabbli kif speċifikata skont is-subartikolu (3)(g) jew li jkunu qegħdin fi kwarantina mandatorja relatata mal-istess marda notifikabbli, u dik l-informazzjoni għandha tintuża strettament biss għall-finijiet ta' dan is-subartikolu u soġġett għall-istess kondizzjonijiet bħal fl-artikoli 107 u 108:

Izda wkoll li l-lista sottomessa mis-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika għandha tiġi ssiġillata u titqiegħed fil-kamra stabbilita mill-Kummissjoni sabiex fiha jitqiegħdu l-kaxex tal-votazzjoni kollha minnufih wara l-pubblikazzjoni tar-riżultat uffiċjali:

Izda wkoll il-Kummissjoni tista' ttipprovdi dik l-għajnuna u servizzi kif hija tista' tqis meħtieġa, wara konsultazzjoni mas-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika, biex dawk il-persuni jkunu jistgħu jaċċessaw u joħorġu mill-post tal-votazzjoni b'mod sigur.

(5) Għall-finijiet u effetti kollha ta' dan l-Att post tal-votazzjoni mhallat jitqies bħala post tal-votazzjoni ordinarju u d-drittijiet u obbligi imposti fuq il-Kummissjoni u persuni maħtura

minnha, partiti politiċi, aġenti u kandidati għandhom *mutatis mutandis* japplikaw.

(6) Fil-każ ta' dawk l-eletturi li jivvotaw fil-lokalitajiet indikati fis-subartikolu (3)(a), (b) u (d), kopja ta' listi tal-persuni intitolati biex jivvotaw f'dawk il-postijiet tal-votazzjoni mhallta għandha tingħata mill-Kummissjoni Elettorali lill-partiti politiċi mill-anqas erbat ijiem qabel il-ġurnata tal-elezzjoni. Il-lista tal-persuni intitolati biex jivvotaw fil-lokalità indikata fis-subartikolu (3)(c) għandha tingħata mill-Kummissjoni Elettorali lill-partiti politiċi mhux aktar tard minn nofsillejl tal-ġurnata tal-Ħamis qabel il-jum tal-votazzjoni.

78. (1) Wara li jgħaddi ż-żmien stabbilit għall-votazzjoni, l-Assistenti Kummissjonarji għandhom jissigillaw il-fetħa li jkun hemm fil-kaxxa tal-votazzjoni, iqegħdu f'pakkett kull polza tal-votazzjoni mhux użata u mħassra u kull dokumentazzjoni stampata jew miktuba li jkollhom, filwaqt li jwaħħlu s-sigilli tagħhom fuq dak il-pakkett, wara li jiddikjaraw u jiffirmaw fuq l-imsemmi pakkett in-numru ta' dawk il-poloż, u għandhom iqegħdu f'pakkett separat id-dokumenti għall-votazzjoni kollha lilhom mogħtijin. It-timbri ufficjali li jintużaw mill-Assistenti Kummissjonarji nominati mill-partiti politiċi għandhom jitqegħdu f'pakkett separat li jkun sigillat bis-sigill tal-Kummissjoni wara li l-Assistenti Kummissjonarji jkunu għamlu l-firma tagħhom fuq dak il-pakkett.

Għeluq tal-votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.47;
XVI. 2002.18;
A.L. 426 tal-2012.

(2) Għall-finijiet tas-subartikolu ta' qabel ta' dan l-artikolu l-Assistenti Kummissjonarji għandhom iġhoddu u jirrikonċiljaw wiehed wiehed in-numru ta' poloż tal-votazzjoni mhux użati u mħassrin, in-numru ta' persuni markati bħala li jkunu ivvutaw fuq il-lista msemmija fl-artikolu 64(1) u n-numru ta' dokumenti tal-votazzjoni lilhom mogħtijin.

(3) Wara l-għeluq tal-votazzjoni u qabel ma jingarru l-kaxex tal-votazzjoni mill-kmamar tal-votazzjoni, l-Assistenti Kummissjonarji għandhom iwahħlu avviż mal-bieb ta' kull kamra tal-votazzjoni u li jkun iffirmit mill-Assistenti Kummissjonarji kollha li jkun jiddikjara n-numru ta' eletturi li kellhom il-jedd jivvotaw f'dik il-kamra tal-votazzjoni, in-numru ta' poloż tal-votazzjoni li jkunu rċevew mingħand il-Kummissjoni, in-numru ta' dokumenti għall-votazzjoni lilhom mogħtijin filwaqt li jiddistingwu jekk dawn humiex ordinarji jew speċjali, in-numru ta' poloż tal-votazzjoni mħassrin u n-numru ta' poloż tal-votazzjoni mhux użati li huma jkunu qegħdin jagħtu lura lill-Kummissjoni u n-numru ta' persuni li jkunu vvutaw f'dik il-kamra tal-votazzjoni. Dak l-avviż għandu hawn iżjed 'il quddiem f'dan l-artikolu jissejjaħ "ir-rendikont ta' poloż tal-votazzjoni".

Kopja tar-rendikont ta' poloż tal-votazzjoni għandha titqassam mill-Assistenti Kummissjonarji lil kull partit politiku billi tingħata lil kandidat, jew aġent tal-elezzjoni jew tal-partit li jirrappreżentaw dak il-partit u li jistgħu jkunu hemm, u dik il-kopja għandha wkoll tingħata lill-Kummissjoni fil-post imsemmi fl-artikolu 45(c) u l-Kummissjoni għandha minnufih li jsir dan tagħti kopja lid-delegati tal-partit.

(4) Mat-temm tad-dmirijiet kollha msemmija fis-subartikolu ta' qabel ta' dan l-artikolu, l-Assistenti Kummissjonarji għandhom

iġorru il-kaxxa jew kaxex tal-votazzjoni u d-dokumenti u pakketti kollha fdati lilhom għal għand il-Kummissjoni fil-post imsemmi fl-artikolu 45(c).

(5) Delegati tal-partit, kandidati, u aġenti tal-partit għandhom il-jedd jattendu filwaqt li tkun qed issir ir-rikonċiljazzjoni, u l-issigill tal-poloż u l-issigill tal-kaxex tal-votazzjoni, kif imsemmi fis-subartikoli ta' qabel ta' dan l-artikolu, u li jagħmlu s-sigill tagħhom personali fuq il-pakketti tal-poloż u fuq il-kaxex tal-votazzjoni, u għandhom, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikoli li ġejjin ta' dan l-artikolu, jingħataw faċilitajiet sabiex jissorveljaw u jakkumpanjaw il-garr tal-kaxex tal-votazzjoni mill-post tal-votazzjoni sal-konsenja tagħhom lill-Kummissjoni.

(6) (a) Mhux iktar minn aġent tal-partit wieħed minn kull partit politiku jista' jkun preżenti f'kull kamra tal-votazzjoni fl-istess waqt meta tkun qiegħda ssir il-proċedura għall-issigill tal-kaxex tal-votazzjoni;

(b) L-Assistenti Kummissjonarji għandhom jiehdu ħsieb li l-kandidati, aġenti tal-partit jew delegati tal-partit li jistgħu jinsabu fil-post għandhom jissejju fil-kamra qabel ma huma jibdew il-proċeduri msemmija fis-subartikoli ta' qabel ta' dan l-artikolu dwar l-issigill tal-kaxex tal-votazzjoni u ta' pakketti u dwar ir-rikonċiljazzjoni;

(c) Il-kandidati, aġenti tal-partit u delegati tal-partit li jistgħu jkunu jinsabu fil-post għandhom jingħataw kull faċilità raġonevoli sabiex jissorveljaw, jiddokumentaw u jinhtieġu kull għadd mill-ġdid ta' dak kollu li jagħmlu l-Assistenti Kummissjonarji skont is-subartikoli ta' qabel ta' dan l-artikolu, u mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak imsemmi qabel -

(i) sabiex jirrikonċiljaw l-għadd ta' persuni li jkunu vvotaw kif dikjarat fir-rendikont ta' poloż tal-votazzjoni mal-għadd ta' persuni li l-Assistenti Kummissjonarji jkunu qatgħu minn fuq il-lista msemmija fl-artikolu 64 u l-għadd ta' dokumenti għall-votazzjoni riċevuti mill-Assistenti Kummissjonarji;

(ii) sabiex jirrikonċiljaw l-ismijiet tal-eletturi li l-Assistenti Kummissjonarji jkunu qatgħu minn fuq il-lista msemmija fl-artikolu 64 mal-ismijiet jew mad-dokumenti għall-votazzjoni riċevuti minnhom;

(iii) sabiex jirreġistraw l-ismijiet, in-numri ta' dokumenti ta' identifikazzjoni legalment validi u, jew, il-partikolaritajiet tal-persuni li ma jkunux ivvotaw;

(d) Wara li jkunu ntemmu l-proċeduri kollha msemmija fil-paragrafu ta' qabel ta' dan is-subartikolu, l-Assistenti Kummissjonarji għandhom iżommu l-kaxxa tal-votazzjoni u d-dokumenti u l-pakketti kollha fil-kamra tal-votazzjoni sa dak il-ħin meta l-vettura

mibgħuta mill-Kummissjoni għat-trasferiment tal-kaxx tal-votazzjoni tasal fil-post tal-votazzjoni. Kull kandidat, jew aġent tal-partit jew delegat tal-partit li jistgħu jkunu jinsabu fil-kamra jkollhom il-jedd ukoll li jibqgħu f'dik il-kamra ta' votazzjoni;

- (e) Waqt il-garr mill-post tal-votazzjoni sal-post stabbilit mill-Kummissjoni għall-konsenja tal-kaxx tal-votazzjoni skont l-artikolu 45(3) mhux iktar minn rappreżentant wiehed minn kull partit politiku ma jista' jirkebb vettura mibgħuta mill-Kummissjoni għall-garr relattiv;
- (f) Ir-rappreżentanti msemmija fil-paragrafu ta' qabel ta' dan is-subartikolu għandhom jintgħazlu mill-partiti politiċi u għandhom ikunu debitament awtorizzati mill-Kummissjoni u għandu jkollhom daww il-htigiet ta' identifikazzjoni bħal daww mehtieġa bl-artikolu 63(1) u għandu jkollhom isimhom mġharraf skont ma hemm provdut fl-artikolu 63(2);
- (g) Ir-rifjut ta' Assistent Kummissjonarju li jiffirma xi dikjarazzjoni jew xi dokument ma għandux, fih innifsu, jinvalida l-kontenut ta' dik id-dikjarazzjoni jew dokument.

79. L-Assistenti Kummissjonarji għandhom iżommu l-bonordni fil-post tal-votazzjoni li tiegħu jkollhom l-inkarigu u huma responsabbli għal kull irregolarità f'dak il-post sa fejn dik l-irregolarità setgħat tiġi evitata minnhom.

L-Assistenti Kummissjonarji għandhom iżommu l-bonordni.

TAQSIMA XII

Votazzjoni fi Djar tal-Anzjani u fi Sptarijiet

*Emendat:
XIV. 2012.7.*

80. Għall-finijiet ta' din it-Taqsima, "dar tal-anzjani" tfisser dak il-post jew daww il-postijiet prinċipalment użati għall-kura ta' persuni anzjani li fihom ikunu, mill-inqas, joqogħdu hamsin elettur u "sptarijiet" tfisser l-Isptar Mater Dei, l-Isptar Karen Grech u l-Isptar Monte Karmeli f'Malta u l-Isptar Ġenerali f'Għawdex:

Dar tal-anzjani u sptarijiet.
*Sostitwit:
XIV. 2012.8.*

Iżda d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 81(3)(a), tal-artikolu 82(1)(b) u tal-artikolu 83 ma għandhomx japplikaw għal djar tal-anzjani li ma jkunux immexxijin jew amministrati mill-Gvern.

81. (1) Fi żmien erbgħa u għoxrin siegħa mill-pubblikazzjoni tar-*Writ* għall-elezzjoni ta' membri fil-Kamra, il-Kummissjoni għandha twaqqaf sotto-kumitat li jkun magħmul minn Kummissjonarju, li jagħmilha ta' *chairperson*, u minn rappreżentant ta' kull wiehed mill-partiti politiċi u l-Kummissjoni Elettorali għandha tiddelega lis-sotto kumitat it-tmexxija tal-elezzjoni fid-djar tal-anzjani u fl-isptarijiet kollha.

Sotto-kumitat għal Djar tal-Anzjani u sptarijiet.
*Emendat:
XIV. 2012.9.*

(2) Is-sotto-kumitat ikollu d-dmir li jieħu hsieb li ma ssir ebda pressjoni fuq eletturi fid-djar tal-anzjani u fl-isptarijiet, li jingħataw faċilitajiet xierqa u adegwati lill-partiti politiċi kollha għall-*canvassing* ta' daww l-eletturi, li jsiru arrangamenti adegwati

għall-votazzjoni meta wieħed jikkunsidra l-bżonnijiet speċjali ta' daww l-eletturi u li ebda partit politiku ma jiġi li jkollu xi vantaġġ ingiust.

(3) Mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità tad-dispożizzjonijiet ta' qabel, is-sotto-kumitat għandu jiżgura illi -

- (a) jittiehdu passi immedjati sabiex għal xi żmien jitnehhew u jiġu sostitwiti membri tal-persunal li dwarhom ikun hemm suspett gravi ta' tentattiv li jinfluwenzaw lill-eletturi;
- (b) isiru arrangamenti sabiex jiddaħħal u jitqassam sew materjal ta' propaganda u sabiex isir *canvassing* waqt il-ħinijiet ta' attendenza mill-barranin, minn kandidati u minn partiti politiċi li jkunu qegħdin jikkontestaw dak id-distrett elettoral;
- (c) l-ilmenti li jsiru mill-partiti politiċi u, jew mill-kandidati jiġu nvestigati u, meta jkunu ġustifikati, rimedjati bil-ġaġġla.

Dmirijiet ta' persuni responsabbli għat-tmexxija ta' Djar tal-Anzjani u sptarijiet.
Emendat:
 XIV. 2012.10;
 A.L. 426 tal-2012;
 VII. 2014.9.

82. (1) Fi żmien tliet ijiem mill-pubblikazzjoni tar-*Writ* il-persuna responsabbli mit-tmexxija ta' dar tal-anzjani għandha tibgħat lis-sotto-kumitat:

- (a) lista tal-persuni kollha residenti f'dik id-dar tal-anzjani, li fiha juru l-isem, in-numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, l-aħħar indirizz magħruf, l-età, in-numru tal-*ward*, l-isem u l-indirizz tal-eqreb qarib u jekk dik il-persuna tkunx reġistrata bħala elettur fl-indirizz ta' dik id-dar tal-anzjani jew ta' x'imkien ieħor;
- (b) lista tal-persunal kollu fid-dar tal-anzjani li turi l-isem, in-numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, l-indirizz, il-kariga u l-ħinijiet tax-xogħol sal-ghada tal-jum stabbilit għall-votazzjoni.

(2) Erbatax-il ġurnata qabel il-jum tal-votazzjoni il-persuna responsabbli mit-tmexxija ta' sptar għandha tibgħat lis-sotto-kumitat:

- (a) lista tal-pazjenti li f'dak iż-żmien ikunu fl-isptarijiet b'indikazzjoni tal-isem, numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, l-aħħar indirizz magħruf, numru tal-*ward*, l-isem u l-indirizz tal-eqreb qarib tal-pazjent. Il-persuna responsabbli mit-tmexxija għandha, kull jum, tibgħat lista aġġornata tal-pazjenti lis-sotto kumitat sal-ġurnata sew sew qabel il-jum tal-Ħamis ta' qabel il-jum tal-elezzjoni; u
- (b) lista tal-persunal kollu fl-isptar li turi l-isem, in-numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, l-indirizz, il-kariga u l-ħinijiet tax-xogħol sal-ghada tal-jum stabbilit għall-votazzjoni.

(3) Meta s-sotto-kumitat jirċievi l-listi msemmija, dan għandu minnufih jagħti kopji ta' daww il-listi lill-partiti politiċi.

(4) L-amministratur ta' kull dar tal-anzjani u ta' kull sptar

għandu jżomm dawk il-listi agġornati u għandu minnufih jibgħat lis-sotto-kumitat kull emenda li ssir fihom. Is-sotto-kumitat għandu minnufih iġharraf lill-partiti politiċi b'dawk l-emendi.

(5) Kull membru tal-persunal fi djar tal-anzjani u fi sptarijiet hu espressament projbit milli jieħu sehem u jagħmel propaganda għal xi partit jew kandidat politiku u jekk xi impjegat jikser id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu huwa jkun haṭi ta' reat u jeħel, meta jinsab haṭi, l-piena ta' interdizzjoni ġenerali għal perijodu ta' għaxar snin u d-dispożizzjonijiet tal-[Att dwar il-Probation](#) u tal-artikolu 22 tal-[Kodiċi Kriminali](#) ma għandhomx japplikaw.

Kap. 446.
Kap. 9.

83. (1) Id-dokumenti għall-votazzjoni ta' eletturi li jkunu reġistrati fi djar tal-anzjani għandhom jitqassmu lill-eletturi personalment fid-dar tal-anzjani. Sakemm ma jkunx ġew ikkonsenjati lill-eletturi qabel ma l-elettur ikun daħal fl-isptar bħala pazjent, id-dokumenti għall-elezzjoni ta' pazjenti fi sptarijiet għandhom jiġu konsenjati lill-elettur personalment fl-isptarijiet. L-elettur jista' jagħzel li jikkonsenja d-dokument għall-votazzjoni liċ-*Chairperson* tas-Sotto-kumitat sabiex jieħu hsiebu fiż-żgur, u dak iċ-*Chairperson* għandu jikkonsenja lura d-dokument lill-elettur fil-jum stabbilit għall-votazzjoni jew f'dak il-jum li jiġi aktar qabel hekk kif l-elettur jista' jitolb li jsir.

Votazzjoni fi Djar tal-Anzjani u sptarijiet.
Emendat:
XV. 1996.48;
XIV. 2012.11;
XIX.2018.13.

(2) L-eletturi fi djar tal-anzjani u fi sptarijiet għandu jkollhom l-għażla li jmorru fil-post tal-votazzjoni -

- (a) mingħajr ma jkollhom l-assistenza ta' ebda persuna;
- (b) bl-assistenza ta' membri tal-persunal;
- (c) bl-assistenza ta' membri tal-familja tagħhom;

u s-sotto-kumitat ikun responsabbli li jara li titwettaq l-għażla partikulari ta' kull elettur. Is-sotto-kumitat għandu jara xi tkun l-għażla magħmula minn kull elettur kemm jista' jkun malajr wara l-kunsinna tad-dokumenti għall-votazzjoni lill-eletturi u għandu jgħarraf bil-miktub lid-delegati tal-partit b'dik l-għażla li kull elettur ikun għamel.

(3) Konsulent mediku li jkollu b'pazjent tiegħu xi elettur li jkun residenti f'xi sptar jew dar tal-anzjani jista', bil-ħruġ ta' ċertifikat mediku li jkun jgħid dan, jiġbed l-attenzjoni tal-Kummissjoni għal kull periklu li jkun hemm għas-saħħa tal-pazjent tiegħu li kieku dan kellu jitharrek minn postu sabiex imur jivvota. Dak iċ-ċertifikat, madankollu, ma għandu b'ebda mod jolqot il-jedd ta' dak l-elettur, li ma jagħtix każ tal-avviż mediku u jiddeċiedi li jiffa' l-vot tiegħu.

(4) L-eletturi li jagħzlu li jkollhom l-assistenza tal-membri tal-persunal għandhom ikunu akkumpanjati minn membri tal-persunal magħżulin minn fost ġemgħa minnhom nominati f'numri indaqs mill-partiti politiċi kollha. Il-partiti politiċi jkollhom id-dmir li jitolbu, u l-Kummissjoni jkollha d-dmir li tiżgura, illi jekk il-persunal ordinarju f'dawk id-djar ma jkunux biżżejjed għall-finijiet ta' dan l-artikolu għandhom jintbagħtu persuni oħra f'dawk id-djar u f'dawk l-isptarijiet għal dawk il-finijiet.

(5) Dawk l-eletturi li jagħzlu li jkunu akkumpanjati minn membri tal-persunal jew minn membri tal-familja tagħhom, minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att, jiġu hekk

akkumpanjati sal-bieb tal-kamra tal-votazzjoni relattiva.

- (6) (a) Matul il-jum stabbilit għall-votazzjoni hadd ma għandu jithalla jidhol, minghajr l-awtorità tal-Kummissjoni, fi djar tal-anzjani u fi sptarijiet.
- (b) Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (a) ma għandhomx ikunu japplikaw għall-membri tas-sotto-kumitat, membri tal-persunal u qrafa ta' pazjenti li jkunu ġew awtorizzati minn qabel jakkumpanjaw lill-eletturi biex jivvotaw:

Iżda dawk il-qrafa għandhom f'kull hin jilbsu biljetti ta' identità li jinharġulhom għaldaqshekk mill-Kummissjoni.

(7) Hlief bl-awtorizzazzjoni speċjali tas-sotto-kumitat, ebda elettur f'dar tal-anzjani u fi sptar li jkun għażel li jivvota waħdu jew li jkun akkumpanjat minn membri tal-familja tiegħu ma jista' jittiehed sabiex jivvota minn membri tal-persunal.

Il-Kummissjoni
Elettorali tghid
x'għandu jsir.

84. Is-sotto-kumitat mahtur skont l-artikolu 81 għandu jiffunzjona taht id-direzzjoni ġenerali tal-Kummissjoni u jkun marbut li jwettaq id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni.

TAQSIMA XIII

Għadd tal-Poloz tal-Votazzjoni

Bidu tal-għadd tal-
poloz tal-
votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.49, 50.

85. L-għadd tal-poloz tal-votazzjoni għandu jinżamm fl-imkien u fil-hin stabbiliti fl-avviż imsemmi fl-artikolu 45(d) u għandu jitmexxa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att. Il-klassifika tal-poloz tal-votazzjoni ma għandhiex tibda qabel ma jkunu twettqu l-proċeduri kollha stabbiliti fit-Taqsimiet XIII u XIV ta' dan l-Att u l-Kummissjoni tiddikjara li tkun sodisfatta li ma kienx hemm tbaġħbis. Il-klassifika tal-poloz tal-votazzjoni kollha għandha tibda fl-istess hin fid-distretti elettorali kollha.

Tbaġħbis mal-
kaxex tal-
votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.49, 51;
XVI. 2002.19.

86. (1) Il-partiti politiċi li jikkontestaw l-elezzjonijiet għandu jkollhom il-jedd li jinnominaw għadd suffiċjenti ta' agenti, li jiġi stabbilit mill-Kummissjoni, sabiex jissorveljaw f'kull żmien id-dhul tal-kaxex tal-votazzjoni, dokumenti u pakketti li jsiru għand il-Kummissjoni mingħand l-Assistenti Kummissjonarji u l-ħażna tal-kaxex tal-votazzjoni msemmija, dokumenti u pakketti wara d-dhul tagħhom. Dawk l-agenti għandhom minn hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan l-Att jissejġu "agenti konsenjatarji".

(2) Id-delegati tal-partit, kandidati kif ukoll agenti konsenjatarji jkollhom il-jedd jissorveljaw id-dhul ta' kaxex tal-votazzjoni għand il-Kummissjoni Elettorali mingħand l-Assistenti Kummissjonarji u sabiex jagħmlu l-ilmenti tagħhom dwar dan.

(3) Jekk xi Kummissjonarju jew xi delegat ta' partiti, kandidat jew agent konsenjatarju jivvanta li xi kaxxa tal-votazzjoni jew pakkett ikunu daħlu f'sura li tagħti lok għal suspett li setgħu tbaġħbsu, il-Kummissjoni tordna li dik il-kaxxa jew dak il-pakkett għandhom jiġu trattati separatament mill-kaxex jew pakketti l-oħrajn, u ssejjaħ laqgħa tal-istess Kummissjoni minnufih; f'dik il-laqgħa l-Kummissjoni jkollha s-setgħa li tisma' dik ix-xieħda li

tinghata bil-ġurament li tista' tqis meħtieġa.

(4) Meta l-Kummissjoni tiddeċiedi li ma hemmx prova li tiġġustifika s-suspett li l-kaxxa jew il-pakkett ikunu tbaġħbsu, id-deċiżjoni taġġha tkun waħda finali u ma jista' isir ebda appell minnha.

(5) Kull ilment bhal dawk imsemmija fis-subartikoli ta' qabel ta' dan l-artikolu għandu jsir hekk kif il-kaxxa tal-votazzjoni jew il-pakkett jiġu konsenjati mill-Assistenti Kummissjonarji lill-Kummissjoni u għal dan il-ġħan il-Kummissjoni għandha tiżgura li d-delegati ta' partiti, kandidati jew aġenti konsenjatarji jingħataw faċilitajiet xierqa sabiex jifflu b'attenzjoni l-kaxxa tal-votazzjoni, id-dokumenti jew pakketti.

(6) Ikun id-dmir tal-Kummissjoni li tiżgura il-preċiżjoni matematika tal-kontegġ tal-poloż tal-votazzjoni u li dan jaqbel mal-ġħadd dikjarat tad-dokumenti għall-votazzjoni li jitregġġu lura mill-Assistenti Kummissjonarji. Partiti politiċi jkollhom il-jedd li jitolbu li l-Kummissjoni għandha għal dak il-ġħan tiftaħ xi pakketti li jkun fihom id-dokumenti għall-votazzjoni relattivi għal mhux iktar minn għaxra fil-mija tal-kaxxa tal-votazzjoni kollha sabiex issir verifika materjali tal-preċiżazzjoni ta' dak id-dhul lura li jkun sar.

(7) Il-partiti politiċi għandhom jagħżlu l-kaxxa tal-votazzjoni li dwarhom il-pakketti li jkun fihom id-dokumenti għall-votazzjoni għandhom jinfethu filwaqt li ssir il-konsenja tal-kaxxa tal-votazzjoni għand il-Kummissjoni u qabel il-ħażna tal-kaxxa tal-votazzjoni.

(8) Hekk kif kull kaxxa tal-votazzjoni tiddaħħal u tintlaqa' mill-Kummissjoni skont dan l-artikolu, din għandha tittiehed ġewwa l-kamra maħsuba mill-Kummissjonarji għall-ħażna tal-kaxxa tal-votazzjoni kollha skont l-artikolu 45. Il-kaxxa tal-voti għandhom jiġu trasferiti minn dik il-kamra għal ġol-parti fejn jingħaddu l-poloż malli tasal l-ewwel kaxxa tal-votazzjoni bil-ġħan li jsir il-proċess ta' Rikonċiljazzjoni tar-Rendikont ta' Poloż tal-Votazzjoni msemmi fit-Taqsima li tmiss ta' dan l-Att.

(9) Hekk kif ikun prattiku wara li l-kaxxa tal-votazzjoni kollha jkunu ddaħħlu u ntlaqġu skont dan l-artikolu u qabel ma jibda l-proċess ta' klassifika, il-Kummissjoni Elettorali għandha tistqarr pubblikament x'kien l-ġħadd totali ta' poloż tal-votazzjoni li jkunu ġew dikjarati mitfugħin skont il-kontegġi tal-poloż tal-votazzjoni konsenjati mill-Assistenti Kummissjonarji kif ukoll l-ġħadd ta' poloż tal-votazzjoni f'kull kaxxa tal-votazzjoni kif joħroġ mill-istess kontegġ.

(10) Il-Kummissjoni għandha żżomm sal-pubblikazzjoni tar-riżultat uffiċjali tal-ewwel elezzjoni li jkun imiss il-karti kollha li jingħatawllhom mill-Assistenti Kummissjonarji, kif ukoll il-poloż ta' votazzjoni mhux użati u d-dokumenti għall-votazzjoni, f'pakketti separati u siġillati li jkunu juru fuq kull pakkett minnhom ix-xorta tad-dokumenti ta' ġewwa l-pakkett, u d-distrett elettorali li jkollhom x'jaqsmu miegħu.

(11) Fuq kull pakkett bhal dak imsemmi fis-subartikolu ta' qabel, għandu jintgħamel is-siġill tal-Kummissjoni Elettorali u l-

firma ta' mill-inqas żewġ Kummissjonarji, u ta' xi delegat ta' partit, kandidat jew aġent konsenjatarju li jistgħu jagħżlu li jiffirmaw.

Persuni li jgħoddu, li jissorveljaw u li jikkalkolaw.
Emendat:
XV. 1996.49, 52;
XVI. 2002.20.

87. (1) Il-Kummissjoni għandha tahtar għadd ta' persuni li jagħmluha ta' persuni li jgħoddu, li jissorveljaw u li jikkalkolaw sabiex ighinu lill-Kummissjoni fl-għadd u fit-trasferiment tal-poloż tal-votazzjoni li għandu jitwettaq taht is-superviżjoni diretta tal-Kummissjoni.

(2) Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 58(1) għandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis* għall-kariga ta' persuna li tgħodd, tissorvelja jew tikkalkola l-istess kif japplikaw għall-kariga ta' Assistent Kummissjonarju.

(3) Lista ta' dawk il-persuni mahturin li jgħoddu, li jissorveljaw u li jikkalkolaw għandha tiġi pubblikata mill-Kummissjoni fil-Gazzetta, flimkien mal-lista ta' persuni mahturin bħala Assistenti Kummissjonarji u l-proċedura stabbilita għan-nomina minn partiti politiċi, u għall-oġġezzjonijiet dwar l-Assistenti Kummissjonarji għandha tapplika wkoll *mutatis mutandis* għal persuni li jissorveljaw u li jgħoddu.

(4) Għandhom jinħargu lil dawk il-persuni kollha li jgħoddu, li jissorveljaw u li jikkalkolaw, dokumenti tal-identità li jkunu juru d-dettalji bhal ma jintwerew fil-każ ta' aġenti ta' partit. Id-dokumenti tal-identità għandhom jintlibsu f'kull waqt mill-persuni li jgħoddu, jissorveljaw jew jikkalkolaw filwaqt li jkunu fiż-żona tal-imkien fejn ikun qiegħed isir l-għadd tal-poloż tal-votazzjoni.

(5) Il-persuni li jikkalkolaw għandhom jagħmlu dawk il-kalkoli matematiċi kollha li jkollhom x'jaqsmu mal-għadd tal-poloż tal-votazzjoni u l-Kummissjoni għandha tiżgura li l-persuni hekk magħżulin ikunu jafu jagħmlu kalkoli matematiċi sew.

(6) Il-persuni li jissorveljaw għandhom ikunu responsabbli għal għadd ta' persuni li jgħoddu u għandhom jissorveljaw il-ftuħ tal-kaxxa tal-votazzjoni, il-klassifika u l-għadd ta' poloż tal-votazzjoni għal kull distrett elettoral. Il-Kummissjoni Elettorali għandha tiżgura li f'kull waqt matul l-għadd tal-voti ma jkunx hemm inqas minn żewġ persuni li jissorveljaw għal kull distrett elettoral u li l-partiti politiċi jkunu rappreżentati b'mod xieraq fl-għażla ta' persuni li jagħmluha ta' persuni li jissorveljaw għal kull distrett elettoral.

(7) Il-persuni li jgħoddu għandhom jaħdmu taht id-direzzjoni ta' persuni li jissorveljaw; huma għandhom materjalment jikklassifikaw u jgħoddu l-poloż tal-votazzjoni. Il-Kummissjoni Elettorali għandha tiżgura li jkun hemm għadd biżżejjed ta' persuni li jgħoddu f'kull distrett elettoral sabiex jiżguraw li jkun hemm proċess ta' għadd mgħaġġel u effiċjenti u li l-partiti politiċi jkunu rappreżentati b'mod xieraq f'kull waqt matul l-għadd tal-poloż tal-votazzjoni fl-għażla ta' persuni li jagħmluha ta' persuni li jgħoddu f'kull distrett elettoral.

88. (1) Il-Kummissjoni tista' tawtorizza wiehed jew iżjed mill-membri tagħha jew persuna jew persuni oħra mahturin minnha, biex jagħmlu minflokha kull haġa li għandha x'taqsam mad-dhul u l-hażna tal-kaxx tal-votazzjoni u mal-ghadd u t-trasferiment tal-poloż tal-votazzjoni, u kull haġa magħmula bis-saħħa ta' dik l-awtorizzazzjoni titqies bħallikieku tkun saret mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjonarji jistgħu jahtru persuni biex jgħinuhom fil-ghadd tal-poloż tal-votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.49.

(2) Il-Kummissjonarji jew wiehed jew iżjed minnhom għandhom jagħtu, lil kull persuna awtorizzata biex taġixxi minflok il-Kummissjoni taht id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, gurant li taqdi bil-fedeltà d-dmirijiet li l-Kummissjonarji jkun tawha.

89. (1) Sakemm dan l-Att ma jipprovdix xort'oħra, kandidati u aġenti ta' kandidati għandu jkollhom dhul hieles fl-imkien fejn ikun qed isir l-ghadd tal-poloż tal-votazzjoni, u fis-sala tal-ghadd tal-poloż tal-votazzjoni, f'kull waqt.

Kandidati u Aġenti.
Emendat:
XV. 1996.49, 53;
XVI. 2002.21;
A.L. 426 tal-2012;
XIX.2018.14.

(2) Kull partit politiku għandu barra minn hekk ikollu jedd jinnomina għadd ta' aġenti li jkun daqs għaxra iktar mid-doppju tal-ghadd ta' kandidati preżentati minnu sabiex jikkontestaw l-elezzjoni u dawk l-aġenti għandhom f'kull waqt ikunu jistgħu jidhlu f'dak l-imkien u fis-sala tal-ghadd tal-poloż tal-votazzjoni f'kull waqt. Dawk l-aġenti għandhom minn hawnhekk 'il quddiem f'dan l-Att jissejhu "aġenti għall-ghadd".

Il-lista ta' dawk l-aġenti għandha, mill-inqas sebat ijiem qabel il-bidu tal-votazzjoni, tintbagħat lill-partiti politiċi u tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni fil-Gazzetta b'dan li turi l-isem, l-indirizz u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu ta' kull aġent u tal-partit li jkun qiegħed jagħmel in-nomina tiegħu.

Il-lista ta' dawk l-aġenti għandha tingħata lill-Kummissjoni mill-inqas wiehed u għoxrin jum qabel ma tibda l-votazzjoni; il-Kummissjoni għandha tinforma lill-partiti politiċi bl-aġenti kollha hekk nominati sabiex il-partiti politiċi msemmija jista' jkollhom opportunità li jressqu ilmenti quddiem il-Kummissjoni qabel ma din taċċettahom jew tiċċadhom; l-aġenti li jiġu hekk nominati għandhom ikunu ta' karattru tajjeb u li jiġu aċċettati mill-Kummissjoni.

Il-lista ta' dawk l-aġenti għandha, mill-inqas sebat ijiem qabel il-bidu tal-votazzjoni, tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni fil-Gazzetta b'dan li turi l-isem, l-indirizz u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu ta' kull aġent u tal-partit li jkun qiegħed jagħmel in-nomina tiegħu.

Il-partiti politiċi li jkun qegħdin jinnominaw lil dawk l-aġenti jistgħu sal-Ħamis qabel il-votazzjoni jissostitwixxu mhux iktar minn għaxra fil-mija mill-ghadd ta' aġenti mahturin minn xi wiehed minnhom u l-proċedura stabbilita f'dan l-artikolu għandha tkun tapplika għan-nomina, l-oġġezzjoni u l-aċċettazzjoni tal-aġenti sostituti.

(3) Id-delegati ta' partit, kandidati u aġenti għall-ghadd għandu jinħarġilhom dokument tal-identità li jkun juri d-dettalji meħtieġa għall-aġenti elettorali u dak id-dokument tal-identità għandu

jintlibes f'kull waqt meta dawn il-persuni jidhlu u jkunu ġewwa l-imkien jew bini fejn ikunu qegħdin jingħaddu l-poloż tal-votazzjoni.

Id-dokumenti ta' identità għandhom jiġu stampati fuq karta b'element ta' sigurtà u għandhom ikunu jiddistingwu ċar bejn kull grupp ta' delegati u aġenti kif ukoll bejn delegati u aġenti nominati minn xi partit politiku u dawk nominati minn partiti politiċi oħra.

L-imkien fejn isir l-għadd tal-poloż tal-votazzjoni.
Emendat:
XV.1996.49, 54;
XVI.2002.22.

90. Dwar l-imkien maħsub mill-Kummissjoni għall-għadd tal-poloż tal-votazzjoni l-Kummissjoni għandha tiżgura illi:

- (a) it-toroq kollha li jwasslu għal dak l-imkien f'distanza ta' mill-inqas hames mitt metru minnu għandhom ikunu magħluqin u kontrollati mill-Pulizija li għandhom iħallu jidhlu biss lil persuni awtorizzati u dan wara li jkunu aċċertaw ruhhom mill-identità tagħhom b'mod skrupluż għall-aħħar;
- (b) id-dhul fl-imkien innifsu jew fil-perimetru tiegħu għandu jkun sorveljat kemm mill-Pulizija, mill-Kummissjoni kif ukoll mir-rappreżentati tal-partiti politiċi;
- (c) għadd ta' kmamar kif jista' jkun meħtieġ, sew ġewwa jew kemm jista' jkun qrib il-bini li ġewwa fih tkun tinsab is-sala tal-għadd, għandhom ikunu provduti sabiex jiżguraw li jingħata rappurtaġġ shih tal-istampa u tax-xandir tal-għadd u t-trasferiment ta' poloż tal-votazzjoni sakemm id-dhul f'dawk il-kmamar ikun f'kull waqt mgħasses mill-Pulizija li jħallu biss persunal tax-xandir u korrispondenti tal-ġurnali *bona fide* li jkunu qabel ġew akkreditati mill-Kummissjoni; il-Kummissjoni għandha l-jedd u d-dover li tassigura li l-persunal tax-xandir u l-korrispondenti tal-ġurnali akkreditati minnha jaqdu biss il-funzjoni professjonali tagħhom u fin-nuqqas il-Kummissjoni tikkancella l-akkreditazzjoni lil min jonqos. Il-Kummissjoni għandha mhux aktar tard minn hamest ijiem qabel jum il-votazzjoni, tagħti lid-delegati tal-partiti politiċi lista dettaljata tal-persunal kollu li jkun ġie akkreditat minnha sabiex iwettaq xi funzjoni fil-jiem tal-għadd tal-voti fl-imkien fejn isir l-għadd tal-voti;
- (d) zona biswit is-sala tal-għadd tal-poloż tal-votazzjoni u li tkun imniffda magħha għandha tkun provduta għall-ħażna tal-kaxx tal-votazzjoni u li fil-waqt li l-kaxx ikunu maħżuna f'dik iż-żona dawn għandhom f'kull waqt ikunu jidhru mill-bnadi kollha tas-sala tal-għadd tal-poloż tal-votazzjoni u d-delegati tal-partiti w s-sostituti tagħhom ikollhom jedd ta' dhul f'dik iż-żona f'kull waqt;
- (e) għadd ta' kmamar li kemm jista' jkun jinstabu qrib is-sala tal-għadd tal-poloż tal-votazzjoni għandhom jiġu provduti għal kull partit politiku li jkun qiegħed jikkontesta l-elezzjoni u għandhom jitghammru b'dawk il-faċilitajiet li l-Kummissjoni tista' tahseb li

jkunu xierqa wara li tkun ikkonsultat lill-partiti politiċi;

- (f) fis-sala tal-ġhadd tal-poloż tal-votazzjoni nnifisha il-persuni li jgħoddu għandhom ikunu mifrudin mill-kandidati u mill-aġenti bi strixxa ta' materjal trasparenti li ma jinkisirx jew ta' dak il-materjal simili li jkun b'saħħtu u trasparenti ħlief għal mezz, inkluż kull apparat elettroniku xieraq, li jipprovi komunikazzjoni ċara li tintuża sabiex wiehed jinstema' jittellem minnha u li ħlief fil-każi espressament stabbiliti f'dan l-Att, id-dhul fiż-żona maħsuba mill-Kummissjoni għall-ġhadd tal-poloż tal-votazzjoni għandu jkun biss permess għal dawk il-kandidati u aġenti li jkollhom il-kunsens espress tal-Kummissjoni; b'dan li d-delegati tal-partiti u sitt sostituti tagħhom, li jkunu ġew nominati minn dawk id-delegati, għandu jkollhom dhul ħieles fiż-żona tal-ġhadd tal-poloż tal-votazzjoni f'kull waqt;
- (g) l-ġhamla taż-żona tal-ġhadd tal-poloż tal-votazzjoni għandha tkun ta' dik is-sura li kemm jista' jkun il-proċess kollu tal-ġhadd tal-poloż tal-votazzjoni jkun jidher sew minn fejn jinstabu l-kandidati, aġenti u rappreżentanti tal-partiti politiċi;
- (h) il-kmamar u l-kurituri kollha li ma jkunux qegħdin jintużaw għal xi għan maħsub mill-Kummissjoni jkunu imbarriati u kull zona li twassal lejhom tingħalaq;
- (i) jiġi provduti biżżejjed faċilitajiet sussidjarji għal kull qtugħ ta' servizzi mogħtija, b'mod speċjali dak tad-dawl u elettriku;
- (j) li jkun hemm sigurtà stretta f'kull waqt fl-imkien innifsu u madwaru, li d-dhul fih ikun ristrett biss għal persuni awtorizzati u li ebda strument li jwegġa' jew joqtol, jew strumenti li jistgħu jintużaw biex iwegġgħu jew joqtol, ma jiddaħħlu fil-bini;
- (k) mill-inqas tletin jum qabel ma tibda l-votazzjoni l-Kummissjonarji għandhom juru lid-delegati ta' partit kif ikunu bi ħsiebhom jallokaw u jifirdu ż-żoni differenti tal-imkien imsemmi u għandhom iqisu suġġerimenti li jsirulhom mid-delegati msemmija f'dan ir-rigward;
- (l) minkejja kull haġ'ohra li tinsab f'dan l-Att, id-delegati ta' partit u s-sostituti tagħhom, għandhom f'kull waqt ikollhom kull dhul f'kull zona tal-imkien inkluża kull zona ristretta bil-għan li jiżguraw li d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att ikunu qegħdin jitwettqu.

91. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li sakemm ikun prattikabbli għandu jingħata rappurtaġġ tax-xandir shiħ u kostanti tal-ġhadd u trasferiment tal-poloż tal-votazzjoni u għal dan il-għan għandha tippermetti lil persunal tax-xandir *bona fide* li jidhol f'dak l-imkien bl-apparat meħtieġ tagħhom.

Rappurtaġġ tax-xandir.
Emendat:
XV. 1996.49.

Hatra ta' persuni
biex jiżguraw it-
tmexxija sew tal-
bini, eċċ.
Sostitwit:
XV. 1996.55.

Ċirkostanzi
straordinarji.

Biljetti ta' identità.

Ilmenti lill-
Kummissjonarji.
Emendat:
XV. 1996.56;
XVI. 2002.23.

Tmexxija ta' l-
imkien fejn isir l-
għadd tal-poloż
tal-votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.49.

92. (1) Il-Kummissjoni għandha tahtar lil dawk il-persuni li tqis li jkunu adatti sabiex jiżguraw it-tmexxija u l-manutenzjoni sew tal-bini stabbilit għall-ħażna tal-kaxex tal-voti u għall-għadd tal-voti u lista ta' dawn il-persuni għandha tintbagħat lill-partiti politiċi mill-inqas sitt ijiem qabel il-votazzjoni.

(2) F'ċirkostanzi straordinarji, il-Kummissjoni għandha tħalli jidhlu fil-bini stabbilit għall-ħażna tal-kaxex tal-voti u għall-għadd tal-poloż tal-votazzjoni kull persuna oħra li tqis meħtieġa b'dan illi f'ebda każ ma għandha tħalli li jidhol il-pubbliku in ġenerali.

(3) Hlief għall-uffiċjali tal-Pulizija u għall-membri tal-Forzi Armati ta' Malta, kull min jithalla jidhol fil-bini stabbilit għall-ħażna tal-kaxex tal-voti u għall-għadd tal-poloż tal-votazzjoni għandu jingħata mill-Kummissjoni biljett ta' identità li jkun juri d-dettalji meħtieġa dwar l-aġent għall-għadd u għandu jilbes dak il-biljett ta' identità f'kull waqt meta jkun ġewwa dak il-bini jew fil-viċinanza tiegħu.

93. Minkejja kull haġ'ohra li tinsab f'dan l-Att, il-kandidati u l-aġenti għall-għadd għandhom f'kull waqt jedd li jkellmu lill-Kummissjonarji bil-ghan li jressqu l-ilmenti tagħhom f'isimhom proprju jew f'isem il-partit rappreżentat minnhom.

94. Il-Kummissjoni għandha tkun l-uniku korp li jkun responsabbli għat-tmexxija tal-imkien fejn ikollu jsir l-għadd u t-trasferiment tal-poloż tal-votazzjoni u jkollha l-jedd li tagħti dawk l-ordnijiet li jkunu meħtieġa għaž-żamma tal-ordni u s-sigurtà f'dak l-imkien.

TAQSIMA XIV

Rikonċiljazzjoni tar-Rendikont ta' Poloż tal-Votazzjoni

Rikonċiljazzjoni
tar-rendikont ta'
poloż tal-
votazzjoni.
Sostitwit:
XV. 1996.57.
Emendat:
XVI. 2002.24.

95. Minnufih wara li l-kaxex tal-voti jibdwu jigu depożitati fil-kamra stabbilita mill-Kummissjoni għall-ħażna tal-kaxex tal-voti skont ma hemm fl-artikolu 45, il-Kummissjoni għandha minnufih tghaddi biex tirikonċilja r-Rendikont ta' Poloż tal-Votazzjoni ta' kull kaxxa konsenjata mill-Assistenti Kummissjonarji mal-għadd attwali ta' poloż tal-votazzjoni li jkunu jinsabu f'dik il-kaxxa u għal dak l-ghan għandhom jirrilaxxjaw minn dik il-kamra (minnufih wara li jaslu fiha sakemm ma tinholoqx konfużjoni fuq l-imwejjed fejn isir l-għadd) il-kaxex tal-voti sabiex jittiehdu fuq l-imwejjed fejn isir l-għadd ta' kull distrett elettorali relattiv bil-ghan li ssir dik ir-ikonċiljazzjoni.

Ġarr tal-kaxex tal-
votazzjoni minn
strong room.

96. (1) Qabel ma jsir il-ġarr ta' kull kaxxa tal-votazzjoni mill-kamra stabbilita mill-Kummissjoni sabiex fiha jitqegħdu l-kaxex tal-votazzjoni kollha skont l-artikolu 45, id-delegati ta' partiti jew is-sostituti tagħhom għandu jkollhom il-jedd li jeżaminaw is-sigilli magħmulin fuq kull kaxxa tal-votazzjoni.

(2) Kull ilment li jsir mid-delegati ta' partiti jew mis-sostituti tagħhom dwar is-shubja ta' dawk is-sigilli għandu jiġi eżaminat mill-Kummissjoni li d-deċiżjoni tagħha fuq din il-haġa tkun waħda konklussiva u mhux suġġetta għal ebda appell.

97. Il-Kummissjoni tista' tordna li jinfethu flimkien f'kull distrett elettoralu dak l-ghadd ta' kaxxa tal-votazzjoni li trid sakemm jittiehdu prekawzjonijiet adegwati sabiex jiġi żgurat li l-poloż tal-votazzjoni li jinħarġu minn kaxxa tal-votazzjoni differenti jibqgħu mifrudin u qabel il-ftuħ ta' kull kaxxa tal-votazzjoni l-Kummissjoni għandha tiehu hsieb li r-rendikont ta' poloż tal-votazzjoni għal dik il-kaxxa tal-votazzjoni jkun twaħħal b'dak il-mod li kemm il-kandidati u l-aġenti jkunu jistgħu jarawh sew u l-Kummissjoni għandha turi lill-kandidati u lill-aġenti s-sigilli fuq il-kaxxa tal-votazzjoni sabiex huma jkunu jistgħu jaċċertaw ruħhom li dawk is-sigilli jkunu sħaħ u mhux mimsusin.

Ftuħ ta' kull kaxxa tal-votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.58.

98. Kull delegat ta' partit, kandidat jew aġent jista', qabel ma tinfetħu il-kaxxa tal-votazzjoni, jagħmel ilment fejn jallega li s-sigilli tal-kaxxa jkunu tbaġhsu. Meta ssir oġġezzjoni bhal dik, il-kaxxa ma għandhiex tinfetħu sakemm il-Kummissjoni Elettorali, wara li tikkonsulta d-delegati ta' partit jew is-sostituti tagħhom, tkun tat dawk id-direttivi u adottat dawk il-miżuri li tista' tqis li jkunu meħtieġa.

Oġġezzjonijiet dwar il-ftuħ ta' kaxxa tal-votazzjoni.

99. Meta ma jsirux oġġezzjonijiet u meta l-Kummissjoni tagħti direttiva bis-saħħa tal-artikolu ta' qabel dan ta' dan l-Att, il-kaxxa tal-votazzjoni għandha tinfetħu u l-ghadd ta' poloż tal-votazzjoni misjubin fiha għandhom jingħaddu, wiċċhom l-isfel, sabiex jiġi aċċertat li l-ghadd tal-poloż tal-votazzjoni f'dik il-kaxxa tal-votazzjoni jkun jikkorrispondi mar-rendikont ta' poloż tal-votazzjoni:

Verifika tar-rendikont ta' poloż tal-votazzjoni.
Emendat:
XV. 1996.59;
XI.2019.11.

Iżda meta l-Kummissjoni tiddeċiedi li tuża Sistema ta' Għadd Elettroniku, il-kaxxa tal-votazzjoni għandha tinfetħu u l-poloż tal-votazzjoni għandhom jittqiegħdu wiċċhom 'l isfel fuq il-mejda fejn ikun qed isir il-ftuħ tal-kaxxa. Meta l-poloż tal-votazzjoni kollha f'kaxxa tal-votazzjoni waħda jkunu ġew mpogġija wiċċhom 'l isfel fuq il-mejda fejn ikun qed isir il-ftuħ tal-kaxxa, il-persuna li tkun qed tissorvelja għandha tqiegħed dawn il-poloż tal-votazzjoni f'mazz wiehed, wiċċhom 'l isfel u f'kontenitur separat għal kull kaxxa tal-votazzjoni u li jkun immarkat bin-numru tal-kamra tal-votazzjoni u fejn applikabbli, id-distrett. Il-persuna li tkun qed tissorvelja għandha minnufih tpoġġi l-kontenitur fuq xkaffa f'post li l-aġenti għall-ghadd ikunu jistgħu jarawh sew. Dan il-proċess għandu jittenna sakemm il-kaxxi tal-votazzjoni kollha jkunu ġew miftuħa. L-ghadd u l-qbil tal-poloż tal-votazzjoni għandhom isiru skont ir-regoli ddikjarati fl-Iskeda Tlettax-A.

100. Il-Kummissjoni għandha titgħarraf meta l-poloż tal-votazzjoni fil-kaxxa tal-votazzjoni ma jkunux jaqblu mar-rendikont ta' poloż tal-votazzjoni, u l-Kummissjoni għandha, wara konsultazzjoni mad-delegati ta' partit, jew is-sostituti tagħhom, tagħti dawk id-direttivi kif tista' tqis xierqa u d-deċiżjoni tagħha tkun waħda konklussiva.

Għadd ta' poloż tal-votazzjoni li ma jaqbilx mar-rendikont.

101. Meta l-poloż tal-votazzjoni fil-kaxxa tal-votazzjoni ikun jaqbel mar-rendikont ta' poloż tal-votazzjoni, il-poloż tal-votazzjoni għandhom jittqiegħdu flimkien u klassifikati f'garżella li tkun turi n-numru tal-kaxxa tal-votazzjoni. Il-garżella u l-poloż tal-votazzjoni għandhom ikunu jidhru f'kull waqt mill-partiti, kandidati u aġenti. Il-poloż tal-votazzjoni f'kull garżella għandhom jittqiegħdu f'pakketti ta' hamsin polza kull wiehed b'dan illi kull

Qbil fl-ghadd tal-poloż tal-votazzjoni mar-rendikont.
Emendat:
XV. 1996.60.

polza li tifdal titqiegħed fil-qiegħ tal-mazz u l-persuna li tissorvelja għandha tiżgura li kull pakkett jingħadd sabiex tiġi verifikata l-eżattezza tiegħu minn iktar minn persuna waħda li jgħoddu.

Għandhom jinfethu il-kaxxa tal-votazzjoni kollha.

102. Il-proċess imsemmi fl-artikoli 95 sa 101 għandu jittenna sakemm il-kaxxa tal-votazzjoni kollha jkun nfeθu sabiex jiġi aċċertat li l-poloż tal-votazzjoni f'kull kaxxa tal-votazzjoni jkun jaqblu mar-rendikont ta' poloż tal-votazzjoni relattiv għal dik il-kaxxa.

Poloż tal-votazzjoni ta' distretti oħra.

103. (*Imħassar bl-[Att XVI.2002.25](#)*).

Għadd ta' voti mitfughin.

104. (1) Wara li l-kaxxa tal-votazzjoni kollha tad-distretti elettorali kollha jkun nfeθu u ġew rikonċiljati mar-rendikont ta' poloż tal-votazzjoni relattiv, il-Kummissjoni Elettorali għandha, qabel ma tgħaddi biex tikklassifika l-voti, tiddikjara xi jkun l-għadd kollu ta' voti mitfughin u t-tqassim tagħhom skont kull kaxxa tal-votazzjoni u kull distrett elettorali.

(2) Il-Kummissjoni Elettorali għandha tieħu hsieb li l-poloż f'kull distrett elettorali li jkun jappartjenu għal distretti oħra għandhom jiġu trasferiti fid-distretti fejn proprjament ikunu jappartjenu.

(3) Il-Kummissjoni Elettorali għandha tħabbar l-għadd totali ta' voti ta' kull distrett elettorali li tkun qiegħda tittrasferixxi kif maqsumin skont id-distrett elettorali li tkun qiegħda tittrasferihom fih.

(4) Il-garr materjali tal-poloż minn distrett għall-ieħor għandu jsir jew mill-Kummissjonarji jew mill-persuni li jissorveljaw u b'dak il-mod li ma jagħtix lok għal konfużjoni.

TAQSIMA XV

Klassifika tal-Voti, Elezzjonijiet Każwali u b'Għażla

Klassifika tal-poloż tal-votazzjoni, elezzjonijiet każwali u b'għażla. *Emendat: XI.2018.12.*

105. (1) Il-poloż tal-votazzjoni għandhom jiġu klassifikati skont dawk ir-regolamenti li l-Prim Ministru jista' jagħmel minn żmien għal żmien.

(2) Regolamenti li jsiru skont dan l-artikolu għandhom ukoll jirregolaw l-elezzjonijiet każwali u l-elezzjoni b'għażla ta' membri biex jimlew vaganzi li jinholqu fost id-deputati tal-Kamra.

(3) Regolamenti magħmulin skont is-subartikolu (1) ma għandhomx jidhlu fls-seħħ sakemm u sa meta l-Kamra tad-Deputati ma tirrisolvix dwar dan b'riżoluzzjoni. Avviż tal-approvazzjoni ta' dik ir-riżoluzzjoni għandu jiġi pubblikat fil-Gazzetta mill-Iskrivan tal-Kamra.

(4) Ir-regolamenti li jinsabu fit-Tlettax-il Skeda jew, fejn Sistema ta' Għadd Elettroniku qed tintuża, fl-Iskeda Tlettax-A li tinsab ma' dan l-Att għandhom, sa dak iż-żmien meta jsiru regolamenti skont is-subartikoli (1) sa (3), jirregolaw il-klassifika tal-poloż tal-votazzjoni, elezzjonijiet każwali u b'għażla ta' membri biex jimlew il-vakanzi li jinholqu fost id-deputati tal-Kamra.

TAQSIMA XVI

Pubblikazzjoni ta' Riżultati

106. (1) Il-Kummissjoni għandha, mhux aktar tard mill-ġurnata tax-xogħol ta' wara dik li fiha jiġi magħruf ir-riżultat tal-ġhadd tal-voti, tippubblika dikjarazzjoni li jkun fiha l-ismijiet tal-kandidati eletti u l-partikolaritajiet l-oħra li l-Kummissjoni Elettorali tista' tqis xieraq.

Pubblikazzjoni tar-riżultat tal-elezzjoni u tad-dettalji tal-ġhadd.

(2) Il-Kummissjoni għandha tiddepożita d-dikjarazzjoni hawn fuq imsemmija għand l-Iskrivan tal-Kamra u għandhom jiehdu l-hsieb li kopja ta' dik id-dikjarazzjoni tiġi mingħajr dewmien maħruġa fil-Gazzetta.

(3) Kull kundidat li l-isem tiegħu jiġi ppubblikat fil-Gazzetta skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 54(1) jew li jiġi ddikjarat elett skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu jitqies li hu Membru tal-Kamra.

(4) Il-Kummissjoni għandha tippubblika fil-Gazzetta mhux iktar tard minn sebat ijiem wara tmiem il-ġhadd, dikjarazzjoni tar-riżultat tal-elezzjoni li tkun tinkludi notamenti dwar l-ġhadd shih ta' voti mitfughin sew fuq livell nazzjonali u subdiviżja skont il-kmamar tal-votazzjoni, l-ġhadd shih ta' voti validi u invalidi, l-ġhadd shih ta' voti akkreditati lil partiti politiku, il-kwota għal kull distrett elettorali, notament u r-riżultat f'kull stadju ta' xi trasferiment ta' voti bejn partiti politiċi, l-ewwel preferenza akkreditat lil kull kandidat, kull trasferiment ta' voti magħmul, u tal-ġhadd shih ta' voti akkreditat lil kull kandidat wara kull trasferiment, u kull tagħrif ieħor li l-Kummissjoni Elettorali tista' tqis meħtieġa. Dik id-dikjarazzjoni għandu jkollha dik l-ghamla li l-Kummissjoni Elettorali tista' tistabbilixxi bħala li faċilment tagħti dak it-tagħrif kollu li jista' jenhtieg mill-pubbliku.

(5) Fi żmien tliet xhur mill-pubblikazzjoni tar-riżultati uffiċjali tal-elezzjoni l-Kummissjoni Elettorali għandha tippubblika rapport li jkun jispjega fid-dettall x'passi jkunu ittiehdu minnhom sabiex iwettqu d-diversi dmirijiet tagħhom li johorġu minn dan l-Att, sabiex jagħtu kull statistika rilevanti li għandha x'taqsam mal-elezzjoni magħduda l-pubblikazzjoni ta' kull statistika dwar eletturi eligibbli, l-istampar u t-tqassim ta' dokumenti għall-votazzjoni u poloz tal-votazzjoni, l-ġhadd ta' eletturi f'kull post tal-votazzjoni, kull tagħrif jew ġhadd magħmul mill-Assistenti Kummissjonarji u hwejjeg oħra bħal dawn, u sabiex jagħmlu dawk is-suggerimenti li jistgħu jidhrulhom xierqa li jagħmlu.

107. (1) Il-Kummissjoni għandha tikkonserva sa meta jiġi ippubblikat ir-riżultat uffiċjali tal-elezzjoni ġdida li jkun imiss, il-poloż kollha ta' kull distrett elettorali f'pakketti għalihom u sigillati skont kif ġej Fejn tintuża Sistema ta' Għadd Elettroniku:

Konservazzjoni ta' dokumenti.
Emendat:
XV. 1996.61;
XVI. 2002.26;
XI.2019.13.

Il-poloż tal-votazzjoni kollha li jinsabu f'kull kaxxa tal-votazzjoni magħzula f'ordni ta' identifikazzjoni unika f'kull każ ieħor:

- (a) il-poloż imħassra;
- (b) il-poloż li ma jiswewx;

- (ċ) il-poloż tal-pakkett ta' kull kandidat elett u ta' kull wiehied mill-kandidati li ma ġiex elett u li l-poloż tiegħu baqgħu ma għaddewx fuq haddiehor;
- (d) il-poloż kollha mhux trasferibbli li ma nżammewx fil-pakkett ta' kandidat elett.

(2) Il-Kummissjonarji għandhom jiktbu fuq kull pakkett x'poloż hemm fih u d-data tal-elezzjoni u n-numru tad-distrett elettorali li fih tkun saret dik l-elezzjoni.

(3) Il-Kummissjoni għandha, barra minn dan, tikkonserva u żżomm sa l-istess żmien, għal kull distrett elettorali, kopja tad-dikjarazzjoni tar-riżultat tal-votazzjoni u tad-dokumenti kollha li jixhdu x-xogħol li jkun sar fit-trasferiment tal-voti kollha żejda:

Iżda meta l-Kummissjoni tiddeċiedi li tuża Sistema ta' Għadd Elettroniku, il-Kummissjoni għandha tippreserva d-data kollha introdotta jew użata mis-Sistema ta' Għadd Elettroniku inkluża, iżda mhux limitata, għad-data pproċessata jew prodotta mis-Sistema ta' Għadd Elettroniku għall-passi intermedji kollha qabel ir-riżultati finali. Id-data għandha tiġi ppreservata f'format diġitali fuq midja xierqa u f'mill-inqas żewġ kopji separati identiċi għall-original, kif deċiż mill-Kummissjoni. Għall-ħażna fit-tul tal-istess data l-midja għandha tinżamm f'pakketti ssigillati separati u f'postijiet separati stabbiliti mill-Kummissjoni. Dawn il-kopji għandhom jiġu ppreservati sal-pubblikazzjoni tar-riżultat tal-elezzjoni li ġejja wara u għandhom jiġu mhassra wara dan.

(4) Id-delegati ta' partit, kandidati u aġenti għall-għadd għandhom il-jedd iwaħħlu s-sigilli tagħhom fuq daww il-pakketti u jiffirmaw fuqhom.

Il-qorti tista' tordna li jitnehhew is-sigilli.

108. Il-Qorti Kostituzzjonali, li quddiemha tingieb kwistjoni dwar il-jedd ta' persuna biex tkun jew tibqa' Membru elettiv tal-Kamra tad-Deputati, u kull qorti li quddiemha jinbdew proċeduri skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, jistgħu jordnaw il-ftuħ tal-pakketti msemmijin fl-artikolu 78(1) u fl-artikolu 107 u li jingieb wiehied jew iżjed mid-dokumenti li jkunu jinsabu fihom taht daww il-kondizzjonijiet u prekawżjonijiet li jkunu mehtieġa biex jinżamm is-sigriet tal-votazzjoni kompatibbilment mal-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja.

Kandidati eletti f'żewġ distretti.

109. (1) Kull min f'elezzjoni jiġi elett membru għal żewġ distretti, għandu b'kitba iffirmata minnu u kkunsinnata lill-Iskrivan tal-Kamra meta jidher jew qabel ma jidher biex jiehu l-ġurament jew jagħmel l-affermazzjoni kif stabbilit fl-artikolu 68 tal-[Kostituzzjoni](#), jiddikjara liema miż-żewġ distretti huwa jagħżel li jirrappreżenta.

(2) Hekk kif persuna, li tkun telgħet għal żewġ distretti tiddikjara liema miż-żewġ distretti tagħżel li tirrappreżenta, dik il-persuna titqies li halliet battal fil-post tagħha fid-distrett l-iehor.

TAQSIMA XVII

Dispożizzjonijiet Penali

110. Kull min xjentement jagħmel jew jiffirma dikjaraz-zjoni falza jew xort'oħra jagħti informazzjoni falza dwar ir-registrazzjoni, trasferiment jew thassir ta' xi elettur ikun ħati ta' reat kontra dan l-Att, u meta jinsab hekk ħati, jeħel il-piena tal-prigunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn xahar jew multa ta' mhux iżjed minn mitejn u tnejn u tletin euro u erbgħa u disgħin ċenteżmu (232.94) jew il-prigunerija u l-multa flimkien.

Piena għal min jagħti informazzjoni falza.
Emendat:
XVI. 2002.27;
A.L. 425 tal-2007.

111. Kull min igib ruħu ħażin f'post ta' votazzjoni u kull min jikser xi wahda mid-dispożizzjonijiet tal-artikoli 66 jew 67 ta' dan l-Att u kull min jieħu sehem f'xi *meeting* pubbliku jew dimostrazzjoni pubblika li jsiru bi ksur ta' xi wahda mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u kull min ma jobdix l-ordni legittimu tal-Assistenti Kummissjonarji jew ta' awtorità legittima oħra dwar elezzjoni, jeħel, meta jinsab ħati, multa ta' mhux iżjed minn mitejn u tnejn u tletin euro u erbgħa u disgħin ċenteżmu (232.94).

Piena għal imġieba ħażina f'post ta' votazzjoni, eċċ.
Emendat:
XVI. 2002.28;
A.L. 425 tal-2007.

112. (1) Kull min -

- (a) jiffalsifika jew b'qerq jisfigura jew b'qerq jiddistruġgi formula ta' nomina jew jikkunsinna lill-Kummissjonarju formula ta' nomina li jkun jaf illi hija iffalsifikata; jew
- (b) jiffalsifika jew jimita jew b'qerq jisfigura jew b'qerq jiddistruġgi xi dokument għall-votazzjoni jew polza ta' votazzjoni jew it-timbru uffiċjali fuq polza ta' votazzjoni; jew
- (c) mingħajr l-awtorizzazzjoni meħtieġa jagħti dokument għall-votazzjoni jew polza ta' votazzjoni lil xi persuna; jew
- (d) jiffalsifika jew jimita jew ikun fil-pussess illegittimu ta' boll jew sigill użat mill-Kummissjonarju Elettorali Prinċipali jew mill-Kummissjonarji Elettorali jew mill-Assistenti Kummissjonarji; jew
- (e) ikun fil-pussess illegittimu ta' xi dokument għall-votazzjoni jew ta' polza ta' votazzjoni; jew
- (f) b'qerq iqiegħed fil-kaxxa tal-votazzjoni xi ħaġa oħra ħlief il-polza tal-votazzjoni li huwa awtorizzat skont il-liġi li jitfa' għewwa fiha; jew
- (g) b'qerq johroġ polza ta' votazzjoni mill-post tal-votazzjoni; jew
- (h) mingħajr l-awtorizzazzjoni meħtieġa, jiddistruġgi, jieħu, jiftaħ jew xort'oħra jmiss kaxxa tal-votazzjoni jew pakkett tal-poloż tal-votazzjoni li f'dak il-waqt ikunu jiġu wżati għall-elezzjoni; jew
- (i) jaċċetta dokument għall-votazzjoni, sew jekk dan ikun jappartjeni lil jew lil xi persuna oħra, meta huwa jkun jaf li hu jew il-persuna l-oħra li lilha jkun jappartjeni

Piena għal reati dwar formuli tan-nomina, eċċ.
Emendat:
XV. 1996.62;
A.L. 425 tal-2007;
XIX.2018.15.

d-dokument għall-votazzjoni jkun tilfu l-jedd li jivvotaw; jew

- (j) jivvota mentri jkun jaf li tilef il-jedd tiegħu li jivvota;
- (k) mingħajr awtorizzazzjoni tal-Kummissjoni jiġbed ritratt jew filmat f'post tal-votazzjoni f'xi jum tal-votazzjoni,

hu ħati ta' reat u jeħel, meta jinsab hekk ħati, multa ta' mhux iżjed minn elf u mija u erbgha u sittin euro u disgha u sittin ċenteżmu (1,164.69) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn sitt xhur, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

(2) Kull min iġhin jew iħajjar biex isir reat taht dan l-artikolu jew jittenta jagħmel dak ir-reat jeħel, meta jinsab ħati, il-piena stabbilita għar-reat.

Piena għal min jikser is-sigriet dwar kif wiehed jivvota.
Emendat:
XVI. 2002.29;
A.L. 425 tal-2007.

113. Kull Assistent Kummissjonarju illi jgħid kif elettur ikun ivvota meta huwa jkun sar jaf kif dak l-elettur ivvotta fil-kors tal-esekuzzjoni tad-dmirijiet tiegħu taht dan l-Att, hu ħati ta' reat, u jeħel, meta jiġi hekk misjub ħati, multa ta' mhux iżjed minn erba' mija u ħamsa u sittin euro u sebgha u tmenin ċenteżmu (465.87) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Projbizzjoni ta' attivitajiet li jistgħu jinfluenzaw lill-eletturi.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007.

114. (1) Matul il-jum li fih tkun qed issir elezzjoni ta' Membri għall-Kamra u matul il-jum li jiġi minnufih qabel elezzjoni bħal dik, hadd ma jista' jindirizza xi *meeting* pubbliku jew xi ġemgħa oħra tkun xi tkun f'xi post jew bini li fih ikun jista' jidhol il-pubbliku, jew fuq il-mezzi tax-xandir, dwar xi haġa maħsuba biex, jew li x'aktarx, tinfluwenza lill-eletturi fl-eżerċizzju tal-jedd tal-vot, jew jippubblika jew iġieghel li tiġi pubblikata xi gazzetta, stampat jew mezz ieħor ta' komunikazzjoni lill-pubbliku li jkun fihom xi haġa kif intqal qabel, jew johroġ jew iġieghel li tohroġ xi stqarrija jew dikjarazzjoni dwar xi haġa kif intqal qabel, jew xjentement iqassam xi gazzetta, stampat jew mezz ieħor ta' komunikazzjoni, jew xi stqarrija jew dikjarazzjoni kif intqal qabel, u kull min jikser xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu jeħel, meta jinsab ħati, multa ta' mhux iżjed minn elf u mija u erbgha u sittin euro u disgha u sittin ċenteżmu (1,164.69) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn sitt xhur, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

(2) Kull min iġhin jew iħajjar l-egħmil ta' reat kontra dan l-artikolu jew jipprova jagħmel xi reat bħal dak, jeħel, meta jinsab ħati, l-piena provduta għar-reat.

Qrati kompetenti.

115. (1) Il-kwistjonijiet kollha dwar il-jedd ta' persuna li tkun jew li tibqa' Membru tal-Kamra għandhom jinġiebu quddiem il-Qorti Kostituzzjonali u jiġu deċizi minn din il-qorti.

(2) Kull proċediment kriminali taht dan l-att jinġieb quddiem il-Qrati tal-Maġistrati u bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, iġhoddu għal dawn il-proċedimenti d-dispożizzjonijiet tal-[Kodiċi Kriminali](#).

Kap. 9.

Kap. 446.

(3) Minkejja kull haġa li tinsab fl-[Att dwar il-Probation](#), persuna li tagħmel xi reat taht dan l-Att għandha tinstab ħatja u tiġi kundannata dwar dak ir-reat u ma tistax titqiegħed taht *probation*

jew tiġi meħlusa taħt dak l-Att.

(4) Kull deċiżjoni tal-Qrati tal-Maġistrati dwar reat taħt dan l-Att, tista', fil-każijiet kollha, tiġi appellata mill-Avukat Ġenerali u mill-parti misjuba haġja.

116. (1) Hlief kif provdut fis-subartikolu (2) ebda persuna ma tista', f'xi żmien bil-ħsieb jew minħabba li tkun waslet elezzjoni, turi jew iġġieghel li jintwera f'xi post pubbliku, jew f'xi post fejn fih jista' jidhol il-pubbliku jew li jkun jidher minn xi post pubbliku, xi avviż, kartellun jew reklam ieħor li hu maħsub biex jinfluwenza jew li x'aktarx jinfluwenza lill-eletturi fil-votazzjoni tagħhom, jew tikteb jew tagħmel jew iġġieghel li jinkiteb jew li jsiru fuq xi haġt jew post ieħor li jkun jidher minn post pubbliku xi kelma jew sinjal maħsub biex jinfluwenza jew li x'aktarx jinfluwenza lill-eletturi fil-votazzjoni tagħhom.

Projbizzjoni ta' wiri ta' kartelluni, eċċ.
Emendat:
XV.1996.63;
Emendat:
A.L. 425 tal-2007.

(2) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) ma japplikawx għal xi avviż, kartellun jew reklam ieħor li:

- (a) ikun milbus jew jingarr minn xi persuna; jew
- (b) li jintwera fud in-naħa ta' ġewwa ta' bini privat ukoll jekk dan ikun jidher minn post pubbliku;
- (c) ikun fuq *billboard* debitament awtorizzat; u
- (d) ikun fuq *streamer* debitament awtorizzat.

(3) Kull persuna li tmur kontra xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' qabel ta' dan l-artikolu tehel meta tinsab haġja dwar kull reat multa ta' mhux iżjed minn elf u mija u erbgħa u sittin euro u disgħa u sittin ċenteżmu (1,164.69) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn sitt xhur, u dwar it-tieni reat jew reat ieħor wara, dik il-multa u priġunerija flimkien.

(4) Ikun id-dmir tal-Pulizija li tneħhi jew xort'oħra tikkancella jew thassar kull haġja għall-wiri, miktuba jew magħmula bi ksar ta' xi waħda mid-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1).

TAQSIMA XVIII

Riserva u Thassir

117. Minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att li biha d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tiġi stabbilita bħala waħda finali u/jew li minnha ma jista' jsir ebda appell, dik id-dispożizzjoni ma għandhiex teskludi applikazzjoni quddiem il-Qorti Kostituzzjonali minn persuna li taġixxi biex thassar elezzjoni, sew f'xi distrett wieħed biss jew fid-distretti kollha.

Jedd ta' azzjoni quddiem il-Qorti Kostituzzjonali.

118. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 12 tal-[Att dwar l-Interpretazzjoni](#), l-Ordinanza Elettorali dwar il-Jedd tal-Vot, il-Metodu tal-Elezzjoni u r-Reġistrazzjoni tal-Eletturi, u l-[Ordinanza Elettorali dwar il-Votazzjoni](#), hlief għall-artikoli 41 sa 62, liema artikoli huma riprodotti fl-Erbatax-il Skeda għal dan l-Att, huma b'dan imħassrin.

Thassir.
Kap. 249.
Kap. 99.
Kap. 102.

TAQSIMA XIX

Riserva dwar il-Jedd ta' Partiti Politici

Meta ċerti jeddijiet
ma jitwettqux.

119. Meta ma jitwettqux minn xi partit politiku, delegat, kandidat, aġent jew minn xi persuna nominata għall-ħatra minn partit politiku, xi jedd, setgħa jew privileġġ mogħtijin b'dan l-Att, dan ma għandux minnu nnifsu jinvalida xi azzjoni jew proċedura li dwarha l-jedd, setgħa jew privileġġ ikun ingħata b'dan l-Att.

Apparat
elettroniku.
Miżjud:
XIX.2018.16.

120. Il-Kummissjoni tista' tuża apparat elettroniku biex tgħodd il-poloż tal-votazzjoni skont l-Iskeda 13 ta' dan l-Att.

L-EWWEL SKEDA

(Artikolu 8)

Formula ta' Ġurament ta' Kariga li jieħdu l-Kummissjonarji Elettorali

Jien, _____, *naħlef/niddikjara solennement li nagħmel bil-fedeltà d-dmirijiet ta' *Kummissjonarju Elettorali Prinċipali/Kummissjonarju Elettorali biex immexxi l-elezzjoni tal-Membri tal-Kamra tad-Deputati skont il-ligi. (Hekk Alla jgħini).

*Hassar kif meħtieġ.

IT-TIENI SKEDA
(Artikolu 21)

Emendata:
A.L. 426 tal-2012.
Sostitwita:
A.L. 350 tal-2017.

FORMULA NR. 1

Formula ta' Applikazzjoni għal Registrazzjoni bħala Elettur

Lill-Kummissjoni Elettorali, il-Belt Valletta, Malta.

Kunjom _____ Nru. tal-Karta tal-Identità _____

Isem _____

Post tat-twelid _____ Data tat-twelid _____

Isem il-belt jew raħal _____

Triq u numru / isem tal-post _____

Isem, Kunjom u Kunjom mat-twelid tal-ġenitur _____

Post tat-twelid _____ Nazzjonalità*

* (f'każ li l-ġenitur imsemmi hawn fuq hu mejjet, niżżeġel in-nazzjonalità f'mewtu)

Isem, Kunjom u Kunjom mat-twelid tal-ġenitur _____

Post tat-twelid _____ Nazzjonalità**

** (f'każ li l-ġenitur imsemmi hawn fuq hu mejjet, niżżeġel in-nazzjonalità f'mewtu)

Jiena hawnhekk napplika biex inkun registrat bħala elettur għall-elezzjoni tal-Membri tal-Kamra tad-Deputati għal _____ (1) distrett elettorali skont l-Att tal-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali.

Data _____

Firma jew marka tal-applikant

(1) Dahhal in-numru tad-distrett elettorali

GĦALL-UŻU UFFIĊJALI BISS

Rimarki

Vtd. _____

Chkd. _____

*Emendata:
A.L. 426 tal-2012.*

IT-TIELET SKEDA

(Artikolu 23)

Formula dwar Tibdiliet jew Trasferiment ta' Fejn Wieħed Joqgħod

Lill-Kummissjoni Elettorali:

Jien (1) numru tad-dokument ta' identifikazzjoni
legalment validu li dari kont noqgħod f'(2)
hawnhekk ngħarraf illi mort noqgħod f'(3).....

Data

.....
(4) Firma jew marka ta' min japplika

.....
Firma u Numru tad-dokument ta'
identifikazzjoni legalment validu tax-xhud

Fejn joqgħod ix-xhud

.....

- (1) Isem u kunjom (kif ukoll il-laqam, jekk wieħed ikollu).
- (2) L-indirizz ta' qabel kif jidher fir-Registru Elettorali.
- (3) L-indirizz ta' issa.
- (4) Jekk min jagħmel it-talba ma jafx jikteb, min jimlielu l-formula għandu jiffirma u jikteb l-indirizz tiegħu shiħ u n-numru tad-dokument ta' identifikazzjoni legalment validu taħt is-sinjal ta' min jagħmel it-talba.

IR-RABA' SKEDA

Emendata:
A.L. 426 tal-2012.
Sostitwita:
A.L. 284 tal-2014;
A.L. 350 tal-2017.

FORMULA NRU. 3

NRU. TA' REFERENZA

Formula ta' Applikazzjoni għal tibdil ta' dettalji

Lill-Kummissjoni Elettorali, il-Belt Valletta, Malta.

Ismi u/jew l-indirizz tiegħi* li jidher fir-Registru Elettorali flimkien ma' dettalji oħra kif jidhru hawn taht (1):

_____	Nru. tal-Karta tal-Identità tal-applikant _____
_____	Data tat-Twelid _____
_____	Post tat-Twelid _____
_____	Nazzjonalità _____
_____	Sess _____
Kunjom mat-twelid _____	Stat _____

Minhabba li sar tibdil, nitlob sabiex ismi u/jew l-indirizz tiegħi* flimkien ma' dettalji oħra jidhru kif ġej (2):

_____	Data tat-Twelid _____
_____	Post tat-Twelid _____
_____	Nazzjonalità _____
_____	Sess _____
Kunjom mat-twelid _____	Stat _____

* Aqta' fejn ma japplikax.

Data: _____

Firma jew marka tal-applikant (3) _____

Firma u Numru tal-Karta tal-Identità tax-xhud _____

Indirizz tax-xhud _____

(1) Ism shih u indirizz shih kif jidhru fir-Registru Elettorali. (Dettalji qabel it-tibdil)

(2) It-tibdil li l-applikant irid li jsir. (Dettalji wara t-tibdil)

(3) Jekk min jagħmel it-talba ma jistax/jafx jikteb, min jimleli l-formula għandu jiffirma u jikteb l-indirizz tiegħu shih u n-Numru tal-Karta tal-Identità taht is-sinjal ta' min jagħmel it-talba.

Emendata:
A.L. 426 tal-2012.
Sostitwita:
A.L. 350 tal-2017.

IL-HAMES SKEDA
(Artikolu 23)

FORMULA NRU. 2A

*Applikazzjoni minn Elettur għall-Korrezzjoni
tal-Kunjom u l-Indirizz Wara Żwieġ/Unjoni Ċivili*

Lill-Kummissjoni Elettorali:

Billi (1) f' _____ iżżewwiġt / ikkuntrattajt l'Unjoni Ċivili lil (2) _____

Numru tal-Karta tal-Identità _____ jien (3) _____

Numru tal-Karta tal-Identità _____ li qabel kont noqghod (4) _____

_____ u rreġistrat bħala elettur b'dak l-indirizz, nitlob

li kunjom i (u'jew l-indirizz*) issa jkunu hekk _____

Data _____

(6) Firma jew marka ta' min japplika

Indirizz tax-xhud _____

Firma u Numru tal-Karta tal-Identità tax-xhud

(*) li kieniet li magħoddha għali kien għandhom jiffirma.

(1) Data tal-żwieġ/unjoni ċivili.

(2) Isem, kunjom skali u Numru tal-Karta tal-Identità tal-konjugew/ierkeb l'Unjoni Ċivili ta' min japplika.

(3) Isem, kunjom missewli u Numru tal-Karta tal-Identità ta' min japplika.

(4) Indirizz tal-jifher fir-Registru Elettorali.

(5) Indirizz ta' omm.

(6) Jekk min japplika magħoddha jkollha, min jindika l-formula għandu jiffirma u jkollha l-indirizz skali għali u Numru tal-Karta tal-Identità tal-istess li magħoddha min japplika.

PRESIDENT

Sostitwita:
A.L. 350 tal-2017.

IS-SEBA' SKEDA

(Artikolu 46)

Formula ta' Dokument għall-Votazzjoni

Ritratt tal-votant	BIEX TIVVOTA Nru. Kon:	
	Nru tal-Karta tal-Identità	[Barcode]
	Kunjom u Isem	
	Indirizz	
Sena	Data tat-twelid	
Fejn Tivvota:		
Kamra tal-Votazzjoni:		
Distrett Elettorali:		
Nru ta' Reġistrazzjoni:		KUMMISSJONARJU ELETTORALI

IT-TMIEN SKEDA
(Artikolu 49)

*Sostitwita:
XI. 1996.64;
XI.2019.14.*

POLZA TAL-VOT — BALLOT PAPER

Għadd ta' Membri tal-Kamra tad-Deputati li għandhom jiġu eletti		Distrett	
Number of Members of the House of Representatives to be elected		Division	
 Badge of Candidate Badge of Candidate	Ismijiet tal-Kandidati Names of Candidates		 Photo of Candidate Photo of Candidate

PARTIT A

AZZOPARDI ALBERT , Ta' Gawdenz, ta' 140, Triq il-Kapuċini, San Gġan, Perit		
LIA PATRICK , ta' 44, 'Daffodil', Triq il-Kavallieri ta' Malta, l-Isle, Avukat		

PARTIT B

ABDILLA FRANCIS SAVIOUR (Frankie), ta' 21, 'La Paloma Bianca', Triq San Pju XIV, San Pawl il-Baħar, Impjegat il-Bank		
BALDACCHINO MARK ANTHONY , ta' 'April Love', Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Marsaskala, Avukat		
VELLA DEGIORGIO JAMES , ta' 240, 'Old Trafford', Triq l-Izbark ta' Franciżi, San Pawl il-Baħar, Nutar		
ZAMMIT HENRY ALFRED , ta' 18, Fl 3, Triq il-Vittmi ta' Gwerra, Bormia, Pensjonant		

PARTIT Ċ

ABELA CHRISTOPHER (Chris), ta' 107, 'San Siro', Triq Santa Marija, L-Imġarr, Tabib/Konsulent fis-Saħħa Pubblika		
BORG MALLIA NOREEN , ta' 6, Mirrah Diċembru Tiettax, San Pawl il-Baħar, Procurement Officer		
GALEA GWENITH (Gwen), ta' 35, 'Shalom', Triq Nikola Briffa, Is-Sigġiewi, Konsulent Finanzjarju		
SANT BRIAN (Abraham), ta' Bramu, ta' 21, 'Bianco Nero', Triq il-Gran Mastru Wignacourt, Fleur-De-Lys, Birkirkara, Negożjant		
UNGARO TRACY , Dr, ta' 'Villa Genesis', Triq il-Bajja s-Sabiha, il-Mellieħa, Tabiba		

KANDIDATI INDIPENDENTI

BUSUTTIL MATTHEW , il-Kitarrikt, ta' 21, 'Villa Madama', Triq Valletta, Mosta, Direttur Artistiku		
TANTI PHILIP , ta' 89, Flat 6, Marigold Flats, Triq il-Vopa, Marsaskala, Pensjonant		

*Miżjuda:
XI.2019.15.*

L-ISKEDA 8A
(Artikolu 49)
In-naħa ta' wara tal-Polza tal-Vot

TIMBRI TAL-KOMMISSJONI	TIMBRI TAL-PARTITI POLITICI
SITTIMBRAK TANT DIN IL-LEJLA	

*Sostitwita:
A.L. 350 tal-2017.*

IT-TMIEN SKEDA B
(Artikolu 68(3))

**REGOLI LI FUQHOM JISTA' JIMXI L-ELETTUR
META JIVVOTA**

1. Ivvota billi tikteb in-numru 1 hdejn l-isem tal-kandidat li inti tixtieq tarah elett l-ewwel wiehed.
2. Inti mitlub (u tajjeb tagħmlu) sabiex tikteb in-numru 2 hdejn l-isem tat-tieni għażla tiegħek (jew tat-tieni preferenza) u tikteb in-numru 3 hdejn l-isem tat-tielet għażla tiegħek (jew tat-tielet preferenza) u hekk tibqa' tikteb in-numri ta' wara, skont il-preferenza li tagħti lil wiehed fuq l-iehor.
3. Hija haġa tajba li inti tibqa' timmarka bin-numri dawk il-kandidati skont il-preferenza li trid tagħti lil wiehed fuq l-iehor, sakemm tasal għall-isem ta' dawk il-kandidati li ma jinteressawkx.
4. Jekk fuq il-polza tiegħek ma tiktibx in-numru 1, jew tikteb in-numru 1 hdejn iżjed minn isem wiehed jew jekk tikteb in-numru 1 (li juri l-ewwel preferenza) u miegħu xi numru ieħor hdejn l-istess isem, jew jekk tikteb in-numru 1 hdejn l-isem ta' iktar minn kandidat wiehed, il-polza tiegħek ma tkunx tiswa u ma tingħaddx.
5. Timmarkax il-vot tiegħek bis-sinjal X.
6. Jekk bi żball għarraqt il-polza tiegħek inti tkun tista' terġa' tagħtiha lura liċ-*Chairperson*, illi, jekk jara li inti hadt dan l-iżball mingħajr ma ridt, jew b'qerq, jerga' jagħtik polza oħra.

Emendata:
A.L. 426 tal-2012.

ID-DISA' SKEDA

(Artikolu 51)

Formula tan-Nomina

Lill-Kummissjoni Elettorali.

Aħna, hawn taħt iffirmati, billi aħna eletturi li għandna l-jedd li nivvotaw f'elezzjoni ta' Membri tal-Kamra tad-Deputati, u billi aħna irregistrati fir-registru elettorali għall- (1) Distrett Elettorali, ninnominaw (2) bħala kandidat għad-distrett, hawn fuq imsemmi, u f'isem (3)

Jien, (2) li noqghod nagħti l-kunsens tiegħi għan-nomina hawn fuq imsemmija.

Data Firma tal-kandidat (jew tar-rappreżentant tiegħu legittimu, skont il-każ)

- (1) In-numru tad-distrett.
 - (2) Isem, kunjom u numru tad-dokument ta' identifikazzjoni legalment validu u indirizz tal-persuna nominata u x'taġġmel.
 - (3) Isem il-partit politiku.
-

Emendata:
A.L. 426 tal-2012.

L-GHAXAR SKEDA

(Artikolu 56)

Formula tal-Ġurament li jittiehed mill-Assistenti Kummissjonarji Elettorali

Jien , Assistent Kummissjonarju Elettorali mahtur biex nissorvelja l-votazzjoni fl-elezzjoni ta' Membri tal-Kamra tad-Deputati nahlef/niddikjara solennement li nagħmel bil-fedeltà d-dmirijiet ta' din il-kariga skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi, u li għandi ngħarraf b'ittra indirizzata lill-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati kull irregolarità li nara waqt li tkun miexxa l-elezzjoni.

Jien ukoll nahlef/niddikjara solennement li nżomm is-sigriet dwar il-vot mogħti minn kull elettur li nista' nkun naf bih. (Hekk Alla jgħini).

Data Firma

.....

Numru tad-dokument ta' identifikazzjoni
legalment validu

IL-ĦDAX-IL SKEDA

(Artikolu 70)

*Emendata:
A.L. 426 tal-2012.*

Formula ta' Ġurament li Assistent Kummissjonarju jista' jagħti lil Elettur

Jien, (1) li noqgħod (2)
nahlef/niddikjara solennement illi
jien l-istess persuna li isimha jidher bħala A.B. fir-Reġistru Elettorali u li jien għadni ma ivvutajt la hawnhekk u lanqas band'oħra f'din l-elezzjoni ta' Membri tal-Kamra tad-Deputati. (Hekk Alla jgħini).

Data

Firma jew marka tal-elettur

Mahluf/Dikjarat solennement quddiem i llum

Firma tal-Assistent Kummissjonarju

Elettorali

(1) L-isem sħiħ

(2) L-indirizz u Numru tad-dokument ta' identifikazzjoni legalment validu tal-elettur

Emendata:
A.L. 425 tal-2007;
XXIV. 2015.48.

IT-TNAX-IL SKEDA

(Artikolu 118)

(Artikolu 50, Kap. 102, ara l-Erbatax-il Skeda)

Rapport tal-Ispejjeż tal-Elezzjoni

1. Fil-kolonna tad-dhul għandu jkun hemm l-isem u d-deskrizzjoni ta' kull persuna (kompriż il-kandidat), każin, soċjetà jew assoċjazzjoni li minn għandhom daħlu flus, garanziji jew ekwivalent ta' flus, għall-ispejjeż li jsiru għall-elezzjoni, jew li jkollhom x'jaqsmu mal-elezzjoni jew inċidentali għall-elezzjoni, u l-ammont li jkun daħal minn għand kull persuna, każin, soċjetà jew assoċjazzjoni separatament.

2. Fil-kolonna tal-ispejjeż għandhom jitnizzlu:

- (a) l-ispejjeż personali tal-kandidat magħmulin jew imħallsin mill-kandidat jew mill-aġent elettoralali tiegħu;
- (b) l-isem u r-rata, u l-ammont kollu tal-ħlas ta' kull persuna impjegata bħala aġent (kompriż l-aġent elettoralali), skrivan jew messaġġier;
- (c) l-ispejjeż tat-traġitti u l-ispejjeż l-oħra kollha magħmulin mill-kandidat jew mill-aġent elettoralali tiegħu akkont ta' aġenti (kompriż l-aġent elettoralali), skrivani, jew messaġġieri;
- (d) l-ispejjeż tat-traġitti ta' persuni, sew jekk imħallsin b'salarju jew le, li saru għall-kandidatura u sew jekk ikunu ġew imħallsin jew magħmulin mill-kandidat, mill-aġent elettoralali tiegħu jew mill-persuna li tagħmel dak it traġitt;
- (e) l-ispejjeż li tħallsu jew li saru, għal:
 - (i) stampa;
 - (ii) avviżi;
 - (iii) kartolerija;
 - (iv) pustaġġ;
 - (v) telegrammi;
 - (vi) kiri ta' kmamar għal *meetings* jew għal kumitati;
- (f) spejjeż oħra diversi, li tħallsu jew li saru.

Nota:

- (1) Għandhom jitnizzlu l-ispejjeż kollha li jkunu saru dwar il-kandidatura sew jekk ikunu ġew imħallsa mill-kandidat, mill-aġent elettoralali tiegħu jew minn persuni oħra, jew li jkunu għadhom m'humex imħallsa fid-data tar-rapport.
- (2) Għall-partiti kollha ta' iżjed minn tmienja u hamsin ċenteżmu ħlief fil-każijiet (bħal pustaġġ) li għalihom ma tingħatax irċevuta, mar-rapport għandhom jiġu mdahħla l-kontijiet.
- (3) Is-somom kollha ta' flus imħallsa bla ma jkun hemm

riċevuta tagħhom, għandhom jitniżżlu haġa b'haġa bid-data tal-ħlas.

- (4) Is-somom kollha ta' flus li ma jkunux tħallsu għandhom jitniżżlu f'lista għaliha.

FORMULA TA' DIKJARAZZJONI LI SSIR MINN KANDIDAT

Jien kandidat għa distrett elettoral, nahlef/niddikjara solennement li r-rapport ta' spejjeż elettorali ta' hawn fuq huwa veru sa fejn naf u nifhem jien, u illi, barra mill-ispejjeż li huma mniżżlin fih, ma saru ebda xorta ta' spejjeż sa fejn naf u nifhem jien li għandhom x'jaqsmu mal-kandidatura jew għall-kandidatura tiegħi.

Kandidat

Mahlufa/Dikjarata solennement quddiem

Magistrat/Kummissjonarju b'setgħa
li jagħti Ġurament

IT-TLETTAX-IL SKEDA

(Artikolu 105)

*Regolamenti tal-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali
(Klassifika tal-Poloz tal-Votazzjoni,
Elezzjonijiet Każwali u b'Għażla)*

Taqsim I

Preliminari

*Emendata:
XI.1996.65;
A.L. 178 tal-1996;
XXI. 2007.7;
XX.2021.8.*

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejġu r-Regolamenti tal-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali (klassifika tal-Poloz tal-Votazzjoni, Elezzjonijiet Każwali u b'Għażla).

Titolu.

2. F'dawn ir-regolamenti, sakemm ir-rabta tal-kliem ma tehtiegħ xort'ohra:

*Tifsir.
Emendat:
A.L. 178 tal-1996.*

(1) Il-kelma "kandidat ta' wara" tfisser kandidat mhux elett u mhux eskluż mill-votazzjoni.

(2) Il-kelma "l-ewwel preferenza" tfisser in-numru "1" miktub waħdu hdejn l-isem ta' kandidat; il-kelma "it-tieni preferenza" tfisser in-numru "2" miktub waħdu hdejn l-isem ta' kandidat u l-kelma "it-tielet preferenza" tfisser in-numru "3" miktub waħdu hdejn l-isem ta' kandidat, u hekk għall-bqija.

(3) Il-kelma "il-preferenza ta' wara" tfisser it-tieni jew preferenza ta' wara li tkun skont in-numri ta' wara xulxin favur il-kandidat ta' wara, u minghajr ma jiġu ikkalkulati dawk il-preferenzi ta' wara miktubin fuq il-polza favur il-kandidati li jkunu diġà ġew eletti jew li jkunu esklużi mill-ġhadd tal-voti.

(4) Il-kelma "polza trasferibbli" tfisser polza li fuqha, wara l-ewwel preferenza, tinkiteb it-tieni jew preferenza ta' wara skont in-numri ta' wara xulxin għal kandidat ta' wara.

(5) Il-kelma "polza mhux trasferibbli" tfisser polza li fuqha ma jkun hemm imniżżla favur kandidat ta' wara ebda preferenza tat-tieni numru jew numri ta' wara:

Izda l-polza ma tibqax iżjed trasferibbli, kemm-il darba:

- (a) l-ismijiet ta' żewġ kandidati jew iżjed (sew jekk ikunu jew ma jkunux minn ta' wara) huma immarkati bl-istess numru u jahbtu wara, skont l-ordni tal-preferenza; jew
- (b) l-isem tal-kandidat ta' wara, skont l-ordni tal-preferenza (sew jekk ikun jew ma jkunx minn ta' wara) hu immarkat:
 - (i) b'numru li ma jiġix wara dak ta' xi numru ieħor miktub fuq il-polza; jew
 - (ii) b'żewġ numri jew iżjed; jew
- (c) għal xi raġuni oħra li għaliha ma tistax taqta' sewwa għal liema wiehed mill-kandidati l-oħra inghatat il-preferenza li baqgħet wara.

(6) Il-kelmiet "vot oriġinali" għal dak li hu kandidat, ifissru vot li ġej minn polza li fuqha inghatat lil dak il-kandidat l-ewwel preferenza.

(7) Il-kelmiet "vot trasferit" jew "vot imġhoddi minn fuq kandidat ieħor" għal dak li hu kandidat, ifissru vot li hu ġej minn polza li fuqha inghatat lil dak il-kandidat it-tieni preferenza jew dik ta' warajha.

(8) Il-kelmiet "iż-żejjed" jew "voti żejda" ifissru n-numru ta' voti li bihom in-numru kollu ta' voti, sew oriġinali kemm trasferiti, mogħti lil kandidat ikun 'il fuq minn dak tal-kwota.

(9) Il-kelma "għadd" tfisser:

- (a) ix-xogħol kollu li jsir fil-għadd tal-ewwel preferenzi mogħtijin favur il-kandidati; jew
- (b) ix-xogħol kollu li jsir fit-trasferiment tal-voti żejda ta' kandidat eletti; jew
- (c) ix-xogħol kollu li jsir fit-trasferiment tal-voti ta' kandidat jew ta' żewġ kandidati jew iżjed esklużi flimkien mill-votazzjoni.

TAQSIMA II

Klassifika tal-voti

3. F'Elezżjoni Ġenerali, wara l-istadju imsemmi fit-Taqsima XIV tal-Att dwar l-Elezżjonijiet Ġenerali, il-Kummissjoni għandha tordna li l-poloż tal-votazzjoni jiġu klassifikati f'pakketti skont l-ewwel preferenza tagħhom kif tkun ġiet registrata għal kull kandidat, filwaqt li jiġu skartati daww il-voti li jkunu invalidi.

Klassifika ta' poloż tal-votazzjoni.

4. Il-klassifika tal-poloż tal-votazzjoni imsemmija fl-artikolu ta' qabel għandha ssir b'dan il-mod li ġej:

Kif issir il-klassifika.

(1) il-persuna li tissorvelja kull mejda fejn isir l-għadd għandu jiehu l-ogħla mazz ta' poloż tal-votazzjoni minn kull garżella u, b'mod li jkun jidher sew mill-kandidati u mill-aġenti, iqiegħed il-mazz fuq xkaffa sabiex jgħaddihom lill-persuni li jgħoddu;

(2) meta jkun ittiegħed pakkett poloż tal-votazzjoni minn kull garżella u tqiegħed fuq l-ixkaffa kif provdut fis-subartikolu ta' qabel ta' dan l-artikolu, il-persuna li tissorvelja għandha tghaddi lil kull persuna li tghodd pakkett wiegħed kull darba sabiex il-poloż tal-votazzjoni jistgħu jiġu klassifikati;

(3) il-persuni li jgħoddu għandhom jifthu kull pakkett li jkun fih il-poloż tal-votazzjoni u jivverifika jekk kull polza tkunx waħda valida jew invalida;

(4) jekk il-persuni li jgħoddu jiddeċiedu li hemm possibiltà illi, għal xi raġuni li tohroġ mill-Att dwar l-Elezżjonijiet Ġenerali, polza tal-votazzjoni tista' tkun invalida, jew jekk ikun hemm xi kandidat jew aġent li għall-istess raġuni jgħid l-istess haġa, il-persuna li tghodd għandha tqiegħed dik il-polza tal-votazzjoni f'kontenitur markat bil-kelma "Dubbjużi";

(5) jekk il-polza tal-votazzjoni titqies li tkun valida il-persuna li tghodd għandha tqiegħed il-polza tal-votazzjoni f'kontenitur li jkun hemm għal kull kandidat li jkun ingħatalu l-ewwel preferenza fuq dik il-polza tal-votazzjoni.

5. (1) Meta persuna li tghodd tkun hekk hekk mill-pakkett ta' poloż tal-votazzjoni imsemmi fir-regolament ta' qabel, hija għandha tingħata pakkett ieħor x'tikklassifika bl-istess mod u tibqa' sejra hekk sakemm il-pakketti kollha fuq l-ixkaffa jkunu ingħaddu.

Tkomplija tal-proċess ta' klassifika.
Emendat:
XV.1996.65.

(2) Meta l-pakketti kollha ta' fuq l-ixkaffa jkunu ingħaddu, il-persuna li tissorvelja għandha tiehu l-ogħla pakkett ta' poloż tal-votazzjoni li jkun imiss minn kull garżella filwaqt li ttenni l-proċess ta' klassifika imsemmi fir-regolament 4 u fil-paragrafu (1) ta' dan ir-regolament u tibqa' sejra hekk sakemm il-poloż tal-votazzjoni kollha ikunu, f'tit f'tit, tnehhew mill-garżelli, tqegħdu fuq l-ixkaffa, u ġew klassifikati.

6. (1) Kull meta l-persuna li tissorvelja li tkun inkarigata mill-klassifika tal-voti ta' distrett elettoral taqtagħha li fil-kontenitur markat "Dubbjużi" jkun hemm għadd biżżejjed ta' poloż tal-votazzjoni, hija għandha ssejjah lil wiegħed mill-Kummissjonarji Elettorali sabiex jiġbor daww il-poloż.

Voti dubbjużi.

(2) Il-poloż tal-votazzjoni dubbjużi jistgħu jitnehhew biss mill-kontenitur mill-Kummissjonarji Elettorali li jehodhom fuq il-mejda tal-Kummissjoni Elettorali personalment.

(3) Il-Kummissjoni Elettorali, jew dak l-ghadd ta' membri tagħha li ma jkunx inqas minn tlieta, għandhom, wara li jisimgħu l-ilmenti tad-delegati ta' partiti, jew tas-sostituti tagħhom dwar kull polza, jaqtgħuha jekk polza tkunx valida jew invalida, u jekk jaqtgħuha li tkun invalida huma għandhom jittimbraw dik il-polza bħala tali fuq il-wieċ tagħha.

(4) Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni Elettorali f'dan ir-rigward għandha tkun waħda konklussiva u mhux sugġetta għal ebda appell.

(5) Ġaladarba l-poloż tal-votazzjoni dubbjużi kollha jkunu ġew dikjarati validi jew invalidi mill-Kummissjoni Elettorali, dawn għandhom jitreggħu lura lejn id-distrett elettorali tagħhom proprju minn Kummissjonarju Elettorali li jgħaddihom lil persuna li tissorvelja dak id-distrett.

(6) Il-persuna li tissorvelja għandha tiegħu hsieb li l-poloż tal-votazzjoni invalidi jitqegħdu f'kontenitur markat "Invalidi" filwaqt li l-poloż tal-votazzjoni validi għandhom jiġu klassifikati skont ir-regolamenti ta' qabel.

Għadd tal-poloż.
Emendat:
XV.1996.65.

7. (1) Il-Kummissjoni għandha mbagħad tgħodd in-numru tal-poloż fil-kontenitur ta' kull kandidat, u tagħti lil kull kandidat numru ta' voti li jkun jaqbel man-numru tal-poloż validi li fuqhom ingħatat l-ewwel preferenza lil dak il-kandidat, u għandha tiżgura ruhha min-numru kollu tal-poloż validi f'dak id-distrett.

(2) Fl-ghadd tan-numru tal-poloż imqegħdin fil-kontenitur ta' kull kandidat, il-persuna li tissorvelja għandha tordna li daww il-poloż jingabru f'mazzi ta' hamsin polza kull wiehied u li kull mazz mill-inqas jingħadd minn żewġ persuni li jgħoddu.

(3) Il-Kummissjoni Elettorali tista' tordna illi fl-istess distrett elettorali jingħaddu l-poloż fl-istess hin ta' aktar minn kandidat wiehied sakemm huma jiżguraw li l-poloż tal-votazzjoni li jappartjenu lil kandidati differenti jinżammu mifrudin.

(4) Fi tmiem l-ghadd f'distrett elettorali partikolari l-Kummissjoni għandha tiddikjara xi jkun l-ghadd totali ta' poloż tal-votazzjoni validi f'dak id-distrett u xi jkun l-ghadd totali ta' voti validi akkreditati lil kull kandidat f'dak id-distrett elettorali.

Kif issib il-kwota.

8. Il-Kummissjoni għandha mbagħad tiddividi n-numru kollu tal-poloż validi f'kull distrett b'numru ta' wiehied 'l fuq minn dak tal-postijiet battala li għandhom jimtlew. In-numru li johroġ, miżjud b'wiehied, (mingħajr ma tiġi ikkalkulata l-frazzjoni li tibqa') ikun in-numru ta' voti li jinhtieġu biex kandidat jiġi elett. Dan in-numru f'dawn ir-regolamenti hu msejjaħ il-"kwota".

Il-kandidat li jġib il-kwota jiġi elett.

9. Jekk, wara li jingħaddu l-voti li kandidat iġib, jinsab illi dan in-numru ta' voti jlaħhaq il-kwota jew jaqbeż il-kwota, dan il-kandidat ikun b'daqshekk elett.

Trasferiment taż-
zejjed ta' voti.
Emendat:
XV.1996.65.

10. (1) Jekk, wara li jingħaddu l-voti, jinsab illi n-numru ta' voti mogħtijin lil kandidat hu akbar mill-kwota, iż-zejjed imur, skont ma hu meħtieġ minn dan ir-regolament, fuq il-kandidati l-oħra li lilhom ingħataw il-preferenzi ta' wara li jkun hemm immarkati fuq il-poloż tal-mazz tal-kandidat li ġie elett f'dak il-ghadd.

- (2) Iż-żejjed ta' voti li jkun hemm f'kull għadd ta' voti għandu jitqassam qabel dak iż-żejjed li jkun hemm fil-għadd ta' wara. Liema voti żejda għandhom jitqassmu l-ewwel.
- (3) Jekk fl-istess għadd ikun hemm iktar minn kandidat wiehded li jgħib numru ta' voti żejda, l-ewwel ma għandu jitqassam dak iż-żejjed ta' voti li hu l-akbar.
- (4) Jekk żewġ kandidati jew iżjed ikollhom kull wiehded, fl-istess għadd, numru ta' voti żejda ndaqs, għandu l-ewwel jitqassam iż-żejjed ta' dak il-kandidat li jkun gieb l-akbar numru ta' voti fl-ewwel għadd li fih dawn il-kandidati ma kellhomx numru ta' voti ndaqs. Kemm-il darba in-numru ta' voti miġjubin minn dawn il-kandidati ikun indaqs f'kull għadd li jkun sar, il-Kummissjoni taqta' bix-xorti liema mill-voti żejda għandhom jitqassmu l-ewwel. Meta l-voti żejda jkunu ndaqs.
- (5) (a) Jekk il-voti mogħtija lil kandidat li gie elett ikunu voti ewlenin biss, il-Kummissjoni għandha teżamina l-poloż kollha tal-mazz tal-kandidat li gie elett illi iż-żejjed tiegħu għandu jmur fuq il-kandidati l-oħra. Meta l-kandidat hu elett bil-voti ewlenin biss.
- (b) Jekk il-voti mogħtijin lil kandidat li gie elett ikunu voti ewlenin u voti li marru fuqu, jew huma biss voti li marru fuqu, il-Kummissjoni għandha teżamina l-poloż tal-aħħar mazz, li ngħataw lill-kandidat elett u li ż-żejjed tiegħu għandu jmur fuq il-kandidati l-oħra. Meta l-kandidat hu elett bil-voti ewlenin u b'dawk li marru fuqu.
- (c) F'kull wiehded minn dawn iż-żewġ każijiet, il-Kummissjoni għandha tagħżel u tqassam il-poloż trasferibbli f'mazzi ġodda skont il-preferenza li jkun hemm mogħtija wara, immarkata fuq dawn il-poloż; jagħmlu mazz għalih ta' dawk il-poloż li mhumie x trasferibbli u jaraw kemm hemm poloż f'kull mazz ġdid ta' poloż trasferibbli u kemm hemm poloż fil-mazz ġdid ta' poloż li mhumie x trasferibbli. Għażla u taqsim ta' poloż skont il-preferenza li jkun hemm wara.
- (6) Jekk in-numru kollu ta' poloż fil-mazzi ġodda ta' poloż trasferibbli mhux akbar minn dak tal-voti żejda, il-Kummissjoni għandha tgħaddi l-mazz kollu ġdid tal-poloż trasferibbli lill-kandidat ta' wara li fihom ikollu immarkat in-numru tal-preferenza ta' wara mogħtija mill-eletturi, u dawk il-poloż, li mhumie x trasferibbli u li ma jinhtigux għall-kwota tal-kandidat magħżul, għandhom jitwarrbu f'mazz għalihom. Dawn il-poloż speċjali li jitwarrbu għalihom ikunu dawk il-poloż li fl-aħħar jitqiegħdu fil-mazz ġdid ta' poloż li ma jkunux trasferibbli. Jekk in-numru ta' poloż trasferibbli hu ndaqs jew inqas mill-voti żejda.
- (7) (a) Jekk in-numru kollu ta' poloż trasferibbli jkun akbar mill-voti żejda, il-Kummissjoni minn kull mazz ġdid ta' poloż trasferibbli għandha, lill-kandidati li jibqa' bil-jedd tal-preferenza ta' wara mogħtija mill-eletturi, tgħaddilu dak in-numru ta' poloż bl-istess proporzjon man-numru ta' poloż fil-mazz ġdid, li kien hemm bejn in-numru ta' voti żejda u n-numru kollu tal-poloż trasferibbli. Jekk in-numru ta' poloż trasferibbli jkun 'l fuq miż-żejjed ta' voti isir it-trasferiment proporzjonali.
- (b) In-numru tal-poloż li minn kull mazz ġdid għandhom iġhaddu għal fuq kandidati oħra jinsab billi timmoltiplika in-numru tal-poloż li jkun hemm fil-mazz ġdid bin-numru ta' voti żejda u tiddividi r-riżultat bin-numru kollu ta' poloż trasferibbli. Kif issib in-numru ta' poloż li għandhom jinxehtu fuq il-kandidati l-oħra.

	Għandha tinżamm nota tal-partijiet deċimali (sa erba' figuri deċimali), li jibqgħu, ta' kull numru ta' poloz li b'hekk jinsab.
Trasferiment tal-partijiet deċimali (sa erba' figuri deċimali).	(c) Jekk minhabba dawn il-partijiet deċimali (sa erba' figuri deċimali), in-numru tal-poloż li għandhom iġġaddu għal fuq il-kandidati l-oħra jkun inqas miż-żejjed ta' voti, għandhom jingħaddu bħala numru shiħ daww il-partijiet deċimali (sa erba' figuri deċimali), li meħudin wiehed wara l-iehor, skont liema minnhom hu l-akbar, tibda mill-akbar wiehed, ikun meħtieġ biex bihom iġġib in-numru kollu ta' poloz li għandhom iġġaddu għal fuq il-kandidat jew kandidati l-oħra, numru li jkun jaqbel ma' dak tal-voti żejda, mingħajr ma tagħti każ tal-partijiet deċimali (sa erba' figuri deċimali) l-oħra li jibqgħu.
Meta l-partijiet deċimali (sa erba' figuri deċimali) huma ndaqs.	(d) Jekk żewġ partijiet deċimali (sa erba' figuri deċimali) jew iżjed huma ta' kobor wiehed, għandha titqies li hija l-akbar waħda dik il-parti deċimali (sa erba' figuri deċimali) li tkun ġejja mill-akbar mazz ġdid, u jekk il-mazzi ġodda li jkun hemm fl-idejn ikun fihom l-istess numru ta' poloz, għandha titqies bħala l-akbar waħda dik il-parti deċimali (sa erba' figuri deċimali) li messet lil dak il-kandidat li fl-ewwel għadd kellu l-akbar numru ta' voti u li fih il-kandidati li jkun hemm ma kellhomx l-istess numru ta' voti. Kemm-il darba fil-għadd kollu li jkun sar, in-numru ta' voti mogħtijin lil dawn il-kandidati ikun l-istess, il-Kummissjoni għandha itella' ix-xorti sabiex jaqtaw liema parti deċimali (sa erba' figuri deċimali) minnhom kollha għandha titqies li hi l-akbar waħda.
Trasferiment ta' poloz minn mazzi ġodda.	(e) Daww il-poloż li għandhom jingħazlu sabiex imorru fuq kandidat jew kandidati oħra minn kull mazz ġdid, ikunu daww il-poloż li tqieghdu fl-aħħar fuq dan il-mazz ġdid, u kull polza li tkun tqieghdet b'dan il-mod għandha tiġi immarkata bin-numru tal-għadd li fih ikun sar dan it-trasferiment.
Meta l-kandidat jintafa' 'l barra mill-votazzjoni.	11. (1) Jekk fl-aħħar tal-għadd ebda kandidat ma jġib voti żejda u jibqa' battal post wiehed jew iżjed minn post wiehed, il-Kummissjoni thalli barra mill-għadd tal-voti l-kandidat li jkun ġieb l-inqas numru ta' voti; teżamina l-poloż kollha ta' dan il-kandidat; tagħzlu u tiġbor il-poloż trasferibbli f'mazzi ġodda, skont il-preferenzi immarkati fuqhom li għandhom jingħataw lill-kandidati ta' wara; tgħaddi kull mazz ġdid lill-kandidat li lilu ġiet mogħtija din il-preferenza u tiġbor f'mazz wiehed għalih daww il-poloż li mhum iex trasferibbli.
Żewġ kandidati jew iżjed mahruġin mill-votazzjoni.	(2) Jekk il-voti kollha ta' żewġ kandidati jew iżjed, li jġibu l-inqas voti, huma inqas min-numru ta' voti mogħtijin lil dak il-kandidat li jiġi wara l-ewwel wiehed, il-Kummissjoni tista' fl-istess għadd thalli barra mill-għadd dawn il-kandidati u tixhet il-voti tagħhom fuq il-kandidati l-oħra skont ma jingħad f'dan ir-regolament.

(3) Jekk, meta għandu jiġi mahruġ kandidat mill-votazzjoni, ikun hemm żewġ kandidati jew iżjed, kull wiehied minnhom bl-istess numru ta' voti, u dawn ikollhom l-inqas numru ta' voti, għandu jmur barra dak il-kandidat li fl-ewwel għadd ikun giebu l-inqas numru ta' voti u li fih dawn il-kandidati ma jkunux giebu l-istess f'kull għadd li sar, il-Kummissjoni taqta' bix-xorti min minnhom johroġ mill-għadd.

Liema mill-kandidati għandu johroġ barra mill-votazzjoni.

12. B'dak kollu li hemm imsemmi f'dawn ir-regolamenti:

Postijiet li fl-aħhar jibqgħu battala.

(1) Ma jsir ebda trasferiment iehor ta' voti jekk wara li jingħaddu il-voti, in-numru tal-kandidati eletti ikun jaqbel man-numru ta' postijiet battala li jridu jimtlew.

(2) Jekk wara li kandidat jew iżjed minn kandidat jintafa' l-barra mill-għadd, in-numru tal-kandidati l-oħra li jibqgħu jkunu daqs in-numru ta' postijiet battala, dawn il-kandidati ta' wara jiġu minnufih eletti u ma jsir ebda trasferiment iehor ta' voti.

13. (1) Meta jitgħaddew xi voti minn fuq kandidat għal iehor kull mazz ġdid ta' poloz trasferuti għandu jitqiegħed fuq wiċċ il-mazz jekk ikun hemm tal-poloż tal-kandidat li fuqu jitgħadda l-vot u dak il-kandidat jiehu dak in-numru ta' voti li jkun jaqbel man-numru ta' poloz li jgħaddi għal fuqu.

X'għandu isir fit-trasferiment ta' poloz.

(2) Il-poloż li ma humiex trasferibbli (barra minn dawk li fit-trasferiment ta' voti żejda jistgħu jiswew għall-kwota tal-kandidat magħżul) għandhom jitqiegħdu għalihom, bħala mazz għalih flimkien ma' kull mazz iehor ta' voti mhux trasferibbli u li jkun diġà mqiegħed għalih.

Poloż li ma humiex trasferibbli jingħaḥu għalihom.

(3) Wara li jsir it-trasferiment tal-voti żejda ta' kandidat eletti, il-poloż kollha li ma jkunux għaddew għal fuq il-kandidati l-oħra ta' wara u li ma jitqiegħdux għalihom, kif hemm imsemmi fil-paragrafu ta' qabel, għandhom jitqiegħdu flimkien f'mazz wiehied bħala kwota tal-kandidat magħżul, u l-mazz jiġi immarkat bl-isem tal-kandidat eletti.

Poloż miżmumin għall-kwota.

14. Kull kandidat, jew il-persuna li tidher floku, jista', wara kull għadd li jkun sar, jitlob lil-Kummissjoni sabiex terġa' teżamina u tghodd il-poloż kollha jew polza li jkunu tlestew f'dak il-għadd, u l-Kummissjoni għandha minnufih teżamina u tghodd mill-ġdid dawn il-poloż skont ma jiġi mitlub mingħajr ma tagħmel ebda tibdil fit-taqsim tal-poloż li jkun hemm f'dawk il-mazzi, hliet meta jkun mehtieg li jsir dan it-tibdil minhabba xi żball li jinsab fil-għadd li jkun raġa' sar. Il-Kummissjoni tista' wkoll skont il-fehma tagħha terġa' tghodd il-poloż għal darba jew iżjed, kull meta ma tkunx żgura mill-għadd ta' qabel; għalkemm b'dan kollu il-Kummissjoni ma hijiex fid-dmir li tghodd mill-ġdid il-poloż għal iktar minn darba.

Għadd mill-ġdid ta' xi poloz.

15. (1) Meta ssir talba sabiex titħassar elezzjoni, il-qorti tista' tordna biex il-poloż kollha jew biċċa minnhom jerġgħu jiġu magħdudin u sabiex jaraw sewwa r-riżultat tal-elezzjoni skont dawn ir-regolamenti.

Talba biex titħassar elezzjoni.

(2) Meta jiġi li jerġa' jsir dan il-għadd, taht dak it-tibdil li jkun mehtieg minhabba xi ordni tal-qorti, kull polza li fil-bidu kienet mgħoddija b'valida, kemm-il darba jsir it-trasferiment ta' voti,

Deċiżjoni tal-uffiċjali inkarigati fuq it-trasferiment ta' voti.

għandha titmexxa bħal qabel fuq il-ġhadd tal-voti li jkun sar fil-bidu.

16. (1) Jekk tqum xi kwistjoni fuq it-trasferiment ta' voti, id-deċiżjoni mogħtija mill-Kummissjoni tkun tal-aħħar, sew jekk din id-deċiżjoni tagħtiha bil-fomm kemm jekk tidher li tkun tatha bl-egħmil tagħha, kemm-il darba xi kandidat jew il-persuna li tidher floku ma jmurx kontra tagħha bil-miktub, qabel ma jingħata ir-riżultat tal-voti. F'dan il-każ id-deċiżjoni tal-Kummissjoni tista' titraġġa' lura wara rikors li jsir il-qorti biex titfassar l-elezzjoni.

(2) Jekk id-deċiżjoni tal-Kummissjoni titraġġa' lura, it-trasferiment li hawn imsemmi u x-xogħol kollu li jkun sar minhabba f'dan it-trasferiment ma jibqgħux jiswew u l-qorti tordna xi trasferiment għandu jsir flok dan it-trasferiment li fuqu hemm kwistjoni, u għandha ġġiegħel li jitmexxa x-xogħol li jkun meħtieġ, u sabiex ir-riżultat tal-elezzjoni jittiehed skont dawn ir-regolamenti.

Riżultat tal-elezzjoni. Formola tad-dikjarazzjoni.

17. Meta jingħata r-riżultat tal-votazzjoni, fih għandu jkun hemm imsemmi t-trasferiment tal-voti li jkun sar skont dawn ir-regolamenti, kif ukoll għandu jkun hemm imsemmi it-total tal-voti mogħtijin lil kull kandidat, wara kull trasferiment, u dan għandu jsir skont il-formula li hemm fl-Iskeda ta' dawn ir-regolamenti jew skont formula bħalha.

Taqsimi III

Postijiet ta' Membri li jitbattlu

Avviż ta' postijiet battala.

18. Meta post ta' Membru jitbattal, il-Kummissjoni fi żmien hamest ijiem mid-data li jasal il-*Writ* tal-President, tagħti avviż, li johroġ fil-Gazzetta, li ser issir elezzjoni biex jimtela l-post battal.

Nomini.

19. Fi żmien hamest ijiem wara li johroġ dan l-avviż, kull persuna li:

- (a) f'elezzjoni ġenerali li tkun saret minnufih qabel ma' tbattal dan il-post kienet kandidat għall-ġhażla ta' Membru tal-Kamra għat-taqsimi elettorali li fiha ikun tbattal il-post u ma kinetx telqet minn kandidat u lanqas ma ġiet magħżula, u
- (b) li għad għandha l-kwalifikazzjonijiet meħtieġa sabiex tiġi eletta bħala Membru

tista', bil-kunsens tagħha, tiġi nominata bħala kandidat għal dak il-post battal.

Avviż ta' nomini.

20. Fi żmien tlitt ijiem tax-xogħol, wara l-aħħar ġurnata għad-dhul tan-nomini, il-Kummissjoni għandha tagħti d-deċiżjoni tagħha dwar il-validità tan-nomina tal-kandidati u tohroġ fuq il-formula stabbilita, l-ismijiet u partikolaritajiet tal-persuni nominati, u t-taqsimi elettorali li fiha hemm il-post battal li jrid jimtela.

Jekk ikun hemm żewġ nomini jew iżjed, jiġu eżaminati l-poloż tal-membri illi l-post tiegħu hu battal.

21. Jekk ikun hemm kandidati illi n-nomina tagħhom tkun tiswa, il-Kummissjoni għandha f'jumejn żmien, li jkunu granet tax-xogħol, tibda teżamina l-poloż tal-mazz issiġillat ta' dak il-Membru illi l-post tiegħu tbattal u timxi fuq dak li hemm stabbilit hawn taht:

- (1) Għandhom jitqiesu li huma maħruġin mill-votazzjoni dawk

kollha li fl-elezzjoni ġenerali kienu ħarġu bħala kandidati għal taqsima elettoral, hlied dawk illi jkunu mressqin bi dritt bħala kandidati għal dak il-post battal.

(2) Il-poloż li jkunu merfugħin taht is-siġill skont l-Att dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali fil-mazz ta' dak il-Membru li l-post tiegħu hu battal, għandhom jiġu eżaminati u mghoddijin lil dawk li jkunu mressqin bi dritt bħala kandidati u li jistgħu minn tal-ewwel jiehdu l-preferenza skont l-ordni li tkun immarkata f'dawn il-poloż, u lil kull wiehed minn dawn li jkunu imressqin bħala kandidati jingħata vot għal kull polza li tgħaddi għal fuqhom.

(3) Fejn ikun hemm kandidat wiehed biss bin-nomina li tiswa, jekk dan il-kandidat ikollu numru ta' voti daqs in-nofs jew iżjed min-nofs tan-numru tal-poloż fil-mazz tal-Membru illi postu jkun battal, dana jiġi iddikjarat bħala elett.

(4) Fejn ikun hemm żewġ kandidati jew iżjed illi n-nomina tagħhom tkun tiswa, il-Kummissjoni għandha thalli barra mill-votazzjoni dak il-kandidat li jkollu l-inqas numru ta' voti u tgħaddi l-voti tiegħu, skont il-preferenza tan-numri ta' wara li tibqa' kif tkun immarkata fuq il-poloż, għal fuq il-kandidat jew kandidati ta' wara. Il-proċedura biex jithalla barra dak il-kandidat li jkun ġieb l-inqas numru ta' voti u biex jitgħaddew il-voti skont il-preferenzi li jkun hemm, għandha titkompla sakemm jibqa' kandidat wiehed. Jekk in-numru ta' voti mogħtijin lil dan il-kandidat ikun daqs in-nofs jew iżjed min-nofs tan-numru ta' poloż fil-mazz tal-membri illi postu jkun battal, dan il-kandidat jiġi iddikjarat bħala elett:

Iżda kemm-il darba jkun hemm kandidat li jkollu numru ta' voti 'l fuq mis-somma totali tal-voti tal-kandidati l-oħra kollha u fl-istess hin din is-somma tkun daqs in-nofs jew iżjed min-nofs tan-numru ta' poloż li jkun hemm fil-mazz tal-Membru illi postu jkun battal, dan il-kandidat jiġi iddikjarat bħala elett mingħajr ma jsir ebda trasferiment ieħor ta' voti.

22. (1) Jekk jitbattal post li jkun imtela skont din it-Taqsima ta' dawn ir-Regolamenti jew skont is-subartikolu (1) tal-artikolu 54 tal-Att dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, jew jekk wara li jitbattal post ma jiġi mressaq bi dritt ebda kandidat, jew jekk wara li jiġu eżaminati l-poloż tal-Membru li jkollu postu battal ma jiġi elett ebda kandidat, il-post jiġi mimli bil-għażla tal-Membri tal-Kamra ta' wiehed li jkollu l-kwalifiki meħtieġa biex isir Membru tal-Kamra.

(2) Meta jiġi biex jimtela l-post ta' Membru bil-għażla, għandhom jitqiesu li kemm jista' jkun, ikun hemm l-istess interessi u fehmiel li kien jidher għalihom u li kellu dak il-Membru illi postu jkun tbattal.

TAQSIMA IV

Artikolu 52 tal-Kostituzzjoni

23. Għall-fini tal-elezzjoni tal-membri addizzjonali, jekk ikun hekk jenħtieġ, meħtieġa skont is-sub-paragrafi (i) u (ii) tal-ewwel proviso li hemm mas-subartikolu (1) tal-artikolu 52 tal-[Kostituzzjoni](#) u tas-subparagrafi (i) u (ii) tat-tieni proviso li hemm mal-istess subartikolu, il-Kummissjoni għandha:

F'kazijiet speċjali l-elezzjoni ta' Membru ssir b'għażla.

Membri addizzjonali. Miżjud: XXI. 2007.7.

- (1) tistabbilixxi l-voti validi totali akkreditati fl-ewwel għadd lil kull wiehed mill-partiti li jkunu eleggiew membri fil-Kamra tad-Deputati;
- (2) tistabbilixxi n-numru ta' membri eletti fil-Kamra tad-Deputati minn kull wiehed mill-partiti;
- (3) għall-fini tas-subparagrafu (i) tal-ewwel proviso li hemm mas-subartikolu (1) tal-artikolu 52 tal-[Kostituzzjoni](#), meta jkun hemm iżjed minn partit wiehed li jkun kiseb inqas minn ħamsin fil-mija mill-voti validi kollha mitfughin fl-ewwel għadd f'dik l-elezzjoni (hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-partit li jkollu minoranza") il-Kummissjoni Elettorali għandha tgħodd flimkien it-totali tas-subregolamenti (1) u (2) ta' dan ir-regolament għall-partiti ta' minoranza kollha biex, għall-finijiet ta' dak is-subparagrafu, effettivament ikun hemm partit wiehed ta' minoranza;
- (4) għal kull partit, tiddividi n-numru miksub konformement mas-subparagrafu (1) bin-numru miksub konformement mas-subparagrafu (2) biex hekk jinkiseb il-vot medju għal kull sigġu għal kull partit, filwaqt li ma jinghatax każ ta' kull frazzjoni li tibqa';
- (5) tadotta l-iktar vot medju baxx għal kull sigġu miksub skont is-subparagrafu (4) bhala l-marka ewlenija, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-medja baxxa", tiddividi n-numru ta' voti li jinkisbu mal-ewwel għadd akkreditati lill-partit li jkollu medja aktar għolja, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-partit żvantaġġat" bil-medja baxxa sabiex jinkiseb in-numru totali ta' membri tal-Kamra tad-Deputati li għandhom jiġu akkreditati lill-partit żvantaġġat;
- (6) ir-riżultat li jinkiseb meta jitnaqqas in-numru ta' membri eletti fil-Kamra tad-Deputati mill-partit żvantaġġat min-numru ta' membri totali miksub minn dak il-partit fis-subparagrafu (5) hawn qabel għandu jkun in-numru addizzjonali ta' membri tal-Kamra tad-Deputati li għandhom jiġu dikjarati eletti skont il-[Kostituzzjoni](#);
- (7) il-komposizzjoni totali tal-Kamra tad-Deputati għandha tkun tikkonsisti f'dak in-numru ta' sigġijiet li jiġi stabbilit fis-subparagrafu (6) ta' dan il-paragrafu iżda jekk in-numru totali ta' sigġijiet ikun jinkludi xi frazzjoni li tibqa' dik il-frazzjoni għandha tiġi eliminata billi jew jiżdied jew jitnaqqas in-numru ta' sigġijiet sa l-eqreb numru bil-fard.

Anness mat-Tlettax-il Skeda

Art. 52 tal-Kostituzzjoni

Regolament 23 tar-Regolamenti tal-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali (Klassifika tal-Poloż tal-Votazzjoni, Elezzjonijiet Każwali u b'Għażla)

Eżempji ta' kif jiġu kalkulati Deputati tal-Parlament addizzjonali skont l-artikolu 52 tal-Kostituzzjoni

1. Eżempji skont is-subparagrafu (i) tal-ewwel proviso li hemm mas-subartikolu (1) tal-artikolu 52 tal-Kostituzzjoni

Eżempju A - meta żewġ partiti biss jeleġġu membri u l-partit li jkollu maġġoranza assoluta ta' voti jeleġġi minoranza ta' membri

Partit A jiġi akkreditat b'150,000 vot validu mal-ewwel għadd u jeleġġi 30 membru

Partit B jiġi akkreditat b'140,000 vot validu mal-ewwel għadd u jeleġġi 35 membru

Partit Ċ jiġi akkreditat b'5,000 vot validu mal-ewwel għadd u ma jeleġġi ebda membru

1. Ġaladarba jkun intemm kull għadd skont dawn ir-regolamenti u l-65 membru kollha kemm huma jkunu ġew dikjarati eletti, il-Kummissjoni Elettorali tistabbilixxi li Partit A ikollu aktar minn 50% tal-voti validi kollha mal-ewwel għadd (150,000 versus 145,000) IMMA jkollu minoranza ta' membri eletti (30 versus 35 ta' Partit B);

2. Peress li Partit Ċ ma jkunx elegġa kandidati, il-voti mal-ewwel għadd akkreditati lill-kandidati tiegħu jiġu eliminati minn kull kalkolu sussegwenti;

3. Partit A ikollu dritt li jżid in-numru tal-kandidati tiegħu li jiġu dikjarati eletti biex, f'dawk li huma perċentwali, l-istess proporzjon li jiġi użat għal Partit B meta dan ikun qiegħed jeleġġi l-membri tiegħu jintuża wkoll għal Partit A;

4. Bil-ghan li jiġi stabbilit dak il-proporzjon, il-Kummissjoni tgħaddi biex tistabbilixxi n-numru ta' voti medju użat minn kull wiehied mill-partiti biex jeleġġi kull wiehied mill-kandidati tiegħu u tagħmel dan billi tiddividi n-numru totali ta' voti akkreditati mal-ewwel għadd lill-kandidati kollha ta' kull partit li jkun elegġa kandidati, bin-numru ta' kandidati li jiġu dikjarati eletti f'isem dak il-partit, bla ma jitqiesu ebda frazzjonijiet li jibqgħu, hekk kif jidher f'dan l-eżempju:

• Partit A- $150,000/30 = 5,000$

• Partit B- $140,000/35 = 4,000$

5. Il-Kummissjoni tadotta l-iktar numru baxx hekk miksub (4000) bhala l-medja ta' voti għal kull sigġu li għandha tiġi applikata sabiex jiġi stabbilit in-numru finali ta' kandidati eletti li għandhom jiġu akkreditati lil Partit A u tasal għan-numru totali billi tiddividi l-voti totali miksuba mal-ewwel għadd akkreditati lill-kandidati kollha tiegħu (150,000) bil-voti tal-medja l-aktar

baxxa li jirriżultaw għal kull sigġu (4000), u dak ir-riżultat ikun jirrappreżenta n-numru totali ta' kandidati li għandhom jiġu eletti minn Partit A:

$$\bullet \text{ Partit A - } 150,000/4000 = 37.5$$

6. Mir-riżultat hekk miksub, li jkun jirrappreżenta n-numru totali ta' kandidati li għandhom jiġu dikjarati eletti għal Partit A (37.5), il-Kummissjoni tnaqqas in-numru ta' kandidati ta' dak il-Partit li jkun diġà gie dikjarat elett (30) u riżultat ta' dan (7.5) jirrappreżenta n-numru addizzjonali ta' membri li għandhom jiġu dikjarati eletti f'isem Partit A.

7. In-numru totali ta' sigġijiet akkreditati lil Partit A (37.5 sigġijiet) flimkien man-numru totali ta' sigġijiet akkreditati lil Partit B (35 sigġijiet) jagħti total ta' 72.5 sigġu u peress li n-numru totali ta' sigġijiet skont il-Kostituzzjoni għandu jkun bil-fard l-għadd totali ta' sigġijiet isir 73 li hu l-eqreb numru bil-fard għas-sigġijiet totali (72.5 sigġu) u l-aħħar sigġu assenjat lill-Partit li jkollu l-ogħla frazzjoni li tibqa', li f'dan il-każ ikun Partit A (Partit A = 37.5 sigġu, Partit B = 35 sigġu).

8. Ir-riżultat finali għandu għaldaqshekk ikun: Partit A 38 sigġu u Partit B 35 għal Kamra tad-Deputati ta' 73 sigġu

Eżempju B - meta żewġ partiti biss jeleġġu membri u l-partit li jkollu maġġoranza assoluta tal-voti jeleġġi maġġoranza assoluta ta' membri li ma tkunx proporzjonata mas-sehem tal-voti miksub minn dak il-partit

Partit A jiġi akkreditat b'160,000 vot validu mal-ewwel għadd u jeleġġi 33 membru

Partit B jiġi akkreditat b'140,000 vot validu mal-ewwel għadd u jeleġġi 32 membru

Partit Ċ jiġi akkreditat b'5,000 vot validu mal-ewwel għadd u ma jeleġġi ebda membru

1. Ġaladarba kull għadd ikun intemm skont dawn ir-regolamenti u l-65 membru kollha jkunu ġew dikjarati eletti, il-Kummissjoni Elettorali tistabbilixxi li Partit A ikollu aktar minn 50% mill-voti validi kollha mal-ewwel għadd (160,000 versus 145,000);

2. Peress li Partit Ċ ma jkunx elegġa kandidati, il-voti mal-ewwel għadd akkreditati lill-kandidati tiegħu jiġu eliminati minn kull kalkolu sussegwenti li jsir;

3. Partit A għandu dritt iżid in-numru tal-kandidati tiegħu biex jiġi dikjarat elett sabiex, f'dawk li huma percentwali, l-istess proporzjon li jiġi użat għal Partit B meta jkun qiegħed jeleġġi l-membri tiegħu nnifsu jiġi wkoll użat għal Partit A;

4. Sabiex jiġi stabbilit dak il-proporzjon, il-Kummissjoni tgħaddi biex tistabbilixxi n-numru ta' voti medju li jkun ġie użat minn kull partit biex jeleġġi kull wieħed mill-kandidati tiegħu u tagħmel dan billi tiddividi n-numru totali ta' voti akkreditat mal-ewwel għadd lill-kandidati kollha ta' kull partit li jkun elegġa kandidati, bin-numru ta' kandidati dikjarati eletti f'isem dak il-partit, bla ma jitqiesu ebda frazzjonijiet li jibqgħu, hekk kif jidher

f'dan l-eżempju:

- Partit A- $160,000/33 = 4,848$
- Partit B- $140,000/32 = 4,375$

5. Il-Kummissjoni tadotta n-numru l-aktar baxx li jinkiseb b'dak il-mod (4375) bhala l-voti medji għal kull sigġu li għandu jiġi applikat sabiex jiġi stabbilit in-numru finali ta' kandidati eletti li għandu jiġi akkreditat lil Partit A u tasal għan-numru totali billi tiddividi l-voti totali mal-ewwel għadd akkreditati lill-kandidati kollha tiegħu (160,000) bil-voti medji l-aktar baxxi li jirriżultaw għal kull sigġu (4375), u dak ir-riżultat ikun jirrappreżenta n-numru totali ta' kandidati li għandhom jiġu eletti minn Partit A:

- Partit A- $160,000/4375 = 36.57$

6. Mir-riżultat hekk miksub, li jirrappreżenta n-numru totali ta' kandidati li għandhom jiġu dikjarati eletti minn Partit A (36.57), il-Kummissjoni tnaqqas in-numru ta' kandidati ta' dak il-Partit li jkun diġà ġie dikjarat elett (33) u r-riżultat ta' dan (4.75) ikun jirrappreżenta n-numru addizzjonali ta' membri li għandhom jiġu dikjarati eletti f'isem Partit A.

7. In-numru totali ta' sigġijiet akkreditati lil Partit A (36.57 sigġu) flimkien man-numru totali ta' sigġijiet akkreditat lil Partit B (32 sigġu) jagħti total ta' 68.57 sigġu peress li n-numru totali ta' sigġijiet skont il-Kostituzzjoni għandu jkun bil-fard in-numru totali ta' sigġijiet isir 69 li hu l-eqreb numru bil-fard għas-sigġijiet totali (68.57 sigġu) u l-aħħar sigġu assenjat lill-Partit bl-akbar frazzjoni li tibqa, li f'dan il-każ hu Partit A (Partit A = 36.57 sigġu, Partit B = 32 sigġu).

8. Ir-riżultat finali ikun għaldaqstant: Partit A 37 sigġu u Partit B 32 għal Kamra tad-Deputati b'69 sigġijiet.

Eżempju Ċ - meta tliet partiti (jew aktar) jeleġġu membri

Partit A jiġi akkreditat b'150,000 voti validi mal-ewwel għadd u jeleġġi 29 membru

Partit B jiġi akkreditat b'140,000 voti validi mal-ewwel għadd u jeleġġi 35 membru

Partit Ċ jiġi akkreditat b'5,000 voti validi mal-ewwel għadd u jeleġġi 1 membru

1. Ġaladarba jkun intemm kull għadd skont dawn ir-regolamenti u l-65 membru kollha jkun għew dikjarati eletti, il-Kummissjoni Elettorali tistabbilixxi li Partit A jkolli aktar minn 50% tal-voti validi kollha mal-ewwel għadd (150,000 versus 140,000) IMMA jkolli minoranza ta' membri eletti (29 versus 36 ta' Partit B + Partit Ċ);

2. Partit A għandu dritt iżid in-numru tal-kandidati tiegħu li jiġu dikjarati eletti u, meta jkun qed jagħmel dan, jiġi użat l-istess proporzjon ta' voti użat biex jiġu eletti l-membri għall-partiti kollha;

3. Peress li jkun hemm iżjed minn partit wieħed ta' minoranza, il-Kummissjoni żżid flimkien il-voti totali mal-ewwel għadd taż-żewġ partiti f'minoranza ($140,000 + 5,000 = 145,000$)

kif ukoll is-siġġijiet miksuba mit-tnejn li huma ($35 + 1 = 36$) u tikkunsidrahom bħala partit ta' minoranza wiehed.

4. Sabiex jiġi stabbilit il-proporzjon li hemm provdut dwaru fis-subregolament 2, il-Kummissjoni tgħaddi biex tistabbilixxi n-numru medju ta' voti użat minn kull wiehed mill-partiti biex jelegġi kull wiehed mill-kandidati tiegħu u tagħmel dan billi tiddividi n-numru totali ta' voti akkreditati mal-ewwel għadd lill-kandidati kollha ta' kull partit li jkun eleġġa kandidati, bin-numru ta' kandidati dikjarati eletti f'isem dak il-partit, bla ma jitqiesu ebda frazzjonijiet li jibqgħu, hekk kif jidher f'dan l-eżempju:

- Partit A- $150,000/29 = 5172$

- Partit B + Ċ- $145,000/36 = 4027$

5. Il-Kummissjoni tadotta l-aktar numru baxx hekk miksub (4027) bħala l-medja ta' voti għal kull siġġu li għandu jiġi applikat sabiex jiġi stabbilit in-numru finali ta' kandidati eletti li għandu jiġi akkreditat lil Partit A u tasal għan-numru totali billi tiddividi il-voti totali mal-ewwel għadd akkreditati lill-kandidati kollha ta' Partit A (150,000) bil-voti medji l-aktar baxxi li jirriżultaw għal kull siġġu (4027), u dak ir-riżultat ikun jirrappreżenta n-numru ta' kandidati li għandhom jiġu eletti minn Partit A:

- Partit A- $150,000/4027 = 37.2$

6. Mir-riżultat hekk miksub, li jirrappreżenta n-numru totali ta' kandidati li għandhom jiġu dikjarati eletti għal Partit A (37.2), il-Kummissjoni tnaqqas in-numru ta' kandidati ta' Partit A li jkunu diġà ġew dikjarati eletti (29) u r-riżultat ta' dan (8.2) ikun jirrappreżenta n-numru ta' membri addizzjonali li għandhom jiġu dikjarati eletti f'isem Partit A.

7. In-numru totali ta' siġġijiet akkreditat lil Partit A (37.2) siġġu flimkien man-numru totali ta' siġġijiet akkreditat lil Partit B (35) u dawk akkreditati lil Partit Ċ (1) jagħti total ta' 73.2 siġġu u peress li n-numru totali ta' siġġijiet għandu, skont il-Kostituzzjoni, ikun bil-fard in-numru totali ta' siġġijiet jitnaqqas għal 73 li hu l-eqreb numru bil-fard għas-siġġijiet totali (73.2 siġġu).

8. Ir-riżultat finali għandu għaldaqstant ikun: Partit A 37 siġġu, Partit B 35 u Partit Ċ siġġu wiehed għal Kamra tad-Deputati bi 73 siġġijiet.

Eżempju D - Meta tliet partiti jew aktar jelegġu membri u l-partit li jkollu maġġoranza assoluta ta' voti jelegġi maġġoranza assoluta ta' membri li ma tkunx proporzjonata mas-sehem ta' voti miksub minn dak il-partit

Partit A jiġi akkreditat b'160,000 voti validi mal-ewwel għadd u jelegġi 33 membru

Partit B jiġi akkreditat b'140,000 voti validi mal-ewwel għadd u jelegġi 31 membru

Partit Ċ jiġi akkreditat b'5,000 voti validi mal-ewwel għadd u jelegġi 1 membru

1. Ġaladarba jkun intemm kull għadd skont dawn ir-regolamenti u l-65 membru kollha jkunu ġew dikjarati eletti, il-

Kummissjoni Elettorali tistabbilixxi li Partit A ikollu aktar minn 50% tal-voti validi kollha mal-ewwel għadd (160,000 versus 145,000);

2. Partit A jkollu dritt iżid in-numru tal-kandidati tiegħu li jiġu dikjarati eletti u, meta jagħmel dan, l-istess proporzjon ta' voti użat biex jeleggi l-membri għandu jiġi użat għall-partiti kollha kemm huma;

3. Peress li hemm iżjed minn partit wiehed ta' minoranza, il-Kummissjoni żżid flimkien il-voti totali mal-ewwel għadd taż-żewġ partiti ta' minoranza ($140,000 + 5,000 = 145,000$) kif ukoll is-siġġijiet miksuba mit-tnejn li huma ($31 + 1 = 32$) u tqishom bħala partit ta' minoranza wiehed.

4. Sabiex jiġi stabbilit il-proporzjon li hemm provdut dwaru fis-subregolament 2, il-Kummissjoni tgħaddi biex tistabbilixxi n-numru medju ta' voti użat minn kull wiehed mill-partiti biex jeleggi lil kull wiehed mill-kandidati tiegħu u tagħmel dan billi tiddividi n-numru totali ta' voti akkreditat mal-ewwel għadd lill-kandidati kollha ta' kull partit li jkun eleggja kandidati, bin-numru ta' kandidati dikjarati eletti f'isem dak il-partit, bla ma jitqiesu ebda frazzjonijiet li jibqgħu, hekk kif jidher f'dan l-eżempju:

$$\bullet \text{ Partit A - } 160,000/33 = 4,848$$

$$\bullet \text{ Partit B + Ċ - } 145,000/32 = 4,531$$

5. Il-Kummissjoni tadotta l-aktar numru baxx hekk miksub (4531) bħala l-voti medja għal kull siġġu li għandhom jiġu applikati sabiex jiġi stabbilit in-numru finali ta' kandidati eletti li għandu jiġi akkreditat lil Partit A u tasal għan-numru totali billi jiddividi l-voti totali mal-ewwel għadd akkreditati lill-kandidati kollha ta' Partit A (160,000) bil-voti tal-iktar medja baxxa li jirriżultaw għal kull siġġu (4531), u dak ir-riżultat ikun jirrappreżenta n-numru totali ta' kandidati li għandhom jiġu eletti minn Partit A:

$$\bullet \text{ Partit A - } 160,000/4531 = 35.31$$

6. Mir-riżultat hekk miksub, li jkun jirrappreżenta n-numru totali ta' kandidati li għandhom jiġu dikjarati eletti għal Partit A (35.3), il-Kummissjoni tnaqqas in-numru ta' kandidati ta' Partit A li jkunu diġà ġew dikjarati eletti (33) u r-riżultat ta' dan (2.3) ikun jirrappreżenta n-numru addizzjonali ta' membri li għandhom jiġu dikjarati eletti f'isem Partit A.

7. In-numru totali ta' siġġijiet akkreditat lil Partit A (35.31) siġġu flimkien man-numru totali ta' siġġijiet akkreditat lil Partit B (31) u dawk akkreditati lil Partit Ċ (1) jagħti total ta' 67.31 siġġu u peress li n-numru totali ta' siġġijiet għandu, skont il-Kostituzzjoni, ikun bil-fard in-numru totali ta' siġġijiet jitnaqqas ggal 67 li huwa l-eqreb numru bil-fard għas-siġġijiet totali (67.31 siġġu).

8. Ir-riżultat finali għaldaqstant ikun: Partit A 35 siġġu, Partit B 31 u Partit Ċ siġġu 1 għal Kamra tad-Deputati b'67 siġġu.

2. Eżempju skont is-subparagrafu (ii) tal-ewwel proviso mas-subartikolu (1) tal-artikolu 52 tal-Kostituzzjoni

Eżempju 1A hawn qabel għandu japplika iżda l-voti ta' Partit Ċ mal-ewwel għadd għandu jitqies bħala 15,000 u dan xorta ma jwassal għall-elezzjoni ta' ebda kandidat.

3. Eżempju skont is-subparagrafu (i) tat-tieni proviso mas-subartikolu (1) tal-artikolu 52 tal-Kostituzzjoni

Partit A jiġi akkreditat b'150,000 vot validu mal-ewwel għadd u jeleġġi 35 membru

Partit B jiġi akkreditat b'140,000 vot validu mal-ewwel għadd u jeleġġi 30 membru

Partit Ċ jiġi akkreditat b'5,000 vot validu mal-ewwel għadd u ma jeleġġi ebda membru

1. Ġaladarba jkun intemm kull għadd skont dawn ir-regolamenti u l-65 membru kollha jkun għew dikjarati eletti, il-Kummissjoni Elettorali tistabbilixxi li Partit A jkollu iżjed minn 50% tal-voti validi kollha mal-ewwel għadd (150,000 versus 145,000);

2. Peress li Partit Ċ ma jkunx elegġa kandidati, il-voti mal-ewwel għadd akkreditati lill-kandidati tiegħu jiġu eliminati minn kull kalkolu li jsir wara;

3. Il-Kummissjoni tgħaddi biex tistabbilixxi jekk Partit B ikollux sehem mis-siġġijiet li jkun sproporzjonatament iktar baxx billi tistabbilixxi n-numru medju ta' voti użati minn kull wiehied mill-partiti biex jeleġġi lil kull wiehied mill-kandidati tiegħu u tagħmel dan billi tiddividi n-numru totali ta' voti akkreditat mal-ewwel għadd lill-kandidati kollha ta' kull partit li jkun elegġa kandidati, bin-numru ta' kandidati dikjarati eletti f'isem dak il-partit, bla ma jitqiesu ebda frazzjonijiet li jibqgħu, hekk kif jidher f'dan l-eżempju:

- Partit A- $150,000/35 = 4,285$

- Partit B- $140,000/30 = 4,666$

4. Partit B għandu dritt iżid in-numru tal-kandidati tiegħu li jiġu dikjarati eletti biex, f'dawk li huma perċentwali, jiġi użat l-istess proporzjon għal Partit B meta jkun qiegħed jeleġġi l-membri tiegħu stess bħal dak użat ukoll għal Partit A;

5. Il-Kummissjoni tadotta n-numru l-aktar baxx li jiġi hekk miksub (4285) bħala voti medji għal kull siġġu li għandhom jiġu applikati sabiex jiġi stabbilit in-numru finali ta' kandidati eletti li għandu jiġi akkreditat lil Partit B u tasal għan-numru totali billi tiddividi l-voti totali mal-ewwel għadd akkreditati lill-kandidati kollha tiegħu (140,000) bil-voti medji l-aktar baxxi li jirriżultaw għal kull siġġu (4285), u dak ir-riżultat ikun jirrappreżenta n-numru totali ta' kandidati li għandhom jiġu eletti minn Partit A:

- Partit A- $140,000/4285 = 32.6$

6. Mir-riżultat li jiġi hekk miksub, li jkun jirrappreżenta n-numru totali ta' kandidati li għandhom jiġu dikjarati eletti għal Partit B (32.6), il-Kummissjoni tnaqqas in-numru tal-kandidati

tiegħu li jkunu diġà ġew dikjarati eletti (30) u r-riżultat ta' dan (2.6) ikun jirrappreżenta n-numru addizzjonali ta' membri li għandhom jiġu dikjarati eletti f'isem Partit B.

7. In-numru totali ta' siġġijiet akkreditati lil Partit A (35) siġġu flimkien man-numru totali ta' siġġijiet akkreditati lil Partit B (32.6) jagħti total ta' 67.6 siġġu, u peress li n-numru totali ta' siġġijiet għandu, skont il-Kostituzzjoni, ikun bil-fard in-numru totali ta' siġġijiet jitnaqqas għal 67 li hu l-eqreb numru bil-fard għas-siġġijiet totali (67.6).

8. Ir-riżultat finali għaldaqstant ikun: Partit A 35 siġġu u Partit B 32 għal Kamra tad-Deputati b'67 siġġu.

4. Eżempju skont is-subparagrafu (ii) tat-tieni proviso mas-subartikolu (1) tal-artikolu 52 tal-Kostituzzjoni

Eżempju 3 hawn qabel għandu japplika iżda l-voti ta' Partit Ċ mal-ewwel għadd għandhom jitqiesu li huma 15,000 u xorta dawn ma jelegġu ebda kandidat.

24. Għall-fini biex teleġġi l-membri addizzjonali, jekk ikun hemm bżonn, skont l-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni, il-Kummissjoni għandha:

Membri addizzjonali skont l-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni.

(a) tistabbilixxi n-numru ta' membri eletti fil-Kamra skont is-sess u tiddetermina s-sess l-inqas rappreżentat bħala s-sess bl-inqas numru ta' membri eletti fil-Kamra;

(b) tistabbilixxi l-persentaġġ ta' siġġijiet miksuba mis-sess l-inqas rappreżentat abbażi tan-numru ta' membri eletti tas-sess l-inqas rappreżentat eletti fil-Kamra bħala proporzjon tal-għadd ta' membri eletti fil-Kamra billi jiġi diviż in-numru ta' membri eletti tas-sess l-inqas rappreżentat man-numru ta' membri eletti mmultiplikat b'mija; u

(ċ) f'każ li l-persentaġġ tas-sess l-inqas rappreżentat ikun inqas minn erbgħin fil-mija (40%), il-Kummissjoni għandha tassenja sa massimu ta' tnax (12)-il siġġu addizzjonali billi tapplika l-ekwazzjoni li ġejja:

A = in-numru totali tas-siġġijiet miksuba mis-sess l-inqas rappreżentat;

B = in-numru totali tal-membri eletti fil-Kamra;

x = siġġijiet addizzjonali maħluqa skont l-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni;

0.40 = id-denominatur li jirrappreżenta in-numru totali ta' siġġijiet, inkluż is-siġġijiet addizzjonali maħluqa skont l-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni.

$$\frac{(A) + x}{(B) + x} = 0.40$$

Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 52(1) tal-Kostituzzjoni, in-numru ta' sigġijiet addizzjonali li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-ekwazzjoni għandu jitniżżel għall-eqreb numru biż-żewġ shih sabiex jiżgura li s-sigġijiet addizzjonali allokat li s-sess l-inqas rappreżentat skont l-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni għandu jkun numru biż-żewġ shih u l-membri eletti tas-sess l-inqas rappreżentat eletti fil-Kamra ma għandux jeċċedi l-erbghin fil-mija (40%).

Anness mat-Tleltax-il Skeda

Art. 52A tal-Kostituzzjoni

Regolament 23A tar-Regolamenti tal-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali (Klassifika tal-Poloż tal-Votazzjoni, Elezzjonijiet Każwali u b'Għażla)

Eżempji għal kalkolu ta' sigġijiet addizzjonali skont l-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni

Eżempji skont is-subartikolu (1) tal-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni

Eżempju A

In-numru totali ta' sigġijiet miksuba mis-sess l-inqas rappreżentat huwa disgħa (9) minn sebgħa u sittin (67) sigġu totali tal-Kamra.

Il-proporzjon tas-sigġijiet assenjati lis-sess l-inqas rappreżentat huwa ta' tleltax punt tlieta u erbghin fil-mija (13.43%). Dan il-persentaġġ huwa taħt il-limitu ta' erbghin fil-mija (40%) u għalhekk id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni għandhom japplikaw.

Sabiex jiġu stabbiliti n-numru ta' sigġijiet addizzjonali li għandu jiġi assenjat lis-sess l-inqas rappreżentat, il-Kummissjoni għandha tapplika l-ekwazzjoni li ġejja:

$$\frac{9 + x}{67 + x} = 0.40$$

$$9 + x = 0.40 (67 + x)$$

$$9 + x = 26.8 + 0.40x$$

$$x - 0.4x = 26.8 - 9$$

$$0.6x = 17.8$$

$$x = 29.67$$

Il-figura ta' 29.67 għandha titniżżel għall-eqreb numru biż-żewġ shiħ 28, sabiex tiżgura li n-numru totali ta' sigġijiet ma jeċċedix l-erbghin fil-mija (40%). Madankollu, peress li n-numru massimu ta' sigġijiet addizzjonali li jistgħu jiġu assenjati huwa ta' 12, it-28 għandu jitnaqqas għal 12.

Eżempju B

In-numru totali ta' sigġijiet miksuba mis-sess l-inqas rappreżentat huwa ta' tlieta u għoxrin (23) minn disgħa u sittin (69) sigġu totali tal-Kamra.

Il-proporzjon tas-sigġijiet assenjati lis-sess l-inqas rappreżentat huwa ta' tlieta u tletin punt tlieta u tletin fil-mija (33.33%), Il-persentaġġ huwa taħt il-limitu ta' erbghin fil-mija (40%) u għalhekk id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni għandhom japplikaw.

Sabiex jiġi stabbilit in-numru ta' sigġijiet addizzjonali li għandu jiġi assenjat lis-sess l-inqas rappreżentat, il-Kummissjoni għandha tapplika l-ekwazzjoni li ġejja:

$$\frac{23 + x}{69 + x} = 0.40$$

$$23 + x = 0.40 (69 + x)$$

$$23 + x = 27.6 + 0.40x$$

$$x - 0.4x = 27.6 - 23$$

$$0.6x = 4.6$$

$$x = 7.67.$$

Il-figura ta' 7.67 għandha titniżżel għall-eqreb numru biż-żewġ
sħiħ, b'hekk aġġustata għal sitt (6) sigġijiet addizzjonali.

SKEDA

*Dikjarazzjoni tar-Riżultat tal-Votazzjoni**Isem tat-Taqsima Elettorali*

Elezzjoni tal-Membri tal-Kamra tad-Deputati biex jidhru għal Distrett Elettorali hawn fuq imsemmi li saret fis-sena

Aħna li ffirmajna isimna hawn taħt, Kummissjonarji Elettorali fil-votazzjoni tal-Membri tal-Kamra tad-Deputati għad-Distrett Elettorali hawn fuq imsemmi li saret fi gurnata ta', tas-sena, sejr in hawnhekk ingħarrfu illi r-riżultat tal-Votazzjoni u tat-trasferiment tal-voti huwa dan:

Numru ta' voti validi

Numru ta' membri li għandhom jingħażlu

Kwota (numru ta' voti li huma mehtieġa biex kandidat jiġi elett)

Ismijiet tal-Kandidati	1 Ghadd	2 Ghadd		3 Ghadd		4 Ghadd		5 Ghadd		6 Ghadd		Ismijiet tal-Kandidati eletti
	Voti	Trasferiment ta'	Riżultat	Trasferiment ta'	Riżultat	Trasferiment ta'	Riżultat	Trasferiment ta'	Riżultat	Trasferiment ta'	Riżultat	
Poloz li mhumiex trasferibbli												
Total		—		—		—		—		—		

U ahna hawnhekk ingħarrfu illi dawn li huma msemmijin hawn fuq ġew kif jisthoqq eletti Membri tal-Kamra tad-Deputati għal dan id-Distrett Elettorali.

Illum, il ta' tas-sena

.....

Kummissjonarji Elettorali

EŻEMPJU TA' KIF GĦANDHOM JINGĦADDU L-POLOZ TAL-VOTAZZJONI
F'ELEZZJONI MAGĦMULA SKOND IS-SISTEMA TA' RAPPRESENTANZA
PROPORZJONALI B'VOT WIEĦED
LI JĠHADDI MINN KANDIDAT GĦAL IEĦOR

(Ara l-Ewwel Taqsima tar-Regolamenti)

Nagħmlu li għandhom jingħazlu sitt membri u li hemm ħdax-il-kandidat A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L.

L-EWWEL GĦADD

Wara li jithalltu flimkien u jimtlew il-poloż kollha u minnhom jitneħħew dawk li mhumieq validi, u wara li dawk il-poloż li huma validi jitqassmu f'mazzi għalihom, skont l-ismijiet tal-kandidati li ħdejjhom ikun hemm miktub in-numru 1, kull mazz għalih għandu jingħadd u lil kull kandidat jingħata n-numru ta' voti li jaqbel man-numru ta' poloż li fuqhom, favur tiegħu, hemm imniżżla l-ewwel preferenza.

Nagħmlu li r-riżultat tal-għadd huwa dan ta' hawn taħt:

	Voti
B	140
F	62
H	50
C	25
L	24
G	14
I	12
D	10
A	7
E	4
K	-

B'kollox 348

IL-KWOTA

Mill-għadd tal-poloż jidher illi t-total tal-poloż tal-votazzjoni validi huwa 348. Wara li niddividu it-total bin-numru sebgha (jiġifieri bin-numru ta' postijiet battala, u miegħu nżidu wieħed) insibu li għandna 50 (jiġifieri n-numru 49 li ħareġ mid-diviżjoni u 1 iżjed, bla ma nagħtu kas tal-frazzjoni). Dan in-numru ta' 50 huwa l-"kwota", jew in-numru ta' voti meħtieġa għall-għażla ta' membru.

Il-voti li ħadu B, F u H huma 'l fuq mill-kwota jew daqsha, u għalhekk dawn il-kandidati għandhom jitqiesu li ġew eletti.

IT-TIENI GĦADD

B għandu 90 vot iżjed (jiġifieri total ta' 140, nieqes il-50 tal-kwota) u billi dana huwa l-akbar fost in-numri ta' voti li ħadu l-oħrajn, l-ewwel ma għandu jitqassam u jitgħadda fuq il-kandidati l-oħra huwa ż-żejjed ta' B.

Il-140 polza ta' B jiġu eżaminati kollha u mqassmin f'mazzi godda għalihom skont il-preferenzi li baqgħu għall-kandidati ta' wara kif ġew immarkati fuq l-istess poloż.

Aktarx dejjem il-preferenzi li jkun hemm wara tkun dik tat-tieni numru. Imma dawk il-poloż li fihom giet mogħtija t-tieni preferenza lil F jew lil H, billi dawn

huma diġà eletti, iġhaddu għal fuq il-preferenzi l-oħra ta' wara dawn il-kandidati. Il-polza li fiha jkun hemm immarkata in-numru 1 quddiem B, 2 quddiem H, 3 quddiem F, 4 quddiem I tiġi mqieghda fil-mazz ġdid ta' I.

Isir mazz ġdid għalih ukoll ta' daww il-poloż li fihom ma jkunx hemm immarkata il-preferenza li tibqa' wara, jiġifieri ta' daww il-poloż li fihom ma jkunx hemm immarkata il-preferenza li tibqa' favur kandidat ta' wara u li għalhekk ma humiex trasferibbli.

Insibu li r-riżultat hu dan:

Hemm immarkata preferenza ta' wara għal D fuq 80 polza	
" " " " " E " 2 poloż	
" " " " " I " 25 polza	
" " " " " K " 29 polza	
Total ta' poloż trasferibbli	136 "
Total ta' poloż li m'humix trasferibbli	4 poloż
Total ta' poloż ta' B	<u>140</u>

Billi n-numru kollu ta' poloż trasferibbli (li hu ta' 136) hu 'l fuq mill-voti żejda (ta' 90), minn kull mazz ġdid tista' tittiehed u tghaddi għal fuq haddiehor porzjon biss, u n-numru ta' poloż li għandhom jittiehdu minn kull mazz ġdid biex jingħataw lil haddiehor, għandu jkollu, man-numru kollu tal-poloż fil-mazzi ġodda, dik il-proporzjon li hemm bejn iż-żejjed u n-numru kollu ta' poloż trasferibbli.

Fi kliem ieħor, in-numru ta' poloż li għandhom jittiehdu u jghaddu għal fuq haddiehor minn kull mazz ġdid insibuh billi nimmultiplikaw in-numru tal-poloż li hemm f'kull wiehed minn dawn il-mazzi bin-numru 90 (li hu in-numru ta' poloż żejda) u niddividu dak li jiġina bil-136 (li hu n-numru totali ta' poloż trasferibbli) li jiġi 0.6617647.

Il-kalkolu għandu jsir hekk:

Il-mazz ta' D fih 80 polza, u s-sehem li jmissu mill-poloż żejda hu għalhekk	80 x 0.6617647 jew 52.9412
Il-mazz ta' E fih 2 poloż u s-sehem li jmissu mill-poloż żejda hu għalhekk	2 x 0.6617647 jew 1.3235
Il-mazz ta' I fih 25 polza u s-sehem li jmissu mill-poloż żejda hu għalhekk	25 x 0.6617647 jew 16.5441
Il-mazz ta' K fih 29 polza u s-sehem li jmissu mill-poloż żejda hu għalhekk	29 x 0.6617647 jew 19.1912
B'kollox	<u>90</u>

In-numri tal-poloż li għandhom jittiehdu u jghaddu fuq il-kandidati ta' wara skont il-kalkolu ta' hawn fuq, fihom partijiet deċimali u billi ma jistgħux jittiehdu hliet poloż shaħ, għalhekk għandhom jitqiesu bħala waħdiet shaħ daww il-partijiet deċimali li huma l-akbar, meħudin wiehed wara l-ieħor skont il-kobor tagħhom, u li jkun biżżejjed biex iġibu total ta' poloż trasferibbli li jkun jaqbel maż-żejjed ta' voti.

Għalhekk billi n-numri shaħ li haġġu minn dan il-kalkolu jġibu s-somma ta' 88 biss, jiġifieri (52+1+16+19), jew tnejn inqas miż-żejjed ta' 90, iż-żewġ partijiet deċimali .9412 u .5441, li huma l-akbar fost l-oħrajn, inqisuhom bħala numri shaħ ta' wiehed u għalhekk in-numri ta' poloż li għandhom iġhaddu fuq l-oħrajn huma bħal ma ser nuru hawn taħt:

Lil D	53 polza
Lil E	1 polza
Lil I	17-il polza
Lil K	19-il polza

Total ta' poloz li huma ż-żejjed ta' poloz ta' B 90 polza

Il-poloż speċjali li għandhom iġġaddu fuq D, E, I u K huma dawk miżjudin fl-aħħar fuq il-mazzi godda ta' kull wiehed minn dawn il-kandidati, u għalhekk huma dawk li fil-mazzi jinsabu fuq nett. Il-poloż imġoddija jiġu mmarkati bin-numru tal-ġadd li fih isir it-trasferiment.

Dawn il-poloż jiżiedu f'mazzi għalihom mal-mazzi ta' D, E, I u K. (Niftakru li K ma kellu ebda mazz b'voti ewlenin).

Għalhekk it-total ta' dawn il-voti mogħtijin lil dawn il-kandidati jsiru:

D	10 + 53 = 63
E	4 + 1 = 5
I	12 + 17 = 29
K	0 + 19 = 19

Il-bqija tal-poloż fil-mazzi godda (jiġifieri dawk il-poloż li ma għaddewx fuq l-oħrajn) flimkien mal-poloż, li fuqhom ma kien hemm immarkata ebda preferenza ta' wara, jingabru f'mazz wiehed. Dan il-mazz huma l-poloż li jiġu l-kwota ta' B (50).

Dan il-mazz fih:

Il-bqija tal-mazz ġdid ta' D, 80 neqsin 53 = 27

" " " " E, 2 neqsin 1 = 1

" " " " I, 25 neqsin 17 = 8

" " " " K, 29 neqsin 19 = 10

Poloz li mhumx trasferibbli 4

Total li hu l-kwota ta' "B" 50

Il-kalkoli li saru f'dan it-trasferiment huma miġjabin fil-qosor u mdaħħlin fit-tabella ta' hawn taħt:

Għadd Nru. 2.

TRASFERIMENT TAŻ-ŻEJJED TA' "B"

Żejjed 90

Numru ta' poloz trasferibbli 136

Proporzjon ta' poloz li għandhom iġġaddu fuq kandidati oħra =

$$\frac{\text{Żejjed}}{\text{Numru ta' poloz trasferibbli}} = \frac{90}{136} = 0.6617647$$

Ismijiet ta' Kandidati li lilhom hi mogħtija l-preferenza li tibqa' wara	Numru ta' Poloz li ġew eżaminati	Numru ta' Poloz mghoddijin fuq il-kandidati			Numru ta' Poloz li nżamm għall-Kwota ta' B
		Kif inghaddew		Numri li ġew imghoddija (wara li l-akbar partijiet decimali tqiesu bhala numri shah)	
		Numri shah	Partijiet Decimali		
A					
C					
D	80	52	.9412	53	27
E	2	1	.3235	1	1
G					
I	25	16	.5441	17	8
K	29	19	.1912	19	10
L					
Numru totali ta' poloz trasferibbli	136	88	2.0000	90	46
Numru ta' Poloz mhux trasferibbli...	4	—	—	†	4
TOTALI	140* (Total)	—	—	90* (Żejjed)	50* (Għall-Kwota)

Twissijiet lill-Kummissjonarji Elettorali

* Qabel ma wiehed jibda jgħodd, jaqbel, u tkun haġa tajba, li timtela t-tabella tat-trasferimenti billi jitniżżel it-total fil-vojt li hu mmarkat bi stilla żgħira. Dawn it-totali nafuhom qabel ma jibda l-għadd.

† Meta jitgħaddew il-poloż żejda lill-kandidati l-oħra, il-poloż *kollha*, li mhumiex trasferibbli, aktarx dejjem jinżammu bhala biċċa mill-kwota, *imma meta n-numru ta' poloż trasferibbli hu inqas miż-żejjed ta' voti*, id-differenza għandha titniżżel fil-vojt immarkat bi stallett, u fil-kaxxa tal-poloż li mhumiex trasferibbli għandu jitqiegħed l-istess numru ta' poloż li mhumiex trasferibbli. Għaldaqshekk dawn il-poloż li mhumiex trasferibbli għandhom jittiehdu mill-wiċċ tal-mazz, u in-numru ta' poloż li jittiehdu għandu jidher fuq it-Tabella tar-Riżultat fil-linja mħollija għall-poloż li mhumiex trasferibbli.

Wara li jsir il-għadd, insibu li s'issa għandna dan ir-riżultat ta' votazzjoni:

	Voti
B	50 (elett)
F	62 (elett)
H	50 (elett)
D	63 (elett)
I	29
C	25
L	24
K	19
G	14
A	7
E	5
B'kollox	<u>348</u>

D b'dan il-mod għandu 63 vot, jiġifieri numru ta' voti 'l fuq mill-kwota. Għalhekk jitqies li ġie magħżul.

IT-TIELET GHADD

Issa baqgħu żewġ riżultati b'żejjed ta' voti jew b'numri 'l fuq mill-kwota, li huma dak ta' F (12) u dak ta' D (13). L-ewwel li jitgħadda għal fuq il-kandidati li jibqgħu huwa ż-żejjed ta' F, għax għalkemm hu l-iċken, ġej minn għadd ta' qabel. Iż-żejjed ta' F jiġi mqassam bil-proporzjon fost il-preferenzi li baqgħu wara, skont ma huma mmarkati fuq it-62 polza ewlenija ta' F, u bl-istess mod bħal ma ġew imqassmin fil-każ ta' B. B'hekk insibu li 9 poloz iġġaddu fuq L, 2 poloz fuq C u 1 fuq A.

Il-poloż li jagħmlu l-kwota ta' F jingabru f'mazz wiehed li jiġi mmarkat bl-isem ta' F.

Il-poloż li jagħmlu l-kwota ta' H (li fl-ewwel għadd ġieb il-kwota sewwa) jingabru bl-istess mod f'mazz wiehed, li jiġi mmarkat bl-isem ta' H.

IR-RABA' GHADD

Issa għandu jitqassam iż-żejjed ta' D (13). Għaldaqshekk għandu jittiehed biss il-mazz gdid li ġie mgħoddi fl-aħħar u li fih 53 polza. Dawn jiġu eżaminati u jitqassmu f'mazzi għodda, skont il-preferenzi li hemm għall-kandidati l-oħra u b'hekk insibu dan ir-riżultat:

Lil I ġiet mogħtija preferenza li baqgħet wara 42 polza

Lil K ġiet mogħtija preferenza li baqgħet wara 10 poloz

Total ta' poloz *trasferibbli* 52 polza

F'polza wahda m'hemm mogħtija ebda preferenza ... 1 polza

B'kollox 53

In-numru ta' poloz li għandhom jittiehdu u jgħaddu minn kull mazz insibuh billi nimmultiplikaw in-numru ta' poloz fil-mazzi għodda bi 13 (li hu ż-żejjed ta' voti) u niddividu dak li jiġina bi 52 (in-numru kollu ta' poloz *trasferibbli*); għalhekk

Is-sehem miż-żejjed ta' voti li jmiss lil I hu $42 \times 0.25 = 10.5$

Is-sehem miż-żejjed ta' voti li jmiss lil K hu $10 \times 0.25 = 2.5$

Billi l-partijiet deċimali huma ndaqs, għandha titqies li hi l-akbar parti deċimali dik li hi ġejja mill-akbar mazz. Għalhekk is-sehem miż-żejjed ta' voti ta' D li jmiss lil I hu ta' 11-il vot, u dak li jmiss lil K hu ta' 2 voti.

Biex jiftehmu aħjar, in-numri ta' voti li ġew mgħoddija u li ġew miżmuma huma miġjabin f'din it-tabella tat-trasferiment:

GHADD Nru. 4

TRASFERIMENT TAŻ-ŻEJJED TA' "D"

$$\begin{aligned}
 \text{Żejjed} & \dots\dots\dots 13 \\
 \text{Numru ta' poloz trasferibbli} & \dots\dots\dots 52 \\
 \text{Proporzjon ta' voti li għandhom iġhaddu fuq kandidati ohra} & = \\
 \frac{\text{Żejjed}}{\text{Numru ta' poloz trasferibbli}} & = \frac{13}{52} = 0.25
 \end{aligned}$$

Ismijiet ta' kandidati li lilhom hi mogħtija l-preferenza li baqget wara	Numru ta' Poloz li ġew miflija	Numru ta' Poloz imghoddija lill-kandidati ohra	Numru ta' Poloz li nżammu għall-Kwota ta' D
I	42	(10.5) 11	31
K	10	(2.5) 2	8
Numru totali ta' Poloz trasferibbli	52	(13) 13	39
Numru ta' Poloz li ma humiex trasferibbli	1	—	1
Totali	53 (Totali)	13 (Żejda)	40 (Għall-Kwota)

Il-mazzi ġodda ta' 11-il polza u ta' 2 poloz, li huma mmarkati bin-numru tal-ghadd li fih ikun sar it-trasferiment, jiġu miżjudin mal-mazzi ta' I u K, dak li fih 11-il polza mal-mazz ta' I u dak li fih 2 poloz, mal-mazz ta' K. Il-bqija (31 u 8) flimkien mal-polza li mhix trasferibbli u mal-10 poloz li ha D fl-ewwel għadd, (li b'kollox jagħmlu 50 polza) jingabru f'mazz wieħed biex iġhaqqdu l-kwota ta' voti ta' D.

Wara li jsir il-ghadd insibu li issa għandna dan ir-riżultat ta' votazzjoni:

	Voti
B	50 (elett)
F	50 (elett)
H	50 (elett)
D	50 (elett)
I	40
L	33
C	27
K	21
G	14
A	8
E	5
B'kollox	<u>348</u>

IL-HAMES GHADD

Billi m'hemmx iżjed voti żejda x'jitqassmu, il-Kummissjonarju Elettorali jibda biex iġhaddi u jqassam il-voti tal-kandidati li ġiebu l-inqas numri ta' voti.

Il-kandidat li għandu l-inqas voti hu E, li ġieb 5 voti; imma billi l-voti ta' A u E flimkien ($5 + 8 = 13$) huma inqas minn 14, li hu t-total ta' G, (il-kandidat li jahbat warajhom skont in-numru ta' voti), il-Kummissjonarju Elettorali iqassam il-poloż ta' E u A fl-istess għadd.

Il-poloż tal-mazzi ta' E u A (illi b'kollox għandhom 13) jiġu eżaminati u fihom jinsab illi:

Hemm preferenza ta' wara lil C f'polza wahda = 1

" " " G f'7 poloż = 7

" " " I f'4 poloż = 4

Poloż li ma humiex trasferibbli 1

B'kollox 13

Dan il-għadd jagħlaq billi jingħataw: polza lil C, 7 poloż lil G, 4 poloż lil I, u polza li mhix trasferibbli titwarrab għaliha bla ma titqassam.

Insibu għalhekk illi għandna dan ir-riżultat ta' voti:

	Voti
B	50 (elett)
F	50 (elett)
H	50 (elett)
D	50 (elett)
I	44
L	33
C.....	28
G	21
K	21
Polza mhix trasferibbli	1
B'kollox	<u>348</u>

IS-SITT GHADD

Bil-hames għadd ma jiġi magħżul ebda kandidat u għalhekk jehtieg li jitkompla x-xogħol bil-għadd ta' wara, il-kandidati G u K għandhom kull wiehied l-istess numru ta' voti (21) u l-inqas li għandhom voti. L-ewwel ma jitqassmu l-poloż ta' K billi dan, fl-ewwel għadd, kien ġieb voti inqas minn G.

Meta jitqassmu l-poloż ta' K (21), 3 poloż jingħataw lil C, 15 lil I, u 1 lil L, u 2 jibqgħu bla ma jitqassmu billi huma poloż li mhumiex trasferibbli. B'dan il-mod I iwassal it-total ta' 59 vot u għalhekk jitqies bħala elett.

Insibu għalhekk li s'issa r-riżultat tal-votazzjoni hu dan:

	Voti
B	50 (elett)
F	50 (elett)
H	50 (elett)
D	50 (elett)
I	59 (elett)
L	34
C	31
G	21
Poloz li mhumiex trasferibbli	3
B'kollox	<u>348</u>

IS-SEBA' GHADD

Issa wasalna biex inqassmu ż-żejjed ta' voti (9) li għandu I.

Għaldaqshekk għandu jittiehed biss il-mazz ġdid ta' poloz li kienu dan l-aħħar mgħoddija lil I (15-il polza).

Dawn jingabru f'mazzi ġodda favur il-kandidati li jibqgħu u b'hekk insibu li għandna dan ir-riżultat:

F'4 poloz hemm preferenza ta' wara mogħtija lil C = 4

Fi 3 poloz hemm preferenza ta' wara mogħtija lil L = 3

Total ta' poloz trasferibbli 7

Poloz li ma humiex trasferibbli 8

B'kollox .. 15

F'dan il-każ it-total ta' poloz trasferibbli (7) hu inqas miż-żejjed ta' voti (9) u għalhekk il-Kummissjonarju Elettorali iġġaddi l-mazzi ġodda kollha ta' poloz trasferibbli lill-kandidati l-oħra li huma mmarkati bil-preferenza li tibqa'. B'dan il-mezz jingħataw 7 voti miż-żejjed ta' 9 voti żejda. Hemm differenza ta' 2 poloz. Il-mazz ġdid ta' poloz li mhumiex trasferibbli jiġi għalhekk maqsum fi tnejn, wieħed fih 2 poloz (li jagħmlu miż-żejjed ta' voti) u l-iehor fih 6 poloz (li huma meħtieġa għall-kwota ta' I). Il-porzjon li fiha 2 poloz titqiegħed għaliha flimkien mal-mazzi l-oħra ta' poloz li ma humiex trasferibbli, u l-porzjon li fiha 6 poloz tinżamm biex biha jkun hemm il-kwota ta' I ($6 + 44 = 50$).

In-numri ta' voti mgħoddija u miżmuma huma migjubin fit-tabella li ġejja:

GHADD NRU. 7

Trasferiment taż-żejjed ta' "I"

Żejjed 9

Numru ta' poloz trasferibbli 7

Proporzjon ta' poloz li għandhom iġhaddu fuq kandidati oħra =

$$\frac{\text{Żejjed}}{\text{Numru ta' poloz trasferibbli}} = \frac{9}{7} \quad (\text{din tingħadd b' 1})$$

Ismijiet ta' Kandidati li bilhom hi mogħtija l-preferenza li tibqa' wara	Numru ta' Poloz li ġew eżaminati	Numru ta' Poloz mghoddijin fuq il-kandidati			Numru ta' Poloz li nżammu għall-Kwota ta' I
		Kif inghaddew		Numri li ġew imghoddija (wara li l-akbar partijiet decimali tqiesu bħala numri shah)	
		Numri shah	Partijiet Decimali		
C	4	4	—	4	—
L	3	3	—	3	—
Numru totali ta' poloz trasferibbli	7	7	—	7	—
Numru ta' Poloz mhux trasferibbli...	8	—	—	2 †	6
TOTALI	15* (Total)	—	—	9* (Zejjed)	6* (Għall-Kwota)

Twissijiet lill-Kummissjonarji Elettorali

* Qabel ma wiehed jibda jgħodd, jaqbel, u tkun haġa tajba, li timtela t-tabella tat-trasferimenti billi jitniżżel it-total fil-vojt li hu mmarrat bi stilla żgħira. Dawn it-totali nafuhom qabel ma jibda l-ġhadd.

† Meta jitgħaddew il-poloż żejda lill-kandidati l-oħra, il-poloż *kollha*, li mhumix trasferibbli, aktarx dejjem jinżammu bħala biċċa mill-kwota, *imma meta n-numru ta' poloż trasferibbli hu inqas miż-żejjed ta' voti*, id-differenza għandha titniżżel fil-vojt immarrat bi stallett, u fil-kaxxa tal-poloż li mhumix trasferibbli għandu jitqiegħed l-istess numru ta' poloż li mhumix trasferibbli. Għaldaqshekk dawn il-poloż li mhumix trasferibbli għandhom jittiehdu mill-wiċċ tal-mazz, u in-numru ta' poloż li jittiehdu għandu jidher fuq it-Tabella tar-Riżultat fil-linja mħollja għall-poloż li mhumix trasferibbli.

Wara s-seba' għadd insibu li għandna dan ir-riżultat ta' votazzjoni:

Voti

B 50 (elett)

F 50 (elett)

H 50 (elett)

D 50 (elett)

I 50 (elett)

L	37
C	35
G	21
Poloz li mhumix trasferibbli	5
B'kollox	<u>348</u>

IT-TMIEN GĦADD

Billi m'hemmx iżjed voti żejda, il-voti ta' G, li għandu l-inqas voti, jiġu mqassmin.

Fil-mazz ta' G, ta' 21 polza, hemm 7 poloz li fihom hemm il-preferenza ta' wara mogħtija lil C, u 12-il polza li fihom hemm il-preferenza ta' wara mogħtija lil L u 2 poloz li mhumix trasferibbli.

Għalhekk 7 poloz imorru fuq C u 12 fuq L, u 2 jitqiegħdu mazz għalhom mal-mazzi l-oħra ta' poloz li mhumix trasferibbli.

Ir-Riżultat tal-Votazzjoni huwa dan:

	Voti
B	50 (elett)
F	50 (elett)
H	50 (elett)
D	50 (elett)
I	50 (elett)
L	49
C	42
Poloz li mhumix trasferibbli	7
B' kollox	<u>348</u>

Billi issa m'hemmx iżjed voti żejda, C, il-kandidat li għandu l-inqas numru ta' voti jiġi maħruġ mill-elezzjoni. Imma billi baqa' post battal u ma baqax iżjed kandidati, hlief L, L jiġi magħżul mingħajr ebda trasferiment ta' voti.

Ir-riżultat tal-aħħar hu illi B, F, H, D, I u L jiġu eletti.

F'din it-"Tabella tar-Riżultat", li hi miżjuda ma' dawn l-Iskedi, hemm imfissrin u mogħtijin il-kalkoli kollha li saru f'din il-votazzjoni.

TABELLA TAR-RIŻULTAT

$$\text{Nru. ta' voti} \dots 348 \quad \text{Nru. ta' Postijiet} \dots 6 \quad \text{Kwota} = \frac{348}{7} + 1 = 50$$

[illegible]

SKEDA TLETTAX-A

Regolamenti tal-2019 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali (Klassifika u Għadd Elettroniku tal-Poloz tal-Votazzjoni)

Miżjuda:
XI.2019.16.
Emendat:
XX.2021.10.

TAQSIMA I

Preliminari

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejħu Regolamenti tal-2019 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali (Klassifika u Għadd Elettroniku tal-Poloz tal-Votazzjoni). Titolu.

2. F'dawn ir-regolamenti sakemm ir-rabta tal-kliem ma teħtieġx xort'oħra, il-kliem jingħataw l-istess tifsir tat-Tleltax-il Skeda, barra minn hekk: Tifsir.

"Identifikatur uniku" tfisser sekwenza ta' numri użati biex tidentifika kull polza tal-votazzjoni partikolari u tikkonsisti minn:

Numru tad-distrett - 2 numri

Numru tal-kaxxa tal-voti - 4 numri

Numru tal-polza tal-vot - 4 numri

"Polza Elettronika" tfisser ir-rappreżentazzjoni elettronika ta' polza tal-votazzjoni fiżika f'format li jinqara minn magna miksuba mill-interpretazzjoni programmatika tal-preferenzi indikati fuq il-poloz tal-votazzjoni flimkien ma' identifikatur uniku li jqabbel il-Polza Elettronika mal-polza tal-votazzjoni u dik id-*data* l-oħra li l-Kummissjoni Elettorali tista' tqis li hija tajba biex taħżen;

"Polza mhux trasferibbli" tfisser Polza Elettronika li fiha ma tiġi rreġistrata l-ebda preferenza oħra jew sussegwenti għal kandidat kontinwu:

Izda Polza Elettronika għandha titqies bħala valida imma li ma tibqax iżjed trasferibbli, kemm-il darba:

(a) l-ismijiet ta' żewġ kandidati jew iżjed (sew jekk ikunu jew ma jkunx minn ta' wara) huma immarkati bl-istess numru u jahbtu wara, skont l-ordni tal-preferenza; jew

(b) l-isem tal-kandidat ta' wara, skont l-ordni tal-preferenza (sew jekk ikun jew ma jkunx minn ta' wara) hu mmarkat:

(i) b' numru li ma jiġix wara dak ta' xi numru ieħor miktub fuq il-polza; jew

(ii) b' żewġ numri jew iżjed; jew

(c) għal xi raġuni oħra li għaliha ma tistax taqta' sewwa għal

liema wiehed mill-kandidati l-oħra ngħatat il-preferenza li baqgħet wara.

Applikabilità tat-Tleltax-il Skeda.

3. Salv kif provdut xort'oħra minn dawn ir-Regolamenti fl-għażla u l-għadd tal-voti, is-Sistema ta' Għadd Elettroniku għandha tirrispetta u tinkorpora, *mutatis mutandis*, ir-regolamenti, il-htiġiet "tal-Eżempju ta' Kif Għandhom Jingħaddu l-Poloz tal-Votazzjoni f'Elezzjoni Magħmula skond is-Sistema ta' Rappreżentanza Proporzjonali b'Vot Wiehed li jgħaddi minn Kandidat għal Iehor" imsemmija fit-Tleltax-il Skeda bl-esklużjoni tar-regolamenti 4, 5, 6, 7(2), 7(3), 11(2) u 14.

TAQSIMA II

Klassifika tal-voti

Assistenti.

4. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-persuni kollha li tista' tahtar biex jassistu, jissorveljaw u jgħaddu s-Sistema ta' Għadd Elettroniku u t-tagħmir elettroniku kollu neċessarju għall-proċess għandhom ikunu mħarrġa teknikament biex iwettqu l-funzjonijiet assenjati b'mod effiċjenti.

Proċessar tar-Rendikont tal-Poloz tal-Votazzjoni.

5. Malli tirċievi l-Kaxex tal-Votazzjoni, il-Kummissjoni għandha ddaħħal fis-Sistema ta' Għadd Elettroniku n-numru ta' voti mitfugħa kif iddikjarat fir-Rendikont ta' Poloz tal-Votazzjoni. In-numru ta' poloz tal-votazzjoni f'kull kaxxa skont ir-Rendikont ta' Poloz tal-Votazzjoni għandu jintwera fuq monitor għall-informazzjoni tal-kandidati u l-aġenti tagħhom.

Klassifika ta' poloz tal-votazzjoni.

6. Ladarba jinfethu l-kaxex tal-votazzjoni, kull polza tal-votazzjoni għandha tinhareġ u l-ewwel titqiegħed wiċċha 'l isfel biex jiġi aċċertat li fiha t-timbru uffiċjali tal-Kummissjoni, u li ma hemmx marki oħra fuq in-naħa ta' wara hliet it-timbru uffiċjali tal-Kummissjoni u tal-partiti politiċi li jagħzlu li jagħmlu l-marka uffiċjali imbagħad tiġi mdawra, murija u mqiegħda wiċċha 'l fuq biex jiġi aċċertat li ma hemmx marki oħra fuq in-naħa ta' quddiem hliet għan-numri li jindikaw il-preferenzi tal-votant. Wara li dak l-imsemmi proċess ikun intemm, il-poloz tal-votazzjoni għandhom imbagħad jitqiegħdu wiċċhom 'il fuq f'kontenitur xieraq immarkat bin-numru tal-kamra tal-votazzjoni, u fejn applikabbli, id-distrett jew in-numru tal-mejda u l-isem tal-lokalità. Kopja tar-Rendikont ta' Poloz tal-Votazzjoni flimkien mal-poloz tal-votazzjoni u l-kontenituri tagħhom għandhom jinżammu f'żona li għandha tkun viżibbli f'kull hin għall-kandidati u l-aġenti tagħhom:

Iżda jekk il-persuna li tgħodd tiddeċiedi li hemm possibbiltà illi, għal xi raġuni li toħroġ mill-Att dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, polza tal-votazzjoni tista' tkun invalida, jew jekk ikun hemm xi kandidat jew aġent li għall-istess raġuni jgħid l-istess haġa, il-persuna li tgħodd għandha tinforma lill-persuna li tissorvelja dwar dik il-polza tal-votazzjoni u l-persuna li tissorvelja għandha tittimbra dik il-polza tal-votazzjoni bħala "Dubjuż" fil-parti ta' fuq tan-naħa ta'

quddiem tal-polza tal-votazzjoni u tqiegħed dawk il-poloż tal-votazzjoni fil-wieċ tal-mazz:

Iżda ma għandha ssir l-ebda rikonċiljazzjoni tal-poloż tal-votazzjoni f'kull kontenitur ma' dawk imsemmija fir-Rendikont ta' poloż tal-votazzjoni f'dan l-istadju iżda għandha ssir wara l-fażi ta' skennjar skont ir-regolament 8(2).

7. (1) Il-poloż tal-votazzjoni għandhom jiġu pproċessati, b'mod ordnat, permezz tas-Sistema ta' Ghadd Elettroniku li għandha tohloq u taħžen immaġni diġitali ta' kull polza tal-votazzjoni u għandha tipproċedi biex tikkonverti l-polza tal-votazzjoni f'Polza Elettronika. Bħala parti minn dan il-proċess, il-polza tal-votazzjoni għandha tkun immarkata b'identifikatur uniku li jkun jaqbel ma' dak mogħti lill-Polza Elettronika sabiex il-Kummissjoni tkun tista', jekk ikun meħtieġ, tidentifika u tqabbel il-poloż ipproċessati mal-poloż tal-votazzjoni u sabiex taċċerta li polza tal-votazzjoni tiġi pproċessata u magħduda darba biss.

Proċessar ta' poloż tal-votazzjoni.

(2) Il-persuni li jissorveljaw dan il-proċess għandhom jikkonfermaw li n-numru ta' poloż tal-votazzjoni misjuba f'kull kaxxa jaqbel ma' dak dikjarat fir-Rendikont ta' Poloż tal-Votazzjoni kif indikat mill-Assistenti Kummissjonarji Elettorali. Meta n-numru ta' voti misjuba ma jaqbilx, il-Kummissjoni għandha tiġi mgħarrfa minnufih sabiex twettaq dik l-investigazzjoni u tagħti l-istruzzjonijiet kollha meħtieġa.

(3) Meta tikkonverti l-poloż tal-votazzjoni f'format li jinqara minn magna, is-Sistema ta' Ghadd Elettroniku għandha tidentifika u tavża lill-Kummissjoni bil-poloż tal-votazzjoni dubjużi kollha, jiġifieri dawk il-poloż kollha li joħolqu diffikultà fl-interpretazzjoni tal-preferenzi jew li hemm possibbiltà illi, għal xi raġuni li tohrogħ mill-Att dik il-polza tista' tkun invalida jew mhux trasferibbli.

8. (1) Il-Kummissjoni għandha tinvestiga kull Polza Elettronika dubjuża. B'dan li l-Kummissjoni tista' tqabbel il-polza tal-votazzjoni mmarkata mal-identifikatur uniku tal-Polza Elettronika:

Voti dubjużi.

Iżda l-poloż tal-votazzjoni għandhom jitneħħew temporanjament biss mill-kontenitur fuq ordni ta' jew minn Kummissjonarju Elettorali jew persuni oħra speċifikament delegati mill-Kummissjoni.

(2) Is-Sistema ta' Ghadd Elettroniku għandha tavża lill-Kummissjoni bil-poloż dubjużi hekk kif il-poloż tal-votazzjoni f'kontenitur partikolari jiġu skennjati u vverifikati kollha.

(3) Wara investigazzjoni, polza dubjuża tista' titqies bħala:

(i) invalida u konsegwentement il-Polza Elettronika għandha titwarrab u tiġi injorata fl-ghadd kollu;

(ii) polza mhux trasferibbli u konsegwentement il-parti mhux trasferibbli tal-Polza Elettronika għandha titwarrab u tiġi injorata, filwaqt li l-preferenzi validi għandhom jiġu rreġistrati u inklużi fl-ewwel u fl-għadd sussegwenti skont il-każ; jew

(iii) valida u konsegwentement is-sekwenza numerika fil-Polza Elettronika għandha tiddaħhal b'mod korrett sabiex jirrifletti fedelment il-polza tal-votazzjoni valida:

Iżda fil-każijiet kollha bħal dawn kull emenda jew operazzjoni manwali li tista' titwettaq fuq Polza Elettronika għandha tiġi rreġistrata fis-Sistema ta' Għadd Elettroniku, kif ukoll ir-raġuni għala l-polza hija invalida:

Iżda wkoll xejn f'dawn ir-regolamenti ma għandu jwaqqaf lill-Kummissjoni milli teżamina kull Polza Elettronika ohra.

Eżami tal-poloż –
l-ewwel livell.

(4) Il-Kummissjoni tista' tahtar dawk il-persuni li jidhrilha xierqa biex jirrevedu u jeżaminaw il-poloż dubjużi u biex twettaq l-azzjoni rilevanti meħtieġa skont is-subregolament preċedenti. Delegat ta' partit minn kull partit, jew sostitut, ikun jista' jagħmel osservazzjonijiet u jqajjem oġġezzjonijiet, f'liema każ il-polza dubjuża għandha tiġi riferuta lill-Kummissjoni għad-deċiżjoni finali tagħha skont is-subregolamenti li ġejjin.

Eżami tal-poloż –
it-tieni livell.

(5) Il-Kummissjoni, jew xi numru ta' membri tagħha li ma jkunux inqas minn tnejn, għandhom jinvestigaw kwalunkwe Polza Elettronika biex jiddeterminaw jekk hix valida, trasferibbli jew mhux trasferibbli jew invalida u għandhom, wara li jjisimghu r-rappreżentazzjonijiet tad-delegati tal-partiti, jew is-sostituti tagħhom, jiddeċiedu fir-rigward ta' kull Polza Elettronika, kemm jekk tkun valida, trasferibbli jew mhux trasferibbli jew invalida, jew għandhom jagħmlu kwalunkwe emenda għall-interpretazzjoni tal-vot biex tirrifletti b'mod korrett il-preferenzi dikjarati fil-polza.

(6) Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni, jew xi numru ta' membri tagħha li ma jkunux inqas minn tnejn, f'dan ir-rigward għandha tkun finali u mhux appellabbli.

(7) Ladarba l-Poloż Elettroniċi dubjużi kollha f'kontenitur ikunu ġew investigati u ddikjarati validi, trasferibbli jew mhux trasferibbli jew invalidi, in-numru ta' Poloż Elettroniċi validi u invalidi f'dik il-kaxxa għandu jintwera fuq monitor jew metodu ieħor bħal dan għall-informazzjoni tal-kandidati u l-aġenti tagħhom. Kwalunkwe poloż tal-votazzjoni li setgħu ġew imneħħija kif ordnat minn Kummissjonarju għal aktar investigazzjoni għandhom jitqiegħdu lura fis-sekwenza korretta tagħhom fil-kontenitur tal-voti.

(8) Ladarba l-kaxex kollha ta' distrett elettorali jkunu ġew ipproċessati n-numru totali ta' voti validi u invalidi għal dik it-

taqsima għandu jintwera fuq monitor jew imħabbar b'metodu ieħor kif il-Kummissjoni jidhrilha xieraq.

9. (1) Qabel ma tibda l-għadd elettroniku, il-Kummissjoni tista' twettaq tali awditjar, verifiki jew testijiet oħra li jidhrilha xierqa sabiex tiżgura l-korrettezza u l-kompletezza tas-Sistema ta' Għadd Elettroniku. Il-Kummissjoni għandha tipproduċi rapporti li juru n-numru ta' voti validi fir-rigward ta' kull kaxxa flimkien ma' rapport separat li jindika li l-kandidati kollha qed jibdew b'xejn (0) voti.

Xogħol
preparatorju ieħor.

(2) Għall-finijiet li tippermetti li l-għadd isir bl-użu tas-Sistema ta' Għadd Elettroniku, il-Kummissjoni tista' twettaq kwalunkwe funzjoni jew twettaq kwalunkwe proċedura li għandha tittiehed b'konnessjoni mal-għadd b'mezzi elettronici kif jitqies meħtieġ jew konsegwenzjali għal dan.

(3) Il-Kummissjoni għandha toħroġ ordni biex l-għadd tal-voti jibda biss wara li tkun sodisfatta li l-proċeduri u r-rekwiżiti stabbiliti mil-Liġi u l-Kummissjoni ġew sodisfatti.

TAQSIMA III Għadd tal-poloż

10. Ladarba tiġi vverifikata d-data tal-input, is-Sistema ta' Għadd Elettroniku għandha tistabbilixxi l-kwota kif stabbilit fir-regolament 8 tat-Tleltax-il Skeda.

Għadd tal-poloż.

11. (1) Is-Sistema ta' Għadd Elettroniku għandha tibda l-ewwel għadd b'sett ta' Poloż Elettronici ordnati b'ordni axxendenti bin-numru tal-polza u l-kaxxa tal-votazzjoni f'lokalità billi tassenja l-Poloż Elettronici validi kollha għall-pakketti skont il-kandidat preferut indikat f'kull Polza Elettronika u kull kandidat għandu jiġi kkreditat b'numru ta' voti ugwali għan-numru ta' Poloż Elettronici li jirrekordjaw l-ewwel preferenza għal dak il-kandidat.

Bidu tal-Għadd
Elettroniku.

(2) F'għadd sussegwenti, il-Poloż Elettronici trasferibbli għandhom jiġu trasferiti u assenjati lill-pakkett ta' dak il-kandidat skont l-istess regoli tat-Tleltax-il Skeda.

(3) Is-Sistema għandha tipproċedi biex tikkalkula l-ewwel għadd u l-għadd sussegwenti kollha mingħajr waqfien, hlief fejn istruzzjonijiet huma meħtieġa mill-Kummissjoni skont dawn ir-regolamenti, inkluż meta kandidat irid jintgħażel għall-esklużjoni bix-xorti f'termini tas-subregolament 11(3) tat-Tleltax-il Skeda.

12. Is-Sistema ta' Għadd Elettroniku għandha tipproduċi abbozz ta' rapport li juri n-numru ta' voti miksuba minn kull kandidat f'kull għadd. L-abbozz tar-rapport, f'dan l-istadju, ma jitqiesx bħala riżultat uffiċjali.

Abbozz ta' rapport
tan-numri ta' voti.

L-Abbozz tar-
Riżultat.

13. Il-Kummissjoni għandha tibgħat kopja tal-abbozz tar-riżultat lid-delegati tal-partit sabiex ikunu jistgħu jaraw ir-riżultat skont ir-regolament 12:

Iżda l-Kummissjoni għandha tagħti lid-delegati tal-partit jew is-sostituti tagħhom, bil-miktub, perjodu ta' żmien adegwat, ugwali u raġunevoli mill-produzzjoni tal-abbozz tar-riżultat sabiex jaraw ir-riżultat, liema perjodu ta' żmien jista' jiġi estiż mill-Kummissjoni meta tircievi talba minn delegat tal-partit bir-raġunijiet li jiġġustifikaw it-talba. Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni għandha tkun finali.

Aċċess għall-
immaġni ta' kull
polza elettronika.

14. (1) Waqt il-perjodu ta' żmien riservat għall-wiri, id-delegati tal-partit għandhom id-dritt li jkollhom aċċess għall-immaġni ta' kull Polza Elettronika flimkien mal-interpretazzjoni tiegħu, u li jkollhom aċċess għal sett tad-*data* komplut li jkun fih il-preferenzi tal-votanti kif muri fil-Poloż Elettroniċi u dan unikament u esklussivament għall-iskopijiet ta' verifika li l-poloż tal-votazzjoni ġew interpretati b'mod korrett mis-Sistema u li l-preferenzi ddikjarati fil-poloż ġew korrettelement allokati lill-kandidati:

Iżda d-delegati tal-partit m'għandhomx iżommu l-informazzjoni msemmija u għandhom jiżguraw it-thassir shiħ u l-qerda tal-informazzjoni mogħtija lilhom u kull kopja li setgħet saret wara l-verifika tal-poloż tal-votazzjoni u l-allokazzjoni tagħhom, u dan minnufih malli jiskadi ż-żmien riservat għall-wiri:

Iżda wkoll kull persuna li tingħata aċċess għall-immaġni ta' Polza Elettronika flimkien mal-interpretazzjoni tagħha, u/jew is-sett tad-*data* komplut jew parzjali li fih il-preferenzi tal-votanti kif muri fil-Poloż Elettroniċi tuża d-*data* għal skopijiet oħra barra daww permissi skont dan is-subregolament jew iżzomm dik l-informazzjoni lil hinn mill-perjodu ta' żmien meħtieġ biex twettaq dawn l-għanijiet jew tonqos milli thassar jew teqred l-informazzjoni wara l-konkluzjoni tal-verifika tkun haġta ta' reat, u għandha, meta tinstab haġta, tehel multa ta' mhux aktar minn għaxart elf euro (€10,000) jew prigunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar jew dik il-multu u prigunerija flimkien.

(2) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li meta tipprovdi lill-partiti u lid-delegati tal-partit bl-informazzjoni msemmija fis-subregolament preċedenti dawn ikunu avżati bl-obbligi tagħhom skont dawn ir-regolamenti u l-Kummissjoni għandha s-setgħa timponi kull obbligu kontra l-iżvelar u obbligi oħra inkluż multi sabiex il-partiti, id-delegati tal-partit u s-sostituti tagħhom jikkonfermaw u jorbtu lilhom infushom biex ma jikkopjawx, iżommu, jippubblikaw jew inkella jużaw is-sett tad-*data* hlief għal skopijiet ta' verifika fil-qafas ta' żmien allokat lilhom u biex jiżguraw li meta jiskadi dak iż-żmien għandhom iħassru u/jew jirritornaw id-*data* lill-Kummissjoni.

(3) Il-Kummissjoni għandha tinvestiga kif tqis xieraq kull

oġġezzjoni motivata jew ilment li delegat tal-partit, jew partit kontestanti jista' jressaq fir-rigward tal-korrettezza tar-riżultat.

(4) Wara l-pubblikazzjoni tar-riżultat finali, il-Kummissjoni m'għandhiex ttipprovdi aċċess għall-immaġni ta' kull Polza Elettronika flimkien mal-interpretazzjoni tagħhom jew għal sett tad-*data* komplut li jkun fih il-preferenzi tal-votanti kif muri fil-Poloz Elettroniċi u għandha tiżgura li ma tagħti l-ebda informazzjoni li b'xi mod tista' tfixxkel is-segretezza tal-vot.

15. (1) Wara d-dikjarazzjoni mill-partiti li huma sodisfatti bir-riżultat jew wara l-iskadenza taż-żmien permess għall-verifika kif indikat fir-regolament 13 ta' din l-Iskeda, il-Kummissjoni għandha tiddikjara u tippubblika r-riżultati finali u definittivi tal-ewwel għadd.

Thabbir tar-riżultat.

(2) Il-Kummissjoni għandha turi fuq monitor jew aktar għall-informazzjoni tal-kandidati u l-aġenti tagħhom ir-riżultati għall-ewwel għadd. Il-Kummissjoni għandha tippermetti perjodu qasir ta' żmien u mbagħad tippubblika r-riżultat finali u definittiv tat-tieni u kull għadd sussegwenti. It-tul tal-perjodu ta' żmien bejn kull għadd ikun stabbilit mill-Kummissjoni fid-diskrezzjoni unika tagħha.

(3) Kwalunkwe kandidat jew aġent jista', qabel ma jintwera l-għadd li jmiss, jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' teżamina d-dokumenti kollha jew uħud trattati matul dak l-għadd, f'liema każ il-Kummissjoni għandha tissospendi l-wiri tal-għadd individwali u minflok għandu juri fuq monitor jew aktar il-poloż elettroniki kollha li ġew ipproċessati f'dak l-għadd b'mod sekwenzjali.

Għadd mill-ġdid ta' xi poloż.

(4) Meta l-voti jiġu eżaminati b'dan il-mod kull żball suspettat għandu jingieb immedjatement għall-attenzjoni tal-Kummissjoni li għandha tinvestiga l-kwistjoni u tiddeċiedi kif tipproċedi, id-deċiżjoni tal-Kummissjoni hija finali u mhux appellabbli.

(5) Wara l-wiri tal-għadd kollu fuq il-monitor, ir-riżultat ikun finali u definittiv:

Iżda l-partiti kollha għandhom l-istess drittijiet skont il-liġi biex jikkontestaw ir-riżultat kif joħroġ mil-Liġi u mill-Att dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali u l-Iskedi tiegħu.

16. (1) Is-Sistema ta' Għadd Elettroniku u kull mezz jew *software* mahsub biex jaħdem flimkien mas-Sistema għandu jiġi ttestjat b'mod adegwat qabel ma jiġi approvati mill-Kummissjoni Elettorali biex iwettqu l-proċess ta' għadd u għażla elettronika. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-magni tal-għadd u kull reviżjoni sussegwenti għandhom ikunu akkreditati u kkonfermati biex jaħdmu b'mod korrett f'konformità mat-Tleltax-il Skeda u din l-Iskeda minn awtorità tal-akkreditazzjoni li tista' titqies xierqa mill-Kummissjoni.

Mezzi u *software* li jintużaw.

Sigurtà u integrità.

(2) Mill-inqas tliet (3) settijiet identiċi tal-verżjoni finali u approvata tas-*software* għall-Magna tal-Għadd u l-Interpretazzjoni u t-Traskrizzjoni f'lingwa li tista' tingara minn magna għall-preferenzi tal-votazzjoni għandhom jinħażnu f'format diġitali fuq midja xierqa għall-ħażna fit-tul tal-istess *data* f'pakketti; liema pakketti għandhom ikunu ssiġillati mill-Kummissjoni u mid-delegati tal-partit u maħżuna mill-Kummissjoni f'post sigur. Id-delegati tal-partit għandhom id-dritt għal sett tas-*software* installat fuq *server* sigur ipprovdut mill-Kummissjoni fil-Kumpless tal-Għadd, fil-jum tal-votazzjoni, u qabel il-bidu tal-għażla u l-għadd elettroniki jew fi kwalunkwe ħin ieħor kif jista' jiġi deċiż mill-Kummissjoni.

(3) Il-Kummissjoni għandha tivverifika u tassigura fil-preżenza tad-delegati tal-partit li s-*software* disponibbli għad-delegati tal-partit kif provdut fis-subregolament (2) preċedenti huwa identiku għas-*software* li se jintuża fis-Sistema ta' Għadd Elettroniku.

Verifika tas-Sistema ta' Għadd Elettroniku.

17. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li s-Sistema ta' Għadd Elettroniku tkun operata indipendentement minn sistemi oħra u hielsa minn kwalunkwe forma ta' interferenza elektronika.

Proċeduri oħra stabbiliti mill-Kummissjoni.

18. Il-Kummissjoni tista' tiddefinixxi u tistabbilixxi tali proċeduri ulterjuri li jistgħu jkunu meħtieġa biex topera aħjar is-Sistema.

Użu ta' għadd manwali.

19. Il-Kummissjoni tista', jekk jidhrilha hekk meħtieġ fiċ-ċirkostanzi, tordna s-suspensjoni tal-użu tas-Sistema ta' Għadd Elettroniku għall-għadd u l-għażla tal-voti u minflok tmur lura għar-regoli tat-Tleltax-il Skeda jew regolamenti oħra bħal dawn maħruġa skont l-artikolu 105 li jista' jkun fis-seħh minn żmien għal żmien:

Iżda f'ċirkostanzi bħal dawn il-Kummissjoni għandha, għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, titqies li ddeċidiet li ma tużax Sistema ta' Għadd Elettroniku għall-għadd u l-għażla tal-voti.

Postijiet ta' Membri li jitbattlu.

20. Meta post ta' Membru jitbattal, ir-regolamenti 18 sa 22 tat-Tleltax-il Skeda għandhom jiġu applikati b'tali mod li l-eżami tal-poloż tal-votazzjoni għandu jsir mis-Sistema ta' Għadd Elettroniku bl-użu tal-pakkett finali riżultanti tal-Kandidat kif prodott mis-Sistema.

L-artikolu 52 tal-Kostituzzjoni.

21. Għall-finijiet sabiex jiġu eletti l-membri addizzjonali, jekk ikun hemm, meħtieġa skont is-subparagrafi (i) u (ii) tal-ewwel proviso għas-subartikolu (1) tal-artikolu 52 tal-Kostituzzjoni u s-subparagrafi (i) u (ii) tat-tieni proviso tal-istess subartikolu, għandhom jiġu applikati r-regoli u r-regolamenti misjuba fit-Taqsima IV tat-Tleltax-il Skeda.

Membri addizzjonali skont l-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni.

21A. Għall-fini biex jiġu eletti l-membri addizzjonali, jekk ikun hemm bżonn, mitluba skont l-artikolu 52A tal-Kostituzzjoni, ir-regoli u r-regolamenti li jinsabu fit-Taqsima IV li tinsab mat-Tleltax-il Skeda għandhom japplikaw.

EŻEMPJU TA' KIF GĦANDHOM JINGĦADDU L-POLOZ TAL-VOTAZZJONI F'ELEZZJONI MAGĦMULA SKONT IS-SISTEMA TA' RAPPREŻENTANZA PROPORZJONALI B'VOT WIEĦED LI JGĦADDI MINN KANDIDAT GĦAL IEHOR B' SISTEMA TA' GĦADD ELETTRONIKU

Nagħmlu li għandhom jingħażlu sitt membri u li hemm hax-il kandidat A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L.

IL-KWOTA

Wara li l-poloż tal-votazzjoni jkunu kollha skennjati, verifikati u aġġudikati, jiġi mahluq sett ta' poloż elettronici f'ordni skont in-numru tal-vot u n-numru tal-kaxxa tal-polza. It-total tal-Poloż Elettronici validi huwa 348. Wara li niddividu t-total bin-numru sebġha (jiġifieri bin-numru ta' postijiet battala, u miegħu nżidu wiehied) insibu li għandna 50 (jiġifieri n-numru 49 li hareġ mid-distrett elettorali u 1 iżjed, bla ma nagħtu każ tal-frazzjoni). Dan in-numru ta' 50 huwa l-"kwota", jew in-numru ta' voti meħtieġa għall-għażla ta' membru.

L-EWWEL GĦADD

Il-kollezzjoni ta' poloż elettronici fl-ordni skont dawn ir-regolamenti jitqies bħala l-mazz inizjali għas-Sistema ta' Għadd Elettroniku. Dan il-mazz inizjali jiġi eżaminat u l-Poloż Elettronici jitqassmu f'mazzi ġodda f'isem il-kandidat li jkun ingħata l-ewwel preferenza f'dik il-polza partikolari.

Nagħmlu li r-riżultat tal-għadd huwa dan ta' hawn taħt:

Kandidat	Voti
A	7
B	140
C	25
D	10
E	4
F	62
G	14
H	50
I	12
K	0
L	24

Mhux Trasferibbli	0
B'kollox	348

Il-voti li ħadu B, F u H huma 'l fuq mill-kwota jew daqsha, u għalhekk dawn il-kandidati għandhom jitqiesu li ġew eletti.

IT-TIENI GHADD

B għandu 90 vot iżjed (jiġifieri total ta' 140, nieqes il-50 tal-kwota) u billi dan huwa l-akbar fost in-numri ta' voti li ħadu l-oħrajn, l-ewwel ma għandu jitqassam u jingħadd fuq il-kandidati l-oħra huwa ż-żejjed ta' B.

Il-140 polza ta' B jiġu eżaminati kollha u mqassmin f'mazzi ġodda għalihom skont il-preferenzi li baqgħu għall-kandidati ta' wara kif ġew immarkati fuq l-istess poloz.

Aktarx dejjem il-preferenzi li jkun hemm wara tkun dik tat-tieni numru. Imma daww il-poloż elettronici li fihom giet mogħtija t-tieni preferenza lil F jew lil H, billi dawn huma diġà eletti, iġġaddu għal fuq il-preferenzi l-oħra ta' wara dawn il-kandidati. Il-polza elektronika li fiha jkun hemm immarkata in-numru 1 quddiem B, 2 quddiem H, 3 quddiem F, 4 quddiem I tiġi mqiegħda fil-mazz ġdid ta' I.

Isir mazz ġdid għalih ukoll ta' daww il-poloż li fihom ma jkunx hemm immarkata l-preferenza li tibqa' wara, jiġifieri ta' daww il-poloż li fihom ma jkunx hemm immarkata il-preferenza li tibqa' favur kandidat ta' wara u li għalhekk ma humiex trasferibbli.

Insibu li r-riżultat hu dan:

Hemm immarkata preferenza ta' wara għal D fuq	80 polza
Hemm immarkata preferenza ta' wara għal E fuq	2 poloz
Hemm immarkata preferenza ta' wara għal I	25 polza
Hemm immarkata preferenza ta' wara għal K	29 polza
Total ta' poloż trasferibbli	136 polza
Total ta' poloż li m'humiex trasferibbli ..	4 poloz
Total ta' poloż ta' B.....	140 polza

Billi n-numru kollu ta' poloż trasferibbli (li hu ta' 136) hu 'l fuq mill-voti żejda (ta' 90), minn kull mazz ġdid tista' tittiehed u tgħaddi għal fuq haddiehor porzjon biss, u n-numru ta' poloż li għandhom jittiehdu minn kull mazz ġdid biex jingħataw lil haddiehor, għandu

jkollu, man-numru kollu tal-poloż fil-mazzi godda, dik il-proporzjon li hemm bejn iż-żejjed u n-numru kollu ta' poloż trasferibbli.

Fi kliem ieħor, in-numru ta' poloż li għandhom jittieħdu u jgħaddu għal fuq haddieħor minn kull mazz gdid insibuh billi nimmultiplikaw in-numru tal-poloż li hemm f'kull wieħed minn dawn il-mazzi bin-numru 90 (li hu n-numru ta' poloż żejda) u niddividu dak li jiġina bil-136 (li hu n-numru totali ta' poloż trasferibbli) li jiġi 0.6617647.

Il-kalkolu għandu jsir hekk:

Kandidat	Mazz		poloż	Frazz-joni		Effettiva- ment Trasferiti
D	80	x 0.6617647	52	.9412	+1	53
E	2	x 0.6617647	1	.3235		1
I	25	x 0.6617647	16	.5441	+1	17
K	29	x 0.6617647	19	.1912		19
Total			88	2		90

In-numri tal-Poloż Elettroniċi li għandhom jittieħdu u jgħaddu fuq il-kandidati ta' wara skont il-kalkolu ta' hawn fuq, fihom partijiet deċimali u billi ma jistgħux jittieħdu hlief poloż shaħ, għalhekk għandhom jitqiesu bħala waħdiet shaħ daww il-partijiet deċimali li huma l-akbar, meħudin wieħed wara l-ieħor skont il-kobor tagħhom, u li jkunu biżżejjed biex iġibu total ta' Poloż Elettroniċi trasferibbli li jkun jaqbel maż-żejjed ta' voti.

Għalhekk billi n-numri shaħ li haġu minn dan il-kalkolu jgħibu s-somma ta' 88 biss, jiġifieri (52+1+16+19), jew tnejn inqas miż-żejjed ta' 90, iż-żewġ partijiet deċimali .9412 u .5441, li huma l-akbar fost l-oħrajn, inqisuhom bħala numri shaħ ta' wieħed u għalhekk in-numri ta' Poloż Elettroniċi li għandhom jgħaddu fuq l-oħrajn huma bħalma ser nuru hawn taħt:

Lil D	53 polza
Lil E	1 polza
Lil I	17-il polza
Lil K	19-il polza
Total ta' poloż li huma ż-żejjed ta' Poloż ta' B	90 polza

Il-Poloż Elettroniċi partikolari li għandhom jgħaddu fuq D, E, I u K huma daww miżjudin fl-aħħar fuq il-mazzi godda ta' kull wieħed minn dawn il-kandidati, u għalhekk huma daww li fil-mazzi jinsabu isfel nett.

Dawn il-Poloz Elettroniċi jiżdiedu f'mazzi għalihom mal-mazzi ta' D, E, I u K. (Niftakru li K ma kellu ebda mazz b'voti ewlenin).

Għalhekk it-total ta' dawn il-voti mogħtijin lil dawn il-kandidati jsiru:

Il-bqija tal-Poloz Elettroniċi fil-mazzi ġodda tal-kandidat elett B,		
Lil D	$10 + 53 = 63$	2 mazzi
Lil E	$4 + 1 = 5$	2 mazzi
Lil I	$12 + 17 = 29$	2 mazzi
Lil K	$0 + 19 = 19$	1 mazz

jiġifieri dawk il-poloz li ma għaddewx fuq l-oħrajn flimkien mal-poloz, li fuqhom ma kien hemm immarkata ebda preferenza ta' wara, issa jiffurmaw il-mazz, li jġibu l-kwota ta' B (50). Dan il-mazz izomm l-ordni tal-mazz originali ta' B.

Dan il-mazz fih:

Il-bqija tal-mazz ġdid ta' D	$80 - 53 = 27$
Il-bqija tal-mazz ġdid ta' E	$2 - 1 = 1$
Il-bqija tal-mazz ġdid ta' I	$25 - 17 = 8$
Il-bqija tal-mazz ġdid ta' K	$29 - 19 = 10$
Total ta' poloz li mhum iex trasferibbli	4
Total li hu l-kwota ta' B	50

Ir-riżultat ta' votazzjoni fil-konklużjoni tat-Tieni Għadd huwa dan:

Kandidat	Voti
A	7
B	50 (elett)
C	25
D	63 (elett)
E	5
F	62 (elett)
G	14
H	50 (elett)
I	29
K	19
L	24

Mhux Trasferibbli	0
Total	348

B'dan il-mod D għandu 63 vot, jiġifieri numru ta' voti 'l fuq mill-kwota. Għalhekk jitqies li ġie magħżul.

IT-TIELET GHADD

Issa baqgħu żewġ riżultati b'żejjed ta' voti jew b'numri 'l fuq mill-kwota, li huma dak ta' F (12) u dak ta' D (13). L-ewwel li jingħadd għal fuq il-kandidati li jibqgħu huwa ż-żejjed ta' F, għax għalkemm hu l-iċken, ġej minn għadd ta' qabel. Iż-żejjed ta' F jiġi mqassam bil-proporzjon fost il-preferenzi li baqgħu wara, skont ma huma mmarkati fuq it-62 polza ewlenija ta' F, u bl-istess mod bħalma ġew imqassmin fil-każ ta' B. B'hekk insibu li 9 poloz jgħaddu fuq L, 2 poloz fuq C u 1 fuq A.

It-total tal-voti mqassma lil dawn il-kandidati issa huma:

Lil L	$24 + 9 = 33$	2 mazzi
Lil C	$25 + 2 = 27$	2 mazzi
Lil A	$7 + 1 = 8$	2 mazzi

Il-bqija tal-Poloz Elettroniċi fil-mazz tal-kandidat Elett F, jiġifieri dawk il-poloz li ma għaddewx fuq l-oħrajn flimkien mal-poloz li mhumie x trasferibbli issa jagħmlu l-mazz u jagħmlu l-kwota ta' F (50). Dan il-mazz iżomm l-ordni tal-mazz originali ta' F.

Il-Poloz Elettroniċi fil-mazz tal-kandidat Elett H (li fl-ewwel għadd ġieb il-kwota eżatta) jibqgħu fl-ordni tal-mazz originali u jagħmlu l-kwota ta' H (50).

IR-RABA' GHADD

Issa għandu jitqassam iż-żejjed ta' D (13). Għal daqshekk għandu jittiehed biss il-mazz ġdid li ġie mgħoddi fl-aħħar u li fihi 53 polza. Dawn jiġu eżaminati u jitqassmu f'mazzi ġodda, skont il-preferenzi li hemm għall-kandidati l-oħra u b'hekk insibu dan ir-riżultat:

Lil I ġiet mogħtija preferenza li baqgħet wara	42 polza
Lil K ġiet mogħtija preferenza li baqgħet wara	10 poloz
Total ta' poloz trasferibbli	52 polza
Total ta' poloz mhux trasferibbli	1 polza
Total	53 polza

In-numru ta' poloz li għandhom jittiehdu u jgħaddu minn kull mazz insibuh billi nimmultiplikaw in-numru ta' poloz fil-mazzi godda bi 13 (li hu ż-żejjed ta' voti) u niddividu dak li jiġina bi 52 (in-numru kollu ta' poloz trasferibbli); għalhekk

Is-sehem miż-żejjed ta' voti li jmiss lil I hu. $42 \times 0.25 = 10.5$

Is-sehem miż-żejjed ta' voti li jmiss lil K hu $10 \times 0.25 = 2.5$

Billi l-partijiet deċimali huma ndaqs, għandha titqies li hi l-akbar parti deċimali dik li hi ġejja mill-akbar mazz. Għalhekk is-sehem miż-żejjed ta' voti ta' D li jmiss lil I hu ta' 11-il vot, u dak li jmiss lil K hu ta' 2 voti.

It-total tal-voti mqassma lil dawn il-kandidati issa huma:

Lil I $12 + 17 + 11 = 40$ 3 mazzi

Lil K $19 + 2 = 21$ 2 mazzi

Il-bqija tal-Poloz Elettroniċi fil-mazz tal-kandidat elett D, jiġifieri dawk il-poloz li ma għaddewx fuq l-oħrajn (39) flimkien mal-poloz li mhumie x trasferibbli (1) u l-ghaxar (10) poloz mogħtija fl-ewwel għadd, li flimkien jagħtu total ta' ħamsin polza issa jagħmlu l-mazz bil-kwota ta' D.

Ir-riżultat ta' votazzjoni fil-konklużjoni tar-Raba' Għadd huwa dan:

Kandidat	Voti
A	8
B	50 (elett)
C	27
D	50 (elett)
E	5
F	50 (elett)
G	14
H	50 (elett)
I	40
K	21
L	33
Mhux Trasferibbli	0
Total	348

IL-ĦAMES GĦADD

Billi m'hemmx iżjed voti żejda x'jitqassmu, il-Kummissjonarju Elettorali jibda biex jgħaddi u jqassam il-voti tal-kandidati li ġiebu l-inqas numri ta' voti. Il-kandidat li għandu l-inqas voti hu E, li ġieb 5 voti. Il-Poloż Elettronici fil-mazz tal-kandidat E jiġu eżaminati u jitqassmu f'mazzi ġodda, skont il-preferenzi li hemm għall-kandidati l-oħra bir-riżultat li 4 poloz huma mqassma lil I filwaqt li polza (1) mhix trasferibbli titwarrab għaliha bla ma titqassam, dejjem skont l-ordni tal-mazz oriġinali tal-kandidat E.

It-total tal-voti mqassma lil dawn il-kandidati issa huma:

Lil I 12+17 + 11 + 4 =44 4 mazzi

Mhux trasferibbli 1 1 mazz

Ir-riżultat ta' votazzjoni fil-konklużjoni tal-Ħames Għadd huwa dan:

Kandidat	Voti
A	8
B	50 (elett)
C	27
D	50 (elett)
E	0 (eliminat)
F	50 (elett)
G	14
H	50 (elett)
I	44
K	21
L	33
Mhux trasferibbli	1
B'kollox	348

IS-SITT GHADD

Il-Kummissjonarju Elettorali jghaddi biex iqassam il-voti tal-kandidat A, li hu l-kandidat bl-inqas numri ta' voti fir-rizultat bi 8. Il-Poloz Elettronici fil-mazz tal-kandidat A jiġu eżaminati u jitqassmu f'mazzi ġodda, skont il-preferenzi li hemm għall-kandidati l-oħra bir-rizultat li polza (1) tingħata lil C filwaqt li 7 poloz jingħataw lil G.

It-total tal-voti mqassma lil dawn il-kandidati issa huma:

Lil C $25 + 2 + 1 = 28$ 3 mazzi

Lil G $14 + 7 = 21$ 2 mazzi

Ir-rizultat tal- votazzjoni fil-konklużjoni tas-Sitt Ghadd huwa dan:

Kandidat	Voti
A	0 (eliminat)
B	50 (elett)
C	28
D	50 (elett)
E	0 (eliminat)
F	50 (elett)
G	21
H	50 (elett)
I	44
K	21
L	33
Mhux trasferibbli	1
B'kollox	348

IS-SEBA' GHADD

Bis-sitt ghadd ma jiġi magħżul ebda kandidat u għalhekk jehtieg li jitkompla x-xogħol bil-ghadd ta' wara. Il-kandidati G u K għandhom kull wiehed l-istess numru ta' voti (21) u l-inqas li għandhom voti. L-ewwel ma jitqassmu l-poloż ta' K billi dan, fl-ewwel ghadd, kien gieb voti inqas minn G. Meta jitqassmu l-poloż ta' K (21), 3 poloż jingħataw lil C, 15 lil I, u 1 lil L, u 2 jibqgħu bla ma jitqassmu billi huma poloż li mhumiex trasferibbli. B'dan il-mod I iwassal it-total ta' 59 vot u għalhekk jitqies bħala elett.

It-total tal-voti mqassma lil dawn il-kandidati issa huma:

Lil C	$25 + 2 + 1 + 3 = 31$	4 mazzi
Lil I	$12 + 17 + 11 + 4 + 15 = 59$	5 mazzi
Lil L	$24 + 9 + 1 = 34$	3 mazzi
Mhux trasferibbli	$1 + 2 = 3$	2 mazzi

Ir-riżultat tal-votazzjoni fil-konklużjoni tas-Seba' Għadd huwa dan:

Kandidat	Voti
A	0 (eliminat)
B	50 (elett)
C	31
D	50 (elett)
E	0 (eliminat)
F	50 (elett)
G	21
H	50 (elett)
I	59 (elett)
K	0 (eliminat)
L	34
Mhux trasferibbli	3
B'kollox	348

IT-TMIEN GHADD

Issa wasalna biex inqassmu ż-żejjed ta' voti (9) li għandu I. Għaldaqshekk għandu jittiehed biss il-mazz ġdid ta' poloz li kienu dan l-aħħar mgħoddija lil I (15-il polza). Dawn jingabru f'mazzi godda favur il-kandidati li jibqgħu u b'hekk insibu li għandna dan ir-riżultat:

Lil C ġiet mogħtija preferenza li baqgħet wara	4 poloz
Lil L ġiet mogħtija preferenza li baqgħet wara	3 poloz
Total ta' poloz trasferibbli	7 poloz
Total ta' poloz li mhumiex trasferibbli	8 poloz
B'kollox	15 polza

F'dan il-każ it-total ta' poloz trasferibbli (7) hu inqas miż-żejjed ta' voti (9) u għalhekk il-Kummissjonarju Elettorali jgħaddi l-mazzi godda kollha ta' poloz trasferibbli lill-kandidati l-oħra li huma mmarkati bil-preferenza li tibqa'. B'dan il-mezz jingħataw 7 voti

miż-żejjed ta' 9 voti żejda. Hemm differenza ta' 2 poloz. Il-mazz ġdid ta' poloz li mhumiex trasferibbli jiġi għalhekk maqsum f' tnejn, wiehied fih 2 poloz (li jagħmlu miż-żejjed ta' voti) u l-ieħor fih 6 poloz (li huma meħtieġa għall-kwota ta' I). Il-porzjon li fih 2 poloz titqiegħed għaliha flimkien mal-mazzi l-oħra ta' poloz li mhumiex trasferibbli, u l-porzjon li fih 6 poloz jinżamm biex bih ikun hemm il-kwota ta' I ($6 + 44 = 50$).

It-total tal-voti mqassma lil dawn il-kandidati issa huma:

Lil C	$25 + 2 + 1 + 3 + 4 = 35$	5 mazzi
Lil L	$24 + 9 + 1 + 3 = 37$	4 mazzi
Mhux trasferibbli	$1 + 2 + 2 = 5$	3 mazzi

Ir-riżultat ta' votazzjoni fil-konklużjoni tat-Tmien Għadd huwa dan:

Kandidat	Voti
A	0 (eliminat)
B	50 (elett)
C	35
D	50 (elett)
E	0 (eliminat)
F	50 (elett)
G	21
H	50 (elett)
I	50 (elett)
K	0 (eliminat)
L	37
Mhux trasferibbli	5
B'kollox	348

ID-DISA' GĦADD

Billi m'hemmx iżjed voti żejda, il-voti ta' G, li għandu l-inqas voti, jiġu mqassmin. Fil-mazz ta' G, ta' 21 polza, hemm 7 poloz li fihom hemm il-preferenza ta' wara mogħtija lil C, u 12-il polza li fihom hemm il-preferenza ta' wara mogħtija lil L u 2 poloz li mhumiex trasferibbli. Għalhekk 7 poloz imorru fuq C u 12 fuq L, u 2 jitqiegħdu mazz għalihom mal-mazzi l-oħra ta' poloz li mhumiex trasferibbli.

Għalhekk it-total ta' dawn il-voti mogħtijin lil dawn il-kandidati jsiru:

Lil C	$25 + 2 + 1 + 3 + 4 + 7 = 42$	6 mazzi
Lil L	$24 + 9 + 1 + 3 + 12 = 49$	5 mazzi
Mhux trasferibbli	$1 + 2 + 2 + 2 = 7$	4 mazzi

Ir-Riżultat finali tal-Votazzjoni huwa dan:

Kandidat	Voti
A	0 (eliminat)
B	50 (elett)
C	42
D	50 (elett)
E	0 (eliminat)
F	50 (elett)
G	0 (eliminat)
H	50 (elett)
I	50 (elett)
K	0 (eliminat)
L	49
Mhux trasferibbli	7
B'kollox	348

Billi issa m'hemmx iżjed voti żejda, C, il-kandidat li għandu l-inqas numru ta' voti jiġi maħruġ mill-elezzjoni. Imma billi baqa' post battal u ma baqax iżjed kandidati, hlief L, L jiġi magħżul mingħajr ebda trasferiment ta' voti.

Ir-riżultat tal-aħħar hu illi B, F, H, D, I u L jiġu eletti.

Emendata:

*A.L. 425 tal-2007;
XLIV. 2015.49, 50
u 51.*

ERBATAX-IL SKEDA

(Artikolu 118)

Artikoli 41 sa 62 tal-Ordinanza Elettorali dwar il-Votazzjoni (Kap.102)

Kuntratti dwar
spejjeż ta'
elezzjoni.

41. Il-kuntratt, li bis-saħħa tiegħu jintefqu spejjeż għal elezzjoni jew dwar it-tmexxija jew direzzjoni ta' elezzjoni, ma jobbligax kandidat f'dik l-elezzjoni, ħlief jekk ikun magħmul mill-kandidat stess jew mill-aġent elettorali tiegħu; iżda l-fatt li taħt dan l-artikolu dak il-kuntratt ma jobbligax lill-kandidat, ma jehlisx lill-kandidat mill-konsegwenzi ta' atti ta' korruzzjoni jew illegali magħmulin mill-aġent tiegħu.

Il-ħlas tal-ispejjeż
isir bil-mezz tal-
aġent elettorali.

42. (1) Barra minn fil-każijiet permessi f'din l-Ordinanza bis-saħħa tagħha, ebda ħlas jew antiċipu jew depożitu ma jista' jsir minn kandidat f'elezzjoni, jew minn aġent f'isem il-kandidat, jew minn persuna oħra, qabel, matul jew wara dik l-elezzjoni, għal spejjeż minfuqa għal elezzjoni, jew għat-tmexxija jew direzzjoni ta' elezzjoni ħlief mill-aġent elettorali tal-kandidat jew bil-mezz tiegħu, u kull somma ta' flus mahruġa minn persuna li ma tkunx il-kandidat għal spejjeż minfuqa għal elezzjoni jew għat-tmexxija jew direzzjoni tal-elezzjoni, sew bħala rigal, self, antiċipu jew depożitu, għandha tithallas lill-kandidat jew lill-aġent elettorali tiegħu u mhux xort'oħra; iżda dan l-artikolu ma jitqies li jgħodd għal ebda somma mahruġa minn persuna minn flusha għal spejjeż żgħar li tkun għamlet skont il-liġi, kemm-il darba din is-somma ma tiġix imħallsa lura liha.

(2) Kull min jikser dan l-artikolu billi jagħmel ħlas, antiċipu, jew depożitu jew iħallas flus mahruġa kif jingħad hawn fuq, ikun ħati ta' att illegali.

Żmien li fih
għandhom jintalbu
u jithallsu spejjeż
ta' elezzjoni.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007.

43. (1) Kull ħlas magħmul minn aġent elettorali għal spejjeż li jkun saru għal elezzjoni jew għat-tmexxija jew direzzjoni ta' elezzjoni barra minn meta s-somma tkun ta' anqas minn tmienja u hamsin ċenteżmu, għandu jidher minn kont bid-dettalji kollha u minn irċevuta.

(2) Kull talba kontra kandidat f'elezzjoni jew l-aġent tiegħu għall-ħlas ta' spejjeż li jkun saru għal elezzjoni jew għat-tmexxija jew direzzjoni ta' elezzjoni, li ma tiġix mibgħuta lill-aġent elettorali fi-żmien stabbilit f'din l-Ordinanza, tiġi preskritta u m'għandhiex tiġi mħallsa; u barra minn dawk l-eċċezzjonijiet li jista' jkun hemm bis-saħħa ta' din l-Ordinanza, kull aġent elettorali li jhallas kont b'kontravvenzjoni ta' dan l-artikolu jkun ħati ta' att illegali.

(3) Ħlief fil-każijiet permessi f'din l-Ordinanza, iż-żmien stabbilit f'din l-Ordinanza biex jintbagħtu talbiet għal ħlas huwa ta' erbatax-il ġurnata wara dik li fiha l-kandidat li tela' jiġi ddikjarat elett.

(4) L-ispejjeż kollha minfuqa minn kandidat f'elezzjoni jew f'ismu, u li jkun gew hekk minfuqa għall-elezzjoni jew għat-tmexxija jew direzzjoni ta' dik l-elezzjoni, għandhom jithallsu fiż-żmien stabbilit f'din l-Ordinanza u mhux xort'oħra; u, barra minn

dawk l-eċċezzjonijiet li jista' jkun hemm bis-saħħa ta' din l-Ordinanza, kull aġent elettoral li jagħmel hlasijiet b'kontravvenzjoni ta' din id-dispożizzjoni jkun hati ta' att illegali.

(5) Hlief fil-każijiet permessi f'din l-Ordinanza, iż-żmien stabbilit f'din l-Ordinanza għall-hlas ta' dawn l-ispejjeż kif jingħad hawn fuq huwa tmienja u għoxrin gurnata wara dik li fiha l-kandidat li tela' jiġi ddikjarat elett.

(6) Meta jiġi ppruvat minn kandidat għas-sodisfazzjon tal-qorti li hlas magħmul minn aġent elettoral b'kontravvenzjoni ta' dan l-artikolu sar mingħajr il-permess jew konnivenza ta' dak il-kandidat, l-elezzjoni tiegħu ma tkunx nulla, u huwa ma jkun sugġett għal ebda inkapaċità taħt din l-Ordinanza minhabba biss li dak il-hlas ikun sar b'kontravvenzjoni ta' dan l-artikolu.

(7) Jekk l-aġent elettoral jikkontesta talba għall-hlas mibgħuta lilu fiż-żmien stabbilit f'din l-Ordinanza, jew jirrifjuta jew jonqos li jhallasha fiż-żmien hawn fuq imsemmi ta' tmienja u għoxrin gurnata, dik it-talba għall-hlas titqies li hija talba kkontestata.

(8) Min jagħmel talba għall-hlas li tiġi kkontestata jista', jekk irid, jaġixxi għall-hlas fil-qorti ċivili kompetenti; u kull somma li tithallas mill-kandidat jew mill-aġent tiegħu skont is-sentenza jew digriet ta' dik il-qorti titqies li giet imħallsa fiż-żmien stabbilit f'din l-Ordinanza, u titqies ukoll li hija eċċezzjoni għad-dispożizzjonijiet ta' din l-Ordinanza li jridu li l-kontijiet jithallsu mill-aġent elettoral.

(9) Meta tiġi pprovata raġuni tajba għas-sodisfazzjon tal-qorti ċivili kompetenti, il-qorti fuq rikors ta' min jagħmel it-talba għall-hlas, jew tal-kandidat, jew tal-aġent tiegħu tista', b'digriet, tagħti permess li tithallas mill-kandidat jew mill-aġent elettoral tiegħu talba kkontestata, jew talba għal spejjeż kif jingħad hawn fuq, għalkemm tkun giet mibgħuta wara ż-żmien li fih skont dan l-artikolu għandhom jintbagħtu t-talbiet, jew għalkemm it-talba għall-hlas tkun intbagħtet lill-kandidat u mhux lill-aġent elettoral.

(10) Kull somma speċifikata f'dak id-digriet tista' tithallas mill-kandidat jew mill-aġent elettoral tiegħu, u meta tiġi mħallsa skont dak il-permess titqies li giet imħallsa fiż-żmien stabbilit f'din l-Ordinanza.

44. Safejn iċ-ċirkostanzi jippermettu, din l-Ordinanza tgħodd għal talba ta' kumpens magħmula minn aġent elettoral għax-xogħol tiegħu u għall-hlas ta' dak il-kumpens bħallikieku huwa kien xi kreditur ieħor, u jekk tinqala' kwistjoni dwar l-ammont ta' dik it-talba, din tkun talba kkontestata fis-sens ta' din l-Ordinanza, u tiġi hekk ittrattata.

Hlas ta' kumpens
lill-aġent elettoral.

45. (1) Il-kandidat f'elezzjoni jista' jhallas l-ispejjeż personali li jagħmel huwa għall-elezzjoni jew li jkollhom x'jaqsmu mal-elezzjoni jew li jkunu inċidentali għal dik l-elezzjoni sa ammont mhux iżjed minn sebġa u għoxrin euro u ħamsa u disgħin ċenteżmu (27.95), iżda kull spiża oħra personali li jkun hekk għamel għandha tithallas mill-aġent elettoral tiegħu.

Spejjeż personali
tal-kandidat u
spejjeż żgħar.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007.

(2) Il-kandidat għandu jibgħat lill-aġent elettoral fiż-żmien li fih skont din l-Ordinanza għandhom jintbagħtu t-talbiet għall-hlas,

dikjarazzjoni bil-miktub tal-ammont tal-ispejjeż personali mħallsin kif jingħad hawn fuq mill-kandidat.

(3) Fl-ispejjeż personali ta' kandidat jidhlu l-ispejjeż xierqa ta' trasport u l-ispejjeż xierqa għall-qagħad tiegħu f'lukandi jew band'oħra għall-finijiet tal-elezzjoni.

(4) Kull persuna tista', jekk tkun hekk awtorizzata bil-miktub mill-aġent elettorali tal-kandidat, thallas l-ispejjeż mehtieġa ta' kartolerija, pustaġġ, telegrammi, u spejjeż żgħar oħra sa ammont li kollu kemm hu ma jiskorrix l-ammont imsemmi fl-awtorizzazzjoni, iżda kull somma 'l fuq minn dak l-ammont għandha tithallas mill-aġent elettorali.

(5) Dikjarazzjoni bid-dettalji tal-hlasijiet magħmulin minn persuna hekk awtorizzata għandha tintbagħat lill-aġent elettorali fiż-żmien li fih skont din l-Ordinanza għandhom jintbagħtu t-talbiet għall-hlas, u għandha tkun imwettqa b'kont bl-irċevuta ta' dik il-persuna.

Spiza li taqbeż il-*maximum* hija att illegali.
Sostitwit:
A.L. 425 tal-2007;
XXIV. 2015.49.

46. (1) Is-somma massima mħallsa u, jew l-ispejjeż imġarrba minn jew f'isem kandidat f'elezzjoni ta' membri tal-Kamra tad-Deputati, u, jew mill-aġent elettorali tiegħu, kemm qabel, matul, jew wara elezzjoni minhabba jew dwar it-tmexxija ta' dik l-elezzjoni, ma għandhiex taqbeż is-somma ta' għoxrin elf euro (€20,000) minn kull distrett elettorali:

Iżda kandidat li jikkontesta żewġ distretti elettorali m'għandux ikun obbligat li jonfoq l-ammont totali permissibbli tal-ispiża tal-kampanja kif intqal qabel, ugwalmart bejn iż-żewġ distretti, iżda jista' jaqsam l-imsemmija spiża tal-kampanja permissibbli bejn iż-żewġ distretti b'dak il-mod li l-kandidat jidhirlu xieraq:

Iżda wkoll fil-komputazzjoni tal-ispiża tal-kampanja kif intqal qabel, meta kandidat jitlob miżata għall-parteciżipazzjoni f'attivitajiet politiċi jew għal xi prodotti jew servizzi li jkun disponibbli f'dawn l-attivitajiet l-ammont ta' daww il-miżati mitluba u verifikati kif xieraq għandu jitnaqqas mill-ammont totali tal-ispiża ta' kampanja elettorali;

(2) Kull kandidat jew aġent elettorali li xjentement jikser dan l-artikolu jkun ħati ta' prattika illegali.

Ċerti spejjeż huma att illegali.

47. (1) Ebda ħlas jew kuntratt għall-ħlas bl-iskop li jgħin jew jipprokura li jitla' kandidat f'elezzjoni, ma jista' jsir -

- (a) għat-trasport ta' eletturi għal post ta' votazzjoni jew minn dan il-post sew billi jinkrew vetturi jew xort'oħra; jew
- (b) għall-użu ta' dar, art, bini jew lokal għall-espożizzjoni ta' appell, kartellun jew avviż, jew minhabba din l-espożizzjoni, lil xi elettur jew ma' xi elettur.

(2) Barra minn daww l-eċċezzjonijiet li jista' jkun hemm taħt din l-Ordinanza, jekk jiġi xjentement magħmul ħlas jew kuntratt għall-ħlas b'kontravvenzjoni ta' dan l-artikolu sew qabel, matul, jew wara elezzjoni, il-persuna li tagħmel dak il-ħlas jew kuntratt

tkun hatja ta' att illegali, u kull min jirċievi dak il-ħlas jew ikun parti f'dak il-kuntratt, meta jaf li hu b'kontravvenzjoni ta' dan l-artikolu, ikun ukoll hati ta' att illegali:

Iżda meta l-mestier ordinarju ta' elettur bħala aġent ta' pubbliċità jew bħala editur huwa li jesponi bi ħlas kartelluni u avvizi, il-ħlas lil dak l-elettur jew il-kuntratt miegħu, jekk magħmul fil-kors ordinarju ta' dak il-mestier, ma jitqiesx li huwa att illegali fis-sens ta' dan l-artikolu.

48. (1) Hadd ma jista', biex jgħin jew jipprokura li jitla' kandidat f'elezzjoni, jiġi mqabblad jew impjegat bi ħlas jew b'wegħda ta' ħlas għal ebda skop u f'ebda kwalità, hlief għall-iskopijiet jew fil-kwalitajiet li ġejjin:

Ċerti impiegi huma illegali.

- (a) aġent elettorali wiehed u mhux iżjed;
- (b) numru raġonevoli ta' skrivani u messaġġieri, skont il-kobor tad-distrett elettorali u n-numru ta' eletturi mnizzlin fir-reġistru elettorali għal dak id-distrett.

(2) Barra minn xi eċċezzjoni li jista' jkun hemm taħt din l-Ordinanza, jekk persuna tiġi mqabbla jew impjegata b'kontravvenzjoni ta' dan l-artikolu, sew qabel, matul jew wara elezzjoni, il-persuna li tqabblaha jew li timpjegaha tkun hatja ta' att illegali.

49. Id-dispożizzjonijiet ta' din l-Ordinanza li jipprojbixxu ċerti hlasijiet jew kuntratti għal hlasijiet, u l-ħlas ta' somom, u l-infieq ta' spejjeż li jiskorru ċerti ammonti stabbiliti, ma jippreġudikawx il-jedd ta' ebda kreditur illi, meta saru l-kuntratt jew l-ispiża ma kienx jaf li saru b'kontravvenzjoni ta' din l-Ordinanza.

Riserva għal kredituri.

50. (1) Fi żmien wiehed u tletin ġurnata wara l-ħruġ tar-riżultat ta' elezzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern, kull kandidat f'dik l-elezzjoni għandu jibgħat lill-kummissjonarju rapport tal-ispejjeż elettorali tiegħu, li għandu jkun fih il-partikolaritajiet imsemmijin fis-Seba' Skeda li hawn ma' din l-Ordinanza, u għandu jkun iffirmat mill-kandidat. Kemm-il darba l-kandidat ikun nieqes minn Malta, id-dmirijiet li jmissu lilu jistgħu jiġu esegwiti minn rappreżentant mahtur għaldaqshekk:

Rapport u dikjarazzjoni dwar spejjeż elettorali.
Emendat:
XXIV. 2015.50.

Iżda fil-każ ta' kandidati li ġew eletti:

- (i) il-limitu taż-żmien għat-trasmissjoni tal-prospett tal-ispejjeż elettorali lill-kummissarji għandu jkun ta' għaxart ijiem mid-data meta l-kandidat ġie dikjarat elett irrispettivament mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat uffiċjali fil-Gazzetta;
- (ii) il-kummissarji għandhom, minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-Att jew ta' xi liġi oħra, jipproċedu biex jeżaminaw l-imsemmija prospetti u għandhom jikkonkludu l-eżami msemmi fi żmien xahar minn meta jirċevuhom u d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 52(3) għandhom japplikaw fir-rigward ta' dawn il-prospetti u ta' dawn il-kandidati eletti.

(2) Dan ir-rapport għandu jkun fih iddikjarati l-ħlasijiet kollha magħmulin mill-kandidat jew mill-aġent elettorali tiegħu, jew minn

persuni ohra f'isem il-kandidat jew fl-interess tiegħu, għall-ispejjeż li jkunu saru għall-elezzjoni, jew għat-tmexxija jew direzzjoni tal-elezzjoni, u għandu jkun fih iddikjarat ukoll kull dejn ieħor li jkun għadu mhux imħallas, dwar dawk l-ispejjeż, li hu jkun jaf bih.

(3) Ir-rapport għandu jkollu miegħu d-dikjarazzjonijiet li għandhom isiru bil-ġurament quddiem magistrat mill-kandidat, fil-formola miġjuba fis-Seba' Skeda li hawn ma' din l-Ordinanza.

(4) Kull kandidat illi jikser id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, ikun ħati, bla ħsara tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 56, ta' att illegali.

Pubblikazzjoni ta' avvż dwar ir-rapport ta' spejjeż elettorali.
Sostitwit:
A.L. 425 tal-2007.

51. Meta r-rapport tal-ispejjeż elettorali, u d-dikjarazzjonijiet dwarhom jiġu ppreżentati lill-kummissjonarji, dawn għandhom, mill-iktar fis li jista' jkun, jieħdu ħsieb li avvż tad-data li fiha ġew ippreżentati r-rapport u d-dikjarazzjonijiet, u tal-hin u tal-lok li fihom jistgħu jiġu eżaminati jiġi mwahhal f'post fejn jidher sewwa fl-uffiċċju tal-kummissjonarji u ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern, u kull min irid, bil-ħlas ta' dritt ta' tnax-il ċenteżmu (0.12), għandu l-jedd jara dak ir-rapport jew dawk id-dikjarazzjonijiet u, bil-ħlas ta' erbatax-il ċenteżmu (0.14) għal kull faċċata ta' mija u għoxrin kelma, jista' jitlob kopja jew kopji ta' kull parti tagħhom.

Piena għal min jinsab ħati ta' att illegali.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007;
XXIV. 2015.52.

52. (1) Kull min jagħmel att illegali jehel, meta jinsab ħati, multa ta' mhux iżjed minn erba' mija u ħamsa u sittin euro (465) u bħala konsegwenza talli jiġi hekk misjub ħati, isir inkapaċi, għal żmien ta' erba' snin mid-data li fiha jiġi misjub ħati, li jkun irreġistrat bħala elettur jew li jivvota f'elezzjoni jew li jkun elett membru, u jekk qabel dik id-data jkun ġie elett membru, il-post tiegħu, bla ħsara tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 55 tal-[Kostituzzjoni](#) ta' Malta, jsir battal mid-data li huwa jiġi misjub hekk ħati.

(2) Ebda proċediment għal att illegali ma' jista' jinbeda mingħajr il-permess tal-Avukat Ġenerali.

(3) Minkejja iżda mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1) u (2) meta l-kummissarji, wara li jeżaminaw il-prospett tal-ispejjeż elettorali ta' kandidat elett skont l-artikolu 50, jistabbilixxu li kandidat elett ikun ta' *prima facie* informazzjoni falza fil-prospett tal-ispejjeż elettorali jew li kandidat elett ikun nefaq spejjeż elettorali b'ammont li jeċċedi l-ammont permissibbli bil-liġi, il-Kummissjoni Elettorali għandha minnufih tippreżenta rikors fil-Qorti Kostituzzjonali fejn titlob lill-Qorti sabiex tiddeċiedi l-kwistjoni dwar jekk il-post tal-imsemmi kandidat elett sarx vakanti skont il-paragrafu (ff) tas-subartikolu (1) tal-artikolu 55 tal-Kostituzzjoni. Il-Qorti Kostituzzjonali għandha tisma' u tiddeċiedi każ bħal dan b'urġenza.

TAQSIMA V

ATTI TA' KORRUZZJONI

Personifikazzjoni.

53. Kull min f'elezzjoni li ssir taht din l-Ordinanza jitlob polza ta' votazzjoni taht l-isem ta' persuna ohra, sew jekk dak l-isem ikun ta' persuna ħajja jew mejta jew ta' persuna ivvintata, jew, wara li jkun għa' ivvota darba f'dik l-elezzjoni, jitlob fl-istess elezzjoni

polza ta' votazzjoni f'ismu nnifsu, ikun hati ta' reat ta' personifikazzjoni.

54. (1) Kull min, b'korruzzjoni, huwa nnifsu jew bil-mezz ta' persuna oħra, qabel, matul jew wara elezzjoni, direttament jew indirettament, jagħti jew jipprovd, jew iħallas l-ispiża kollha jew biċċa mill-ispiża biex jingħata jew jiġi pprovdut ikel, xorb, trattament, jew proviżjon lil persuna, jew għal xi persuna, bil-ħsieb li b'korruzzjoni jinfluwixxi fuq dik il-persuna jew fuq persuna oħra biex tagħti jew biex ma tagħtix il-vot tagħha f'elezzjoni, jew minħabba li dik il-persuna jew persuna oħra tkun tat jew ma tkunx tat il-vot, jew minħabba li tkun sejra tivvota jew sejra ma tivvotax f'elezzjoni, ikun hati ta' reat ta' trattament.

Trattament.

(2) Kull elettur li b'korruzzjoni jaċċetta jew jiehu ikel, xorb, trattament, jew proviżjon, kif jingħad hawn fuq, ikun hati ta' reat ta' trattament.

55. Kull min, direttament jew indirettament, huwa nnifsu jew bil-mezz ta' haddiehor għalih, juża jew ihedded li juża forza, vjolenza jew restrizzjoni, jew jikkaġuna jew ihedded li jikkaġuna, huwa nnifsu jew bil-mezz ta' haddiehor, offiża, dannu, ħsara jew telf temporali jew spiritwali fuq persuna jew kontra persuna sabiex iħajjar jew iġieghel lil dik il-persuna tivvota jew ma tivvotax, jew minħabba li dik il-persuna tkun ivvotat jew ma tkunx ivvotat f'elezzjoni, u kull min b'serq tal-persuna, bi vjolenza, jew b'att jew mezz qarrieqi, jimpedixxi jew ma jhallix l-eżerċizzju liberu tal-jedd tal-vot ta' elettur, jew b'hekk iġieghel, iħajjar jew jipperswadi elettur biex jagħti jew biex ma jagħtix il-vot tiegħu f'elezzjoni, ikun hati tar-reat ta' użu ta' influwenza illegali.

Użu ta' influwenza illegali.

56. Hu hati tar-reat ta' korruzzjoni:

Korruzzjoni.

- (a) kull min, direttament jew indirettament, huwa nnifsu jew bil-mezz ta' haddiehor għalih, jagħti, jislef jew jinftehem li jagħti jew jislef, jew joffri, iwiegħed jew iwiegħed li jipprokura jew li jfittex li jipprokura, flus jew xi haġa li tiswa flus lil jew għal xi elettur; jew lil jew għal persuna oħra fl-interess ta' elettur, jew lil jew għal xi persuna oħra, biex iħajjar elettur jivvota jew ma jivvotax, jew b'korruzzjoni jagħmel xi att kif jingħad hawn fuq minħabba li dan l-elettur ikun ivvota jew ma jkunx ivvota f'elezzjoni taht din l-Ordinanza;
- (b) kull min, direttament jew indirettament, huwa nnifsu jew bil-mezz ta' haddiehor għalih, jagħti jew jipprokura, jew jinftehem li jagħti jew li jipprokura, jew joffri, iwiegħed jew iwiegħed li jipprokura jew li jfittex li jipprokura kariga, post jew impieg lil jew għal xi elettur jew lil jew għal xi persuna fl-interess ta' elettur jew lil jew għal xi persuna oħra biex iħajjar elettur jivvota jew ma jivvotax, jew jagħmel b'korruzzjoni xi att kif jingħad hawn fuq minħabba li elettur ikun ivvota jew ma jkunx ivvota f'elezzjoni taht din l-Ordinanza;
- (c) kull min direttament jew indirettament huwa nnifsu jew bil-mezz ta' haddiehor għalih, jirregala, jislef,

joffri, iwiegħed, jipprokura jew jiftiehem, bil-mod fuq imsemmi, lil jew ma' xi persuna sabiex iħajjar lil din il-persuna li tipprokura jew li tfittex li tipprokura l-elezzjoni ta' xi hadd bħala membru tal-Kamra, jew li tipprokura jew tfittex li tipprokura l-vot ta' xi elettur f'elezzjoni li ssir taħt din l-Ordinanza;

- (d) kull min, wara jew minhabba dak ir-rigal, self, offerta, wegħda, prokurament jew ftehim kif jingħad hawn fuq, jipprokura jew jobbliga ruħu, iwiegħed jew ifittex li jipprokura l-elezzjoni ta' persuna bħala membru tal-Kamra jew il-vot ta' xi elettur f'elezzjoni li ssir taħt din l-Ordinanza;
- (e) kull min joħroġ flus jew iħallas jew iġieghel li jithallsu flus lil persuna oħra jew għall-użu ta' persuna oħra sabiex daww il-flus jew biċċa minnhom jintefqu f'korruzzjonijiet f'elezzjoni li ssir taħt din l-Ordinanza, jew xjentement iħallas jew iġieghel li jithallsu flus lil xi persuna bi hās jew b'radd ta' flus li ntefqu kollha jew biċċa minnhom f'korruzzjonijiet f'dik l-elezzjoni;
- (f) kull elettur illi, qabel jew matul elezzjoni taħt din l-Ordinanza, direttament jew indirettament, huwa nnifsu jew bil-mezz ta' haddieħor għalih, jirċievi flus, rigal, self, jew xi haġa li tiswa flus, kariga, post jew impieg, jew jiftiehem jew jikkuntratta fuqhom għalih jew għal persuna oħra, biex jivvota jew biex jobbliga ruħu li jivvota jew biex ma jivvotax jew biex jobbliga ruħu li ma jivvotax f'dik l-elezzjoni;
- (g) kull min, wara elezzjoni taħt din l-Ordinanza, direttament jew indirettament, huwa nnifsu jew bil-mezz ta' haddieħor għalih, jirċievi flus jew xi haġa li tiswa flus minhabba li persuna tkun ivvotat jew ma tkunx ivvotat jew minhabba li jkun ġieghel persuna oħra li tivvota jew li ma tivvotax f'dik l-elezzjoni.

Piena u inkapaċità minhabba atti illegali.
Emendat:
A.L. 425 tal-2007.

57. (1) Kull min jikkommetti r-reat ta' personifikazzjoni, ta' trattament, ta' użu ta' influwenza illegali jew ta' korruzzjoni jew iġhin, iħajjar, jagħti parir jew jipprokura biex isir ir-reat ta' personifikazzjoni u kull kandidat jew aġent elettoral li xjentement iġhid il-falz fid-dikjarazzjoni meħtieġa fl-artikolu 50 dwar l-ispejjeż elettoral, ikun ħati ta' att illegali u jehel, meta jinsab ħati, fid-diskrezzjoni tal-qorti, multa ta' mhux iżjed minn elf u mija u sittin euro (1,160), jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn sitt xhur, jew il-multa u l-priġunerija flimkien, u, minhabba li jkun ġie hekk misjub ħati, isir inkapaċi, għaž-żmien ta' seba' snin, mid-data li jkun ġie misjub ħati, li jkun irreġistrat bħala elettur u li jivvota f'elezzjoni taħt din l-Ordinanza, jew li jkun elett bħala membru, u jekk f'dik id-data huwa jkun ġie elett membru, l-elezzjoni tiegħu, bla hāsara tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 55 tal-[Kostituzzjoni](#) ta' Malta, tithassar mid-data li huwa jiġi hekk misjub ħati.

- (2) Ebda proċediment dwar att ta' korruzzjoni ma jista' jinbeda

mingħajr il-permess tal-Avukat Ġenerali.

(3) Għall-finijiet ta' din it-Taqsima ta' din l-Ordinanza, riferenzi għal "tivvota" jew għal "ma tivvotax", jew għal "taghti" jew għal "ma taghtix il-vot", jinkludu riferenzi għal "tivvota" jew għal "ma tivvotax" b'mod partikolari.

TAQSIMA VI

SKUŻA F'KAŻ TA' ATTI TA' KORRUZZJONI U TA' ATTI ILLEGALI

58. L-elezzjoni ta' kandidat, li kien ħati fil-persuna tal-aġenti tiegħu, tar-reat ta' trattament u ta' użu ta' influwenza illegali, u ta' atti illegali, jew ta' xi reati minn dawn, dwar dik l-elezzjoni, ma tiġix, minhabba dawk ir-reati, iddikjarata nulla, u lanqas il-kandidat ma jaq' taht ebda inkapaċità taht din l-Ordinanza, jekk il-qorti tkun sodisfatta, wara li tagħti lill-Avukat Ġenerali l-opportunità li jiġi mismugħ, illi l-kandidat għamel il-prova -

Raġunijiet li jiskużaw lill-kandidat f'xi każijiet ta' atti ta' korruzzjoni jew illegali magħmulin mill-aġenti tiegħu.

- (a) li ebda att ta' korruzzjoni jew illegali ma sar f'dik l-elezzjoni mill-kandidat jew mill-aġent elettoral tiegħu u r-reati hawn fuq imsemmija saru kontra l-ordinijiet u mingħajr il-kunsens jew il-konnivenza ta' dak il-kandidat jew tal-aġent elettoral tiegħu; u
- (b) illi dak il-kandidat u l-aġent elettoral tiegħu għamlu kull mezz raġonevoli sabiex ma jhallux li jsiru atti ta' korruzzjonijiet u atti illegali f'dik l-elezzjoni; u
- (c) illi r-reati hawn fuq imsemmija kienu ta' natura ħafifa, bla importanza u limitati; u
- (d) illi mill-bqija fl-elezzjoni ma kien hemm ebda att ta' korruzzjoni jew att illegali min-naħa ta' dak il-kandidat u tal-aġenti tiegħu.

59. Meta, fi proċedimenti, jiġi ippruvat lill-qorti, bi provi li l-qorti jidhrilha li huma biżżejjed -

Il-qorti tista' ma tqisx bħala att illegali, att innoċenti.

- (a) illi att jew nuqqas ta' kandidat f'elezzjoni, jew tal-aġent elettoral tiegħu jew ta' aġent ieħor jew ta' persuna oħra, li jikkonsisti fi ħlas ta' somma jew spiża magħmula f'ammont li jiskorri l-*maximum* permess f'din l-Ordinanza, jew li jikkonsisti fi ħlas, obbligu, impieg, jew kuntratt magħmul b'kontravvenzjoni ta' din l-Ordinanza, jew li b'mod ieħor sar b'kontravvenzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' din l-Ordinanza, kien ikun, li kieku ma kienx hemm dan l-artikolu, att illegali; u
- (b) illi dak l-att jew nuqqas kien ġej min-nuqqas ta' attenzjoni jew minhabba kalkolu ħażin mhux apposta jew minhabba kawża oħra raġonevoli tal-istess xorta, u illi, f'ebda każ, ma ġie minn nuqqas ta' bona fidi,

u taht iċ-ċirkostanzi l-qorti jkun jidhrilha, wara li tagħti lill-Avukat Ġenerali l-opportunità li jiġi mismugħ, li hi haġa sewwa li l-kandidati f'dik l-elezzjoni u l-aġent u persuna oħra jew xi ħadd minnhom, m'għandhomx ikunu suġġetti għall-konsegwenzi taht din

l-Ordinanza, il-qorti tista' tqis dak l-att jew nuqqas bħala eċċezzjoni għad-dispożizzjonijiet ta' din l-Ordinanza, għad illi, skont dawn id-dispożizzjonijiet dak l-att jew nuqqas kien ikun att illegali, u b'hekk il-kandidat, aġent jew persuna hawn fuq imsemmija ma jkunux suġġetti minhabba dak l-att jew nuqqas għal ebda wahda mill-konsegwenzi taħt din l-Ordinanza.

Skuża ammissibbli fil-każ ta' nuqqas ta' tharis mid-dispożizzjonijiet dwar ir-rapport u d-dikjarazzjoni ta' spejjes elettorali.

60. (1) Meta r-rapport u d-dikjarazzjoni dwar spejjeż elettorali ta' kandidat f'elezzjoni ma jiġux mibgħuta kif jinhtiegħ f'din l-Ordinanza, jew, jekk jiġu mibgħuta, ikun fihom xi żball jew dikjarazzjoni falza, f'dan il-każ -

- (a) jekk il-kandidat fi proċediment ċivili jew kriminali taħt din l-Ordinanza, jipprova għas-sodisfazzjon tal-qorti, illi l-fatt li dak ir-rapport jew dawk id-dispożizzjonijiet, jew il-wiehed jew l-oħra jew parti minnhom, ma ġewx mibgħuta, jew li fihom xi żball jew dikjarazzjoni falza, ġara minhabba li huwa kien marid jew minhabba l-assenza, mewt, mard jew imġieba hażina tal-aġent elettorali tiegħu jew ta' skrivan jew ta' uffiċjal ta' dan l-aġent, jew minhabba nuqqas ta' attenzjoni, jew għal xi raġuni oħra tajba ta' din ix-xorta, u mhux minhabba nuqqas ta' bona fidi min-naħa tal-kandidat; jew
- (b) jekk l-aġent elettorali tal-kandidat jipprova għas-sodisfazzjon tal-qorti illi l-fatt li ma bagħatx ir-rapport u d-dikjarazzjonijiet li kien imissu jibgħat jew xi parti minnhom, jew li kien fihom xi żball jew dikjarazzjoni falza, ġara minhabba li kien marid jew minhabba l-mewt jew mard tal-aġent elettorali li l-kandidat kellu qabel, jew minhabba l-assenza, mewt, mard jew imġieba hażina ta' skrivan jew uffiċjal ta' aġent elettorali tal-kandidat, jew minhabba nuqqas ta' attenzjoni jew għal xi raġuni oħra tajba ta' din ix-xorta, u mhux minhabba nuqqas ta' bona fidi min-naħa tal-aġent elettorali,

il-qorti, wara li tagħti l-opportunità lill-Avukat Ġenerali li jiġi mismuġġ, tista', skont ma jidhrilha xieraq, tagħti digriet li bih tilqa' skuża ammissibbli għall-fatt li r-rapport u d-dikjarazzjonijiet hawn fuq imsemmija ma ġewx mibgħuta jew għall-fatt li kien fihom żball jew dikjarazzjoni falza.

(2) Meta fi proċediment jiġi ippruvat lill-qorti illi persuna li hija jew li kienet aġent elettorali irrifjutat jew naqset li tagħmel dak ir-rapport jew li tagħti dawk il-partikolaritajiet sabiex il-kandidat jew l-aġent elettorali tiegħu, rispettivament, ikunu jistgħu iħarsu d-dispożizzjonijiet ta' din l-Ordinanza dwar ir-rapport u d-dikjarazzjoni tal-ispejjeż elettorali, il-qorti, qabel ma tagħti d-digriet u tilqa' l-iskuża, kif jingħat f'dan l-artikolu, tordna lil dik il-persuna biex tidher, u, kemm-il darba hija tonqos li tidher u li tipprowa l-kuntrarju, tordnalha li tagħmel ir-rapport u d-dikjarazzjoni, jew li tikkunsinna prospett tal-partikolaritajiet li għandu jkun fih ir-rapport, kif il-qorti jidhrilha sewwa, u li tagħmel jew tikkunsinna dawn f'dak iż-żmien, u lil dik il-persuna u b'dak il-mod li l-qorti tordna, jew tista' tordna li tiġi eżaminata dwar

dawk il-partikolaritajiet, u kemm-il darba tonqos li tesegwixxi dak l-ordni, hija tkun hatja ta' att illegali.

(3) Il-qorti tista' tilqa' l-iskuża taht il-kondizzjoni li jsir rapport u dikjarazzjoni f'forma mbiddla jew fi żmien imġedded, u li jiġu mharsa dawk il-kondizzjonijiet l-oħra illi l-qorti jidhrilha li huma l-aħjar sabiex isehhu l-finijiet ta' din l-Ordinanza; u d-digriet li jilqa' skuża ammissibbli jehles lill-kandidat jew lill-aġent elettoral, skont il-każ, minn kull responsabbiltà jew konsegwenza taht din l-Ordinanza għall-fatt skużat bid-digriet; u meta jiġi ippruvat lill-qorti mill-kandidat illi att jew nuqqas ta' aġent elettoral dwar ir-rapport u d-dikjarazzjoni rigward l-ispejjeż elettoral sar mingħajr il-kunsens jew il-konnivenza tal-kandidat u li l-kandidat għamel il-mezzi kollha raġonevoli sabiex jevita dak l-att jew nuqqas, il-qorti teħles lill-kandidat mill-konsegwenzi tal-att jew nuqqas tal-aġent elettoral tiegħu.

(4) Id-data tad-digriet, jew jekk ikollhom jiġu osservati kondizzjonijiet u pattijiet, id-data li fiha r-rikorrent jeseqwiom għal kollox, hija magħrufa f'din l-Ordinanza bħala d-data li fiha giet milqugħa l-iskuża.

TAQSIMA VII

NULLITÀ TA' ELEZZJONIJIET

61. Bla ħsara tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 55 tal-[Kostituzzjoni](#) ta' Malta, l-elezzjoni ta' kandidat bħala membru tal-Kamra tiġi annullata meta huwa jiġi misjub ħati ta' korruzzjoni jew ta' att illegali.

Nullità minhabba li l-kandidat jiġi misjub ħati.

62. Bla ħsara tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 55 tal-[Kostituzzjoni](#) ta' Malta meta applikabbli, l-elezzjoni ta' kandidat bħala membru tal-Kamra tiġi ddikjarata nulla meta tiġi pprovata għas-sodisfazzjon tal-qorti xi waħda jew oħra mir-raġunijiet li ġejjin:

Nullità ta' elezzjoni għal raġunijiet oħra.

- (a) jekk minhabba korruzzjoni ġenerali, trattament ġenerali, jew intimidazzjoni ġenerali, jew imġieba oħra hażina, jew ċirkostanzi oħra, il-biċċa l-kbira tal-eletturi kienu jew setgħu jkunu impediti li jtellgħu l-kandidati li kienu jridu;
- (b) nuqqas ta' tharis tad-dispożizzjonijiet ta' din l-Ordinanza dwar l-elezzjonijiet jew tar-regolamenti dwar il-votazzjoni jekk il-qorti jidhrilha li l-elezzjoni ma gietx immexxija skont il-prinċipji stabbiliti f'dawk id-dispożizzjonijiet u li dan in-nuqqas kellu effett fuq ir-riżultat tal-elezzjoni;
- (c) illi fl-elezzjoni sar att ta' korruzzjoni jew att illegali mill-kandidat innifsu jew minn aġent tal-kandidat bil-konnoxxenza jew kunsens tal-kandidat;
- (d) illi l-kandidat qabba personalment persuna bħala aġent elettoral tiegħu, jew bħala galoppin jew aġent meta kien jaf li dik il-persuna, matul is-seba' snin ta' qabel ma giet hekk imqabba minnu, kienet giet misjuba hatja ta' att ta' korruzzjoni;

- (e) illi l-kandidat kien, fiż-żmien li ġie elett, persuna skwalifikata għall-elezzjoni bħala membru.
-

Miżjuda:
XV. 1996.66.
Emendata:
A.L. 426 tal-2012.

IL-ĦMISTAX-IL SKEDA

(Artikolu 72)

Formola tal-Ġurament li Assistent Kummissjonarju Elettorali għandu jagħti lil elettur

Jiena (1) bid-dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, numru li noqgħod (2) naħlef/niddikjara solennement illi jiena qiegħed nitlob l-għajjnuna tal-Assistenti Kummissjonarji Elettorali sabiex inkun nista' nivvota peress li ma nistax nimmarka l-polza tal-votazzjoni. (U hekk Alla jgħinni).

Data

Firma jew marka tal-Elettur

.....

Mahluf/Dikjarat quddiem i llum

.....

Firma tal-Assistent
Kummissjonarju Elettorali

(1) Isem shiħ

(2) Indirizz tal-elettur

IS-SITTAX-IL SKEDA

Miżjuda:
A.L. 284 tal-2014.
Sostitwita:
A.L. 350 tal-2017.

FORMULA NRU. 4



UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSJONI ELETTORALI

Evans Building, Triq il-Merkanti,
Il-Belt Valletta

+356 2258 3000

electoral.office@gov.mt

Dettagli u Kwestjonarju meħtieġa ma' Formula Nru. 1
għal Persuna Maltija li qatt m'applikat biex tiġi rreġistrata bħala votant

SEZZJONI 'A' – DIN IS-SEZZJONI GHANDHA TIMTELA MILL-APPLIKANTI KOLLHA

Isem shih _____ Nru. tal-Karta tal-Identità _____

li toqgħod _____

Nru. tat-telefown/mowbajl _____ Indirizz tal-imejl _____

(a) Isem, kunjom u kunjom mat-twelid tan-nanniet: _____

(b) Post tat-twelid tan-nanniet: _____

(c) Isem, kunjom u kunjom mat-twelid tan-nanniet: _____

(d) Post tat-twelid tan-nanniet: _____

Stat:

☐

Ġuvni/Xebba

☐

Miżżewweġ/a

☐

Armel/a

☐

Separat/a

☐

Divorzjat/a

☐

Unjoni Civili

Inti għandek aktar minn Nazzjonalità waħda?

Iva

☐

Le

☐

Jekk iva, indika n-Nazzjonalità l-oħra: _____

Inti persuna li għandek 'il fuq minn 16-il sena, qed tapplika għall-ewwel darba u kont dejjem residenti f'Malta?

Jekk IVA, iffirma hawnhekk _____

Firma

Data

Jekk LE, mur fis-SEZZJONI 'B'

SEZZJONI 'B' – DIN IS-SEZZJONI GHANDHA TIMTELA MINN PERSUNI LI GHANDHOM 'IL FUQ MINN 16-IL SENA U LI GHAMLU XI ŻMIEN JGHIXU BARRA MINN MALTA

Nru. tal-Passaport Malti _____

Data tal-Hruġ _____ Post tal-Hruġ _____

Nru. u Nazzjonalità tal-Passaport Barrani _____

Data tal-Hruġ _____ Post tal-Hruġ _____

Nizzel id-data ta' meta rritornajt lura Malta b' mod permanenti: _____

Niżżel hawn id-data tal-wasliet f'Malta u t-tluq minn Malta tul dawn l-aħħar tmintax-il xahar:

Waslet	Tluq	Nru. ta' granet f'Malta	Waslet	Tluq	Nru. ta' granet f'Malta

Total ta' granet f'Malta _____

Total ta' granet f'Malta _____

*Int għixt hawn Malta għal perjodu ta' 180 jum f' dawn l-aħħar 18-il xahar qabel id-data tal-għeluq tar-registru elettorale li jmissu jkun ippubblikat?

Iva

11

Imila
Sezzioni 'C'

Le

11

Imila
Sezzioni 'D'

SEZZJONI 'Ċ' – Din is-sezzjoni timtela jekk wegħibt IVA għall-aħħar mistoqsija mmarkata b)* f'Sezzjoni 'B'

Jiena, hawn taht iffirmat, niddikjara li illi noqgħod Malta għal perjodu ta' 180 jum f'dawn l-aħħar 18-il xahar qabel id-data tal-għeluq tar-registru elettorale li jmissu jkun ippubblikat.

Firma tal-Applikant

Nru. tal-Karta tal-Identità

Data

Firma tax-Xhud u
Nru. tal-Karta tal-Identità

SEZZJONI 'D' – Din is-sezzjoni timtela jekk wegibt LE għall-aħħar mistoqsija mmarkata b'* f'Sezzjoni 'B'

Ikteb f'liema pajjiż kont qed tghix: _____

Jekk inti kont qed tgħix f'pajjiż tal-Unjoni Ewropea, inti tista' tagħżel li tivvota f'Malta għall-Elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew. Aghżel waħda u ffirmja darba:

Tivvota f'Malta?

Firma

JEW

Data

Tivvota fil-pajjiż fejn tgħix?

Firma

Data

SEZZIONI 'E'

Qatt kont interdett jew inabilitat minhabba xi mard mentali minn Qorti f'Malta jew kien xort'ohra deciz f'Malta li kont ta' mohh marid?

Iva

11

Le

11

Nikkonferma li t-tagħrif u d-dettalji f'din il-formola huma korretti:

Firma tal-Applikant

Nru. tal-Karta tal-Identità

Data

Firma tax-Xhud u
Nru, tal-Karta tal-Identità